THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant.

VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. LIV.] **PRICE 6d.** PRETORIA, 2ND NOVEMBER, 1923. **PRIJS 6d.** [No. 1349.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 223, 1923.]

DEPROCLAMATION PORTION OF FARM WOLVERAND No. 383, MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.

Whereas by Proclamation of the President of the South African Republic, dated the 18th day of March, 1888, and published in the *Staatskoerant* of the 21st day of March, 1888, the farm Wolverand No. 383, District Potchefstroom, now included in the Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, was proclaimed a public digging in terms of article *five* of the Amended Law No. 8 of 1885, as from the 9th day of April, 1888;

And whereas by Proclamation, dated 30th April, 1888, and published in the *Staatskoerant* of the 2nd May, 1888, the aforementioned Proclamation was amended in so far that the western portion only of the farm, in extent 2,599 morgen 594 square roods, was considered as having been proclaimed by the Proclamation of the 18th March, 1888;

And whereas in respect of a certain portion of the said farm Wolverand No. 383 thus proclaimed, herein after more particularly described and defined, the conditions set out in sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), having been found to exist it is now expedient to close and deproclaim as a public digging the said portion of the farm;

And whereas all the provisions of sub-section (3) of the said section have been complied with in every respect;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908) I do hereby declare, proclaim and make known that the said portion of the farm Wolverand No. 383, District Potchefstroom, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent approximately 365 morgen 24 square roods 16 square feet, as shown on sketch-plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 1174, which portion is now registered in the names of William Campbell and Bernard Schwartz, shall be and is hereby closed and deproclaimed as a public digging as from the 3rd day of November One thousand Nine hundred and Twenty-three.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Eleventh day of October One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

M.M. 2362/23.

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een ✱ in de linkerhoek van boven.

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE ALOUDE EN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHEIDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE MEEST EDELACHTBARE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

✱ No. 223, 1923.]

DEPROKLAMATIE VAN GEDEELTE VAN DE PLAATS WOLVERAND No. 383, MIJNDISTRIKT KLERKSDORP.

Nademaal bij Proklamatie van de President van de Zuidafrikaanse Republiek, gedateerd de 18de dag van Maart 1888, en gepubliceerd in de *Staatskoerant* van de 21ste dag van Maart 1888, de plaats Wolverand No. 383, Distrikt Potchefstroom, nu ingesloten in het Mijndistrikt Klerksdorp, Transvaal Provincie, een publieke delverij geproklameerd werd overeenkomstig artikel *vijf* van de gewijzigde Wet No. 8 van 1885, vanaf de 9de dag van April 1888;

En nademaal bij Proklamatie gedateerd de 30ste dag van April 1888, en gepubliceerd in de *Staatskoerant* van de 2de Mei 1888, de bovengebelde Proklamatie zo gewijzigd werd dat slechts het westelike gedeelte van de plaats, groot 2,599 morgen 594 vierkante roeden als geproklameerd gerekend werd door de Proklamatie van de 18de Maart 1888;

En nademaal met betrekking tot een zeker gedeelte van genoemde plaats Wolverand No. 383 aldus geproklameerd, hiernameer in het biezonder omschreven, de toestanden uiteengezet in subartikel (1) van artikel *een en dertig* van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), bevonden werden te bestaan, en het nu raadzaam is dezelve als een publieke delverij te sluiten en te deproklameren;

En nademaal al de bepalingen van subartikel (3) van de gezegde artikel in alle opzichten zijn nagekomen;

Zo is het dat ik, ingevolge en krachtens de machten mij verleend door subartikel (1) van artikel *een en dertig* van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), hiermede verklaar, proklameer en bekendmaak dat het gezegde gedeelte van de plaats Wolverand No. 383, Distrikt Potchefstroom, Mijndistrikt Klerksdorp, Transvaal Provincie, groot ongeveer 365 morgen 24 vierkante roeden 16 vierkante voet zoals aangewezen op een schetskaart opgeborgen in het Mijntitelskantoor, Johannesburg, en in het Kantoor van de Mijnkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. 1174, welk gedeelte tans geregistreerd is in de namen van William Campbell en Bernard Schwartz, hiermede gesloten en gedeproklameerd wordt als een publieke delverij vanaf de 3de dag van November Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, deze Elfde dag van Oktober Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

✱ No. 224, 1923.]

Whereas by section *twenty* of the South Africa Act 1909 it is provided that the Governor-General may appoint such times for holding the Sessions of the Parliament of the Union of South Africa as he thinks fit, and may from time to time, by Proclamation or otherwise, prorogue the said Parliament:

And whereas by Proclamation dated the twenty-fifth day of August 1923, the said Parliament was prorogued until Friday the seventh day of December, 1923;

And whereas it is expedient that Parliament should be prorogued for a further period;

Now therefore under and by virtue of the power and authority in me vested I do by this my Proclamation further prorogue the Parliament of the Union until Friday, the twenty-fifth day of January, 1924, and do hereby declare, proclaim and make known that the Fourth Session of the Fourth Parliament of the Union of South Africa constituted as provided by the said South Africa Act, 1909, will be held at Capetown at 12 o'clock noon, on the said twenty-fifth day of January, 1924, for the dispatch of business.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria, this Thirtieth day of October One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

✱ No. 225, 1923.]

NATIVE COFFEE SHOPS AND BOARDING-HOUSES IN THE TRANSKEIAN TERRITORIES—REGULATIONS OF.

Whereas it is expedient to limit the application of the provisions of Proclamation No. 183 of 1911 promulgating regulations for the control of Native Coffee Shops, Boarding-houses and other premises kept for the accommodation of natives in surveyed townships and villages in the Transkeian Territories mentioned in the schedule to that Proclamation.

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date hereof the provisions of the aforesaid Proclamation shall be and are hereby repealed and withdrawn in so far as they are applicable to surveyed townships and villages as aforesaid which are or may hereafter be under the control of an urban local authority as defined in the schedule hereto annexed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fourth day of October One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

SCHEDULE.

"Urban Local Authority" means any Municipal Council, Borough Council, Town Council, or Village Council, or any Town Board, Village Management Board, Local Board, Health Board or Health Committee.

✱ No. 226, 1923.]

MAINTENANCE ORDERS ACT APPLIED TO ENGLAND, NORTHERN IRELAND, AND ISLE OF MAN.

Whereas by the Maintenance Orders Act, 1923, provision has been made to facilitate the enforcement in the Union of South Africa of maintenance orders made by courts in any other part of His Majesty's dominions or in British protectorates or in British mandatory territories and vice versa;

And whereas by section *one* of the said Act it is provided that the said Act shall apply from a date to be specified by me in respect of—

(*a*) any part of the United Kingdom;
(*b*) any part of His Majesty's dominions outside the United Kingdom and the Union;
(*c*) any territory under the protection of His Majesty;
(*d*) any territory in respect of which a mandate is being exercised by the Government of any part of His Majesty's dominions;

whenever I have declared by Proclamation in the *Gazette* that in such part of the United Kingdom or in such part of His Majesty's dominions or in such territory (as the case may be) there is in force a law providing for the enforcement therein of maintenance orders made by courts of the Union;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said Act, I do hereby declare, proclaim and make known that in England, Northern Ireland and the Isle of Man, being parts of the United Kingdom, there are in force laws to wit the Maintenance Orders (Facilities for Enforcement) Act, 1920 (10 and 11 Geo. V.) and the Maintenance Orders (Facilities for Enforcement) Act, 1921 (Isle of Man), providing for the enforce-

✱ No. 224, 1923.]

Nademaal door sektie *twintig* van de Zuid-Afrika Wet, 1909, voorziening is gemaakt dat de Goeverneur-generaal zodanige tijd kan vaststellen voor het houden van de zittingen van het Parlement van de Unie van Zuid-Afrika als hij mocht goedvinden en ook van tijd tot tijd bij Proklamatie of anderszins het genoemde Parlement kan prorogeren;

En nademaal het genoemde Parlement bij Proklamatie gedateerd de vijf en twintigste dag van Augustus 1923 geprorogeerd werd tot Vrijdag, de zevende dag van Desember 1923;

En nademaal het wenselik is dat het Parlement voor een verder tijdperk geprorogeerd worde;

Zo is het derhalve dat ik, onder en krachtens de bevoegdheid en macht mij verleend bij deze mijn Proklamatie, het genoemde Parlement van de Unie prorogeer tot Vrijdag, de vijf en twintigste dag van Januarie 1924, en hiermede verklaar, proklameer en bekendmaak dat de Vierde Zitting van het Vierde Parlement van de Unie van Zuid-Afrika, zoals ingesteld door de genoemde Zuid-Afrika Wet, 1909, gehouden zal worden te Kaapstad, om 12 uur 's middags, op gezegde vijf en twintigste dag van Januarie 1924, ter behandeling van werkzaamheden.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, op deze de Dertigste dag van Oktober Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeeverneur-generaal.

In opdracht van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

✱ No. 225, 1923.]

NATURELLE KOFFIEWINKELS EN LOSIESHUISE IN DIE TRANSKEIGEBIED. REGULASIES VAN—

Nademaal dit wenslik is om die toepassing van die bepalings van Proklamasie No. 183 van 1911 te beperk, waardeur die regulasies bekendgemaak word vir die beheer van Naturelle Koffiewinkels, Losieshuise en ander plekke vir die herberg van naturelle in opgemete stadsgebiede en dorpe in die Transkeigebied genoem in die bylaag tot daardie Proklamasie.

So is dit dat ek, onder die magte en bevoegdhede my deur die Wet verleen, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat van en na datum hiervan die bepalings van die voornoemde Proklamasie hierby herroep word en sal wees in sover as hulle van toepassing is op opgemete stadsgebiede en dorpe soas voornoemd, wat onder die beheer van 'n plaaslike stedelike outoriteit is of hierna mag wees, soas omskrywe in die hierby aangehegte bylaag.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegewe onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Pretoria, op hierdie Vier-en-twintigste dag van Oktober Een duisend Nege honderd en Drie-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

BYLAAG.

"Plaaslike Stedelike Outoriteit" beteken enige Munisipale Raad, Gemeentebestuur, Stadsraad of Dorpsraad, of enige Stadsbestuur, Dorpsbestuur, Plaaslike Bestuur Gesondheidsraad of Gesondheidskomitee.

✱ No. 226, 1923.]

ONDERHOUDSVONNISSEN WET TOEGEPAST OP ENGELAND, NOORD IERLAND EN EILAND MAN.

Aangezien bij de Onderhoudsvonnissen Wet, 1923, voorziening gemaakt is voor de vereenvoudiging van de tenuitvoerlegging in de Unie van Zuid-Afrika van vonnissen tot betaling van onderhoud door hoven in een ander deel van Zijn Majesteits gebied of in Britse protektoraten of Britse mandaatgebieden gegeven en omgekeerd;

En aangezien het in artikel *een* van de gezegde wet bepaald is dat de gezegde wet van af een door mij vast te stellen datum van toepassing zal zijn ten opzichte van—

(*a*) elk deel van het Verenigde Koninkrijk;
(*b*) elk deel van Zijn Majesteits gebied buiten het Verenigde Koninkrijk en de Unie;
(*c*) elk gewest onder de bescherming van Zijn Majesteit;
(*d*) elk gewest ten aanzien waarvan door de Regering van een deel van Zijn Majesteits gebied een mandaat uitgeoefend wordt;

wanneer ik bij proklamatie in de *Staatskoerant* verklaard heb dat er in zodanig deel van het Verenigde Koninkrijk of in zodanig deel van Zijn Majesteits gebied of in zodanig gewest (naar het geval mocht zijn) een wet van kracht is door tenuitvoerlegging aldaar van door hoven van de Unie gegeven vonnissen tot betaling van onderhoud;

Zo is het, dat ik, ingevolge en krachtens de bevoegdheden mij door de gezegde wet verleend bij deze verklaar, proklameer en bekend maak, dat er in Engeland, Noord Ierland en het Eiland Man, zijnde gedeelten van het Verenigde Koninkrijk, wetten van kracht zijn, namelik Onderhoudsvonnissen (Vereenvoudiging van Tenuitvoerlegging) Wet, 1920 (10 en 11 Geo. V), en de Onderhoudvonnissen (Vereenvoudiging van Tenuitvoerlegging) Wet, 1921 (Eiland Man), voorziening makende voor de tenuitvoerlegging

ment therein of maintenance orders made by courts of the Union and that the said Maintenance Orders Act, 1923, shall apply in respect of England, Northern Ireland and the Isle of Man from the 1st day of November, 1923.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Thirty-first day of October One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

✱ No. 227, 1923.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section *fifty-one* of the Births, Marriages and Deaths Registration Act, 1923 (No. 17 of 1923), I do hereby proclaim, declare and make known that the said Births, Marriages and Deaths Registration Act, 1923, shall commence and come into operation on the first day of January, 1924.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Thirtieth day of October One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

aldaar van vonnissen tot betaling van onderhoud door hoven van de Unie gegeven, en dat de gezegde Onderhoudsvonnissen Wet, 1923, van toepassing is ten opzichte van Engeland, Noord Ierland en het Eiland Man van af de eerste dag van November 1923.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, heden de Een en dertigste dag van Oktober Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

✱ No. 227, 1923.]

Kragtens en uit hoofde van die die mag my verleen deur artiekel *een-en-vyftig* van die Wet op die Registrasie van Geboortes, Huwelike en Sterfgevalle, 1923 (No. 17 van 1923), proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat genoemde Wet op die Registrasie van Geboortes, Huwelike en Sterfgevalle, 1923, een aanvang sal neem en in werking sal tree op die eerste dag van Januarie 1924.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika op Pretoria hierdie Dertigste dag van Oktober, Eenduisend Negehonderd Drie-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade.

F. S. MALAN.

Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

G. A. GODLEY,
Acting Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

✱ No. 1782.] [30th October, 1923.

UMNXESHA VILLAGE MANAGEMENT BOARD.—KAFFIR BEER AND KNOBKERRIE REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the accompanying Kaffir Beer and Knobkerrie Regulations framed by the Umnxesha Village Management Board for the area under its control.

UMNXESHA VILLAGE MANAGEMENT BOARD.—KAFFIR BEER AND KNOBKERRIE REGULATIONS.

(Framed under Act No. 12 of 1893.)

Regulation No. 66.

No person shall make, buy, sell, deal in, convey, or deliver, within the area under the jurisdiction of the local authority, the article known as "kaffir beer" without permission in writing signed by some one authorized to do so by the local authority, and except at such times and of such quality, and in such quantity, in such manner and subject to such conditions as may be prescribed in such permission. Every such permission shall state the time during which it shall be in force, and the local authority may at any time revoke the same.

Regulation No. 67.

No person shall sell or deliver within the area under the jurisdiction of the local authority sprouted or malted grain, commonly known as "imitombo," for the purpose of making kaffir beer therefrom, and no person resident in the area shall possess sprouted or malted grain, commonly known as "imitombo," for the purpose of making kaffir beer therefrom.

Regulation No. 68.

No Kaffirs, Fingos, Basutos, Hottentots, Bushmen, or the like, save such as are entitled to the privileges conferred upon registered voters by Act No. 39 of 1887, shall be permitted to carry or be in possession of knobkerries, cudgels, bludgeons, or any other weapon of any description within the area under the jurisdiction of the local authority; and all such knobkerries, cudgels, bludgeons, or other weapons carried, used, or possessed contrary to the provisions of this regulation may be seized by any police constable or officer of the local authority and the same forfeited.

Regulation No. 69.

Any person contravening regulations Nos. 66, 67 and 68 shall, upon conviction, be liable to the penalties provided by Act No. 12 of 1893.

✱ No. 1783.] [30th October, 1923.

WAKKERSTROOM VILLAGE COUNCIL.—NATIVE LOCATION TARIFF.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *thirty-seven* of Ordinance No. 58 of 1903 (Transvaal), as amended by section *twenty-one* of Ordinance

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

G. A. GODLEY,
Waarnemende Sekretaris van Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

✱ No. 1782.] [30 Oktober 1923.

UMNXESHA DORP BESTUURSRAAD.—KAFFERBIER EN KNOPKIERIE REGULASIES.

Vir algemene informasie word bekendgemaak, dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag het om, onder die bepalings van artiekel *honderd sewen-en-veertig* van die Suidafrika Wet, 1909, die bygaande Kafferbier en Knopkierie Regulasies goed te keur, wat opgestel is deur die Umnxesha Dorp Bestuursraad vir die streek onder sy beheer.

UMNXESHA DORP BESTUURSRAAD.—KAFFERBIER EN KNOPKIERIE REGULASIES.

(Opgestel onder Wet No. 12 van 1893.)

Regulasie No. 66.

Niemand sal, binne die streek onder die jurisdiksie van die plaaslike bestuur, die artiekel bekend as "kafferbier," sonder toestemming in geskrifte deur een of ander persoon daartoe deur die plaaslike bestuur gemagtig, maak, koop, verkoop, daarin handeldrywe, vervoer of aflewer nie, uitgesonder op sulke tye en van sodanige kwaliteit en in sodanige kwantiteit en op sodanige wyse en onderworpe aan sodanige voorwaardes in sodanige toestemming voorgeskrywe. Ieder sodanige toestemming sal die tyd aangee waarin dit van krag sal wees en die plaaslike bestuur kan dit te enige tyd terugroep.

Regulasie No. 67.

Niemand sal in die streek onder jurisdiksie van die plaaslike bestuur uitgeloopte of gemoute graan, algemeen bekend as "imitombo," verkoop of aflewer vir die doel om daarvan kafferbier te maak nie, en niemand wat in die streek woon sal in besit wees nie van uitgeloopte of gemoute graan, algemeen bekend as "imitombo," vir die doel om daarvan kafferbier te maak nie.

Regulasie No. 68.

Geen Kaffers, Fingoes, Basoetoes, Hottentots, Boesmans of sodanige persone, met uitsondering van diegene wat geregtig is op die voorregte toegeken aan geregistreerde kiesers onder Wet No. 39 van 1887, sal knopkieries, knotse of knuppels of enige ander wapen van enige soort dra of in besit daarvan wees nie binne die streek onder jurisdiksie van die plaaslike bestuur, en al sodanige knopkieries, knotse, knuppels of ander wapens wat gedra, gebruik word of in besit is in stryd met hierdie regulasie, kan deur enige poliesiekonstabel of ambtenaar van die plaaslike bestuur afgeneem en verbeurd verklaar word.

Regulasie No. 69.

Ieder persoon wat regulasies Nos. 66, 67 en 68 oortree sal, as hy skuldig verklaar word, onderhewig wees aan die strawwe, wat neergelê is in Wet No. 12 van 1893.

✱ No. 1783.] [30 Oktober 1923.

WAKKERSTROOM DORPSRAAD.—NATURELLE-LOKASIE TARIEF.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaakt dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag het om, onder die bepalings van artiekel *sewen-en-dertig* van Ordonnansie No. 58 van 1903 (Transvaal), soas gewysig deur artiekel *een-en-twintig* van Ordonnansie No. 41 van 1904 (Transvaal) en van

No. 41 of 1904 (Transvaal) and of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the accompanying Native Location Tariff framed by the Village Council of Wakkerstroom.

VILLAGE COUNCIL OF WAKKERSTROOM.

Native Location Tariff.

Stand rent, 6s. (six shillings) per mensem.

✱ No. 1784.] [30th October, 1923.

POTGIETERSRUST DISTRICT.—RECRUITMENT OF NATIVE LABOUR.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the powers vested in him by section *twenty-three* of Act No. 15, 1911, of the addition, under the heading "Transvaal Province" in Schedule A to Government Notice No. 1693 of 1918, of the District of Potgietersrust, with effect from the 1st April, 1923.

✱ No. 1785.] [30th October, 1923.

LADYBRAND LOCATION REGULATIONS.—AMENDMENT OF ARTICLE 20.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve under the provisions of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the repeal of article 20 of the Ladybrand Location Regulations as published under Government Notice No. 1102 of 1917, and of the substitution therefor of the following new article:—

20. All coloured persons above the estimated age of 16 years and under the estimated age of 60 years residing within the locations shall have themselves registered monthly at the Town Office on or before the seventh day of each month, and there receive a residential pass in terms of article *two*, Law No. 8 of 1893 (Orange Free State), on payment of 6d. for each registration. Every coloured person shall be compelled to carry his pass, and the superintendent and every member of the Police are entitled to demand the production of the same, and any coloured person failing to have himself registered, or failing or refusing to produce such pass shall be liable to a fine not exceeding £1, or in default to imprisonment for a period not exceeding one month, with or without hard labour.

✱ No. 1786.] [30th October, 1923.

HENDRINA VILLAGE COUNCIL.—ASSUMPTION OF CONTROL OVER NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *one* of Ordinance No. 17 of 1905 (Transvaal), and section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the assumption by the Hendrina Village Council of control over the native location on the site described in the accompanying Schedule.

SCHEDULE.

An area 230 by 1200 feet, situated on the farm Grasfontein No. 570, in the District of Middelburg, Ward Oliphants River, known as Hendrina Townlands, and lying north of the town of Hendrina—see map S.G. No. A.2935/15 and a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. N. VENN,
Acting Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

✱ No. 1775.] [24th October, 1923.

MARRIAGE OFFICERS.—APPOINTMENT OF MINISTERS OF RELIGION, ETC.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *two* of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons as Marriage Officers during such time as they continue as ministers, missionaries, or officers of the denominations or organizations indicated:—

UNION OF SOUTH AFRICA.

1. Reverend Thomas Alexander Binns, Wesleyan Methodist Church, with effect from 6th October, 1923.
2. Reverend Edwin George Bradbrook, Anglican Church, with effect from 19th September, 1923.
3. Reverend William Henry Palmer Chulow, Wesleyan Methodist Church, with effect from 23rd July, 1923.
4. Reverend Casparus Johannes Hendrik de Wet, Reformed Church, with effect from 2nd October, 1923.
5. Reverend Arthur Dyer, Anglican Church, with effect from 11th September, 1923.
6. Mr. Edward Ernest Gooding Field, Baptist Church, with effect from 5th September, 1923.
7. Reverend Olive Edward Gittins, Anglican Church, with effect from 27th September, 1923.
8. Reverend Anthony Lowe, Roman Catholic Church, with effect from 29th August, 1923.
9. Reverend Callum Miller Mackay, Presbyterian Church, with effect from 29th August, 1923.
10. Reverend William Meara, Wesleyan Methodist Church, with effect from 15th October, 1923.
11. Reverend Frank Herbert Orchard, Congregational Church, with effect from 4th September, 1923.
12. Reverend Harold Peyton Rolfe, Anglican Church, with effect from 27th September, 1923.

artikel *honderd sewen-en-veertig* van die Suidafrika Wet, 1909, die bygaande Naturellelokasie Tarief goed te keur, wat deur die Dorpsraad van Wakkerstroom opgestel was.

DORPSRAAD VAN WAKKERSTROOM.

Naturellelokasie Tarief.

Huur van erf, 6s. (ses shillings) per maand.

✱ No. 1784.] [30 Oktober 1923.

DISTRIKT POTGIETERSRUST.—REKRUTEER VAN NATURELLEARBEID.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag het om, onder die magte hom verleen deur artikel *drie-en-twintig* van Wet No. 15 van 1911, onder die hoof "Transvaal Provinsie" in bylage A tot Goewernements Kennisgewing No. 1693 van 1918, die byvoeging goed te keur van die Distrik Potgietersrust, met ingang van 1 April 1923.

✱ No. 1785.] [30 Oktober 1923.

LADYBRAND LOKASIE REGULASIES.—WYSIGING VAN ARTIEKEL 20.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneur-generaal behaag het om, onder die bepalings van artiekel *een honderd en sewen-en-veertig* van die Suidafrika Wet, 1909, die herroeping goed te keur van artiekel 20 van die Ladybrand Lokasie Regulasies soas gepubliseer onder Goewernementskennisgewing No. 1102 van 1917, en in die plek daarvan die volgende nuwe artiekel te stel:—

20. Alle gekleurde persone bo die geskatte ouderdom van 16 jaar en onder die geskatte ouderdom van 60 jaar, wat in die lokasies woon, sal hulself maandeliks by die Stadskantoor laat registreer op of vóór die sewende van ieder maand en daar 'n woonpas ontvang in terme van artiekel 2, Wet No. 8 van 1893 (Oranje Vrystaat), by betaling van 6d. vir ieder registrasie. Ieder gekleurde persoon sal verplig wees sy pas by sig te dra en die superintendent en ieder lid van die poliesie is geregtig om vertoning daarvan te eis, en ieder persoon wat nalaat sig te laat registreer, of in gebreke bly of weier om sy pas te vertoon, sal onderhewig wees aan 'n boete geen £1 te bowegaande nie, of by wanbetaling aan gevangenisstraf vir 'n tydperk geen maand te bowegaande nie, met of sonder harde arbeid.

✱ No. 1786.] [30 Oktober 1923.

HENDRINA DORPSRAAD.—AANVAARDING VAN TOESIG OOR NATURELLELOKASIE.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag het om, onder die bepalings van artiekel *een* van Ordonnansie No. 17 van 1905 (Transvaal), en artiekel *honderd sewen-en-veertig* van die Suidafrika Wet, 1909, die aanvaarding van toesig goed te keur deur die Hendrina Dorpsraad oor die Naturellelokasie op die terrein wat in die bygaande Bylaag omskrywe word.

BYLAAG.

'n Streek grond 230 by 1,200 voet geleë op die plaas Grasfontein No. 570, in die Distrik Middelburg, Wyk Olifantsrivier, bekend as Hendrina Dorpsgrond, en wat ten noorde van die dorp Hendrina lê—kyk kaart S.G. No. A.2935/15 en 'n skets, wat opgeberg word in die kantoor van die Sekretaris vir Naturellesake.

DEPARTEMENT VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informasie gepubliceerd.

H. N. VENN,
Waarnemende Sekretaris voor Binnenlandse Zaken.

Departement van Binnenlandse Zaken, Pretoria.

✱ No. 1775.] [24 Oktober 1923.

HUWELIKSBEVESTIGERS.—AANSTELLING VAN PREDIKANTEN, ENS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artiekel *twee* van Wet No. 43 van 1916, die volgende persone te benoem as Huweliksbevestigers vir solank as hulle predikante, sendelinge of offisiere is van die aangeduide kerkgenootskappe of organisasies:—

UNIE VAN SUIDAFRIKA.

1. Eerwaarde Thomas Alexander Binns, Wesleyaanse Metodiste Kerk, met ingang vanaf 6 Oktober 1923.
2. Eerwaarde Edwin George Bradbrook, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 19 September 1923.
3. Eerwaarde William Henry Palmer Clulow, Wesleyaanse Metodiste Kerk, met ingang vanaf 23 Julie 1923.
4. Eerwaarde Casparus Johannes Hendrik de Wet, Gereformeerde Kerk, met ingang vanaf 2 Oktober 1923.
5. Eerwaarde Arthur Dyer, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 11 September 1923.
6. Mnr. Edward Ernest Gooding Field, Baptiste Kerk, met ingang vanaf 5 September 1923.
7. Eerwaarde Olive Edward Gittins, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 27 September 1923.
8. Eerwaarde Anthony Lowe, Rooms-katolieke Kerk, met ingang vanaf 29 Augustus 1923.
9. Eerwaarde Callum Miller Mackay, Presbiteriaanse Kerk, met ingang vanaf 29 Augustus 1923.
10. Eerwaarde William Meara, Wesleyaanse Metodiste Kerk, met ingang vanaf 15 Oktober 1923.
11. Eerwaarde Frank Herbert Orchard, Independente Kerk, met ingang vanaf 4 September 1923.
12. Eerwaarde Harold Peyton Rolfe Anglikaanse Kerk met ingang vanaf 27 September 1923.

13. Reverend Frederick Arundel Rogers, Anglican Church, with effect from 14th September, 1923.
14. Reverend Francis Henry de Burgh Sidley, Church of England, with effect from 5th September, 1923.
15. Reverend Lionel Purden Snyman, Dutch Reformed Church, with effect from 18th August, 1923.
16. Reverend Wynand Jacobus Wentzel, Dutch Reformed Church, with effect from 8th October, 1923.
17. Reverend Laurence Woolley, Congregational Church, with effect from 11th September, 1923.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

1. Reverend Walter Gcabashe, Wesleyan Methodist Church, with effect from 24th September, 1923.
2. Lieut.-Colonel John Francis Lewis, Salvation Army, with effect from 28th August, 1923, *vice* Lieut.-Colonel Robert Hamilton Orr.
3. Reverend Meshach Mhambi, Wesleyan Methodist Church, with effect from 6th September, 1923.
4. Reverend John Noah Mhlongo, Independent Methodist Church of Africa, with effect from 6th September, 1923.
5. Reverend Alexander Moshoeshoe, Wesleyan Methodist Church, with effect from 21st September, 1923.
6. Reverend Petrus Ncume, Wesleyan Methodist Church, with effect from 17th September, 1923.
7. Reverend Levi Ngqakazi, Moravian Church, with effect from 26th September, 1923.
8. Reverend Joel William Nxiweni, African Presbyterian Church, for the Districts of Tsomo, Nqamakwe, St. Marks, and Xalanga, with effect from 10th September, 1923.

PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

(*Marriage Officers for Coloured Persons.*)

1. Reverend Adam Martinness Lombard, Apostolic Faith Church, with effect from 30th August, 1923.
2. Reverend Zephaniah Cam Mtshwelo, African Methodist Episcopal Church, with effect from 3rd September, 1923.
3. Reverend Ananias Mampe Phosa, African Methodist Episcopal Church, with effect from 10th October, 1923.

✱ No. 1776.] [24th October, 1923.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve of the recognition of Mr. Andre de Beys as temporarily in charge of the Belgian Consulate at Capetown.

✱ No. 1819.] [31st October 1923.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased, in terms of sections *thirty-four* and *forty-eight* of the Births, Marriages, and Deaths Registration Act, 1923 (Act No. 17 of 1923) to approve the following regulations framed under the said Act, and to direct that the same shall come into operation on the first day of January, 1924.

REGULATIONS IN TERMS OF SECTIONS *THIRTY-FOUR* AND *FORTY-EIGHT* OF ACT No. 17 OF 1923, REGARDING THE REGISTRATION OF BIRTHS, MARRIAGES, AND DEATHS.

PRELIMINARY.

1. In these regulations—
"Act" shall mean the Births, Marriages, and Deaths Registration Act, 1923, or any amendment thereof;
"form" or "form of information" shall mean the form prescribed in the Schedule to these regulations for the giving of information concerning a birth, still-birth, or death, respectively;
"informant" shall mean in relation to any information concerning a birth, still-birth, or death a person upon whom, by sections *eleven*, *twelve*, *sixteen*, *eighteen*, *nineteen*, *twenty-one*, *twenty-nine*, *thirty*, *thirty-one*, *thirty-six*, or *thirty-seven* of the Act, a duty of giving such information is cast;
"rural area" shall mean any part of the Union outside an urban area.

Any expression which is used in the Act and to which by sections *five*, *thirty-five*, and *forty-nine* thereof a meaning is assigned shall, when used in these regulations, have the same meaning.

PART I.

POWERS AND DUTIES OF A REGISTRAR, A DISTRICT REGISTRAR, AND AN ASSISTANT DISTRICT REGISTRAR.

2. Subject to the provisions of the Act the powers and duties of a registrar, district registrar, and assistant district registrar shall be:—

A. Registrar—
(1) to take charge of and preserve all books, registers, and records of births, marriages, and deaths which occurred prior to this Act in any part of the Union which should be in his custody and of which no record or duplicate is in his custody;
(2) to examine and amend in accordance with these regulations any register, return, or documentary proof or order the amendment thereof, and to call for any documentary proof he may deem necessary;
(3) to take charge of and preserve all such books, forms, registers, returns, and other documents as form part of the records of the registrar's office;
(4) to submit and recommend to the Minister appointments of district registrars and assistant district registrars;
(5) to receive and examine accounts for registrations by justices of the peace and others entitled to remuneration for the registration of births and deaths;
(6) to receive and deal with applications in terms of sections *six*, *seven*, and *eight* of the Act;

13. Eerwaarde Frederick Arundel Rogers, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 14 September 1923.
14. Eerwaarde Francis Henry de Burgh Sidley, Kerk van Engeland, met ingang vanaf 5 September 1923.
15. Eerwaarde Lionel Purden Snyman, Nederduits Hervormde of Gereformeerde Kerk, met ingang vanaf 18 Augustus 1923.
16. Eerwaarde Wynand Jacobus Wentzel, Nederduits Gereformeerde Kerk, met ingang vanaf 8 Oktober 1923.
17. Eerwaarde Laurence Woolley, Independente Kerk, met ingang vanaf 11 September 1923.

PROVINSIE KAAP DIE GOEDE HOOP.

1. Eerwaarde Walter Gcabashe, Wesleyaanse Metodiste Kerk, met ingang vanaf 24 September 1923.
2. Lt.-kolonel John Francis Lewis, van die Heilleër, met ingang vanaf 28 Augustus 1923, in die plek van Lt.-kolonel Robert Hamilton Orr.
3. Eerwaarde Meshach Mhambi, Wesleyaanse Metodiste Kerk,
4. Eerwaarde John Noah Mhlongo, Independente Metodiste Kerk van Afrika, met ingang vanaf 6 September 1923.
5. Eerwaarde Alexander Moshoeshoe, Wesleyaanse Metodiste Kerk, met ingang vanaf 21 September 1923.
6. Eerwaarde Petrus Ncume, Wesleyaanse Metodiste Kerk, met ingang vanaf 17 September 1923.
7. Eerwaarde Levi Ngqakazi, Moraviese Kerk, met ingang vanaf 26 September 1923.
8. Eerwaarde Joel William Nxiweni, Afrikaanse Presbyteriaanse Kerk, vir die Distrikte Tsomo, Nqamakwe, St. Marks en Xalenga, met ingang vanaf 10 September 1923.

PROVINSIE TRANSVAAL.

(*Huweliksbevestigers vir Kleurlinge.*)

1. Eerwaarde Adam Martinness Lombard, Apostoliese Geloof Kerk, met ingang vanaf 30 Augustus 1923.
2. Eerwaarde Zephaniah Cam Mtshwelo, Afrikaanse Metodiste Episkopale Kerk, met ingang vanaf 3 September 1923.
3. Eerwaarde Ananias Mampe Phosa, Afrikaanse Metodiste Episkopale Kerk, met ingang vanaf 10 Oktober 1923.

✱ No. 1776.] [24 Oktober 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag om goed te keur dat Mnr. Andre de Beys erken worde as tydelike hoof van die Belgiese Konsulaat te Kaapstad.

✱ No. 1819.] [31 Oktober 1923.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd, ingevolge de bevoegdheden aan hem verleend by artikels *vier en dertig* en *acht en veertig* van de Wet op de Registratie van Geboorten, Huweliken en Sterfgevallen, 1923 (Wet No. 17 van 1923), zijn goedkeuring te verlenen aan de volgende regulaties, en te gelasten dat dezelve op de eerste dag van Januarie 1924 in werking zullen treden.

REGULATIES, OVEREENKOMSTIG ARTIKELS *VIER EN DERTIG* EN *ACHT EN VEERTIG* VAN WET No. 17 VAN 1923, BETREFFENDE DE REGISTRATIE VAN GEBOORTEN, HUWELIKEN EN STERFGEVALLEN.

INLEIDENDE BEPALINGEN.

1. In deze regulaties wordt verstaan onder—
"Wet" de Wet op de Registratie van Geboorten, Huweliken en Sterfgevallen 1923, of een wijziging daarvan;
"vorm" of "informatievorm" de vorm voorgeschreven in de bijlage van deze regulaties voor het geven van informatie betreffende een geboorte, dode geboorte of sterfgeval respektievelik;
"berichtgever" in verband met informatie betreffende een geboorte, dode geboorte of sterfgeval, de persoon aan wie door artikels *elf*, *twaalf*, *zestien*, *achttien*, *negentien*, *een en twintig*, *negen en twintig*, *dertig*, *een en dertig*, *zes en dertig*, of *zeven en dertig* van de Wet de plicht van het geven van informatie opgelegd is;
"landelik gebied" alle delen van de Unie buiten een stadsgebied.

Een uitdrukking welke in de wet voorkomt en waaraan door artikels *vijf*, *vijf en dertig* en *negen en veertig* van de Wet een betekenis gegeven is, heeft dezelfde betekenis wanneer hij voorkomt in deze regulatis.

DEEL I.

PLICHTEN EN BEVOEGDHEDEN VAN EEN REGISTRATEUR, EEN DISTRIKTREGISTRATEUR EN EEN ASSISTENT DISTRIKTREGISTRATEUR.

2. Met inachtneming van de bepalingen van de wet bestaan de bevoegdheden en plichten van een registrateur, distriktregistrateur en assistent distriktregistrateur uit:—

A. Registrateur—
(1) het toezicht houden over en bewaren van alle boeken, registers en stukken betreffende geboorten, huweliken en sterfgevallen die in enig gedeelte van de Unie vóór de inwerkingtreding van deze wet plaatsvonden welke onder zijn berusting behoren te zijn en waarvan geen aantekening of duplikaat onder zijn berusting is;
(2) het onderzoeken en wijzigen, overeenkomstig deze regulaties, van een register, opgave of bewijsstuk of de wijziging daarvan te bevelen en het verlangen van zulke bewijsstukken als hij nodig mag achten;
(3) het toezicht houden over en bewaren van al zulke bocken, vormen, registers, opgaven en andere dokumenten als deel uitmaken van de stukken van het kantoor van de registrateur;
(4) het voorleggen en aanbevelen aan de Minister van aanstellingen van distriktregistrateurs en assistent distriktregistrateurs;
(5) het ontvangen en onderzoeken van rekeningen voor registraties door vrederechters en andere personen die gerechtigd zijn tot beloningen voor de registratie van geboorten en sterfgevallen;
(6) Het ontvangen en behandelen van aanzoeken ingevolge artikels *zes*, *seven* en *acht* van de wet;

(7) to receive and control requisitions for prescribed registers, forms, and documents required by district registrars;

(8) to receive and deal with applications for searches and for certified copies of birth, marriage, and death registers or other documentary proofs and to obtain and furnish such information concerning births, marriages, and deaths as may be required;

(9) to cause indexes to be made of all birth, marriage, and death records in his custody;

(10) to have the general control and superintendence of the registration of births, marriages, and deaths in the Province or Provinces for which he is appointed, and all officers on whom by these regulations or any Act dealing with the registration of births, marriages, and deaths in force in the Province or Provinces aforesaid any power or duty is imposed or conferred shall, in the exercise of such power or duty conform to the lawful instructions of the registrar.

B. District Registrar—

(1) to fill in the prescribed forms on behalf of persons who verbally give information concerning births, deaths, and still-births occurring in his district;

(2) to receive forms of information accompanied by declarations, if required, verifying the information given therein;

(3) to receive forms of information after previous registration from assistant district registrars of his district or without previous registration from officers holding inquests or inquiries or from justices of the peace or police officers;

(4) to examine forms of information received and any documents in support thereof and cause any defect therein to be supplied or inaccuracy corrected;

(5) to register forms of information by inserting the date in the space prescribed (" when registered ") signing his name in the space prescribed (" signature of district registrar "), and inserting in the space prescribed the name of his district;

(6) to transcribe all the particulars given on forms of information into the " births register," " deaths register," or " still-births register " (as the case may be) and to number such forms. A fresh series of numbers shall be commenced on the first day of January in each year;

(7) to receive returns of burials from persons having charge or control of burial places, and to compare them with the deaths register in order to ascertain whether a body has been buried in respect of which no registration has taken place;

(8) to prepare indexes for the " births register " and the " deaths register ";

(9) to supply assistant district registrars, justices of the peace, and police officers in his district with all prescribed books, forms, and documents required by them;

(10) to furnish the public upon application and upon payment of the prescribed fee with birth and death certificates, and to carry out any search that may be required;

(11) to receive and forward to the registrar applications made in terms of sections *six*, *seven*, and *eight* of the Act when such applications are tendered to him;

(12) to superintend and control, subject to the lawful instructions of the registrar the registrations of births and deaths in his district and all officers in his district in as far as they may be engaged in carrying out the provisions of the Act and these regulations;

(13) to keep a list of all assistant district registrars in his district, to advise the registrar of all changes in personnel, and to submit recommendations for new appointments;

(14) to transmit at the end of each month to the registrar by registered post a package containing all original forms of information of births, still-births, and deaths, together with all certificates and other documents pertaining thereto, and simultaneously transmit under the same or a separate cover an invoice specifying the contents of such package;

(15) to submit half-yearly to the registrar, vouchers for registration work performed by such of his assistants (including justices of the peace) as are entitled to payment in respect thereof.

C. Assistant District Registrars—

(1) To fill in the prescribed forms on behalf of persons who give verbal information of births, deaths, and still-births;

(2) to receive forms of information accompanied by declarations, if required, verifying the information given;

(3) to receive forms of information from officers holding inquests or inquiries, or from justices of the peace or police officers;

(4) to register forms of information by inserting the date in the space prescribed (" when registered "), signing his name in the space prescribed (" signature of assistant district registrar ") and inserting in the prescribed space the name of his station;

(5) to transcribe into the prescribed registers from the forms of information filled in, such particulars as are necessary to complete the entries in such registers;

(7) het ontvangen en kontroleren van aanzoeken om voorgeschreven registers, vormen en dokumenten aangevraagd door distriktregistrateurs;

(8) het ontvangen en behandelen van aanvragen om nazoekingen en gecertificeerde kopieën van geboorte-, huweliks- en sterfregisters of van andere bewijsstukken en het verkrijgen en verschaffen van zulke informatie betreffende geboorten, huweliken en sterfgevallen als verlangd mocht worden;

(9) het doen maken van bladwijzers van alle geboorten-, huwelik- en sterfaantekeningen onder zijn berusting;

(10) in het algemeen het kontroleren en het toezicht houden over de registratie van geboorten, huweliken en sterfgevallen in de provincie of provincies waarvoor hy aangesteld is, en alle beambten aan wie bij deze regulaties of enige wet betreffende de registratie van geboorten, huweliken en sterfgevallen, van kracht in de voorzegde provincie of provincies, bevoegdheden zijn verleend of plichten zijn opgelegd, zijn verplicht in verband met de volvoering van zulke bevoegdheden of plichten te gehoorzamen aan de wettige instrukties van de registrateur.

B. Distriktregistrateur—

(1) het invullen van de voorgeschreven vormen ten behoeve van personen die mondelingse informatie geven betreffende geboorten, sterfgevallen en dode geboorten die in zijn distrikt plaatsgevonden hebben;

(2) het ontvangen van informatievormen vergezeld van verklaringen, indien zulks verlangd wordt, die de informatie daarin gegeven staven.

(3) het ontvangen van informatievormen van de assistent distriktregistrateurs van zijn distrikt na voorafgaande registratie, of zonder voorafgaande registratie van beambten die lijkschouwingen gehouden hebben of onderzoek gedaan hebben of van vrederechters of politiebeambten;

(4) het nazien van ontvangen informatievormen en dokumenten ter staving daarvan en het doen verbeteren van fouten daarin of het aanvullen van ontbrekende gedeelten;

(5) het registreren van informatievormen door het invullen van de datum in de aangewezen ruimte (" wanneer geregistreerd ") het plaatsen van zijn naam in de aangewezen ruimte (" handtekening van distriktregistrateur ") en het invullen in de aangewezen ruimte van de naam van zijn distrikt;

(6) het overschrijven van al de biezonderheden aangegeven op de informatievormen in het " geboorteregister," " sterfregister " of " dode geboorteregister " naar het geval mocht zijn) en het nommeren van zulke vormen. Een nieuwe serie nommers wordt begonnen op de eerste dag van Januarie van elk jaar;

(7) het ontvangen van opgaven van begrafenissen van bewaarders of personen belast met het toezicht van een begraafplaats en deze te vergelijken met het sterfregister ten einde uit te vinden of een lyk begraven is waaromtrent geen registratie plaatsgevonden heeft;

(8) het opmaken van bladwijzers van het " geboorteregister " en het " sterfregister ";

(9) het verschaffen aan assistent distriktregistrateurs, vrederechters en politiebeambten in zijn distrikt van alle voorgeschreven boeken, vormen en dokumenten door hen verlangd;

(10) het verschaffen aan het publiek op aanvrage en tegen betaling van de voorgeschreven fooi van geboorte- en sterfcertifikaten en het doen van nazoekingen die verlangd mogen worden;

(11) het ontvangen en zenden naar de registrateur van applikaties gemaakt ingevolge artikels *zes*, *zeven* en *acht* van de Wet, wanneer zulke applikaties aan hem gemaakt worden;

(12) het toezicht houden over en kontroleren, met in achtneming van de wettige instrukties door de registrateur gegeven, van de registratie van geboorten en sterfgevallen in zijn distrikt en van alle beambten in zijn distrikt voor zover zij betrokken zijn bij het ten uitvoer leggen van de bepalingen van de wet en deze regulaties;

(13) het houden van een lijst van alle assistent distriktregistrateurs in zijn distrikt, het mededeling doen aan de registrateur van alle veranderingen van beambten en het doen van aanbevelingen voor nieuwe aanstellingen.

(14) het zenden per geregistreerd post van een pakket inhoudende alle oorspronkelike informatievormen van geboorten, dode geboorten en sterfgevallen, te zamen met alle certifikaten en andere daarbij behorende dokumenten aan de registrateur aan het einde van elke maand en het zenden tegelijkertijd te zamen met dat pakket of afzonderlik van een lijst waarin de inhoud van zodanig pakket gespecificeerd is;

(15) het voorleggen aan de registrateur aan het einde van elk halfjaar van bewijzen van het verrichten van registratiewerk door zulke van zijn assistenten (met inbegrip van vrederechters) als gerechtigd zijn om betaling daarvoor te ontvangen.

C. Assistent Distriktregistrateurs—

(1) het invullen van de voorgeschreven vormen ten behoeve van personen die mondelingse informatie geven van geboorten, sterfgevallen en dode geboorten;

(2) het ontvangen van informatievormen vergezeld van verklaringen, indien zulks verlangd, die de gegeven informatie staven;

(3) het ontvangen van informatievormen van beambten die lijkschouwingen houden of onderzoeken instellen of van vrederechters of politiebeambten;

(4) het registreren van informatievormen door het invullen van de datum in de aangewezen ruimte (" wanneer geregistreerd ") het plaatsen van zijn naam in de aangewezen ruimte (" handtekening van assistent distriktregistrateur ") en het invullen in de aangewezen ruimte van de naam van zijn standplaats;

(5) het overschrijven van de ingevulde informatievormen in de voorgeschreven registers van zulke biezonderheden als nodig zijn om de inschrijvingen in zulke registers volledig te maken;

(6) to receive and forward to the registrar applications made in terms of sections *six*, *seven*, and *eight* of the Act when such applications are tendered to him;

(7) to transmit to the district registrar of his district weekly, if there be suitable postal or other communication and, if not, then by every available opportunity, all forms of information, together with any medical certificates and other documents relating thereto.

D. General—

(1) Every district registrar and assistant district registrar shall ascertain and thoroughly acquaint himself with the boundaries of the district or portion of the district for which he has been appointed and with the boundaries of all urban areas in such district or portion of a district.

(2) Every district registrar, assistant district registrar, and every other person to whom duties are assigned by the provisions of the Act or of these regulations shall thoroughly acquaint himself with such provisions, and with every particular respecting his duties as therein set forth, and he shall further acquaint himself with the forms with which he is supplied and their prescribed uses.

(3) Every district registrar, assistant district registrar, justice of the peace, or police officer, entrusted with registration work under the Act or these regulations, shall keep himself supplied with such books, forms, and documents as may be required for the carrying out of his powers and duties in connection with such registration work.

(4) Every district registrar or assistant district registrar who has the use of a safe shall keep all his books and completed documents and forms therein.

(5) All books, registers, and other records of births and deaths in the custody of any district registrar or assistant district registrar, other than those which he may be required to forward to the registrar, shall remain in the custody of and be carefully preserved by such district registrar or assistant district registrar (as the case may be).

Part 2.

3. (1) All the particulars relating to a birth, still-birth, or death required on the form prescribed in the Schedule hereto shall be furnished by the informant.

(2) Subject to the provisions of section *nine* of the Act, like particulars shall be given in the case of an illegitimate birth.

(3) If a birth has been registered as illegitimate, and satisfactory proof is produced that the parents could have legally married each other at the date of the birth of the child, and have so married each other, either parent or any other person having the lawful custody of such child may apply to the registrar to have such entry cancelled in the register. The registrar shall, if satisfied with the evidence produced, order that the entry be cancelled, and that the birth be registered as legitimate. No reference whatsoever to the previous registration shall be made on the new form.

(4) In case it is found that the same birth, still-birth, or death has been registered twice, the district registrar concerned shall forthwith, after comparing the two entries, cancel the second entry, or, if the first entry is found to be incorrect, cancel the first entry of the event and make a note referring the one entry to the other.

Part 3.

Information to be given Respecting Births and Deaths and Duties of Officers and of the Public in respect thereto.

4. The prescribed information concerning any birth, still-birth, or death shall be given by the informant to the district registrar or assistant district registrar, if such birth, still-birth, or death occurred within an urban area, or to the district registrar, assistant district registrar, or any justice of the peace or police officer, if such birth, still-birth, or death occurred in a rural area, by verbal communication or by transmitting by hand or prepaid post, the prescribed form of information duly filled in. If such information is given by transmitting the prescribed form as aforesaid, such form shall be signed by the informant in the presence of a justice of the peace, commissioner of oaths, or police officer, who shall also sign the form in the allotted space.

5. If a woman be delivered of more than one child at one birth, the information concerning the birth of each child shall appear on a separate form, and the exact time or hour (if known) of each birth recorded.

6. (1) Still-births shall not be entered either in the births' register or the deaths' register, but a separate register as prescribed in the Schedule hereto shall be kept by the district registrar in which particulars relating to such still-births shall be noted. Certificates of still-births shall be issued by the registrar only.

(2) If the child was born alive, even though not viable, but died immediately after its birth, both a birth information form and a death information form shall be made out, and both events shall be registered in the usual way.

7. When an inquest or other inquiry into the cause of the death of any person is held the person holding such inquest or inquiry shall in terms of section *twelve* of the Act transmit to the

(6) het ontvangen en zenden aan de registrateur van applikaties gemaakt ingevolge artikels *zes*, *zeven* en *acht* van de Wet wanneer zulke applikaties aan hem gemaakt worden;

(7) het zenden aan de distriktregistrateur van zijn distrikt elke week van alle informatievormen te zamen met alle geneeskundige certifikaten en andere desbetreffende dokumenten indien er een geschikte post- of andere verbinding is, en, indien niet, dan bij elke andere geschikte gelegenheid.

D. Algemene Bepalingen—

(1) Elke distriktregistrateur en elke assistent distriktregistrateur is verplicht zich op de hoogste te stellen van en zich volkomen bekend te maken met de grenzen van het distrikt of gedeelte van het distrikt waarvoor hij aangesteld is en met de grenzen van alle stadsgebieden in zulk een distrikt of gedeelte van een distrikt.

(2) Elke distriktregistrateur, assistent distriktregistrateur en alle andere personen aan wie plichten opgelegd zijn door de bepalingen van de wet of van deze regulaties, is verplicht zich volkomen met zulke bepalingen bekend te maken en met alle andere biezonderheden in verband met zijn plichten zoals daarin neergelegd, en hij is voorts verplicht zich op de hoogte te stellen van de vormen die aan hem verschaft worden en het voorgeschreven gebruik daarvan.

(3) Elke distriktregistrateur, assistent distriktregistrateur, vrederechter of politiebeambte is verplicht toe te zien dat aan hem zulke boeken, vormen en dokumenten verschaft worden als vereist worden voor het uitvoeren van zijn plichten en bevoegdheden.

(4) Elke distriktregistrateur of assistent distriktregistrateur die een brandkast te zijner beschikking heeft is verplicht al zijn boeken en ingevulde dokumenten en vormen daarin te bewaren.

(5) Alle boeken, registers en andere opgaven van geboorten en sterfgevallen onder de berusting van een distriktregistrateur of assistent distriktregistrateur, niet zijnde zulke die overeenkomstig paragraaf 6 van deze regulaties aan de registrateur moeten gezonden worden, blijven onder de berusting van en moeten zorgvuldig bewaard worden door zodanige distriktregistrateur of assistent distriktregistrateur (naar het geval mocht zijn).

(6) Alle andere boeken en registers en opgaven van geboorten en sterfgevallen die onder de berusting van een persoon in een distrikt mogen zijn en die overeenkomstig regulatie 2 onder de berusting van de registrateur geplaatst moeten worden, moeten door de distriktregistrateur naar het kantoor van de registrateur van de provincie waarop zij betrekking hebben gezonden worden.

Deel 2.

3. (1) Al de biezonderheden betreffende een geboorte, dode geboorte of sterfgeval overeenkomstig de in de bijlage hiervan voorgeschreven vorm, moet door de berichtgever verschaft worden.

(2) Met inachtneming van de benalingen van artikel *negen* van de wet moeten dergelijke biezonderheden verschaft worden in geval van de geboorte van een onwettig kind.

(3) Indien een geboorte geregistreerd is als onwettig en overtuigend bewijs geleverd wordt dat de ouders elkander wettig zouden hebben kunnen trouwen ten tijde van de geboorte van het kind en sedert met elkander getrouwd zijn, kan een van de ouders of enige ander persoon die zodanige kind onder zijn wettige bescherming heeft bij de registrateur aanzoek doen om de kanselatie van zulke inschrijving in het register. Indien de registrateur tevreden is met het verschafte bewijs beveelt hij dat de inschrijving gekanseleerd wordt en dat de geboorte geregistreerd wordt als wettig. Op de nieuwe vorm wordt hoegenaamd niet verwezen naar de vorige registratie.

(4) Ingeval bevonden wordt dat dezelfde geboorte, dode-geboorte of sterfgeval twee keer geregistreerd is, kanseleert de betrokken distriktregistrateur onmiddellik na vergelijking van de twee inschrijvingen de tweede inschrijving, of indien bevonden wordt dat de eerste inschrijving onjuist is, kanselleert hij de eerste inschrijving van de gebeurtenis en maakt hij een aantekening waarbij de ene inschrijving naar de andere verwezen wordt.

Deel 3.

Informatie te worden gegeven betreffende Geboorten en Sterfgevallen en Plichten van Beambten en van het Publiek betreffende dezelven.

4. De voorgeschreven biezonderheden betreffende een geboorte, dodegeboorte of sterfgeval worden door de berichtgever gegeven aan de distriktregistrateur of assistent distriktregistrateur, indien zodanige geboorte, dodegeboorte of sterfgeval plaatsgevonden heeft binnen een stadsgebied, of aan de distriktregistrateur, assistent distriktregistrateur, of een vrederechter of politiebeambte, indien zodanige geboorte, dodegeboorte of sterfgeval plaatsgevonden heeft in een landelik gebied, mondeling of door de overzending bij hand of per vooruitbetaalde post, van de voorgeschreven vorm behoorlik ingevuld. Indien zodanige biezonderheden gegeven worden door het overzenden van de voorgeschreven vorm als voornoemd, moet de vorm getekend worden voor een vrederechter, kommissaris van eden of politiebeambte, die de vorm mede in de daarvoor aangewezen ruimte tekent.

5. Indien een vrouw van meer dan een kind bij een en dezelfde geboorte verlost wordt geschiedt de informatie betreffende de geboorte van elk kind op een afzonderlike vorm en de juiste tijd en uur indien bekend van elke geboorte wordt aangetekend.

6. (1) Dode geboorten worden niet ingeschreven in het geboorteregister of in het sterfregister, maar in een afzonderlik register, zoals in de bijlage van deze regulaties voorgeschreven, door de distriktregistrateur gehouden, waarin biezonderheden betreffende zulke dode geboorten aangetekend worden. Certifikaten van dode geboorten worden slechts door de registrateur uitgegeven.

(2) Indien het kind levend geboren werd, zelfs indien niet levensvatbaar, en het onmiddellik na zijn geboorte stierf worden zowel een geboorte-informatievorm als een sterf-informatievorm opgemaakt en worden beide gebeurtenissen op de gewone wijze geregistreerd.

7. (1) Wanneer een lijkschouwing gehouden wordt of ander onderzoek in verband met de dood van iemand ingesteld wordt zendt de persoon die zodanige lijkschouwing houdt of onderzoek

district registrar the form prescribed in the Schedule hereto (Form B.M.D. 2) in which the following particulars in regard to the cause of death must be given:—

(*a*) In the case of a death from disease—the nature of the disease so far as ascertainable. and, if a medical practitioner is a witness, in the words of such medical practitioner.

(*b*) In the case of a death from violence—

(i) whether the injury causing death was homicidal, suicidal, or accidental; and

(ii) nature of the injuries; and

(iii) the means whereby or instrument wherewith the injury was inflicted, and the special circumstances, if any, under which it was sustained (e.g. if a death be caused by machinery, the kind of machine shall be stated; if by burns or scalds, the circumstances and manner in which sustained; if by poison, the name of the poison; if by drowning, whether the drowning occurred while bathing, boating, or crossing a river or stream, or under what circumstances); and

(iv) what time elapsed between the receipt of the injury and death.

8. The person in charge of any hospital, maternity home, nursing home, orphanage, or similar institution shall, when called upon to do so by the district registrar of the district or area in which such institution is situated, furnish a weekly return of all births and deaths occurring in such institution.

Such a return shall show—

(*a*) in the case of a birth, the date thereof and the name and address of the mother;

(*b*) in the case of a death, the date thereof and the name of the deceased.

9. The return prescribed by section *thirteen* of the Act shall be rendered within one week after the last day of each month in the form (B.M.D. 23) set forth in the Schedule hereto. If during any month no burial shall have occurred at the burial place a return to that effect shall be rendered within the time prescribed by this regulation.

10. Every birth, still-birth, or death shall be registered in the district in which it occurred, and any person whose duty it is to give information concerning a birth, still-birth, or death who before such birth, still-birth, or death is registered removes out of the district in which the birth, still-birth, or death occurred into another district, shall within the time prescribed by the Act, give information of such birth, still-birth, or death to the district registrar or assistant district registrar into whose district he has removed, and such district or assistant district registrar shall sign and date the form of information and transmit it to the district registrar of the district in which such birth, still-birth, or death occurred.

11. (1) Every entry made under these regulations on any form or register or other document shall be written out in full without abbreviations in good "black" ink.

(2) The signature or mark of an informant shall be given by the informant only, and nobody shall sign a form in the double capacity of informant and district registrar, assistant district registrar, justice of the peace, or police officer.

(3) The signature of the informant giving verbal information at the office of the district registrar or assistant district registrar shall be witnessed by the district registrar, assistant district registrar, or by the person acting as clerk to the district registrar or assistant district registrar.

(4) Every district registrar, assistant district registrar, justice of the peace, or police officer to whom a form of information is submitted or by whom or in whose presence a form of information is completed or signed, shall in every case endeavour to obtain the usual signature of the informant, even though in foreign script (Hebrew, Arabic, etc.). A signature however indifferently written is preferable to a mark.

(5) When the signature is in foreign script or is so indifferently written that it cannot be read with certainty, the name represented by such signature shall be written in pencil underneath or above such signature by the officer who fills in the form.

12. Applications in terms of sections *six*, *seven*, and *eight* of the Act shall be made on the form prescribed in the Schedule hereto and, if received by the district registrar, shall be completed by him, and, after verification of the particulars furnished, shall be forwarded to the registrar for his decision.

PART 4.

TRANSCRIBING FORMS, ETC., INTO REGISTERS AND CORRECTIONS IN, ALTERATIONS OF, AND ADDITIONS TO FORMS, REGISTERS, ETC.

13. (1) Forms of information shall be literally transcribed into the relevant register in every detail, and entries shall be made in the order of the dates of registration, but when a certified copy of an entry is issued it shall be in the form of the entry as finally amended unless a literal transcription of the entry is specially required by the applicant or when the certificate is required for judicial purposes.

(2) An entry in the Dutch or English language shall not be translated, but shall be transcribed as it appears on the form or other document.

(3) Palpable errors and omissions, except those mentioned in paragraph (4) of this regulation, occasioned by a want of due care and discovered before the forms have been forwarded to the registrar may be amended or completed by the district registrar, who shall initial and date such amendments or additions on the form

doet overeenkomstig artikel *twaalf* van de wet aan de distriktregistrateur de in de bijlage van deze regulaties voorgeschreven vorm (Vorm B.M.D.2) waarin de volgende biezonderheden betreffende de oorzaak van de dood moeten vermeld worden:—

(*a*) in het geval van dood aan ziekte, de aard van de ziekte zover als nagegaan kan worden en indien een geneeskundige praktizijn een getuige is in de woorden van zodanige geneeskundige praktizijn;

(*b*) in het geval van een dood veroorzaakt door geweld—

(i) of de verwonding die de dood veroorzaakte het gevolg was van manslag, zelfmoord of een ongeluk; en

(ii) de aard van de verwondingen; en

(iii) de middelen of instrument waarmee de verwonding was aangebracht en de biezondere omstandigheden zo die er waren waaronder de verwonding toegebracht was (bijv. indien de dood veroorzaakt werd door machinerie moet de soort machinerie vermeld worden; indien tengevolge van brandwonden door vuur of heet water de omstandigheden en de wijze waarop zij aangebracht waren; indien door vergif, de naam van het vergif; indien door verdrinken, of het verdrinken plaatsvond ter gelegenheid van het baden, varen in een boot of het doorgaan van een rivier of stroom of onder welke andere omstandigheden; en

(iv) hoeveel tijd er verliep tussen het aanbrengen van de verwondingen en de dood.

8. De persoon aan het hoofd van een hospitaal, kraaminrichting, verpleeginrichting, weeshuis of dergelijke instelling verschaft, wanneer zulks vereist wordt door de distriktregistrateur van het distrikt of gebied waarin zulk een inrichting gelegen is een wekelikse opgave van alle geboorten en sterfgevallen die in zulk een inrichting plaats vinden. Zulke opgave vermeld—

(*a*) in het geval van een geboorte de datum ervan en de naam en het adres van de moeder, en

(*b*) in het geval van een sterfgeval, de datum ervan en de naam van de overledene.

9. De opgave voorgeschreven bij artikel 13 van de wet geschiedt binnen een week na de laatste dag van elke maand in de vorm (B.M.D.23) opgenomen in de bijlage van deze regulaties. Indien gedurende een maand geen begrafenis plaatsgevonden heeft in de begraafplaats geschiedt opgave te dien einde binnen de tijd voorgeschreven in deze regulatie.

10. Elke geboorte, dodegeboorte of sterfgeval wordt geregistreerd in het distrikt waarin het voorviel en elke persoon wiens plicht het is om informatie te geven betreffende een geboorte, dodegeboorte of sterfgeval die, voordat zulke geboorte, dodegeboorte of sterfgeval geregistreerd is, het distrikt waarin de geboorte, dode geboorte of sterfgeval plaatsvond, verlaat en naar een ander distrikt gaat geeft binnen de bij de wet voorgeschreven tijd informatie van zulke geboorte, dode geboorte of sterfgeval aan de distriktregistrateur of assistent distriktregistrateur van het distrikt waarnaartoe hij gegaan is en zodanige distriktregistrateur of assistent distriktregistrateur ondertekent en dateert de informatievorm en zendt hem naar de distriktregistrateur van het distrikt waarin de geboorte, dode geboorte of sterfgeval plaatsgevonden heeft.

11. (1) Elke inschrijving overeenkomstig deze regulaties gemaakt op enige vorm of register of ander dokument wordt voluit en zonder verkortingen geschreven in goede "zwart" inkt.

(2) De handtekening of het merk van een berichtgever wordt slechts door de berichtgever zelf aangebracht en niemand tekent een vorm beide in de hoedanigheid van berichtgever en die van distriktregistrateur, assistent distriktregistrateur, vrederechter of politiebeambte.

(3) De handtekening van de berichtgever die mondelinge informatie geeft bij het kantoor van de distriktregistrateur of assistent distriktregistrateur wordt geattesteerd door de distriktsregistrateur, assistent distriktregistrateur of door de persoon die de betrekking bekleedt van klerk van de distriktregistrateur of assistent distriktregistrateur.

(4) Een distriktregistrateur, assistent distriktregistrateur, vrederechter of politiebeambte, aan wie een informatievorm voorgelegd wordt of door wie of in wiens tegenwoordigheid een informatievorm wordt ingevuld of getekend moet in elk geval trachten de gewone handtekening van de berichtgever te verkrijgen, hoewel in een vreemd letterschrift (hebreeuws, arabies, enz.). Een handtekening, hoe slecht ook geschreven heeft de voorkeur boven een merk.

(5) Wanneer de handtekening in een vreemd letterschrift geschreven is, of zo slecht geschreven dat het niet met zekerheid kan gelezen worden, wordt de naam die door zulk een handtekening voorgesteld wordt door de beambte die de vorm invult, boven of onder zulke handtekening, in potlood geschreven.

12. Aanzoeken overeenkomstig artikels *zes*, *zeven* en *acht* van de wet worden gedaan op de vorm voorgeschreven in de bijlage van deze regulaties en, indien door de distriktregistrateur ontvangen, worden door hem ingevuld en worden na verifikatie van de verschafte biezonderheden naar de registrateur toegezonden voor zijn beslissing.

DEEL 4.

HET OVERSCHRIJVEN VAN VORMEN, ENZ., IN REGISTERS EN VERBETERINGEN IN, VERANDERINGEN VAN, EN BIJVOEGINGEN TOT VORMEN, REGISTERS, ENZ.

13. (1) Informatievormen worden woord voor woord overgeschreven in het betrokken register in alle biezonderheden en inschrijvingen geschieden in de volgorde van de datums van registratie, maar wanneer een gecertificeerde kopie van een inschrijving uitgereikt wordt, geschiedt het in de vorm van de inschrijving zoals ten slotte gewijzigd tenzij een letterlike overschrijving van de inschrijving speciaal verlangd wordt door de aanvrager of wanneer het certifikaat verlangd wordt voor gerechtelike doeleinden.

(2) Een inschrijving in de Hollandse of Engelse taal wordt niet vertaald maar wordt overgeschreven zoals het voorkomt op de vorm of ander dokument.

(3) Blijkbare vergissingen en uitlatingen, behalve die vermeld in paragraaf (4) van deze regulaties en die het gevolg zijn van onachtzaamheid en ontdekt worden voordat de vormen aan de registrateur toegezonden zijn, kunnen verbeterd of aangevuld worden door de distriktregistrateur, die zulke wijzigignen of toevoegingen

and in the register. Such errors, if discovered by the registrar after the forms have been received by him shall be corrected by the district registrar in like manner when instructed thereto by the registrar.

(4) If an error or omission has been made in any form or register—

in the case of a birth as regards—

(*a*) the names of the child or of the parents;
(*b*) the sex of the child;
(*c*) the race of the child;
(*d*) the date of birth;

or, in the case of a death as regards—

(*a*) the names of the deceased;
(*b*) the sex of the deceased;
(*c*) the race of the deceased;
(*d*) the age of the deceased;
(*e*) the status of the deceased;
(*f*) the date of death;

such form or register shall be amended or completed in the following manner:—

If the form is still in the custody of the district registrar, the amendment or addition shall be initialed and dated by the informant and the district registrar, or, if the informant cannot appear in person he shall give his consent in writing, in which event the district registrar shall initial the amendment or addition made and attach the written consent to the form. If such an error or omission is discovered after the form has left the district registrar's custody, the registrar may make or order such amendment or addition to be made as he may deem necessary, and may direct the manner in which it is to be made.

14. (1) Before the district registrar transcribes the forms into his register, he shall carefully scrutinize and amend such forms. All forms which cannot be completed forthwith in terms of paragraphs (1), (2), (3), and (4) of regulation No. 13 shall be held back by him for a maximum period of one month. If after the expiry of that period it is still found impossible to obtain the additional particulars required to complete the form he shall register the form and forward it to the registrar, and shall enter the further particulars when obtained into his register in the manner prescribed in the preceding regulation, and transmit such additional particulars to the registrar for completion of the form.

(2) In no case whatever shall an error be corrected by an erasure or by over-writing, and no mark or accidental blot shall be removed from a form by erasure with a knife or by other means. All errors shall be amended by drawing a line in ink through any erroneous words, letters, or figures and by inserting above them the correct words, letters, or figures.

15. (1) No removal order shall be granted in terms of section *twenty-seven* of the Act unless and until the death of the deceased whose body it is desired to remove has been registered.

Any person who removes or causes the removal of a body from the urban area in which deceased died, unless he is in the possession of the prescribed removal order, shall be guilty of an offence.

(2) Before a magistrate issues an order authorizing burial in his district of the body of a person who has died outside that district, he shall satisfy himself that the death was duly registered in the district where the person whose body it is desired to bury, died. The removal order mentioned in the preceding paragraph may be considered satisfactory proof of such registration.

Part 5.

Registration of the Births and Deaths of Natives.

16. The registration of the births, still-births, and deaths of natives shall be compulsory in all urban areas, and all regulations dealing with such registration in such areas shall apply, provided, however, that in the case of the death of any native in such area who has not been attended during his last illness by a medical practitioner, the district registrar, assistant district registrar, or police officer (as the case may be) to whom the information with regard to the death is given shall, if no inquest or other proceeding has been or is being instituted, make such inquiry into the cause of death as he shall deem necessary, and, if satisfied that the death was due to natural causes, shall give, without fee or reward, to the person giving the information an order under his hand authorizing burial, but if he is not satisfied, he shall forthwith report to the magistrate such facts concerning the death as are known to him.

Part 6.

Registration of Births and Deaths occurring on Ship-board.

17. (1) When the certified copy of an entry in the ship's log is received by the district registrar in terms of sections *thirty-six* or *thirty-seven* of the Act, he shall forthwith forward this to the registrar, after having entered the particulars in a separate register kept by him for the purpose as prescribed in the Schedule hereto, but no certified copies of such entries shall be issued by the district registrar.

(2) When the parents, in the case of a birth, or the relatives, in the case of a death, register a birth or death in terms of the aforementioned sections the district registrar shall register the event in the usual manner, and shall make a note thereof in the remarks column of the monthly invoice.

(3) The registrar shall keep a record of all such births or deaths, and all applications for certified copies of the entries mentioned in paragraph (1) of this regulation shall be referred to him.

op de vorm en in het register parafeert en dateert. Indien zulke vergissingen door de registrateur ontdekt worden nadat de vormen door hem ontvangen zijn, worden zij ingelijks door de distriktregistrateur verbeterd op instruktie daartoe van de registrateur.

(4) Indien een vergissing of uitlating plaatsgevonden heeft in het geval van een geboorte ten opzichte van—

(*a*) de namen van het kind of van de ouders;
(*b*) het geslacht van het kind;
(*c*) het ras van het kind;
(*d*) de datum van de geboorte;

of, in het geval van een sterfgeval, ten opzichte van—

(*a*) de namen van de overledene;
(*b*) het geslacht van de overledene;
(*c*) het ras van de overledene;
(*d*) de ouderdom van de overledene;
(*e*) de status van de overledene;
(*f*) de datum van overlijden;

wordt zulke vorm of register verbeterd of aangevuld op de volgende wijze:—

Indien de vorm nog in handen van de distrikregistrateur is wordt de wijziging of toevoeging door de berichtgever en de distriktregistrateur geparafeerd en gedateerd of indien de berichtgever niet persoonlik kan verschijnen geeft hij zijn toestemming in geschrifte, in welk geval de distriktregistrateur de wijziging of toevoeging parafeert en de geschreven toestemming aan de vorm hecht. Indien zulk een vergissing of uitlating ontdekt wordt nadat het uit de berusting van de distriktregistrateur gegaan is kan de registrateur zulke verbetering of toevoeging maken of doen maken als hij nodig mag achten en kan hij de wijze gelasten waarop dezelve moet gemaakt worden.

14. (1) Voordat de distriktregistrateur de vorm in het register overschrijft gaat hij zorgvuldig door zulke vormen en verbetert hij ze. Alle vormen die niet dadelik voltooid kunnen worden overeenkomstig paragrafen (1), (2), (3) en (4) van regulatie 13, worden door hem gedurende ten hoogste een maand teruggehouden. Indien na verloop van dat tijdperk het nog onmogelik bevonden wordt om de verdere biezonderheden te verkrijgen vereist om de vorm te voltooien, registreert hij het en zendt het naar de registrateur en schrijft hij de verdere biezonderheden wanneer die verkregen worden in zijn register in op de in de voorgaande regulatie voorgeschreven wijze en zendt hij zulke verdere biezonderheden aan de registrateur ter voltooiing van de vormen.

(2) In geen geval hoegenaamd wordt een vergissing verbeterd door een uitschrapping of door er overheen te schrijven en wordt geen merk of een bij ongeluk gemaakte vlek van een vorm verwijderd door radering met een mes of door andere middelen. Alle vergissingen worden verbeterd door het trekken van een inktstreep door de verkeerde woorden, letters of cyfers en door toevoeging daarboven van de juiste woorden, letters of cijfers.

15. (1) Geen verwijderingsorder wordt toegestaan overeenkomstig artikel *zeven en twintig* van de wet voordat en mits het overlijden van de persoon wiens lijk het gewenst wordt te verwijderen geregistreerd is. Hy die de verwijdering van een lijk uit het stadsgebied waarin het overlijden plaatsvond verwijdert of doet verwijderen maakt zich schuldig aan een overtreding tenzij hij in bezit is van de voorgeschreven verwijderingsorder.

(2) Voordat een magistraat een order uitreikt waarbij de begrafenis in zijn distrikt gemachtigd wordt van het lijk van een persoon die buiten dat distrikt overleden is, moet hij zich overtuigen dat het overlijden behoorlik geregistreerd was in het distrikt waar de persoon wiens lijk het gewenst wordt te begraven overleed. De verwijderingsorder vermeld in de voorgaande paragraaf kan als voldoend bewijs van zulke registratie geacht worden.

Deel 5.

Registratie van de Geboorten en Sterfgevallen van Naturellen.

16. De registratie van de geboorten en sterfgevallen van naturellen is verplichtend in alle stadsgebieden en alle regulaties ten opzichte van zodanige registratie in zulke gebieden zijn tevens toepasselik, met dien verstande echter dat ingeval van een sterfgeval van een naturel in zulk een gebied, die gedurende zijn laatste ziekte niet door een geneesheer behandeld is, de distriktregistrateur, assistent distriktregistrateur of politiebeambte (naar het geval mocht zijn) aan wie die informatie gegeven is, een zodanig onderzoek houdt, indien geen lijkschouwing of andere gerechtelike stappen ingesteld zijn of worden overeenkomstig de bepalingen van de Lijkschouwingswet of een wijziging daarvan, naar de oorzaak van het overlijden als hij nodig mocht achten, en, indien overtuigd dat het overlijden het gevolg was van natuurlike oorzaken, geeft hij zonder fooi of beloning aan de persoon die de informatie gaf een order door hem getekend de begrafenis machtigende, maar indien hij niet overtuigd is, rapporteert hij onmiddellik zulke feiten omtrent het overlijden als aan hem bekend zijn, aan de magistraat.

Deel 6.

De Registratie van Geboorten en Sterfgevallen die plaatsvinden aan boord van een Schip.

17. (1) Wanneer een gecertificeerde kopie van een aantekening in het scheepsjoernaal van een schip ontvangen wordt door de distriktregistrateur overeenkomstig artikels *zes en dertig* en *zeven en dertig* van de wet, zendt hij dit onmiddellik naar de registrateur na de biezonderheden daarvan ingeschreven te hebben in een afzonderlik register door hem voor dat doel aangehouden, zoals voorgeschreven in de bijlage van deze regulaties, maar geen gecertificeerde kopieën van zulke inschrijvingen worden door de distriktregistrateur uitgereikt.

(2) Wanneer de ouders in het geval van een geboorte of de verwanten in het geval van een sterfgeval een geboorte of sterfgeval rgistreren overeenkomstig de voormelde artikels, registreert de distriksregistrateur de gebeurtenis op de gewone wijze en maakt aantekening daarvan in de opmerkingskolom van de maandelikse staat.

(3) De registrateur houdt aantekening van al zulke geboorten of sterfgevallen en alle applikaties om gecertificeerde kopieën van de in paragraaf (1) van deze regulatie vermelde aantekeningen worden naar hem verwezen.

PART 7.

18. The fees and charges shall be—

(1) for a special licence	£5	0	0
(2) for the registration of a duplicate original marriage register	0	5	0
(3) for a certificate of a birth	0	2	6
(4) for a certificate of a marriage	0	2	6
(5) for a certificate of a death	0	2	6
(6) for a copy of any documentary proof (provided that no such copy shall be issued unless the copy of the register to which it is attached is issued at the same time)	0	1	0
(7) for each search made, per calendar year or part thereof	0	1	0
(8) for a late registration in terms of section *six* of the Act, for each event	0	10	0
(9) for the alteration of a name in terms of section *seven* of the Act—			
(*a*) if application made within 12 months after birth	0	2	6
(*b*) if after that period	1	0	0
(10) for inserting a name in terms of section *eight* of the Act	0	5	0

19. Certificates shall be issued to Government Departments of the British Empire and duly accredited Consuls of foreign States, if required for official purposes, free of charge, and no fees shall be charged for searches made in connection with certificates so issued. Such certificates shall be issued by the registrar only.

20. Search fees shall not be charged when a certificate is required—

(1) in the case of a marriage certificate—
when exact date of marriage is quoted.

(2) in the case of a birth or death certificate—
(*a*) when application is made at time of reporting birth or death;
(*b*) when birth or death has been reported within the prescribed period and correct date of event is quoted;
(*c*) when, though the event was reported after the prescribed period, the exact date of report is quoted.

(3) in the case of applications under sections *seven* and *eight* of the Act—
(*a*) when the birth has been reported within the prescribed period and the correct date of the event is quoted;
(*b*) when though the event was reported after the prescribed period the exact date of report is quoted.

In all other cases search fees shall be charged.

PART 8.

FORMS, CERTIFICATES, NOTICES, AND REGISTERS TO BE USED IN CONNECTION WITH THE REGISTRATION OF BIRTHS, MARRIAGES, AND DEATHS.

21. The forms, certificates, notices, and registers to be used in connection with the registration of births, marriages, and deaths shall be those set forth in the Schedule hereto, namely—

(1) For giving information concerning a birth or still-birth—Form B.M.D. 1.
(2) For the "Births Register"—Form B.M.D. 1A.
(3) For an assistant district registrar's births register—Form B.M.D.1 B.
(4) For the "Still-birth Register"—Form B.M.D. 1C.
(5) For giving information concerning a death—Form B.M.D. 2.
(6) For the "Deaths Register"—Form B.M.D. 2A.
(7) For an assistant district registrar's deaths register—Form B.M.D. 2B.
(8) For the "Original Marriage Register"—Form B.M.D. 3.
(9) For the "Duplicate Original Marriage Register"—Form B.M.D. 3A.
(10) For the "Special Marriage Licence"—Form B.M.D. 4.
(11) For a certificate of a birth—Form B.M.D. 5.
(12) For a certificate of a death—Form B.M.D. 6.
(13) For a certified copy of a "Marriage Register"—Form B.M.D. 7.
(14) For a medical certificate of the cause of death—Form B.M.D. 8.
(15) For a registrar's order authorizing burial—Form B.M.D. 9.
(16) For a removal order in terms of section *twenty-seven* of the Act—Form B.M.D. 10.
(17) For a medical or registered midwife's certificate of a still-birth—Form B.M.D. 11.
(18) For the declaration by a qualified informant regarding a still-birth when no certificate is produced—Form B.M.D. 12.
(19) For an order authorizing the burial of a still-born child—Form B.M.D. 13.
(20) For a magistrate's order authorizing burial—Form B.M.D. 14.
(21) For a magistrate's order in terms of section *fifteen* of the Act authorizing burial of the body of a person who has died outside magisterial district—Form B.M.D. 15.
(22) For applying to the registrar, in terms of section *six* of the Act, for the registration of a birth after the expiry of one year—Form B.M.D. 16.
(23) For applying to the registrar, in terms of section *six* of the Act, for the registration of a death after the expiry of one year—Form B.M.D. 17.
(24) For applying to the registrar, in terms of section *seven* of the Act, for the alteration of a name in the "Births Register"—Form B.M.D. 18.

DEEL 7.

18. De fooien en kosten bedragen—

(1) Voor een speciale licentie	£5	0	0
(2) Voor de registratie van een duplikaat origineel huweliksregister	0	5	0
(3) Voor een certifikaat van een geboorte	0	2	6
(4) Voor een certifikaat van een huwelik	0	2	6
(5) Voor een certifikaat van een sterfgeval	0	2	6
(6) Voor een kopie van een bewijsstuk (met dien verstande dat geen zodanige kopie wordt uitgereikt tenzij een kopie van het register waaraan het gehecht is terzelfdertijd uitgereikt wordt)	0	1	0
(7) Voor elke gedane nazoeking per kalenderjaar of gedeelte ervan	0	1	0
(8) Voor een late registratie overeenkomstig artikel *zes* van de Wet, voor elke gebeurtenis	0	10	0
(9) Voor de verandering van een naam overeenkomstig artikel *zeven* van de Wet—			
(*a*) indien applikatie gemaakt binnen twaalf maanden na de geboorte	0	2	6
(*b*) indien na dat tijdperk	1	0	0
(10) Voor het invoegen van een naam overeenkomstig artikel *acht* van de Wet	0	5	0

19. Certifikaten worden kosteloos uitgereikt aan Regerings departementen van het Britse Rijk en behoorlik geakkrediteerde konsuls van vreemde staten indien zij voor officiële doeleinden verlangd worden, en geen fooien worden berekend voor nazoekingen gedaan in verband met certifikaten aldus uitgereikt. Certifikaten van deze soort worden slechts door de registrateur uitgereikt.

20. Geen nazoekingsfooien worden berekend wanneer een certifikaat verland wordt—

(1) In het geval van een huwelikscertifikaat: wanneer de juiste datum van het huwelik opgegeven wordt;
(2) in het geval van een certifikaat van een geboorten of sterfgeval—
(*a*) wanneer aanzoek daartoe gedaan wordt ten tijde van de aangifte van de geboorte of het sterfgeval;
(*b*) wanneer de geboorte of het overlijden binnen het voorgeschreven tijdperk aangegeven is en de juiste datum van de gebeurtenis opgegeven wordt;
(*c*) wanneer, ofschoon de gebeurtenis aangegeven was na het voorgeschreven tijdperk, de juiste datum van aangifte opgegeven wordt;
(3) In het geval van applikaties overeenkomstig artikels *zeven* en *acht* van de Wet—
(*a*) wanneer de geboorte aangegeven is binnen het voorgeschreven tijdperk en de juiste datum van de gebeurtenis opgegeven wordt;
(*b*) wanneer, ofschoon de gebeurtenis aangegeven was na het voorgeschreven tijdperk, de juiste datum van de aangifte opgegeven wordt.

In alle andere gevallen worden nazoekingsfooien berekend.

DEEL 8.

VORMEN, CERTIFIKATEN, KENNISGEVINGEN EN REGISTERS TE WOLDEN GEBRUIKT IN VERBAND MET DE REGISTRATIE VAN GEBOORTEN, HUWELIKEN EN STERFGEVALLEN.

21. De vormen, certifikaten, kennisgevingen en registers te worden gebruikt in verband met de registratie van geboorten, huweliken en sterfgevallen zijn die welke opgenomen zijn in de bijlage van deze regulaties, namelik:—

(1) Voor het geven van informaties betreffende een geboorte of dode geboorte—Vorm B.M.D. 1.
(2) Voor het "Geboorteregister"—Vorm B.M.D. 1A.
(3) Voor het geboorteregister van een assistent distrikregistrateur—B.M.D. 1B.
(4) Voor het "Dode geboorteregister—Vorm B.M.D. 1C.
(5) Voor het geven van informatie betreffende een sterfgeval—Vorm B.M.D. 2.
(6) Voor het "Sterfregister"—B.M.D. 2A.
(7) Voor het sterfregister van een assistent distriktregistrateur—B.M.D. 2B.
(8) Voor het "Origineel Huweliksregister"—Vorm B.M.D. 3.
(9) Voor het "Duplikaat Origineel Huweliksregistet"—Vorm B.M.D. 3A.
(10) Voor een "Speciale Huwelikslicentie"—Vorm B.M.D. 4.
(11) Voor een certifikaat van een geboorte—Vorm B.M.D. 5.
(12) Voor een certifikaat van een sterfgeval—Vorm B.M.D. 6.
(13) Voor een gecertificeerde kopie van een huweliksregister—Vorm B.M.D. 7.
(14) Voor een geneeskundig certifikaat omtrent de oorzaak van overlijden—Vorm B.M.D. 8.
(15) Voor een order van registrateur een begrafenis machtigende—Vorm B.M.D. 9.
(16) Voor een verwijderingsorder overeenkomstig artikel *zeven en twintig* van de Wet—Vorm B.M.D. 10.
(17) Voor een certifikaat van een geneeskundige praktizijn of van een geregistreerde vroedvrouw betreffende een dode geboorte—Vorm B.M.D. 11.
(18) Voor de verklaring van een bevoegde berichtgever betreffende een dode geboorte wanneer geen certifikaat wordt overgelegd—Vorm B.M.D. 12.
(19) Voor een order de begrafenis van een doodgeboren kind machtigende—Vorm B.M.D. 13.
(20) Voor de order van een magistraat een begrafenis machtigende—Vorm B.M.D. 14.
(21) Voor de order van een magistraat overeenkomstig artikel *vijftien* van de Wet de begrafenis machtigende van het lijk van een persoon die buiten het magistraatsdistrikt overleden is—Vorm B.M.D. 15.
(22) Voor de applikatie aan de registrateur, overeenkomstig artikel *zes* van de Wet, om de registratie van een geboorte na het verloop van één jaar—Vorm B.M.D. 16.
(23) Voor de applikatie aan de registrateur, overeenkomstig artikel *zes* van de Wet, om de registratie van een sterfgeval na verloop van één jaar—Vorm B.M.D. 17.
(24) Voor de applikatie aan de registrateur, overeenkomstig artikel *zeven* van de Wet, voor de verandering van een naam in het geboorteregister—Vorm B.M.D. 18.

(25) For applying to the registrar, in terms of section *eight* of the Act, for the insertion of a name—Form B.M.D. 19.

(26) Certified copy of the entry of a birth in the ship's log—Form B.M.D. 20.

(27) Register for entering certified copies of births entries in the ship's log—Form B.M.D. 20A.

(28) Certified copy of the entry of a death in the ship's log—Form B.M.D. 21.

(29) Register for entering certified copies of deaths in the ship's log—Form B.M.D. 21A.

(30) For the friendly notice requiring an informant to give information for the registration of a birth or death—Form B.M.D. 22.

(31) For demanding that an informant give information concerning a birth or death—Form B.M.D. 23.

(32) For the returns required to be rendered by persons in charge or control of burial places—Form B.M.D. 24.

(33) For the notice required to be given to the district registrar or assistant district registrar regarding the burial of a body without a burial order—Form B.M.D. 25.

B.M.D. 1.

FORM OF INFORMATION OF A BIRTH.

(*Act No.* 17 *of* 1923.)

WARNING.—The penalties for false statements wilfully made are the same as those for perjury.

CHILD:

1. Date of birth.....19.....
2. Place where born.....
3. Usual place of residence of parents or guardian.....
4. Christian names.....
5. Sex.....
6. Place of marriage of parents.....

FATHER OF CHILD:

7. Christian names and surname.....
8. Birthplace (*a*)..... (9) Age.....
10. Race.....
11. Occupation.....
12. Industry.....

MOTHER OF CHILD:

13. Christian names.....
and maiden surname.....
14. Birthplace (*a*) ..... (15) Age.....
16. Race.....
17. Occupation.....
18. Industry.....

INFORMANT:

19. Original signature (or mark).....
20. Qualification..... (21) Residence.....
22. Witness to informant's signature.....
23. Date.....

To be filled in when the form is signed before a Justice of the Peace or Police Officer.

Signed before me at.....on this the.....
day of..... 19.....

.....
Justice of the Peace or Police Officer.

The following spaces are reserved for the use of an Assistant District Registrar and of the District Registrar.

When registered or received.....19..... Station.....
(Signature) .....
Assistant District Registrar.

When registered.....19..... District.....
(Signature)....., District Registrar.
No. of entry.....

(*a*) Enter the name of the Country, State, Province, or Colony where born, if known.

In case of twins the birth report of each child must appear on a separate form and the word "twin" inserted in the top right-hand corner of each form. The exact time or hour of each birth should be recorded if known.

PERFORATED SLIP.

The following additional information required for statistical purposes only should be obtained if possible:—

(*a*) Year of marriage.....
(*b*) Number of children of this mother (including child now being registered—
(1) Born alive and now living.....
(2) Born alive but now dead.....
(3) Still-born.....

(25) Voor de applikatie aan de registrateur, overeenkomstig artikel *acht* van de Wet, om de invoeging van een naam—Vorm B.M.D. 19.

(26) Gecertificeerde kopie van de inschrijving van een geboorte in het scheepsjoernaal—Vorm B.M.D. 20.

(27) Het register voor de inschrijving van gecertificeerde kopieën van aantekeningen van geboorten in het scheepsjoernaal—Vorm B.M.D. 20A.

(28) Gecertificeerde kopie van de inschrijving van een sterfgeval in het scheepsjoeraal—Vorm B.M.D. 21.

(29) Het register voor de inschrijving van gecertificeerde kopieën van sterfgevallen in het scheepsjoernaal—Vorm B.M.D. 21A.

(30) Voor de vriendschappelike kennisgeving waarbij van een berichtgever verlangd wordt informatie te geven voor de registratie van een geboorte of sterfgeval—Vorm B.M.D. 22.

(31) Voor het eisen dat een berichtgever informatie geeft betreffende een geboorte of sterfgeval—Vorm B.M.D. 23.

(32) Voor de opgaven verlangd te worden gegeven door bewaarders of personen belast met het toezicht of de kontrole over bewaarplaatsen—Vorm B.M.D. 24.

(33) Voor de kennisgeving die aan distriktregistrateurs of assistent distriktregistrateurs gegeven moet worden betreffende de begrafenis van een lijk zonder een begrafenisorder—Vorm B.M.D. 25.

B.M.D

INFORMATIEVORM VOOR GEBOORTE.

(*Wet No.* 17 *van* 1923.)

WAARSCHUWING.—De straf voor valse verklaringen opzettelik gemaakt is dezelfde als in het geval van meineed.

KIND:

1. Datum van geboorte.....19. ....
2. Plaats waar geboren.....
3. Gewone woonplaats van ouders of voogd.....
4. Voornamen .....
5. Geslacht .....
6. Plaats waar ouders huwden.....

VADER VAN KIND:

7. Voornamen en familienaaam.....
8. Geboorteplaats (*a*) ..... 9. Ouderdom.....
10. Ras.....
11. Beroep.....
12. Nijverheid.....

MOEDER VAN KIND:

13. Voornamen.....
Beboortenaam.....
14. Geboorteplaats (*a*)..... 15. Ouderdom.....
16. Ras.....
17. Beroep.....
18. Nijverheid.....

BERICHTGEVER:

19. Eigen handtekening (of merk).....
20. Bevoegdheid.....
21. Woonplaats.....
22. Getuige van berichtgever z'n handtekening.....
23. Datum.....

Te worden ingevuld wanneer de vorm voor een vrederechter of politiebeambte getekend wordt.

Voor mij getekend te.....op heden de.....
dag van.....19.....

.....
Vrederechter of politiebeambte.

De volgende ruimten zijn gereserveerd voor het gebruik van een assistent distriktregistrateur en van de distriktregistrateur.

Wanneer geregistreerd of ontvangen.....19.....
Standplaats.....
(Handtekening).....
Assistent distriktregistrateur.

Wanneer geregistreerd.....19.....
Distrikt.....
(Handtekening).....
Distriktregistrateur.

No. van inschrijving.....

(*a*) Vul in naam van Land, Staat, Provincie of Kolonie waar geboren, als die bekend is.

In het geval van tweelingen moet het geboorterapport van elk kind op een afzonderlike vorm geschreven en het woord "tweeling" in de rechter bovenhoek van de vorm geschreven worden. Als de juiste tijd of uur van elke geboorte bekend is moet het vermeld worden.

De volgende addisionele informatie, alleenlik voor statistieke doeleinden nodig, moet verkregen worden, indien mogelik:—

(*a*) Jaar van huwelik.....
(*b*) Getal kinderen van deze moeder (insluitende het kind nu te worden geregistreerd)—
(1) levend geboren en nog in het leven.....
(2) levend geboren maar nu dood.....
(3) doodgeboren.....

REGISTER OF BIRTHS B.M.D. 1A.

CHILD.		FATHER.		MOTHER.	
1. Date of birth. 2. Place where born. 3. Usual place of residence of parents or guardian.	4. Christian names. 5. Sex. 6. Place of marriage of parents.	7. Christian names and surname. 8. Birth-place. 9. Age.	10. Race. 11. Occupation. 12. Industry.	13. Christian names and maiden surname. 14. Birth-place. 15. Age.	16. Race. 17. Occupation. 18. Industry.

B.M.D. 1A (*vervolg*).

INFORMANT.				
19. Signature. 20. Qualification. 21. Residence. 22. Witness to informant's signature. 23. Date.	Number of Entry.	When registered or received. Station. Assistant District Registrar.	When registered. District. District Registrar.	Name added or altered after registration of birth. Date.

GEBOORTEREGISTER. B.M.D. 1A.

KIND.		VADER.		MOEDER.	
1. Datum van geboorte. 2. Plaats waar geboren. 3. Gewone woonplaats van ouders of voogd.	4. Voornamen. 5. Geslacht. 6. Plaats waar ouders huwden.	7. Voornamen en famielienaam. 8. Geboorteplaats. 9. Ouderdom.	10. Ras. 11. Beroep. 12. Nijverheid.	13. Voornamen en geboortenaam. 14. Geboorteplaats. 15. Ouderdom.	16. Ras. 17. Beroep. 18. Nijverheid.

B.M.D. 1A (*continued*).

BERICHTGEVER.				
19. Handtekening. 20. Bevoegdheid. 21. Woonplaats. 22. Getuige van berichtgevers handtekening. 23. Datum.	Nommer van Inschrijving.	Wanneer geregistreerd of ontvangen. Standplaats. Assistent Distriktregistrateur.	Wanneer geregistreerd. Distrikt. Distriktsregistrateur.	Naam bijgevoegd of veranderd na registratie van geboorte. Datum.

B.M.D. 1B.

BIRTHS REGISTER OF AN ASSISTANT DISTRICT REGISTRAR.

Entry No.	Date of Birth.	Date of Registration.	Names of Parents.		Name and Address of Informant.	Name of Assistant District Registrar.
			Father.	Mother.		

B.M.D. 1B.

GEBOORTEREGISTER VAN EEN ASSISTENT DISTRIKTREGISTRATEUR.

Inschrijving No.	Datum van Geboorte.	Datum van Registratie.	Namen van Ouders.		Naam en Adres van Berichtgever.	Naam van Assistent Distriktregistrateur.
			Vader.	Moeder.		

B.M.D. 1C.

STILL-BIRTHS REGISTER.

No.	Date of Birth.	Date of Registration.	Name of Father.	Race.	Birthplace.	Name of Mother (if illegitimate).	Race.	Birthplace.

B.M.D. 1C.

DODEGEBOORTEREGISTER.

No.	Datum van Geboorte.	Datum van Registratie.	Naam van Vader.	Ras.	Geboorteplaats.	Naam van Moeder (indien onecht).	Ras.	Geboorteplaats.

B.M.D. 2.

FORM OF INFORMATION OF A DEATH.
(*Act No.* 17 OF 1923.)

WARNING.—The penalties for false statements wilfully made are the same as those for perjury.

DECEASED:

1. Christian names and surname .....
.....
2. Name of parent or guardian (if deceased was under the age of ten years) .....
3. Sex..... 4. Age.....
5. Race..... 6. Birthplace (*a*).....
7. Whether single, married, divorced, widower, or widow....
8. Occupation .....
9. Industry .....
10. Pensioner or dependent of pensioner .....
11. Date of death.....19.....
12. Place of death .....
13. Usual place of residence .....
14. Intended place of burial.....
15. Causes of death .....
.....
16. Duration of disease or of last illness.....
17. Name of medical practitioner .....

INFORMANT:

18. Original signature (or mark).....
19. Qualification .....
20. Residence .....
21. Witness to informant's signature .....
22. Date .....19.....

To be filled in when the form is signed before a Justice of the Peace or Police Officer.

Signed before me at ..... on this the .....
day of .....19.....

.....
Justice of the Peace/Police Officer.

The following spaces are reserved for the use of an Assistant District Registrar and of the District Registrar.

When registered or received .....19..... Station .....

(Signature) .....
Assistant District Registrar.

When registered ..... 19..... District .....

(Signature) ....., District Registrar.

No. of entry .....

(*a*) Enter the name of the Country, State, Province, or Colony where born, if known.

B.M.D. 2.

INFORMATIEVORM VAN STERFGEVAL.
(*Wet No.* 17 *van* 1923.)

WAARSCHUWING.—De straf voor valse verklaringen opzettelik gemaakt is dezelfde als in het geval van meineed.

OVERLEDENE:

1. Voornamen en familienaam.....
2. Naam van ouder, of voogd (indien overledene beneden de ouderdom van tien jaar was).....
3. Geslacht..... 4. Ouderdom.....
5. Ras..... 6. Geboorteplaats (*a*).....
7. Of ongehuwd, gehuwd, gescheiden, weduwnaar, of weduwe.....
8. Beroep.....
9. Nijverheid.....
10. Gepensioneerde of afhangeling van gepensioneerde.....
.....
11. Datum van overlijden.....
12. Plaats waar overleden.....
13. Gewone woonplaats.....
14. Voorgenomen begraafplaats.....
15. Oorzaken van dood.....
.....
16. Duur van kwaal of laatste ziekte.....
17. Naam van geneeskundige praktizijn.....

BERICHTGEVER:

18. Eigen handtekening (of merk).....
19. Bevoegdheid.....
20. Woonplaats.....
21. Getuige van berichtgevers handtekening.....
22. Datum.....19.....

Te worden ingevuld wanneer de vorm getekend wordt voor een vrederechter of politiebeambte.

Getekend voor mij te.....op heden de.....
dag van.....19.....

.....
Vrederechter/Politiebeambte.

De volgende ruimten zijn gereserveerd voor het gebruik van een assistent distriktregistrateur en van de distriktregistrateur.

Wanneer geregistreerd of ontvangen.....19.....

Standplaats.....

(Handtekening).....
Assistent Distriktsregistrateur.

Wanneer geregistreerd.....19.....

Distrikt.....

(Handtekening).....
Distriktregistrateur.

No. van inschrijving.....

(*a*) Vul in naam van Land, Staat, Provincie of Kolonie waar geboren, indien die bekend is.

DEATHS REGISTER. B.M.D. 2A.

DECEASED.

1. Christian names and surname. 2. Name of parent or guardian (if deceased was under the age of ten years). 3. Sex.	4. Age. 5. Race. 6. Birth-place. 7. Whether single, married, divorced, widower, or widow.	8. Occupation. 9. Industry. 10. Pensioner or dependent of pensioner. 11. Date of death. 12. Place of death.	13. Usual place of residence. 14. Intended place of burial. 15. Causes of death. 16. Duration of disease or of last illness. 17. Name of medical practitioner.

B.M.D. 2A (*continued*).

INFORMANT. 18. Signature. 19. Qualification. 20. Residence. 21. Witness to informant's signature. 22. Date.	Number of Entry.	When registered or received. Station. Assistant District Registrar.	When registered. District. District Registrar.

STERFREGISTER. B.M.D. 2A.

OVERLEDENE.

1. Voornamen en familienaam. 2. Naam van ouder of voogd (indien overledene beneden de ouderdom van tien jaar was.) 3. Geslacht.	4. Ouderdom. 5. Ras. 6. Geboorteplaats. 7. Of ongehuwd, gehuwd, gescheiden, weduwnaar, of weduwe.	8. Beroep. 9. Nijverheid. 10. Gepensioneerde of afhangeling van gepensioneerde. 11. Datum van overlijden. 12. Plaats waar overleden.	13. Gewone woonplaats. 14. Voorgenomen begraafplaats. 15. Oorzaken van de dood. 16. Duur van kwaal of van laatste ziekte. 17. Naam van dokter.

B.M.D. 2A (*vervolg*).

BERICHTGEVER. 18. Handtekening. 19. Bevoegdheid. 20. Woonplaats. 21. Getuige van berichtgevers handtekening. 22. Datum.	Nommer van Inschrijving.	Wanneer geregistreerd of ontvangen. Standplaats. Assistent Distriktsregistrateur.	Wanneer geregistreerd. Distrikt. Distriktregistrateur.

DEATHS REGISTER OF AN ASSISTANT DISTRICT REGISTRAR. B.M.D. 2B.

Entry No.	Date of Death.	Date of Registration.	Name of Deceased.	Name and Address of Informant.	Name of Assistant District Registrar.

STERFREGISTER VAN EEN ASSISTENT DISTRIKTREGISTRATEUR. B.M.D. 2B.

Inschrijving No.	Datum van Overlijden.	Datum van Registratie.	Naam van Overledene.	Naam en Adres van Berichtgever.	Naam van Assistent Distriktregistrateur.

No...../2. B.M.D. 3.

ORIGINAL MARRIAGE REGISTER.

Race { Husband..... Wife.....

Marriage Solemnized at.....District..... Province.....

Date of Marriage.	Full Names of Persons Married.	Age.	Country of Birth.	Personal Status.	Occupation.	Residence at time of Marriage.	Banns or Special Marriage Licence.	Consent by Whom Given.	With or Without Ante-nuptial Contract.	Remarks.

This marriage was solemnized by me on this the.....day of.....19.... in the presence of the undersigned witnesses.

1..... .....Minister.

2..... .....Denomination.

.....Magistrate.

This marriage was contracted by us .....

.....

No...../2. B.M.D. 3.

ORIGINEEL HUWELIKSREGISTER.

Ras { Man..... Vrouw.....

Huwelik bevestigd te.....Distrikt..... Provincie.....

Datum van Huwelik.	Volle Namen van Gehuwden.	Ouderdom.	Geboorteland.	Persoonlike Staat.	Beroep.	Woonplaats ten tijde van het Huwelik.	Na geboden of met Speciale Huweliks-licentie.	Met wiens Toestemming.	Op of zonder Huweliks-voorwaarden.	Opmerkingen.

Dit huwelik is bevestigd door mij op heden,

de.....dag van.....192.....

in tegenwoordigheid van de ondergetekende getuigen.

1..... .....Predikant.

2..... .....Kerkgenootschap.

.....Magistraat.

Dit Huwelik is voltrokken tussens ons .....

.....

No...../2.

B.M.D. 3A.

DUPLICATE ORIGINAL MARRIAGE REGISTER.

Race { Husband..... / Wife..... } Marriage Solemnized at.....District..... Province.....

Date of Marriage.	Full Names of Persons Married.	Age.	Country of Birth.	Personal Status.	Occupation.	Residence at time of Marriage.	Banns or Special Marriage Licence.	Consent by Whom Given.	With or Without Ante-nuptial Contract.	Remarks.

This marriage was solemnized by me on this the.....day of.....192.... in the presence of the undersigned witnesses.

This marriage was contracted by us .....

.....

1..... .....Minister.

2..... .....Denomination.

.....Magistrate

5/-

No...../2.

B.M.D. 3A.

DUPLIKAAT ORIGINEEL HUWELIKSREGISTER.

Ras { Man..... / Vrouw..... } Huwelik bevestigd te.....Distrikt..... Provincie.....

Datum van Huwelik.	Volle Namen van Gehuwden.	Ouderdom.	Geboorteland.	Persoonlike Staat.	Beroep.	Woonplaats ten tijde van het huwelik.	Na geboden of met Speciale Huweliks-licentie.	Met wiens Toestemming.	Op of zonder Huweliks-voorwaarden.	Opmerkingen.

Dit huwelik is bevestigd door mij op heden de.....dag van.....192..... in tegenwoordigheid van de ondergetekende getuigen.

Dit Huwelik is voltrokken tussen ons .....

.....

1..... .....Predikant.

2..... .....Kerkgenootschap.

.....Magistraat.

5/-

B.M.D. 4.

SPECIAL MARRIAGE LICENCE.

It having been made to appear that there does not exist any legal impediment to ..... (1) ..... of ..... in the District of ....., and ..... (2) ..... of ..... in the District of ....., being joined in wedlock; licence is hereby given to their being united in marriage, without prior publication of banns, anywhere within this Province, in accordance with the laws thereof, by any person authorized in terms of Act No. 43 of 1916 to solemnize marriages; provided that such marriage be celebrated within three months from the date hereof.

This done at ....., in the Province of....., this ..... day of ....., 19.....

(Signature) .....

(Designation) .....

£5.

(1) Fill in bachelor, widower, or divorcee, as the case may be.
(2) Fill in spinster, widow, or divorcee, as the case may be.

B.M.D. 4.

SPECIALE HUWELIKSLICENTIE.

Aangezien mij gebleken is dat er geen wettelik beletsel bestaat voor het huwelik van.....
(1).....van.....
in het Distrikt.....en.....
(2).....van.....
in het Distrikt.....;

Zo wordt bij deze vergunning verleend voor de voltrekking van hun huwelik, zonder voorafgaande afkondiging van geboden, op enige plaats in deze Provincie, overeenkomstig de wetten daarvan, door een persoon die krachtens Wet No. 43 van 1916 gemachtigd is huweliken in te zegenen; mits zodanig huwelik voltrokken wordt binnen drie maanden vanaf datum dezer.

Aldus gedaan te.....in de Provincie..... op heden de.....dag van.....19...

(Handtekening).. .....

(Hoedanigheid).....

£5.

(1) Vul in Jonkman, Weduwnaar of Gescheiden, na gelang van omstandigheden.
(2) Vul in Jonge Dochter, Weduwe of Gescheiden, na gelang van omstandigheden.

B.M.D. 5.

No.....

Name of child.....

.....

To whom issued.....

.....

Date of issue.....

BIRTH CERTIFICATE.

Certificate issued in terms of Section 40 of Act No. 17 of 1923.

Birth registered in the District of.....in the Province of.....

This Certificate is in the form of the entry as finally amended.

Child.	Parents. 6. Place of marriage..... Father.	Mother.	Informant.	District Registrar, Assistant District Registrar, Justice of the Peace, or Police Officer.	
1. Date of birth. 2. Place where born. 3. Usual place of residence of Parents or Guardian. 4. Christian Names. 5. Sex.	7. Christian names and surname. 8. Birthplace. 9. Age. 10. Race. 11. Occupation. 12. Industry.	13. Christian names and Maiden Surname. 14. Birthplace. 15. Age. 16. Race. 17. Occupation. 18. Industry.	19. Signature (or mark). 20. Qualification. 21. Residence. 22. Witness. 23. Date.	Station. When registered or received. Signature of Assistant District Registrar, Justice of the Peace, or Police Officer. When registered. District. Signature of District Registrar. No. of entry.	Names added or altered after registration of birth. Date.

I,....., do hereby certify that the above is a true copy of an entry in the Births Register kept at.....
Extracted this.....day of.....19.....

.....Registrar/District Registrar.

.....Province/District.

Union of South Africa. 2/6.

B.M.D. 5.

No.....

Naam van kind.....

.....

Aan wie uitgereikt.....

.....

Datum van uitgifte.....

GEBOORTECERTIFIKAAT.

Certifikaat uitgereikt overeenkomstig Artikel 40 van Wet No. 17 van 1923.

Geboorte geregistreerd in het Distrikt.....in de Provincie.....

Dit Certifikaat is in de vorm van de inschrijving zoals finaal verbeterd.

Kind.	Ouders. 6. Waar gehuwd..... Vader.	Moeder.	Berichtgever.	Distriktregistrateur, tAssistent Distriktregistrateur, Vrederechter of Politiebeambte.	
1. Datum van geboorte. 2. Plaats waar geboren. 3. Gewone woonplaats van ouders of voogd. 4. Voornamen. 5. Geslacht.	7. Voornamen en familienaam. 8. Geboorteplaats. 9. Ouderdom. 10. Ras. 11. Beroep. 12. Nijverheid.	13. Voornamen en geboortenaam. 14. Geboorteplaats. 15. Ouderdom. 16. Ras. 17. Beroep. 18. Nijverheid.	19. Handtekening (of merk). 20. Bevoegdheid. 21. Woonplaats. 22. Getuige. 23. Datum.	Wanneer geregistreerd of ontvanegn. Standplaats. Handtekening van Assistent Distriktregistrateur, Vrederechter of Politiebeambte. Wanneer geregistreerd. Distrikt. Handtekening van Distriktregistrateur. No. van inschrijving.	Namen toegevoegd of veranderd na registratie van geboorte. Datum.

Ik.....certificeer mits deze dat het bovenstaande een getrouw afschrift is van een inschrijving in het Geboorteregister gehouden te.....
Uittreksel gemaakt deze.....dag van.....19.....

.....Registrateur/Distriktregistrateur.

.....Provincie/Distrikt.

Unie van Zuid-Afrika. 2/6.

B.M.D. 6.

Name of deceased.....

.....

To whom issued.....

.....

Date of issue.....

Entry No.....

Province.....

District.....

DEATH CERTIFICATE.

Certificate issued in terms of Section 40 of Act No. 17 of 1923.

Death registered in the District of.....in the Province of.....

This Certificate is in the form of the entry as finally amended.

1. Christian names and surname of deceased. 2. Name of parent or guardian (if deceased was under the age of 10 years). 3. Sex.	4. Age. 5. Race. 6. Birth-place. 7. Personal status.	8. Occupation. 9. Industry. 10. Pensioner or dependent of pensioner. 11. Date of death. 12. Place of death. 13. Usual place of residence.	14. Intended place of burial. 15. Cause of death. 16. Duration of disease or of last illness. 17. Name of medical practitioner.	Informant. 18. Signature or mark. 19. Qualification. 20. Residence. 21. Witness. 22. Date.	When registered or received. Station. Signature of Assistant District Registrar, Justice of the Peace, or Police Officer. When registered. District. Signature of District Registrar. No. of entry.

I,....., do hereby certify that the above is a true copy of an entry in the Deaths Register kept at.....

Extracted this.....day of.....19.....

.....Registrar/District Registrar.

.....Province/District.

2/6

B.M.D. 6.

Naam van overledene.....

.....

Aan wie uitgereikt.....

.....

Datum van uitreiking.....

Inschrijving No.....

Provincie.....

Distrikt.....

STERFCERTIFIKAAT.

Certifikaat uitgereikt overeenkomstig artikel 40 van Wet No. 17 van 1923.

Sterfgeval gereistreerd in het Distrikt.....in de Provincie.....

Dit Certifikaat is in de vorm van de inschrijving zoals finaal verbeterd.

1. Voornamen en familienaam van overledene. 2. Naam van ouder of voogd (indien overledene beneden de ouderdom van 10 jaar was). 3. Geslacht.	4. Ouderdom. 5. Ras. 6. Geboorteplaats. 7. Persoonlike staat.	8. Beroep. 9. Nijverheid. 10. Gepensioneerde of afhangeling van gepensioneerde. 11. Datum van overlijden. 12. Plaats waar overleden. 13. Gewone woonplaats.	14. Voorgenomen begraafplaats. 15. Oorzaken van dood. 16. Duur van kwaal of van laatste ziekte 17. Naam van geneeskundige praktizijn.	Berichtgever. 18. Handtekening (of merk). 19. Bevoegdheid. 20. Woonplaats. 21. Getuige. 22. Datum.	Wanneer geregistreerd of ontvangen. Standplaats. Handtekening van Assistent Distrikt-registrateur, Vrederechter of Politiebeambte. Wanneer geregistreerd. Distrikt. Handtekening van Distrikt-registrateur. No. van inschrijving.

Ik.....certificeer mits deze dat het bovenstaande een getrouw afschrift is van een inschrijving in het Sterfregister gehouden te.....

Uittreksel gemaakt op heden de.....dag van.....19....

.....Registrateur/Distrikt-registrateur.

.....Provincie/Distrikt.

2/6

No.....

Province.....

.....

Marriage solemnized at.....

.....

District.....

No.....

When married.....

Full names of spouses.....

.....

.....

and

.....

.....

To whom issued.....

Address.....

.....

Date of issue.....

.....

Signature .....

B.M.D. 7.

No.....

No...../2..... MARRIAGE CERTIFICATE.

Race { Husband..... / Wife..... } Issued in terms of Section 40 of Act No. 17 of 1923.

Marriage solemnized at.....District.....Province.....

Date of Marriage.	Full Names of Persons Married.	Age.	Country of Birth.	Personal Status.	Occupation.	Residence at time of Marriage.	Banns or Special Marriage Licence.	Consent by whom given.	With or without Antenuptial Contract.	Remarks.

This Marriage was solemnized by me on this the

.....day of.....19.....

in the presence of the undersigned witnesses :—

As witnesses :—

1.....

2.....

.....Minister.

.....Denomination.

.....Magistrate.

This Marriage was contracted by us } .....

I.....do hereby certify that the above is a true copy of the Marriage Register kept in my office of the Marriage of.....and.....

Witness my hand and seal at.....this.....day of.....19.....

(Signature).....

Designation.....

Union of S.A.

2/6

No.....

Provincie.....

.....

Huwelik bevestigd te.....

.....

Distrikt.....

No.....

Wanneer gehuwd.....

Volle namen van gehuwden.....

.....

.....

en

.....

.....

Aan wie uitgereikt.....

Adres.....

Datum van uitreiking.....

.....

Handtekening.....

B.M.D. 7.

No.....

No...../2..... HUWELIKSCERTIFIKAAT.

Ras { Man..... / Vrouw..... } Uitgereikt overeenkomstig Artikel 40 van Wet No. 17 van 1923.

Huwelik bevestigd te..... Distrikt..... Provincie.....

Datum van Huwelik.	Volle Namen van gehuwden.	Ouderdom.	Geboorteland.	Persoonlike Staat.	Beroep.	Woonplaats ten tijde van het Huwelik.	Na Geboden of met Speciale Huwelikslicentie.	Met wiens Toestemming.	Op of zonder Huwelikswaarden.	Opmerkingen.

Dit huwelik is bevestigd door mij op heden de

.....dag van.....19...

in de tegenwoordigheid van de ondergetekende getuigen :—

Als getuigen—

1.....

2.....

.....Predikant.

.....Kerkgenootschap.

.....Magistraat.

Dit Huwelik is voltrokken tussen ons. } .....

Ik.....certificeer mits deze dat het bovenstaande een getrouw afschrift is van het Huweliksregister gehouden in mijn kantoor, van het Huwelik van.....en.....

Bekrachtigd met mijn handtekening en zegel te.....deze.....dag van.....19.....

(Handtekening).....

Hoedanigheid.....

Unie van Z.A.

2/6

Counterfoil.

(This counterfoil is for the use of the Medical Practitioner, who should in all cases fill it in and preserve it for reference.)

No.....
(Fill in No.)

NAME OF DECEASED.

.....

Age.....Sex.....

Last attended alive.....

.....192.....

Died on.....192.....

At.....

.....

Body Identified.....192.....

Causes of Death.

(*a*).....

(*b*).....

(*c*).....

Concurrent Disease.

.....

.....

Single cause for statistical purposes.

.....

.....

Signed.....

Date.....192.....

Name and address of person to whom Certificate handed.....

.....

.....

Date when so handed :—

.....192.....

*Date of Report.....192...

To whom Report sent :—

.....

.....

Signed.....

.....

*To be filled in when Medical Practitioner is unable to certify that death was due solely and exclusively to natural causes.

No.....
(To be filled in to correspond with Counterfoil.)

B.M.D. 8.

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, No. 17 OF 1923, SECTIONS 23 AND 32.

MEDICAL CERTIFICATE OF THE CAUSE OF DEATH.

All persons are warned against accepting or using this Certificate for any purpose whatever, except that of delivering it to the District Registrar or Assistant District Registrar.

I certify that I attended the undermentioned person during his/her last illness; that the death was due solely and exclusively to natural causes*, and that the following particulars are correct :—

(1) Name of deceased (*a*).....
(2) Age (*a*).....years. (3) Sex.....
(4) Date from which attended.....
(5) Date last seen alive.....
(6) Date of death (*a*).....
(7) Place of death (*a*).....
(8) Body seen and identified—Date (*b*).....
(9) Cause or causes of death (in order of occurrence)—

	DURATION (*c*).
(A)	
.....	.....
(B)	
.....	.....
(C)	
.....	.....

(10) Concurrent diseases or infirmities (if any)—
.....
.....
(11) Single cause to which, in your opinion, the death should be assigned, for statistical purposes.....
.....
(12) Where, in your opinion, was the fatal disease contracted, or where did cause of death originate ?.....
Witness my hand, this.....day of.....192.....

Name and address of informant to whom this Certificate handed.
(To be filled in by medical man.)
.....
.....
.....
(Signature of Medical Practitioner.)

Registered Qualifications :—
.....

Date on which so handed.....192.....

Residence :.....
.....

** If the Medical Practitioner is unable to certify that the death was due solely and exclusively to natural causes, the following report should be made :—*

To the Magistrate of the District of.....

I have to report, in terms of Section 23 (2) of Act No. 17 of 1923, that I am unable to give a certificate in the form shown above in the case of.....
of.....who died on the.....192.....

.....Signature.
.....Registered Qualifications.
.....Residence.

Date.....192.....

(*a*) If this information is not within the personal knowledge of the certifier, insert " as I am informed."
(*b*) If body not seen and identified, draw pen through this item.
(*c*) Period between onset and death (in years, months, days, or hours).

Tegenblad.

(Dit tegenblad is voor het gebruik van de Geneeskundige Praktizijn die het in alle gevallen moet invullen en bewaren voor later gebruik.)

No.....
(Vul in No.)

NAAM VAN OVERLEDENE.

.....

Ouderdom.....Geslacht.....

Laatst in het leven gezien.....

.....192.....

Overleden op.....192...

To.....

.....

Lijk erkend.....192...

Oorzaken van dood.

(*a*).....

(*b*).....

(*c*).....

Bijgaande ziekten :—

.....

.....

Enkele oorzaak voor statistiese doeliende :—

.....

.....

Getekend.....

Datum.....192....

Naam en adres van persoon aan wie certifikaat overhandigd.....

.....

.....

Datum van overhandiging :—

.....192.....

*Datum van Rapport.....192...

Aan wie Rapport gezonden.....

.....

.....

Getekend.....

* Te worden ingevuld indien Geneeskundige Praktizijn niet in staat is te certificeren dat de dood uitsluitelik het gevolg is van natuurlike oorzaken.

No.....
Te worden ingevuld om met het tegenblad overeen te komen.)

B.M.D. 8.

WET OP DE REGISTATIE VAN GEBOORTEN, HUWELIKEN EN STERFGEVALLEN, No. 17 VAN 1923, ARTIKELS 23 EN 32.

GENEESKUNDIG CERTIFIKAAT VAN DE OORZAAK VAN DOOD.

Alle personen worden gewaarschuwd tegen het aannemen of gebruiken van dit Certifikaat voor enig ander doel dan het aan de Distriktregistrateur of Assistent Distriktregistrateur te overhandigen.

Ik certificeer dat ik benedengenoemde geneeskundig behandeld heb gedurende zijn/haar laatste ziekte; dat het sterfgeval uitsluitelik het gevolg is van natuurlike oorzaken* en dat de volgende biezonderheden juist zijn :—

(1) Naam van Overledene (*a*).....
(2) Ouderdom (*a*).....jaar. (3) Geslacht.....
(4) Van welke datum af behandeld.....
(5) Laatst in leven gezien.....
(6) Datum van overlijden (*a*).....
(7) Plaats waar overleden (*a*).....
(8) Lijk gezien en erkend—Datum (*b*).....
(9) Oorzaak of oorzaken van dood (in kronologiese volgorde)—

	DUUR (*c*).
(A)	
.....	.....
(B)	
.....	.....
(C)	
.....	.....

(10) Bijgaande ziekten of gebreken (indien aanwezig) :—
.....
.....
(11) Aan welke enkele oorzaak moet de dood volgens uw oordeel worden toegeschreven voor statistiese doeleinden ?.....
.....
(12) Waar volgens uw oordeel werd de dodelike ziekte opgedaan of waar had de orzaak van de dood zijn oorsprong ?
.....

Gegeven onder mijn hand, deze.....dag van.....192.....

.....
Handtekening van Geneeskundige Praktizijn.

Naam en adres van berichtgever aan wie dit certifikaat overhandigd wordt.
(Door de Dokter te worden ingevuld.)
.....
.....
Geregistreerde Kwalifikaties :—
.....
Woonplaats.....
.....

Datum van overhandiging.....192....

** Indien de Geneeskundige Praktizijn niet in staat is te certificeren dat de dood uitsluitelik het gevolg is van natuurlike oorzaken moet hij het volgende rapport maken :—*

Aan de Magistraat van het Distrikt.....

Ik heb de eer overeenkomstig Artikel 23 (2) van Wet No. 17 van 1923 te rapporteren dat ik niet in staat ben een certifikaat in bovenstaande vorm te geven in het geval van.....
van.....die overleden is op.....192.....

Handtekening.....
Geregistreerde Kwalifikaties.....
Woonplaats.....

Datum.....

(*a*) Indien de dokter niet zelf over deze informatie beschikt, vul hij in " zoals mij bericht wordt."
(*b*) Indien lijk niet gezien en erkend werd, haal door.
(*c*) Tijdperk tussen aanvang en dood (in jare, maanden, dagen of uren).

No.....

B.M.D. 9

No.....

BURIAL ORDER (URBAN AREAS).

(*Act No.* 17 *of* 1923.)

Name of Deceased.....

I, the undersigned, do hereby authorize the burial of the body of.....

.....aged.....

whose death has been duly registered by me.

Order given to.....

Witness my hand this.....day of.....192.....

.....

.....District or Station.....Province.

Address.....

.....

District Registrar or Assistant District Registrar.

Date.....

NOTE.—This Order is to be produced by the person receiving it from the District Registrar or Assistant District Registrar (Urban Areas) to the person who buries the body or performs any funeral or religious service in connection with its burial, and delivered to the person in charge of the burial place.

No.....

B.M.D. 9.

No.....

BEGRAFENISORDER (STADSGEBIEDEN).

Wet No. 17 *van* 1923.

Naam van Overledene.....

Ik, de ondergetekende, machtig hiermede de begrafenis van het lijk van.....

.....oud.....

Order uitgereikt aan .....

wiens dood door mij behoorlik is geregistreerd.

Bekrachtigd met mijn handtekening op deze.....dag van.....192.....

Adres.....

.....Distrikt of Standplaats.....Provincie.

.....

Distrikt Registrateur of Assistent Distrikt Registrateur.

Datum.....

NOOT.—Deze order moet vertoond worden door de persoon die hem ontvangt van de Distrikt Registrateur of Assistent Distrikt Registrateur (Stadsgebieden) aan de persoon die het lijk begraaft of een lijkdienst of godsdienstige plechtigheid leidt bij de begrafenis, en overhandigd worden aan de bewaarder van de begraafplaats.

B.M.D. 10.

REMOVAL ORDER.

(*Section* 27 *of Act No.* 17 *of* 1923.)

Authority is hereby granted to.....

of.....to remove to.....

the body of.....who died at.....

on the.....and whose death was registered by me

on the.....(Entry No.....).

Issued at.....District,

in the.....Province,

on this, the.....192....

.....

District Registrar.
Assistant District Registrar.

N.B.—This removal order must be produced by the person removing body to the Railway Authorities when the body is conveyed by train or to the Police authorities, when asked to do so.

B.M.D. 10.

No.....

VERWIJDERINGSORDER.

(*Artikel* 27 *van Wet No.* 17 *van* 1923.)

Vergunning wordt hiermede verleend aan.....

van.....om te verwijderen naar.....

het lijk van.....die overleden is te.....

op de.....en wiens dood door mij is geregistreerd

op.....(Inschrijving No.....).

Uitgereikt te.....Distrikt,

in de.....Provincie,

op heden de.....192...

.....

Distrikt Registrateur.
Assistent Distrikt Registrateur.

N.B.—Deze verwijderingsorder moet worden vertoond door de persoon die het lijk verwijdert aan de Spoorweg Overheden als het lijk per spoor vervoerd wordt of aan de Politie, als zulks verzocht wordt.

No.....

Names of Parents :—

.....

.....

at.....

.....

Date of still-birth.....

Date.....

To whom Certificate given :—

.....

No.....

B.M.D. 11

MEDICAL OR REGISTERED MIDWIFE'S CERTIFICATE OF A STILL-BIRTH.

(*Act No.* 17 *of* 1923.)

(To be given forthwith by the Medical Attendant or Registered Midwife to one of the persons whose duty it is to give information of the still-birth to the District Registrar, Assistant District Registrar, Justice of the Peace, or Police Officer.)

I hereby certify that on the.....192..... I attended during the birth of (1) and examined the body of a $\frac{\text{male}}{\text{female}}$ child, of whom (2).....

and.....were, respectively, father and mother, living at.....Street,....., and that the said child was not born alive.

(Date).....

(Signature).....

(Registered qualifications).....

Name and Address of informant to whom given :—

.....

(Residence).....

.....

(1) In the case of a Registered Midwife, erase the words "and examined the body of."
(2) Omit name of father in cases of illegitimate births, and make other entries in this and the next line accordingly.

N.B.—This certificate is intended solely for registration purposes.

Namen van Ouders :—

.....

.....

te.....

.....

Datum van dode geboorte.....

Datum.....

Aan wie Certifikaat gegeven :—

.....

No.....

B.M.D. 11

CERTIFIKAAT VAN DOKTER OF GEREGISTREERDE VROEDVROUW BETREFFENDE EEN DOODGEBOREN KIND.

(*Wet No.* 17 *van* 1923.)

(Te worden onmiddellik gegeven door de Dokter of Geregistreerde Vroedvrouw aan een van de personen wiens plicht het is om informatie te geven van een doodgeboren kind aan de Distrikt Registrateur, Assistent Distrikt Registrateur, Vrederechter of Politiebeambte.)

Ik certificeer bij deze dat op de.....192..... ik tegenwoordig was gedurende de geboorte van (1) en het lichaam heb onderzocht van een $\frac{\text{mannelik}}{\text{vrouwelik}}$ kind, van wie (2).....

en.....respektievelik vader en moeder waren, wonende te.....straat,....., en dat het voormelde kind doodgeboren was.

(Datum).....

(Handtekening).....

(Geregistreerde kwalifikaties).....

Naam en Adres van Berichtgever aan wie gegeven :—

.....

(Woonplaats).....

.....

(1) In het geval een Geregistreerde Vroedvrouw, doorhaal de woorden "en het lichaam heb onderzocht van."
(2) Laat weg naam van vader in gevallen van onechte geboorten en maak dienovereenkomstige inschrijvingen in deze en de volgende lijn.

N.B.—Dit certifikaat is bestemd alleen voor registratiedoeleinden.

B.M.D. 12.

DECLARATION BY A QUALIFIED INFORMANT *re* STILL-BIRTH.

(*Act No.* 17 *of* 1923.)

I (1).....
of (2).....
do solemnly and sincerely declare that I (3).....
a certain (4).....child, born on the.....day of .....192... to (5).....
and.....of (6).....
more fully described in the annexed Birth Information Form, and that the said child was not born alive.

I further declare that (7).....residing at.....assisted at the birth.

.....

Signature or Mark of Declarant.

Made and signed before me at.....this..... day of.....19.....

.....

Justice of the Peace.

(1) Insert name of declarant.
(2) Insert name of dwelling, street, and name of place of residence.
(3) Insert "was the father of," or "was present at the birth of," or "am occupier of house where was born," as the case may be.
(4) Insert "Male" or "Female," as the case may be.
(5) Insert names of parents, or name of mother if birth is illegitimate.
(6) Insert name of dwelling, street, and name of place of residence.
(7) Insert name of person not registered as midwife.

B.M.D. 12.

VERKLARING DOOR BEVOEGDE BERICHTGEVER *re* DODE GEBOORTE.

(*Wet No.* 17 *van* 1923.)

Ik (1).....
van (2).....
verklaar plechtiglik dat ik (3).....een zeker (4).....kind, geboren op de.....dag van..... 19.... van (5).....en..... van (6).....meer volledig beschreven in aangehechte Geboorte Informatie Vorm, en dat gemeld kind niet levend geboren is.

Verder verklaar ik dat (7).....woonachtig te.....bij de geboorte behulpzaam was.

.....

Handtekening of Merk van Verklaarder.

Voor mij afgelegd en getekend te.....deze .....dag van.....19.....

.....

Vrederechter.

(1) Vul in naam van verklaarder.
(2) Vul in naam van woning, straat en naam van woonplaats.
(3) Vul in "de vader was van," of "tegenwoordig was bij de geboorte van" of "bewoner is van de woning waar geboren is," na gelang van omstandigheden.
(4) Vul in "mannelik" of "vrouwelik" na gelang van omstandigheden.
(5) Vul in naam van ouders of naam van moeder in geval van een onechte geboorte.
(6) Vul in naam van woning, straat en naam van woonplaats.
(7) Vul in naam van persoon niet geregistreerd als vroedvrouw.

No.....

Still-born child of.....

.....

.....

Order given to.....

.....

.....

Date.....

No..... B.M.D. 13.

BURIAL ORDER FOR STILL-BIRTH (URBAN AREAS).

(*Act No.* 17 *of* 1923.)

I, the undersigned, do hereby authorize the burial of the still-born.....(1) child of....., the birth having been duly reported to me.

Witness my hand this.....day of.....19.....

.....District Registrar or Assistant District Registrar (Urban Areas).

.....District or Station.

.....Province.

(1) Enter male or female as the case may be.

NOTE.—This Order must be produced by the person receiving it from the District Registrar or Assistant District Registrar (Urban Areas) to the person who buries the body or performs any funeral or religious service in connection with any burial, and delivered to the person in charge of the burial place.

No.....

Doodgeboren kind van.....

.....

.....

Order uitgereikt aan.....

.....

.....

Datum.....

No..... B.M.D. 13.

BEGRAFENISORDER VAN DOODGEBOREN KIND (STADSGEBIEDEN.).

(*Wet No.* 17 *van* 1923.)

Ik, de ondergetekende, machtig hiernevens de begrafenis van het doodgeboren.....(1) kind van.....wiens geboorte aan mij behoorlik is gerapporteerd

Bekrachtigd met mijn handtekening op deze.....dag van.....19.....

.....Distrikt Registrateur of Assistent Distrikt Registrateur (Stadsgebieden).

.....Distrikt of Standplaats.

.....Provincie.

(1) Vul in mannelik of vrouwelik, na gelang van omstandigheden.

NOOT.—Deze Order moet vertoond worden door de persoon die hem ontvangt van de Distrikt Registrateur of Assistent Distrikt Registrateur (Stadsgebieden) aan de persoon die het lijk begraaft of een lijkdienst of godsdienst houdt bij de begrafenis, en overhandigd worden aan de bewaarder van de begraafplaats.

No.....

Name of Deceased.....

.....

.....

Order given to.....

.....

.....

Date.....

No..... B.M.D. 14.

MAGISTRATE'S ORDER FOR BURIAL (URBAN AREAS).

(*Section* 24 *of Act No.* 17 *of* 1923.)

I, the undersigned, Magistrate for the District of.....

do hereby authorize the burial of the body of.....

upon which an inquest has been held (1).

Witness my hand this.....day of.....19.....

.....Magistrate.

(1) Erase these words if no inquest has been held.

NOTE.—This Order to be produced to the person who buries the body or performs any funeral or religious service in connection with its burial, and delivered to the person in charge of the burial place.

No.....

Naam van Overledene.....

.....

.....

Order uitgereikt aan.....

.....

.....

Datum.....

No.....

B.M.D. 14.

BEGRAFENISORDER UITGEREIKT DOOR MAGISTRAAT (STADSGEBIEDEN).

(*Artikel* 24 *van Wet No.* 17 *van* 1923.)

Ik, de ondergetekende, Magistraat van het Distrikt.....

machtig hiernevens de begrafenis van het lijk van.....

(1) waarvan een lijkschouwing heeft plaats gehad.

Bekrachtigd met mijn handtekening op deze.....dag van.....192.....

.....Magistraat.

(1) Schrap deze woorden indien geen lijkschouwing heeft plaatsgevonden.

NOOT.—Deze Order moet vertoond worden aan de persoon die het lijk begraaft of een lijkdienst of godsdienstige plechtigheid leidt bij de begrafenis, en overhandigd worden aan de bewaarder van de begraafplaats.

B.M.D. 15.

ORDER AUTHORIZING THE BURIAL OF A BODY OF A PERSON WHO HAD DIED OUTSIDE THE MAGISTERIAL DISTRICT IN WHICH IT IS TO BE BURIED.

(*Section* 15 *of Act No.* 17 *of* 1923.)

Permission is hereby granted to.....
of.....to bury in the Cemetery at.....
the body of....., who died at.....
on the.....

.....
Magistrate of the.....District,
.....Province.

Date.....

B.M.D. 15.

ORDER MACHTIGENDE DE BEGRAFENIS VAN HET LIJK VAN EEN PERSOON DIE GESTORVEN IS BUITEN HET MAGISTRAATSDISTRIKT WAARIN HET ZAL BEGRAVEN WORDEN.

(*Artikel* 15 *van Wet No.* 17 *van* 1923.)

Verlof wordt hierbij toegestaan aan.....
van.....om in de begraafplaats te.....
het lijk te begraven van.....die overleden
is te.....op de.....

.....
Magistraat van het.....Distrikt,
.....Provincie

Datum.....

B.M.D. 16.

APPLICATION TO REGISTER A BIRTH
(*Section* 6 *of Act No.* 17 *of* 1923).

To the Registrar of Births, Marriages, and Deaths (1)
of the.....Province,
at.....

Sir,

I.....of.....
being the father / mother (2) / guardian of.....born at
.....in the District of.....
on the.....192... hereby request that authority may be granted to the District Registrar of Births and Deaths at ....., in the above-mentioned Province, to register the birth of my.....aforesaid.

The reason why this birth was not registered within the prescribed period is.....
.....
.....

In support of this my application I attach—

(1) the certificate of the doctor / registered midwife who attended at the birth; or

(2) the affidavit(s) by the unregistered midwife / nurse who attended at the birth; or

(3) the affidavit(s) of the person or persons who were present at the birth in respect of which this application is made.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant,

.....

Birth registered by me on this, the.....day of .....19..... (Entry No....., 19.....)

.....
District Registrar,
.....District.

(1) This application must be forwarded to the Registrar of the Province preferably through the District Registrar of the district in which the birth took place.

(2) Application must be made by the father if he is alive; or, if he is dead, by the mother; or, if both parents are dead, by the guardian.

B.M.D. 16.

APPLIKATIE OM EEN GEBOORTE TE REGISTREREN.
(*Artikel* 6 *van Wet No.* 17 *van* 1923.)

(1) Aan de Registrateur van Geboorten, Huweliken en Sterfgevallen van de Provincie.....
te.....

Weledele Heer,

Ik,.....van.....
zijnde de vader (2) / moeder / voogd van.....geboren te
.....in het Distrikt.....
op.....192..., verzoek mits deze dat machtiging moge verleend worden aan de Distriktregistrateur van Geboorten en Sterfgevallen te....., in bovengemelde Provincie, om de geboorte te registreren van voornoemde.....
.....

De reden waarom deze geboorte niet binnen het voorgeschreven tijdperk geregistreerd is geworden is.....
.....
.....

Ter staving van deze mijn applikatie hecht ik hieraan—

(1) het certifikaat van de dokter / geregistreerde vroedvrouw die bij de geboorte behulpzaam was;

(2) beëdigde verklaring(en) van de ongeregistreerde vroedvrouw / verpleegster die bij de geboorte behulpzaam was; of

(3) beëdigde verklaring(en) van de persoon of personen die aanwezig waren bij de geboorte waarop deze applikatie betrekking heeft.

Ik heb de eer te zijn,
Uw dw. dienaar,

.....

Geboorte door mij geregistreerd op heden de.....
dag van.....192.... Inschrijving No.....van 192...

.....
Distriktregistrateur,
Distrikt.....

(1) Deze applikatie moet gezonden worden aan de Registrateur van de Provincie, liefst door middel van de distriktregistrateur van het distrikt in welke de geboorte heeft plaatsgevonden.

(2) Applikatie moet gemaakt worden door de vader indien hij in het leven is of, als hij overleden is, door de moeder of, in geval beide ouders overleden zijn, door de voogd.

B.M.D. 17.

APPLICATION TO REGISTER A DEATH
(*Section 6 of Act No. 17 of 1923*).

To the Registrar of Births, Marriages, and Deaths (1)
of the.....Province,
at.....

Sir,

I.....of.....
being.....of.....who
died at.....in the District of.....
on the.....192.... hereby request that authority may be granted to the District Registrar of Births and Deaths at....., in the above-mentioned Province, to register the death of the aforesaid deceased.

The reason why this death was not registered within the prescribed period is.....
.....
.....
.....

In support of this my application I attach—

(1) the medical certificate stating cause of death, issued by the doctor who attended deceased during his last illness; or
(2) affidavit(s) made by the person or persons present at the death.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant,

.....

Death registered by me on this, the.....day of .....19..... (Entry No.....,.19.....)

.....
District Registrar,
.....District.

(1) This application must be forwarded to the Registrar of the Province, preferably through the district registrar of the district in which the death took place.

B.M.D. 18.

APPLICATION FOR ALTERATION OF A NAME IN THE BIRTHS REGISTER
(*Section 8 of Act No. 17 of 1923.*)

To the Registrar of Births, Marriages, and Deaths
of.....Province,
at.....

Sir,

I.....being the.....of
.....whose birth was registered
at.....on the.....(Entry No.....)
request that the names as stated above be altered to.....
.....in the Register.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant,

.....

Alteration in names effected in the Births Register (Entry No.....of.....192...) on this, the.....day of.....192....

.....
District Registrar,
District.....

B.M.D. 19.

APPLICATION TO INSERT A NAME IN THE BIRTHS REGISTER
(*Section 8 of Act No. 17 of 1923.*)

N.B.—*No application may be made after 31st December,* 1924.

To the Registrar of Births, Marriages, and Deaths
of the.....Province,
at.....

Sir,

I.....being the.....of
.....whose birth was registered
at.....on the.....(Entry No.....)
request that the following Christian names be inserted in the Births Register: .....

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant,

.....

Names inserted in Births Register (Entry No.....of 192...) on this, the.....day of.....192....

.....
District Registrar,
District.....

B.M.D 17.

APPLIKATIE OM EEN STERFGEVAL TE REGISTREREN.
(*Artikel 6 van Wet No. 17, 1923.*)

(1) Aan de Registrateur van Geboorten, Huweliken en Sterfgevallen van de.....Provincie,
te.....

Weledele Heer,

Ik.....van.....
zijnde.....van.....die overleden
is te.....in het Distrikt.....
.....op.....192..., verzoek mits deze dat machtiging moge verleend worden aan de Distrikt Registrateur van Geboorten en Sterfgevallen te..... in bovengemelde Provincie, om dê dood van voornoemde overledene te registreren.

De reden waarom dit sterfgeval niet binnen het voorgeschreven tijdperk geregistreerd is geworden is.....
.....
.....
.....
.....

Ter staving van deze mijn applikatie hecht ik hieraan—

(1) Het geneeskundige certifikaat meldende de oorzaak van overlijden, uitgereikt door de dokter die de overledene op zijn laatste ziekbed verpleegde; of
(2) beëdigde verklaring(en) afgelegd door de persoon of personen aanwezig bij het overlijden.

Ik heb de eer te zijn,
Uw dw. dienaar,

.....

Sterfgeval geregistreerd door mij op heden de..... dag van.....192... (Inschrijving No.....van 192...).

.....
Distriktregistrateur,
Distrikt.....

(1) Deze applikatie moet gezonden worden aan de Registrateur van de Provincie, liefst door middel van de distriktregistrateur van het distrikt in welke het sterfgeval is voorgekomen.

B.M.D. 18.

APPLIKATIE OM DE VERANDERING VAN EEN NAAM IN HET GEBOORTEREGISTER.
(*Artikel 7 van Wet No. 17, 1923.*)

Aan de Registrateur van Geboorten, Huweliken en Sterfgevallen van de.....Provincie,
te.....

Weledele Heer,

Ik.....zijnde de.....van
.....wiens geboorte geregistreerd
werd te.....op de.....(Inschrijving No.....) verzoek dat genoemde naam moet veranderd worden tot.....in het Register.

Ik heb de eer te zijn,
Uw. dw. dienaar,

.....

Verandering van naam ingeschreven in Geboorteregister (Inschrijving No.....van 192...) op heden de.....
dag van.....192...

.....
Distriktregistrateur,
Distrikt.....

B.M.D. 19.

APPLIKATIE OM EEN NAAM IN HET GEBOORTEREGISTER TE LATEN INSCHRIJVEN.
(*Artikel 8 van Wet No. 17, 1923.*)

Let Wel.—*Geen applikaties mogen na 31 Desember 1924 gemaakt worden.*

Aan de Registrateur van Geboorten, Huweliken en Sterfgevallen van de.....Provincie,
te.....

Weledele Heer,

Ik.....zijnde de.....van
.....wiens geboorte geregistreerd
werd te.....op de.....(No. van Inschrijving.....) verzoek dat de volgende voornamen in het Geboorteregister mogen ingeschreven worden.....
.....

Ik heb de eer te zijn,
Uw. dw. dienaar,

.....

Namen ingeschreven in Geboorteregister (Inschrijving No. .....van 192....) op heden de.....dag van .....192....

.....
Distriktregistrateur,
Distrikt.....

B.M.D. 20.

UNION OF SOUTH AFRICA.

For use of the Master of any Ship carrying Passengers to or from any Port in the Union as the Port of Destination or Departure in case of any Birth occurring while such Ship is in any Port of the Union or at Sea while trading to any Port of the Union.

FORM OF INFORMATION OF A BIRTH ON SHIPBOARD.
(*Section* 36, *Act No.* 17 *of* 1923.)

To be handed to the Immigration Officer of the first Port of Entry in the Union, or if there be no Immigration Officer, then to the nearest Magistrate or Police Officer.

CHILD:
Date of birth.....19.....
Place of birth*.....
Whether living or dead at birth.....
Christian names of child.....
Sex.....

FATHER:
Names and surname.....
Race or nationality.....
Rank, profession, or occupation.....
Last place of abode.....

MOTHER:
Names and maiden surname.....
Race or nationality.....
Last place of abode.....

Address of parent(s) in Union.....
Name of ship.....
Date.....19.....

Certified to be a true extract from the log.

.....
Master or Officer in Charge.

Port or locality.....

This section to be filled up by the District Registrar alone.
No. of entry.....
When registered.....19.....

.....
District Registrar.

* State latitude and longitude or port.

B.M.D. 20.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

Voor het gebruik van de kapitein van enig schip dat passagiers vervoert van of naar een haven in de Unie als de haven van bestemming of de haven van uitzeiling in het geval van enige geboorte voorkomende terwijl zulk schip in een haven in de Unie is of ter zee terwijl het ter koopvaardij naar een haven van de Unie vaart.

INFORMATIEVORM VOOR EEN GEBOORTE AAN BOORD VAN EEN SCHIP.
(*Artikel* 36 *van Wet No.* 17 *van* 1923.)

Te worden overhandigd aan de Immigratieambtenaar van de eerste Toegangshaven in de Unie, of, in geval er geen Immigratieambtenaar is, dan aan de naaste Magistraat of Politiebeambte.

KIND:
Datum van geboorte.....19.....
Plaats waar geboren *.....
Levend of dood geboren.....
Voornamen van kind.....
Geslacht .....

VADER:
Voornamen en familienaam.....
Ras of nationaliteit.....
Rang, beroep of ambacht.....
Laatste verblijfplaats .....

MOEDER:
Voornamen en geboortenaam.....
Ras of nationaliteit.....
Laatste verblijfplaats .....

Adres van ouders in de Unie.....
Naam van schip.....
Datum.....19.....

Gecertificeerd een waar uittreksel uit het scheepsjoernaal te zijn.

.....
Kapitein of Bevelvoerende Officier.

Deze ruimte alleenlik door de Distriktregistrateur te worden ingevuld.
No. van inschrijving.....
Wanneer geregistreerd.....19.....

.....
Distriktregistrateur.

* Meld breedtegraad en lengtegraad of haven.

BIRTHS REGISTER. B.M.D. 20A

REGISTER OF CERTIFIED COPIES OF ENTRIES IN THE SHIP'S LOG, RECEIVED BY THE DISTRICT REGISTRAR (*Section* 36 *of Act No.* 17 *of* 1923.)

No.	When Registered.	When Forwarded to Registrar.	Child.					Father.				Mother.			Address of Parents in Union.	Name of Ship.
			Date of Birth.	Place of Birth (Latitude and Longitude.)	Whether Living or Dead at Birth.	Christian Names of Child.	Sex.	Names and Surname.	Race or Nationality.	Rank, Profession, or Occupation.	Last Place of Abode.	Names and Maiden Surname.	Race or Nationality.	Last Place of Abode.		

GEBOORTEREGISTER. B.M.D. 20A.

REGISTER VAN GECERTIFICEERDE AFSCHRIFTEN VAN INSCHRIJVINGEN IN HET SCHEEPSJOERNAAL DOOR DE DISTRIKTREGISTRATEUR ONTVANGEN.
(*Artikel* 36 *van Wet No.* 17 *van* 1923.)

No.	Wanneer Geregistreerd.	Wanneer aan Registrateur Overgezonden.	Kind.					Vader.				Moeder.			Adres van Ouders in de Unie.	Naam van Schip.
			Datum van Geboorte.	Plaats van Geboorte. (Breedtegraad en Lengtegraad.)	Of Levend of Dood Geboren.	Voornamen van Kind.	Geslacht.	Naam en Famielienaam.	Ras of Nationaliteit.	Rang, Beroep. of Ambacht.	Laatste Verblijfplaats.	Naam en Geboortenaam.	Ras of Nationaliteit.	Laatste Verblijfplaats.		

B.M.D. 21.

UNION OF SOUTH AFRICA.

For use of the Master of any Ship carrying Passengers to or from any Port in the Union as the Port of Destination or Departure in case of any Death occurring while such Ship is in any Port of the Union or at Sea while trading to any Port of the Union.

FORM OF INFORMATION OF A DEATH ON SHIPBOARD.

(*Section 37 of Act No. 17 of 1923.*)

To be handed to the Immigration Officer of the first Port of Entry in the Union, or if there be no Immigration Officer, then to the nearest Magistrate or Police Officer.

Date of death.....19.....
Place of death*.....
Names and surname of deceased.....
Sex.....
Age.....
Race or nationality.....
Birthplace .....
Personal status .....
Rank, profession, or occupation.....
Last place of abode.....
Cause of death.....
Name of ship.....
Date.....19.....

Certified to be a true extract from the log.

.....
Master or Officer in Charge.

Port or Locality.....

This section to be filled up by the District Registrar alone.

No. of entry.....

When registered.....19.....

.....
District Registrar.

* State latitude and longitude or port.

B.M.D. 21.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

Voor het gebruik van de kapitein van enig schip dat passagiers vervoert van of naar een haven in de Unie als de haven van bestemming of de haven van uitzeiling in het geval van enig sterfgeval voorkomende terwijl zulk schip in een haven van de Unie is of ter zee terwijl het ter koopvaardij naar een haven van de Unie vaart.

INFORMATIEVORM VOOR EEN STERFGEVAL AAN BOORD VAN EEN SCHIP.

(*Artikel 37 van Wet No. 17 van 1923.*)

Te worden overhandigd aan de Immigratieambtenaar van de eerste Toegangshaven in de Unie, of, in geval er geen Immigratieambtenaar is, dan aan de naaste Magistraat of Politiebeambte.

Datum van overlijden.....19.....
Plaats van overlijden *.....
Namen en famielienaam van overledene.....
.....
Geslacht.....
Ouderdom.....
Nationaliteit (ras) .....
Geboorteplaats .....
Rang, beroep of ambacht.....
Laatste verblijfplaats .....
Oorzaak van overlijden.....
Naam van schip.....
Datum.....19.....
Haven of Lokaliteit.....

Gecertificeerd een waar uittreksel uit het scheepsjoernaal te zijn.

.....
Kapitein of Bevelvoerende Officier.

Deze ruimte alleenlik door de Distriktregistrateur te worden ingevuld.

No. van inschrijving.....
Wanneer geregistreerd.....19.....

.....
Distriktregistrateur.

* Meld breedtegraad en lengtegraad of haven.

DEATHS REGISTER. B.M.D. 21A

REGISTER OF CERTIFIED COPIES OF ENTRIES IN THE SHIP'S LOG, RECEIVED BY THE DISTRICT REGISTRAR (*Section 37 of Act No. 17 of 1923*).

No.	When Registered.	When Forwarded to Registrar.	Date of Death.	Place of Death (Latitude and Longitude).	Names and Surname of Deceased.	Sex.	Age.	Race or Nationality.	Birth-place.	Personal Status.	Rank, Profession, or Occupation.	Last Place of Abode.	Cause of Death.	Name of Ship.

STERFREGISTER. B.M.D. 21A.

REGISTER VAN GECERTIFICEERDE AFSCHRIFTEN VAN INSCHRIJVINGEN IN HET SCHEEPSJOERNAAL DOOR DE DISTRIKT REGISTRATEUR ONTVANGEN.

(*Artikel 37 van Wet No. 17 van 1923.*)

No.	Wanneer Ge-registreerd.	Wanneer aan Registrateur Over-gezonden.	Datum van Overlijden.	Plaats van Overlijden (Breedte-graad en Lengte-graad).	Namen en Famielie-naam van Over-ledene.	Geslacht.	Ouder-dom.	Ras of Nationaliteit.	Geboorte-plaats.	Persoon-like Staat.	Rang, Beroep, of Ambacht.	Laatste Verblijf-plaats.	Oorzaak van Over-lijden.	Naam van Schip.

B.M.D. 22.

NOTICE, IN TERMS OF SECTION 3 OF ACT No. 17 OF 1923, REQUIRING A QUALIFIED INFORMANT TO REGISTER A BIRTH OR DEATH.

Office of the Registrar,

District of.....

in the.....Province,

.....192...

Dear.....

Having ascertained that a (1).....has occurred in the dwelling you occupy, I write to suggest the advisability of such (1).....being registered before the expiration of .....from the date of the occurrence of such....., the time prescribed by Act No. 17 of 1923, when the penalties thereunder will accrue.

Yours faithfully,

.....
District Registrar.

To.....

.....

.....

(1) Fill in "birth," "still-birth," or "death," as the case may be.

B.M.D. 22.

KENNISGEVING, OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 3 VAN WET No. 17 VAN 1923, EEN BEVOEGDE BERICHTGEVER OPROEPENDE EEN GEBOORTE OF STERGEVAL TE REGISTREREN.

Kantoor van de Registrateur,

Distrikt.....

in de.....Provincie,

.....192...

.....

Vernomen hebbende dat een (1).....heeft plaatsgevonden in de woning door u bewoond schrijf ik u om u daarop attent te maken hoe raadzaam het is dat zodanig (1)..... zal geregistreerd worden voor het verstrijken van..... van de datum daarvan, het tijdperk bepaald krachten Wet No. 17 van 1923, waarna de strafbepalingen daarin genoemd toegepast zullen worden.

De Uwe,

.....
Distriktregistrateur.

Aan.....

.....

.....

(1) Vul in "geboorte," "dode geboorte" of "sterfgeval," na gelang van omstandigheden.

No.....

Date.....

To whom issued.....

.....

Place..... and Time..... } Appointed by requisition.

How sent.....

Result.....

B.M.D. 23.

NOTICE REQUIRING A QUALIFIED INFORMANT TO REGISTER A BIRTH OR DEATH.

No.....

Office of the District Registrar of Births and Deaths,

District of.....

in the.....Province.

To.....

.....

.....

As a (1).....in respect of which you are a qualified informant, has occurred at....., and the time allowed under Section (2) ..... of Act No. 17, 1923, for giving the information has expired, you are hereby required in terms of Section 3 of the said Act to attend personally at.....on the.....day of.....next, at.....o'clock in the (3).....there and then to give such information as may be necessary concerning the said (1).....

Dated at.....this.....day of.....19.....

.....
District Registrar or Assistant District Registrar.

(1) Fill in "birth," "still-birth," or "death," as the case may be.
(2) State whether in terms of Sections 18, 19, 21, 29, or 30 of the Act, as the case may be.
(3) Fill in "forenoon" or "afternoon," as the case may be.

No.....

Datum.....

Aan wie.....

.....

Plaats..... en Tijd..... } Vermeld in kennisgeving.

Hoe gezonden.....

Resultaat.....

B.M.D. 23.

KENNISGEVING EISENDE DAT EEN BEVOEGD BERICHTGEVER EEN GEBOORTE OF STERFGEVAL ZAL REGISTREREN.

No.....

Kantoor van de Distriktregistrateur van Geboorten en Sterfgevallen,

Distrikt.....

in de.....Provincie.

Aan.....

.....

.....

Aangezien een (1).....ten opzichte waarvan u een bevoegde berichtgever is, plaats gevonden heeft te.....en de tijd toegestaan onder Artikel (2)..... van Wet No. 17, 1923, voor het geven van informatie verstreken is, gelast ik, de ondergetekende, u hiermede krachtens Artikel 3 van genoemde Wet om persoonlik te verschijnen te.....op de.....dag van..... aanstaande te.....ure des (3).....daar en dan zodanige informatie als nodig moge zijn te geven omtrent de (1).....

Gedateerd te.....deze.....dag van.....19.....

.....
Distriktregistrateur of Assistent Distriktregistrateur.

(1) Vul in "geboorte," "dode geboorte," of "sterfgeval," zoals het geval moge zijn.
(2) Vul in Artikel 18, 19, 21, 29, of 30 van de Wet, na gelang van omstandigheden.
(3) Vul in "voormiddag" of "namiddag," zoals het geval moge zijn.

B.M.D. 24.

RETURN, IN TERMS OF SECTION 13 OF ACT No. 17 OF 1923, OF ALL PERSONS BURIED IN THE PUBLIC BURIAL PLACE OR THE BURIAL GROUND

AT.....DURING THE MONTH OF.....

(1) Name and (2) Sex of Deceased Person.	(1) Last known Address [if only visitor at address given, state also (2) Usual Residence].	Race.	(1) Date of Death. (2) Date of Interment.	Cause of Death to be given as far as ascertained.	(1) Date of Burial Order and (2) Place of Issue. (3) If No Order, Name of Clergyman or Undertaker.

Certified to be complete.

Place.....

Date.....192.....

.....

Custodian or Persons having charge of Burial Place.

B.M.D. 24.

OPGAAF OVEREENKOMSTIG ARTIKEL *dertien* VAN WET No. 17 VAN 1923, VAN ALLE PERSONEN BEGRAVEN OP DE PUBLIEKE BEGRAAFPLAATS OF DE BEGRAAFPLAATS

TE.....GEDURENDE DE MAAND.....

(1) Naam en (2) Geslacht van Overledene.	(1) Laatst bekend Adres (als overledene slechts een gast was, vermeld ook (2) Gewone Woonplaats).	Ras.	(1) Datum van Overlijden. (2) Datum van Begrafenis.	Oorzaak van Dood, te worden vermeld voor zoverre het verkregen is.	(1) Datum van Begrafenisorder en (2) Plaats van uitreiking. (3) Als er Geen Order is, dan de Naam van de Predikant of Lijkbezorger.

Gecertificeerd volledig te zijn.

Plaats.....

Datum.....192.....

.....

Bewaarder of Toezichthebber van Begraafplaats.

B.M.D. 25.

NOTICE TO THE DISTRICT REGISTRAR OR ASSISTANT DISTRICT REGISTRAR OF BURIAL WITHOUT A BURIAL ORDER (URBAN AREAS).

(*Section 26 of Act No. 17 of 1923.*)

I.....being (*a*).....

do hereby certify that I have on this.....day of .....19..... at.....

performed the burial service over, or buried, the body of.....

.....of.....no

burial order having been produced, the case being one of urgent necessity for the following reasons, viz.: .....

.....

.....

(1).....

(2).....

Date.....19...

Place.....

CAUTION.—This notice shall be signed (1) by the person who buries, or performs any funeral or religious service in connection with the burial of a body, and (2) by the person in charge of the burial place, and shall, within twenty-four hours after the burial be given or sent to the district registrar or assistant district registrar of the district from which the body shall have been brought for burial or within which such burial, or funeral, or religious service shall have been performed.

(*a*) State capacity in which certificate given.

B.M.D. 25.

KENNISGEVING VAN BEGRAFENIS AAN DE DISTRIKT REGISTRATEUR OF ASSISTENT DISTRIKT REGISTRATEUR WANNEER GEEN BEGRAFENISORDER IS VERTOOND (STADSGEBIEDEN).

(*Artikel 26 van Wet No. 17 van 1923.*)

Ik, ...zijnde een (*a*)..... certificeer bij deze dat ik op deze.....dag van..... 19.....te.....de lijkdienst gehouden heb bij het lijk of het lijk begraven heb van..... van.....terwijl er geen begrafenisorder vertoond werd, daar het een geval van dringende noodzakelikheid was om de volgende redenen, namelik: .....

.....

.....

(1).....

(2).....

Datum.....19.....

Plaats.....

WAARSCHUWING.—Deze kennisgeving moet getekend worden (1) door de persoon die een lijk begraaft of een lijkdienst of godsdienstige plechtigheid in verband met de begrafenis van een lijk leidt, en (2) door de persoon belast met het toezicht over de begraafplaats en moet binnen vier en twintig uren na de begrafenis overhandigd of toegezonden worden aan de Distriktregistrateur of Assistent Distriktregistrateur van het Distrikt vanwaar het lijk gebracht is om begraven te worden of waarin zulke begrafenis plaatsgevonden heeft of lijkdienst of godsdienstige plechtigheid geleid is.

(*a*) Meld hoedanigheid.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notice is hereby published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health.

* No. 1801.] [30th October, 1923.

Mr. Roderick Lamb Innes and Mr. Edgar Jacob Laschinger have been appointed members of the Rand Water Board under the provisions of section *eight* of the Rand Water Board Incorporation Ordinance, No. 32 of 1903 (Transvaal), to represent the Transvaal Chamber of Mines, *vice* Mr. J. H. Crosby and Mr. W. Elsdon Dew, respectively, resigned.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. I. MIDDLETON,
Acting Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 1781.] [29th October, 1923.

Statement, under the provisions of section *six* of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday, the 27th October, 1923—

Gold certificates issued up to 20th October, 1923	£10,331,006
Gold certificates issued during the week ended 27th October, 1923	Nil.
	£10,331,006
Gold certificates redeemed	91,933
Gold certificates outstanding at 27th October, 1923 ...	£10,239,073
Gold held for redemption of certificates on 27th October, 1923	£10,239,073

* No. 1787.] [30th October, 1923.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse, situate at 71 Queen Street, Pretoria, in the Province of the Transvaal, licensed by Government Notice No. 907 of 5th June, 1922, for the free warehousing of spirituous liquors and general merchandise in the name of Messrs. Constantia Bottling Company, of Pretoria, notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse as from the 31st July, 1923.

* No. 1788.] [30th October, 1923.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Henri Hilhorst, Limited, trading as Constantia Bottling Company, of Pretoria, in the Province of Transvaal, have submitted for approval for the deposit of spirituous liquors and general merchandise in bond the warehouse herein described, viz., a brick building under iron roof, containing one floor, measuring 630 square feet, situate at 71 Queen Street, Pretoria, the property of Messrs. The Constantia Buildings, Limited;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed, as from the 1st August, 1923, the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of spirituous liquors and general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 1789.] [30th October, 1923.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse, situate at 158 Queen Street, Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, licensed by Government Notice No. 631 of 19th April, 1921, for the free warehousing of tea and cocoa, in the name of Messrs. T. Simpson & Company, of Port Elizabeth, notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris voor Volksgezondheid.

Departement van Volksgezondheid.

* No. 1801.] [30 Oktober 1923.

Mnr. Roderick Lamb Innes en Mnr. Edgar Jacob Laschinger is, ooreenkomstig die bepalinge van artikel *agt* van die Randwaterraad Inlywingsordonnansie, No. 32 van 1903 (Transvaal), aangestel as lede van die Randwaterraad, om die Transvaalse Kamer van Mynwese te verteenwoordig, in die plek van Mnr. J. H. Crosby en Mnr. W. Elsdon Dew, respektiewelik, bedank.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. J. I. MIDDLETON,
Waarnemende Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

* No. 1781.] [29 Oktober 1923.

Opgave, ingevolge de bepalingen van artikel *zes* van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven; ingewisseld en in omloop, en van het goud beschikbaar voor inwisseling van de certifikaten, op Zaterdag, 27 Oktober 1923:—

Goudcertifikaten uitgegeven tot 20 Oktober 1923	£10,331,006
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geëindigd 27 Oktober 1923	Nil.
	£10,331,006
Goudcertifikaten ingewisseld	91,933
Goudcertifikaten uitstaande op 27 Oktober 1923	£10,239,073
Goud beschikbaar voor inwisseling van certifikaten op 27 Oktober 1923	£10,239,073

* No. 1787.] [30 Oktober 1923.

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen te 71 Queenstraat, Pretoria, in de Provincie Transvaal, gelicentieerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 907 van 5 Junie 1922 voor het vrij opslaan van geestrijke dranken en algemene koopmansgoederen op naam van de heren Constantia Bottling Kompanjie van Pretoria, zo wordt mits deze kennis gegeven dat, onder de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrechten de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft, van af 31 Julie 1923.

* No. 1788.] [30 Oktober 1923.

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren Henri Hillhorst, Beperkt, handelende als Constantia Bottling Kompanjie, van Pretoria, in de Provincie Transvaal, verlof gevraagd hebben voor het opslaan van geestrijke dranken en algemene koopmansgoederen in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl. een baksteen gebouw onder ijzeren dak, bevattende een verdieping metende 1,101 vierkante voet, gelegen te 71 Queenstraat, Pretoria, zijnde eigendom van de heren de Constantia Buildings, Beperkt;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Doeanebeheer, de Kommissaris van Invoerrechten het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd van af 1 Augustus 1923 om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van geestrijke dranken en algemene koopmansgoederen ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

* No. 1789.] [30 Oktober 1923.

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen te 158 Queenstraat, Port Elizabeth, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, gelicentieerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 631 van 19 April 1921 voor het vrij opslaan van tee en kakao, op naam van de heren T. Simpson & Kompanjie, van Port Elizabeth, zo wordt mits deze kennis gegeven dat, onder de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrechten de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft.

✱ No. 1790.] [30th October, 1923.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Mazawattee, Limited, of Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, have submitted for approval for the deposit of tea and cocoa in bond the warehouse herein described, viz., a brick and stone building, under slate roof, containing one floor, measuring 1,101 square feet, situate at 156 Queen Street, Port Elizabeth, the property of the firm;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of tea and cocoa imported without payment of duty on the first entry thereof.

✱ No. 1799.] [30th October, 1923.

AMENDMENTS TO THE REGULATIONS FRAMED UNDER THE PROVISIONS OF SECTION *FORTY-SEVEN* OF ACT No. 42 OF 1919.

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve of the amendment of the regulations framed under the provisions of section *forty-seven* of the War Special Pensions Act, 1919 (Act No. 42 of 1919), as follows:—

Regulation No. 14 of Government Notice No. 578 of the 11th April, 1921, as amended by Government Notice No. 786 of the 16th May, 1922, is hereby amended by the insertion in line two of subsection (5), between the words "shall" and "be," of the words "unless the Minister directs otherwise"; and is further amended by the deletion in the last line of all words after the word "one-half."

✱ No. 1790.] [30 Oktober 1923.

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren Mazawattee, Beperkt, van Port Elizabeth, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, verlof gevraagd hebben voor het opslaan van tee en kakao in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl. een baksteen en steen gebouw onder lei dak, bevattende een verdieping metende 1101 vierkante voet, gelegen te 156 Queenstraat, Port Elizabeth, zijnde eigendom van de firma;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrechten het bovengenoemde gebouw dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van tee en kakao ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

✱ No. 1799.] [30 Oktober 1923.

WIJZIGING VAN DE REGULATIES OPGESTELD INGEVOLGE DE BEPALINGEN VAN ARTIKEL *ZEVEN-EN-VEERTIG* VAN WET No. 42 VAN 1919.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht, dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft de wijziging goed te keuren van de regulaties opgesteld ingevolge de bepalingen van artikel *zeven-en-veertig* van de Oorlogs Speciale Pensioenen Wet, 1919 (Wet No. 42 van 1919), als volgt:—

Regulatie No. 14 van Goevernements Kennisgeving No. 578 van 11 April 1921, zoals gewijzigd door Goevernements Kennisgeving No. 786 van 16 Mei 1922, wordt hierdoor gewijzigd door de invoeging van de woorden "tenzij de Minister anders gelast" tussen de woorden "zal" en "zijn" in regel *twee* van subartikel (5), en door de schrapping van al de woorden volgende op het woord "worden" in de derde regel.

✱ No. 1800.] [30th October, 1923.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 27th day of October, 1923.

LIABILITIES.

	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	39,712	12	9
Notes in Circulation	10,482,425	0	0
Deposits:—			
(*a*) Government	—		
(*b*) Bankers	5,401,656	1	8
(*c*) Other	6,895	12	6
Bills Payable	—		
Other Liabilities	188,420	6	6
	£17,119,109	13	5

ASSETS.

	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union)	534,462	0	0
Gold Certificates	10,102,285	0	0
Subsidiary Coin	125,103	16	0
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic	2,927,580	3	4
(*b*) Foreign	540,412	6	0
(*c*) Union Government Treasury Bills	—		
(*d*) British Government Treasury Bills	1,500,000	0	0
Loans and Advances to the Government	1,250,000	0	0
Other Loans and Advances	—		
Investments	16,984	10	0
Other Assets	122,281	18	1
	£17,119,109	13	5

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 67·7 per cent.

Dated this 27th day of October, 1923.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

✱ No. 1800.] [30 Oktober 1923.

ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

Opgave, ingevolge de bepalingen van Artikel *vijf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920, en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van Lasten en Baten op de 27ste dag van Oktober 1923.

VERPLICHTINGEN

	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserve	39,712	12	9
Banknoten in Omloop	10,482,425	0	0
Deposito's van:—			
(*a*) Regering	—		
(*b*) Bankiers	5,401,656	1	8
(*c*) Anderen	6,895	12	6
Te betalen Wissels	—		
Andere Verplichtingen	188,420	6	6
	£17,119,109	13	5

BATEN.

	£	s.	d.
Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten de Unie gehouden)	534,462	0	0
Goudcertifikaten	10,102,285	0	0
Pasmunt	125,103	16	0
Gediskonteerde Wissels:—			
(*a*) Binnenlandse	2,927,580	3	4
(*b*) Buitenlandse	540,412	6	0
(*c*) Unie Regering Schatkist Promessen	—		
(*d*) Britse Regering Schatkist Promessen	1,500,000	0	0
Leningen en Voorschotten aan de Regering	1,250,000	0	0
Andere Leningen en Voorschotten	—		
Beleggingen	16,984	10	0
Andere Baten	122,281	18	1
	£17,119,109	13	5

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 67·7 percent.

Gedateerd de 27ste dag van Oktober 1923.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

✱No. 1821.] [31st October, 1923.

COMMISSIONER OF CUSTOMS' INTERPRETATIONS OF THE TARIFF : No. 41.

The following tariff interpretations are hereby published for general information:—

✱No. 1821.] [31 Oktober 1923.

VERKLARINGEN VAN DE KOMMISSARIS VOOR INVOERRECHTEN VAN HET TARIEF: No. 41.

De volgende verklaringen van het tarief worden mits deze ter algemene informatie bekendgemaakt:—

Article. *Artikel.*	Rate. *Klas.*	No. in Tariff. *No. in Tarief.*	Rebate (under the respective Tariff numbers) upon goods the growth, produce, or manufacture of the U.K. or reciprocating British Colonies. *Rabat (onder respektievelik Tariefnummer) op Goederen verbouwd, geproduceerd of vervaardigd in het V.K. of reciprocerende Britse Kolonies.*
1. (*a*) Cocoa nibs, ground (being cocoa mass or paste)	1½d. per lb....	16	Nil.
2. Drain stoppers (expanding)	Per £100, £20	193	3 % *ad valorem.*
3. Filler, automatic milk bottle	Per £100, £20	193	3 % *ad valorem.*
4. (*b*) Liquid veneer, a polish...	Per £100, £20	193	3 % *ad valorem.*
5. (i) Motor engines for launches, whether built within or outside the Union ...	Per £100, £3	111	The whole of the duty.
(ii) Motor engines for other vessels	Per £100, £20	193	3 % *ad valorem.*
6. (*c*) Transformer oil or Transil oil	Per £100, £3	114 (*b*)	The whole of the duty.
7. (*d*) Welding material : Ferro-Silicon rods, strip brass, brazing wire, quasi-arc electrodes, solder (not in bars, blocks or ingots)	Per £100, £20	193	3% *ad valorem.*

(*a*) This amends decision appearing on page 82 of the Customs Tariff Book.
(*b*) This amends decision appearing on page 300 of the Customs Tariff Book.
(*c*) This amends decisions appearing on pages 196 and 288 of the Customs Tariff Book.
(*d*) This amends decision appearing on page 260 of the Customs Tariff Book, and decision in tariff interpretation No. 39 of 1922.

On page 323 of the Tariff Book, add to list of approved boiler compositions :—"Champion" boiler compound ; "Tannate" disincrustant briquettes ; "Bractal" anti-incrustator ; "Karso" boiler composition.

On page 328 of the Customs Tariff Book, add to list of approved disinfectants:—

"Acrosyl" disinfectant fluid, The Graesser-Monsanto Chemical Works.
"Bacillol" disinfectant fluid, Paul Muller, Hanover.
"Bacticide" disinfectant fluid, J. & W. Irvine, Ltd.
"Cohrsolin" disinfectant fluid.
"Colsol" disinfectant fluid.
"Desintol" disinfectant fluid, A. G. Hermania, Berlin.
"Extermol" disinfectant fluid, J. & W. Irvine, Ltd.
"Externol" disinfectant fluid, J. & W. Irvine, Ltd.
"Ihsol" disinfectant fluid.
"Irsol" disinfectant fluid, J. & W. Irvine, Ltd.
"Liquor Carbo Saponatus" disinfectant fluid, Astor Boisselier & Lawrence.
"Liquor Cresolis Saponatus" disinfectant fluid.
"Multiple" disinfectant fluid.
"Pixol" disinfectant, Paul Muller, Hanover.
"Sagrotan" disinfectant fluid.
"Salunol" disinfectant fluid.
"Twinkle" disinfectant fluid.
"Vapol" disinfectant fluid.
"White Cyllin" disinfectant fluid.
"Zola" disinfectant fluid.

On page 347 of the Tariff Book, add to list of full cream milks :—

Busck's full cream sweetened condensed milk.
"Golden Sun" brand sweetened condensed milk.
"Red Mill" brand sweetened condensed milk, Galeton Dairy Products, Ltd.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General,
Chief of the General Staff and Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

✱ No. 1795.] [30th October, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

As Lieutenants (on probation).—Cadet William Henry Evered Poole, 12th September, 1923; Cadet John Richard Wocke, 12th September, 1923; Cadet Henry Papenfus, 12th September, 1923; Cadet Peter Arnoldus Karremaker, 12th September, 1923; Cadet Zijbrand Louwrens Bezuidenhout, 12th September, 1923; Cadet Petrus Johannes Skead, 12th September, 1923.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

1*st Mounted Rifles (Natal Carbineers)*—
As Second Lieutenants (on probation) (in alphabetical order).—Sergeant William George Holcomb, 30th August, 1923; Sergeant Alfred Henry Robinson, 15th September, 1923.

2*nd Mounted Rifles (Natal Carbineers)*—
As Second Lieutenants (on probation) (in alphabetical order).—Squadron Sergeant-Major Frank Greaves, 4th September, 1923; Sergeant Guy Walter Goodwill Holmes, 29th August, 1923; Sergeant Henry Samuel James, 4th September, 1923; Sergeant Robert Stanley Miller, 4th September, 1923; Sergeant Hamilton Gordon John Stewart, 29th August, 1923; Sergeant George Mouncy Thornhill, 4th September, 1923.

5*th Infantry (Kaffrarian Rifles)*—
As Second Lieutenants (on probation) (in alphabetical order).—Sergeant Duncan McCallum, 8th September, 1923; Edward Hugh Rowley, 8th September, 1923.

8*th Infantry (Transvaal Scottish)*—
As Second Lieutenant (on probation).—Company Sergeant-Major James Oswald Nott, 22nd September, 1923.

12*th Infantry (Pretoria Regiment)*—
As Quartermaster, with the rank of Lieutenant.—Regimental Quartermaster-Sergeant George Hardaker, 10th September, 1923.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

A. J. BRINK, Brigadier-generaal,
Hoofd van de Generale Staf en Sekretaris voor Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

✱ No. 1795.] [30 Oktober 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens subartiekel (5) van artiekel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, met offisiersrang by die Unie Verdedigingsmagte aan te stel:—

SUIDAFRIKAANSE STAANDE MAG.

As Luitenant (op proef).—Kadet William Henry Evered Poole, 12 September 1923; Kadet John Richard Wocke, 12 September 1923; Kadet Henry Papenfus, 12 September 1923; Kadet Peter Arnoldus Karremaker, 12 September 1923; Kadet Zybrand Louwrens Bezuidenhout, 12 September 1923; Kadet Petrus Johannes Skead, 12 September 1923.

AKTIEWE BURGERMAG.

1*ste Berede Skutters (Natal Carbineers)*—
As Twede Luitenant (op proef) (in alfabetiese volgorde).—Sersant William George Holcomb, 30 Augustus 1923; Sersant Alfred Henry Robinson, 15 September 1923.

2*de Berede Skutters (Natal Carbineers)*—
As Twede Luitenant (op proef) (in alfabetiese volgorde).—Eskadronsersant-majoor Frank Greaves, 4 September 1923; Sersant Guy Walter Goodwill Holmes, 29 Augustus 1923; Sersant Henry Samuel James, 4 September 1923; Sersant Robert Stanley Miller, 4 September 1923; Sersant Hamilton Gordon John Stewart, 29 Augustus 1923; Sersant George Mouncy Thornhill, 4 September 1923.

5*de Infanterie (Kaffrarian Rifles)*—
As Twede Luitenant (op proef) (in alfabetiese volgorde).—Sersant Duncan McCallum, 8 September 1923; Edward Hugh Rowley, 8 September 1923.

8*ste Infanterie (Transvaal Scottish)*—
As Twede Luitenant (op proef).—Kompanjiesersant-majoor James Oswald Nott, 22 September 1923.

12*de Infanterie (Pretoria Regiment)*—
As Kwartiermeester met die rang van Luitenant.—Resjimentsersant-kwartiermeester George Hardaker, 10 September 1923.

7th (Transportation) Battalion, Railways and Harbours Brigade—

As Lieutenant.—Reginald Lane, late Captain, 4th (Transportation) Battalion, Railways and Harbours Brigade, 8th September, 1923.

RESERVE OF OFFICERS.

Section I.

Field Artillery Branch—

As Lieutenant.—Robert Maldwyn Phillips, late Second Lieutenant, Royal Field Artillery, Special Reserve, Imperial Army, 13th September, 1923.

Infantry Branch—

As Captain.—Francois Johannes Roos, late Lieutenant (temporary Captain), 12th Infantry (Pretoria Regiment), attached 9th Infantry (Prince of Wales' Own Regiment of Cape Peninsula Rifles), 20th September, 1923.

As Lieutenants (in alphabetical order).—James Leonard Ries, late Lieutenant, Indian Army, 8th September, 1923; Reginald Charles Wootton, Second Lieutenant, Imperial Regular Army Reserve of Officers, Royal Scots Fusiliers, 17th September, 1923.

As Second Lieutenant.—Lionel George Harling, late temporary Second Lieutenant, Royal Air Force, 11th September, 1923.

Supplies Branch—

As Captain.—George Hatherley Tungay, late temporary Captain, South African Army Service Corps (Supplies), Central Africa, 21st September, 1923.

Medical Branch—

As Lieutenant.—Johannes Philippus de Villiers, M.D., B.Ch. (Dublin), D.P.H., 11th September, 1923.

General List—

As Captain.—Leslie Blackwell, M.C., late Captain, South African Motor Cycle Corps, East Africa, 21st September, 1923.

Section II.

Mounted Rifles Branch—

As Major.—James Richardson, late Commandant, West Rand Commando, 18th September, 1923.

As Captain.—Johannes Gerhardus Henning, Field Cornet, Zastron Commando, 18th September, 1923.

As Lieutenants (in alphabetical order).—Pieter Hendrik Henning, Assistant Field Cornet, Kliprivier Commando, 24th September, 1923; Edward George Hollis, Assistant Field Cornet, Umtata Defence Rifle Association (No. 781), 7th September, 1923.

As Quartermaster, with the rank of Lieutenant.—William Keet Hoffmann, Assistant Field Cornet and Quartermaster, Reitz Commando, 22nd September, 1923.

Section III.

Medical Branch—

As Major.—William Percy Nicol, M.B. (Lond.), M.R.C.S., L.R.C.P. (Eng.), late temporary Major, Citizen Force Section, South African Medical Corps, 28th August, 1923.

As Quartermaster, with the rank of Captain.—James Henry Wallace Muskett, late temporary Captain and Quartermaster, Supernumerary List, Citizen Force Section, South African Medical Corps, 8th September, 1923.

✱ No. 1796.] [30th October, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, temporarily to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

As Major.—Captain Thomas Harrison Wand-Tetley, seconded from the Wiltshire Regiment, Imperial Army, 14th September, 1923.

✱ No. 1797.] [30th October, 1923.

The date of appointment to short service commissions in the South African Permanent Force as Lieutenants (on probation) of Lieutenants Albert Percy Rapson and William Thomas Beaumont Tasker, South African Air Force Special Reserve of Pilot Officers, is 1st August, 1923, and not as stated in Government Notice No. 1494 dated 3rd September, 1923, published in the *Gazette* of 7th September, 1923.

✱ No. 1813.] [31st October, 1923.

AMENDMENTS OF REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for the South African Permanent Force:—

CHAPTER V.

Paragraph 40.

Add the following new sub-paragraph:—

"(*e*) A rating dressed as a seaman may be provided on discharge with a civilian suit and cap, in lieu of the jumper, trousers, and white duck cap, on the certificate of the O.C. that the rating is not in possession of, and is unable to provide himself with, civilian clothing."

APPENDIX "C."

After item "Gauntlets, leather, driving," insert "Gloves, brown leather, prs.—1 per W.O."

APPENDIX "E."

After item "Tunic or jacket, S.D. khaki," insert "1 Badges, shoulder, pair (initial issue only)."

These amendments will have effect as from the 1st February, 1923.

7de (Vervoer) Bataljon, Spoorweë en Hawens Brigade—

As Luitenant.—Reginald Lane, voorheen Kaptein, 4de (Vervoer) Bataljon, Spoorweë en Hawens Brigade, 8 September 1923.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Afdeling I.

Veldartillerie—

As Luitenant.—Robert Maldwyn Phillips, voorheen Twede Luitenant, Royal Field Artillery, Spesiale Reserwe, Britse Leër, 13 September 1923.

Infanterie—

As Kaptein.—Francois Johannes Roos, voorheen Luitenant (tydelike Kaptein), 12de Infanterie (Pretoria Regiment), toegevoeg aan 9de Infanterie (Prince of Wales' Own Regiment of Cape Peninsula Rifles), 20 September 1923.

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—James Leonard Ries, voorheen Luitenant, Indiese Leër, 8 September 1923; Reginald Charles Wootton, Twede Luitenant, Britse Gereëlde Leër Reserwe van Offisiere, Royal Scots Fusiliers, 17 September 1923.

As Twede Luitenant.—Lionel George Harling, voorheen tydelike Twede Luitenant, Koninklike Lugmag, 11 September 1923.

Kommissariaat—

As Kaptein.—George Hatherley Tungay, voorheen tydelike Kaptein, Suidafrikaanse Intendans (Kommissariaat), Middeafrika, 21 September 1923.

Geneeskundige Diens—

As Luitenant.—Johannes Philippus de Villiers, M.D., B.Ch. (Dublin), D.P.H., 11 September 1923.

Algemene Lys—

As Kaptein.—Leslie Blackwell, M.C., voorheen Kaptein Suidafrikaanse Motorwielryerskorps, Oosafrika, 21 September 1923.

Afdeling II.

Berede Skutters—

As Majoor.—James Richardson, voorheen Kommandant, Wesrand Kommando, 18 September 1923.

As Kaptein.—Johannes Gerhardus Henning, Veldkornet, Zastron Kommando, 18 September 1923.

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Pieter Hendrik Henning, Assistent Veldkornet, Kliprivier Kommando, 24 September 1923; Edward George Hollis, Assistent Veldkornet, Umtata Verdedigings-skietvereniging (No. 781), 7 September 1923.

As Kwartiermeester met die rang van Luitenant.—William Keet Hoffmann. Assistent Veldkornet-kwartiermeester, Reitz Kommando, 22 September 1923.

Afdeling III.

Geneeskundige Diens—

As Majoor.—William Percy Nicol, M.B. (Lond.), M.R.C.S., L.R.C.P. (Eng.), voorheen tydelike Majoor, Burgermagafdeling, Suidafrikaanse Geneeskundige Diens, 28 Augustus 1923.

As Kwartiermeester met die rang van Kaptein.—James Henry Wallace Muskett, voorheen tydelike Kaptein-kwartiermeester, Supernumerêre Lys, Burgermagafdeling, Suidafrikaanse Geneeskundige Diens, 8 September 1923.

✱ No. 1796.] [30 Oktober 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens subartiekel (5) van artiekel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, tydelik met offisiersrang by die Unie Verdedigingsmagte, aan te stel:—

SUIDAFRIKAANSE STAANDE MAG.

As Majoor.—Kaptein Thomas Harrison Wand-Tetley, gedetasjeer van die Wiltshire Regiment, Britse Leër, 14 September 1923.

✱ No. 1797.] [30 Oktober 1923.

Die datum van aanstelling as offisier met kort diens by die Suidafrikaanse Staande Mag, met die rang van Luitenant (op proef), van Luitenant Albert Percy Rapson en William Thomas Beaumont Tasker, Suidafrikaanse Lugmag Spesiale Reserwe van Offisier-vlieërs, is 1 Augustus 1923 en nie soos vermeld in Goewermentskennisgewing No. 1494, gedateer 3 September 1923, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 7 September 192, nie.

✱ No. 1813.] [31 Oktober 1923.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUIDAFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van artiekel *honderd en sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiginge te maak in die Regulasies vir die Suidafrikaanse Staande Mag:—

HOOFDSTUK V.

Paragraaf 40.

Die volgende nuwe subparagraaf word toegevoeg:—

"(*e*) Aan 'n seeman in seemansuniform kan, by ontslag, 'n pak burgerklere en pet in die plek van die kortbaadjie, broek en growwe linne pet uitgereik word as die O.-in-B. sertifiseer dat die seeman nie in besit is van burgerklere en ook nie in staat is om hom daarvan te voorsien nie."

Aanhangsel "C."

Agter "Leer handskoene vir drywers" word ingevoeg "Bruin leer handskoene, paar—1 vir elke adjudant-onderoffisier."

Aanhangsel "E."

Agter "1 uniformbaadjie of baadjie, D.T. kakie" word ingevoeg "1 paar onderskeidingstekens op skouers (net 'n eerste uitreiking)."

Hierdie wysiginge is van krag vanaf die 1ste Februarie 1923.

✱ No. 1814.] [31st October, 1923.

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for the South African Permanent Force:—

CHAPTER IX.

Paragraph 26.

In line two, delete the word "Force" and substitute "Forces."

This amendment will have effect as from the 1st February, 1923.

✱ No. 1815.] [31st October, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (*t*) of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the regulations made in pursuance of Chapter VII of the said Act:—

Regulation 49.

Delete the words "executive commander of the force to which the non-commissioned officer referred to in the said sub-section belongs" and substitute therefor "Minister."

✱ No. 1816.] [31st October, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (*t*) of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the regulations made in pursuance of Chapter VII of the said Act:—

Regulation 59 (*b*).

Delete the existing regulation 59 (*b*) and substitute the following:—

"The district staff officer of a military district, an engineer officer, an ordnance or a supply officer, and a medical officer, in charge of detachment, depot, or hospital respectively, shall for the purpose of discipline under the Defence Act, the Union Military Discipline Code, and these regulations be deemed in all respects the commanding officer of such soldiers of the Permanent Force who for the time being are assigned for duty under their immediate orders."

✱ No. 1817.] [31st October, 1923.

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR MEDICAL SERVICES.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the regulations for medical services:—

PART II.

Paragraph 8.

In the penultimate line delete the word "captain" and substitute "lieutenant."

This amendment will have effect as from the 1st September, 1923.

✱ No. 1818.] [31st October, 1923.

CANCELLATION OF REGULATIONS *RE* RECORD-BOOK TO BE ISSUED UNDER SECTION *SIXTY-ONE* OF SOUTH AFRICA DEFENCE ACT, 1912.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* (*t*) of the South Africa Defence Act, 1912, to cancel, with effect from the 12th July, 1922, the regulations *re* record-book to be issued under section *sixty-one* of South Africa Defence Act, 1912, published under Government Notice No. 1766 dated the 23rd December, 1912.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries

Department of Mines and Industries, Pretoria.

✱ No. 1777.] [26th October, 1923.

It is hereby notified that under and by virtue of the powers vested in him by section *eight* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg has determined that the areas of proclaimed land described in the Schedule hereunto annexed shall be places where prospecting, pegging, and digging shall not take place, but shall be reserved for water-right purposes, which reservation has been confirmed by the Minister of Mines and Industries.

SCHEDULE.

1. The areas of land formerly held as Water-rights Nos. 505, 563, 15, and 16, situate on the farm Vogelstruisfontein No. 62 (freehold owners: The Vogelstruis Estate Gold Mines, Limited), as defined by the diagrams filed in the Mining Titles Office and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under Nos. 138, 142, 133, and 134.

✱ No. 1814.] [31 Oktober 1923.

WYSIGING VAN REGULASIES VIR DIE SUIDAFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van artiekel *honderd en sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiging te maak in die Regulasies vir die Suidafrikaanse Staande Mag:—

HOOFSTUK IX.

Paragraaf 26.

Die woord "Mag" in die twede reël word geskrap en vervang deur "Magte."

Hierdie wysiging sal van krag wees vanaf 1 Februarie 1923.

✱ No. 1815.] [31 Oktober 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van subartikel (*t*) van artiekel *honderd en sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiginge te maak in de "regulaties vastgesteld krachtens Hoofdstuk VII van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912":—

Regulasie 49.

Die woorde "uitvoerende bevelhebber van het korps waaraan de in gemelde subartikel aangehaalde onderofficier behoort" word geskrap en vervang deur "Minister."

✱ No. 1816.] [31 Oktober 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van subartiekel (*t*) van artiekel *honderd en sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiging te maak in die "regulaties vastgesteld krachtens Hoofdstuk VII van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912":—

Regulasie 59 (*b*).

Subparagraaf 59 (*b*) word geskrap en deur die volgende nuwe subparagraaf vervang:—

"Voor het doel van disipline onder de Verdedigingswet, het Unie Militaire Reglement van Disipline en deze regulaties, zal de distriktstafofficier van een militaire distrikt, een genie-officier, een krijgsbehoefte- of een kommissariaatofficier of een officier-geneeskundige, aan het hoofd van een afdeling, een depot of een hospitaal, in alle opzichten beschouwd worden als de bevelvoerende officier van die soldaten van de Staande Macht, welke dan ten tijde voor dienst onder zijn onmiddellik bevel zijn ingedeeld."

✱ No. 1817.] [31 Oktober 1923.

WYSIGING VAN DIE "REGULATIES VOOR DE GENEESKUNDIGE DIENST."

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaagd om, kragtens die bepalinge van artiekel *honderd en sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiging te maak in die "Regulaties voor de Geneeskundige Dienst":—

DEEL II.

Paragraaf 8.

Die woord "kapitein" in die sewentiende reël word geskrap en vervang deur "luitenant."

Hierdie wysiging sal van krag wees vanaf 1 September 1923.

✱ No. 1818.] [31 Oktober 1923.

INTREKKING VAN "REGULATIES IN ZAKE ZAKBOEKJE TE WORDEN UITGEREIKT KRACHTENS ARTIKEL *EEN EN ZESTIG* VAN DE ZUID-AFRIKA VERDEDIGINGSWET, 1912."

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van klousule (*t*) van artiekel *honderd en sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die "regulaties in zake zakboekje te worden uitgereikt krachtens artikel *een en zestig* van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912," soos gepubliseer onder Goewerments Kennisgewing No. 1766, gedateer die 23ste Desember 1912, in te trek met ingang van af die 12de Julie 1922.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

✱ No. 1777.] [26 Oktober 1923.

Hiermede wordt kennis gegeven dat onder en krachtens de machten hem verleend door sektie *acht* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), heeft de Mijnkommissaris van het Mijndistrikt Johannesburg, beslist, dat de gedeelten geproklameerde grond, als aangetoond op de aangehechte bijlage, ruimten zullen worden waar prospekteren, afpenning van claims of delven niet zullen toegelaten worden, maar zullen voor waterrechten gereserveerd worden, welke reservatie de Minister van Mijnwezen en Nijverheid goedgekeurd heeft.

BIJLAGE.

1. De gedeelten grond die tevoren als Waterrechten Nos. 505, 563, 15 en 16, gelegen op de plaats Vogelstruisfontein No. 62 (eigenaar van plaats: The Vogelstruis Estate and Gold Mines, Limited), gehouden waren, en die bepaald zijn door de schetskaarten opgeborgen onder Nos. 138, 142, 133, 134, in het Mijntitelskantoor en in het Kantoor van de Mijnkommissaris, Johannesburg.

2. The area of land formerly held as Water-right No. 22, situate on the farm Vogelstruisfontein No. 62 (freehold owners: The Bantjes Consolidated Mines, Limited), as defined upon the diagram filed in the Mining Titles Office and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under No. 136.

3. The area of land formerly held as Water-right No. 760, situate upon the farm Elandsfontein No. 6 (freehold owners: Elandsfontein Estate Company, Limited), as defined upon the diagram filed in the Mining Titles Office and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under No. 276.

4. The area of land formerly held as Water-right No. 387, situate upon the farm Elandsfontein No. 26 (freehold owners: The Elandsfontein Estate Company, Limited), as defined upon the diagram filed in the Mining Titles Office and in the Offices of the Mining Commissioner, Johannesburg, under No. 38.

5. The area of land formerly held as Water-right No. 766, situate upon the farm Roodepoort No. 43 (freehold owners: T. S. Nefdt and others) as defined upon the diagram filed in the Mining Titles Office and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under No. 291.

M.M. 2985/23.

✱ No. 1779.] [29th October, 1923.

Notice is hereby given that the right to licences in respect of the following stands, situated in the Mining District of Barberton, Transvaal Province, which stands have lapsed to Government, will be sold by public auction on Tuesday, 20th November, 1923, at 10 a.m., in front of the office of the Mining Commissioner, Barberton, under the provisions of section *ninety-nine* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908).

The conditions under which the right to a licence in respect of these stands will be sold may be obtained from the Mining Commissioner at Barberton.

M.C.D. 234/23. M.T. 1403/23.

2. Het gedeelte grond dat tevoren als Waterrecht No. 22, gelegen op de plaats Vogelstruisfontein No. 62 (eigenaar van de plaats: The Bantjes Consolidated Mines, Limited), gehouden was, en dat bepaald is door de schetskaart opgeborgen onder No. 135 in het Mijntitelskantoor en het Kantoor van de Mijnkommissaris, Johannesburg.

3. Het gedeelte grond dat tevoren als Waterrecht No. 760, gelegen op de plaats Elandsfontein No. 6 (eigenaar van de plaats: Elandsfontein Estate Company, Limited), en dat bepaald is door de schetskaart opgeborgen onder No. 276, in het Mijntitelskantoor en in het Kantoor van de Mijnkommissaris.

4. Het gedeelte grond dat tevoren als Waterrecht No. 387, gelegen op de plaats Elandsfontein No. 26 (eigenaar van de plaats: The Elandsfontein Estate Company, Limited), gehouden was, en dat bepaald is door de schetskaart opgeborgen onder No. 38 in het Mijntitelskantoor en in het Kantoor van de Mijnkommissaris, Johannesburg.

5. Het gedeelte grond dat tevoren als Waterrecht No. 766, gelegen op de plaats Roodepoort No. 43 (eigenaar van de plaats: T. S. Nefdt en anderen), gehouden was, en dat bepaald is door de schetskaart opgeborgen onder No. 291 in het Mijntitelskantoor en in het Kantoor van de Mijnkommissaris, Johannesburg.

✱ No. 1779.] [29 Oktober 1923.

Hiermee word bekend gemaak dat die reg tot lisensies in verband met die volgende standplase, geleë in die Myndistrik van Barberton, Transvaal Provinsie, welke standplase aan die Goewerment vervalle is, by publieke veiling verkoop sal word op Dinsdag, 20 November 1923, om 10 uur v.m., vóór die kantoor van die Mynkommissaris te Barberton, onder die bepalinge van artiekel *nege-en-negentig* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908).

Die voorwaardes onder welke die reg tot lisensie in verband met hierdie standplase verkoop sal word is verkrybaar by die Mynkommissaris op Barberton.

Lic. No. *Lic. No.*	Distinctive Nos. *Onderscheidende Nos.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Owner. *Naam van laatste Geregistreerde Eigenaar.*	Farm and No. *Plaats en No.*	Farm Owner. *Eigenaar van Plaats.*
16	38	15	N. Gass	Barberton	Government (*Goevernement*).
202	17	349	B. Cohen	"	" "
202	543	349	B. Cohen	"	" "
205	569	370	T. Andrews	"	" "
212	572	374	J. & T. Kelsall	"	" "
217	580	376	J. Jeffery	Brommers No. 28	Moodies G.M. and Exploration Co., Ltd.
218	578	377	H. Reid	Barberton	Government (*Goevernement*).
228	586	225	M. Ramos and J. Pachner	Kaapsche Hoop No. 43	" "

✱ No. 1791.] [30th October, 1923.

SEASONAL EXEMPTION.

It is notified that the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has, in terms of sub-section (2) (*c*) of section *thirteen* of the Factories Act, 1918 (No. 28 of 1918), been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons employed in the undermentioned factories for the period mentioned:—

Name.	Nature of Business.	No. of Persons.	Period.
Wellington Preserving Co., Wellington, Cape Province	Fruit Preserving	53	15/11/23 to 30/4/24.
Twinstreams Co-operative Creamery, Ltd., Argyle Farm, Ixopo, Natal	Creamery	19	1/11/23 to 31/5/24.
Dundee Creamery, Ladysmith Road, Dundee. Natal	Creamery	8	"
Newcastle Creamery, Ltd., Kirkland Street, Newcastle, Natal	Creamery	7	"
Rooiklip Co-operative Agricultural Society, Rooiklip, P.O. Kokstad, Griqualand East	Creamery	4	"
The Jack Moxham Co-operative Industries, Ltd., Weltevreden Farm, Kokstad	Cheesemaking	5	"
Strachan & Co., Ltd., Flitwich Grange, P.O. Zwartberg, Griqualand East	Cheesemaking	3	"

M.M.F. 15/23.

✱ No. 1791.] [30 Oktober 1923.

VRIJSTELLING VOLGENS JAARGETIJ.

Kennis wordt gegeven dat Zijn Edelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, overeenkomstig subartikel (2) (*c*) van artikel *dertien* van de Fabriekswet, 1918 (No. 28 van 1918), goedgevonden heeft vrijstelling te verlenen van de bepalingen van subartikel (1) daarvan ten aanzien van zekere personen in de onderstaande Fabrieken geëmployeerd voor de genoemde tijdperk.

Naam.	Aard van Bezigheid.	Aantal Personen Vrijgesteld.	Tijdperk.
Wellington Preserving Co., Wellington, Kaap Provensie	Vruchten inmaken	53	15/11/23 tot 30/4/24.
Twinstreams Co-operative Creamery, Ltd., Argyle Farm, Ixopo, Natal	Romerij	19	1/11/23 tot 31/5/23.
Dundee Creamery, Ladysmith Road, Dundee, Natal	Romerij	8	"
Newcastle Creamery, Ltd., Kirkland Straat, Newcastle, Natal	Romerij	7	"
Rooiklip Co-operative Agricultural Society, Rooiklip, P.K. Kokstad, Griqualand Oost	Romerij	4	"
The Jack Moxham Co-operative Industries, Ltd., Weltevreden Farm, Kokstad	Kaasmakerij	5	"
Strachan & Co., Ltd., Flitwitch Grange, P.K. Zwartberg, Griqualand Oost	Kaasmakerij	3	"

M.M.F. 15/23.

✱ No. 1802.] [30th October, 1923.

NATAL MINES ACT, 1899—CERTAIN CROWN LAND EXEMPTED FROM OPERATION OF.

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Natal Mines Act, 1899 (Act No. 43 of 1889), His Royal Highness the Governor-General has been pleased to exempt from the operation of the said Act a certain piece of Crown land, in extent 400 acres, situated in the Dundee Division, Klip River County, Natal Province, formerly held as Mineral Lease No. 100 and subsequently converted into Mining Claim No. 39, which has now been abandoned.

No prospecting, pegging, or digging may therefore take place thereon as long as the said land remains Crown land, in terms of th Natal Mines Act, 1899 (Act No. 43 of 1899).

M.M. 2878/23.

✱ No. 1802.] [30 Oktober 1923.

NATAL MIJNWET, 1899.—ZEKERE KROONGROND ONTTROKKEN VAN OPERATIE VAN.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat, ingevolge de bevoegdheid hem verleend bij artikel *vier* van de Natal Mijnwet, 1899 (Wet No. 43 van 1899), het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft een zeker stuk grond, groot 400 akkers, gelegen in de Dundee Afdeling, Klip Rivier Distrikt, Provincie Natal, vroeger gehouden als Mineraal Huurkontrakt en later veranderd in Delversclaim No. 39, die nu opgegeven is, vrij te stellen van de werking van genoemde wet.

Geen prospekteren, afpennen of delven mag derhalve daarop plaats vinden zolang als de gezegde grond Kroongrond blijft in termen van de Natal Mijnwet, 1899. (Wet No. 43 van 1899.)

✱ No. 1803.] [2nd November, 1923.

In accordance with the provisions of section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, under Chapter IV of the said Act, the Government farm Bloemhof No. 479, situate in the District of Rustenburg, Mining District of Ottoshoop, Transvaal Province. M.M. 2891/23.

DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notice is published for general information.

P. COLEMAN,
Acting Secretary for Education.

Pretoria.

✱ No. 1820.] [31st October, 1923.

NATAL TECHNICAL COLLEGE.—APPOINTMENT OF MEMBERS OF COUNCIL.

It is hereby notified that, under the provisions of Government Notice No. 1358 of 1923, the Honourable the Minister of Education has been pleased to appoint the following four persons to be members of the Council of Natal Technical College for the period ending 31st December, 1925:—

Alexander Buchanan, Esquire.
C. P. Robinson, Esquire, M.L.A.
Wallis Short, Esquire.
Senator the Honourable Sir Charles G. Smith, K.C.M.G.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice.

✱ No. 1808.] [30th October, 1923.

SOUTH AFRICAN POLICE.—RETIREMENT.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, under the provisions of Natal Government Notice No. 579 of 1898, approved of the retirement of Senior Inspector C. W. T. Lewis from the South African Police, with effect from the 14th October, 1923.

✱ No. 1809.] [30th October, 1923.

LIQUOR TRAFFIC INSPECTOR.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *seventy-one* of Ordinance No. 32 of 1902 (Transvaal) appointed Inspector William Christopher Loftus as a Liquor Traffic Inspector for the District of Krugersdorp, Province of the Transvaal.

✱ No. 1810.] [30th October, 1923.

PERIODICAL COURT, PETRUSVILLE.

It is hereby notified for general information that the holding of the Periodical Court at Petrusville, in the District of Philipstown, will be resumed on the 20th November, 1923, and sittings will thereafter be held on the third Tuesday in every month.

✱ No. 1811.] [30th October, 1923.

ADMISSION NOTARY PUBLIC.

His Royal Highness the Governor-General has, in terms of Government Notice No. 148 of 1898 (Natal), approved of the admission of Eric John Higgs, of Durban, as a Notary Public for and within the Province of Natal.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notices are published for general information.

E. STURMAN,
Postmaster-General.

Department of Posts and Telegraphs.

✱ No. 1780.] [29th October, 1923.

It is notified for general information that the following appointments have been made by the Government, with effect from the 1st November, 1923:—

Central Administration Assistant Secretary: Mr. Henry John Lenton.
Northern Area Assistant Secretary: Mr. Maurice Buxton Forman.
Southern Area Assistant Secretary: Mr. John Alexander Davey.

✱ No. 1798.] [30th October, 1923.

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *four* of the Aviation Act, No. 16 of 1923, to appoint Colonel Sir Helperus Andrias van Ryneveld, K.B.E., D.S.O., M.C., Director of Air Services, as a member of the Civil Air Board for a period of three years, reckoned from the 15th August, 1923.

✱ No. 1803.] [2 November 1923.

Ooreenkomstig die bepalinge van artikel *ses-en-twintig* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), word kennis gegee dat Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal voornemens is die Goewermentsplaas Bloemhof No. 479, Distrik Rustenburg, Myndistrik Ottoshoop, Transvaal Provinsie as 'n publieke delwery vir edele metale onder Hoofstuk IV van genoemde Wet te proklameer.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt voor algemene informatie gepubliceerd.

P. COLEMAN,
Waarnemende Sekretaris van Onderwijs.

Pretoria.

✱ No. 1820.] [31 Oktober 1923.

NATALSE TEGNIESE KOLLEGE.—AANSTELLING VAN LEDE VAN DIE RAAD.

Hiermee word bekendgemaak dat onder die bepalinge van Goewermentskennisgewing No. 1358 van 1923 dit Sy Edele die Minister van Onderwys behaag het om die volgende vier persone aan te stel as lede van die Raad van die Natalse Tegniese Kollege vir die tydperk eindigende 31 Desember 1925:—

Die Edele Heer Alexander Buchanan.
Die Edele Heer C. P. Robinson.
Die Edele Heer Wallis Short.
Sy Edelagbare Senator Sir Charles G. Smith, K.C.M.G.

DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. E. BOK,
Sekretaris voor Justitie.

Departement van Justitie.

✱ No. 1808.] [30 Oktober 1923.

ZUIDAFRIKAANSE POLITIE.—AFTREDING.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft ingevolge de bepalingen van Natalse Goevernements Kennisgeving No. 579 van 1898 de aftreding van Senior Inspekteur C. W. T. Lewis uit de Zuidafrikaanse Politiemacht goedgekeurd, met effekt van 14 Oktober 1923.

✱ No. 1809.] [30 Oktober 1923.

DRANKHANDEL INSPEKTEUR.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft ingevolge de bepalingen van artikel *een en zeventig* van Ordonantie No. 32 van 1902 (Transvaal) Inspekteur William Christopher Loftus als Drankhandel Inspekteur voor het Distrikt Krugersdorp, Provincie Transvaal, aangesteld.

✱ No. 1810.] [30 Oktober 1923.

PERIODIEK HOF, PETRUSVILLE.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat de zittingen van het Periodieke Hof te Petrusville, in het Distrikt Philipstown, op 20 November 1923 hervat zullen worden en dat daarna zittingen zullen worden gehouden op de derde Dinsdag in elke maand.

✱ No. 1811.] [30 Oktober 1923.

TOELATING NOTARIS PUBLIEK.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal heeft ingevolge de bepalingen van Goevernements Kennisgeving No. 148 van 1898 (Natal) de toelating goedgekeurd van Eric John Higgs, van Durban, als een Notaris Publiek voor en in de Provincie Natal.

DEPARTEMENT VAN POST- EN TELEGRAAFWEZEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algeinformatie gepubliceerd.

E. STURMAN,
Postmeester-generaal.

Departement van Posterye en Telegrafie.

✱ No. 1780.] [29 Oktober 1923.

Kennis word vir algemene informasie gegee dat die volgende aanstellings deur die Goewerment goedgekeur is, met ingang vanaf 1 November 1923:—

Sentrale Administrasie Assistent Sekretaris: Mnr. Henry John Lenton.
Noordelike Gebied Assistent Sekretaris: Mnr. Maurice Buxton Forman.
Suidelike Gebied Assistent Sekretaris: Mnr. John Alexander Davey.

✱ No. 1798.] [30 Oktober 1923.

Kennis word hiermee gegee, dat dit sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag het, kragtens die bepalings van artiekel *vier* van die Lugvaart Wet No. 16 van 1923, om Kolonel Sir Helperus Andries van Ryneveld, K.B.E., D.S.O., M.C., Direkteur van die Lugmag, aan te stel as 'n lid van die Siviele Lugraad vir 'n tydperk van drie jaar, gereken vanaf 15 Augustus 1923.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS,
Acting Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

* No. 1778.] [27th October, 1923.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, subsection (*e*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed by the regulations published under section 35 of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth.

(*a*) Every fourteen days in the fourteen-day dip in the Magisterial Division of Albany, Cape Province.
(*b*) Every fourteen days in the fourteen-day dip in the Magisterial Division of Bathurst, Cape Province.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

The following Government Notices are hereby cancelled:—
Government Notice No. 860 of 22nd May, 1923, having reference to compulsory dipping in the Albany Division, Cape Province.
Government Notice No. 1285 of 31st July, 1923, having reference to compulsory dipping in the Bathurst Division, Cape Province.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

* No. 1792.] [30th October, 1923.

DEMARCATION OF RESERVE I, DUKUDUKU FOREST RESERVE, DISTRICT OF HLABISA.

The requirements of the law as set forth in the *fifth* section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned area, situate in the District of Hlabisa, Province of Natal, and previously referred to in Government Notice No. 377 of 2nd March, 1923, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture hereby declares the area in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent. Morgen.	Sq. Rds.
I	Dukuduku Forest Reserve	15,591 (approx.)	—

* No. 1793.] [30th October, 1923.

DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*b*), LUX MUNDI, OF RESERVE II, DE HOEK PLANTATION, DISTRICT OF PIETERSBURG.

The requirements of the law as set forth in the *fifth* section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned area, situate in the District of Pietersburg, Province of Transvaal, and previously referred to in Government Notice No. 620 of 10th April, 1923, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture hereby declares the area in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent. Morgen.	Square Roods.
II	De Hoek Plantation Sub-Reserve (*b*), Lux Mundi (Farm No. 2083)	808	167

N.B.—Since the publication of the notice of intention to demarcate (Government Notice No. 620 of 1923), the name and number of the forest reserve, and the identification letter of the sub-reserve, have been altered.

* No. 1794.] [30th October, 1923.

MINISTER'S ORDER.

COMPULSORY DIPPING.

Under and by virtue of the powers vested in him by paragraph (*f*), section *sixteen*, of the diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that every owner of sheep and goats in the district mentioned in the Schedule to this notice whose flocks have been (*a*) infected during the twelve months ended 2nd January, 1924, and (*b*) in-contacts during the six months ended 2nd January, 1924, shall cause the same to be dipped in the manner prescribed by the regulations framed under section *twenty-three* of the said Act, and published under section 10 of Government Notice No. 1703 of 1919, and he further ordered that the dipping shall commence and be completed on the dates as set forth in the Schedule below opposite each district.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

G. N. WILLIAMS,
Waarnemende Sekretaris van Landbouw.

Departement van Landbouw, Pretoria.

* No. 1778.] [27 Oktober 1923.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien*, subartikel (*e*), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbou als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel *vijf en dertig* van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wyziging daarvan.

(*a*) Iedere veertien dagen in de veertiendaagse dip in de Magistraats Afdeling van Albany, Kaap Provincie.
(*b*) Iedere veertien dagen in de veertiendaagse dip in de Magistraats Afdeling van Bathurst, Kaap Provincie.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

De volgende Goevernements Kennisgevingen zijn hierdoor gekanseleerd:—

Goevernements Kennisgeving No. 860 van 22 Mei 1923 betrekking hebende op verplichtend dippen in Albany Afdeling, Kaap Provincie.
Goevernements Kennisgeving No. 1285 van 31 Julie 1923, betrekking hebbende op verplichtend dippen in Bathurst Afdeling, Kaap Provincie.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

* No. 1792.] [30 Oktober 1923.

DEMARKATIE VAN RESERVAAT I, DUKUDUKU BOSRESERVAAT, DISTRIKT HLABISA.

Aangezien aan de vereisten van de wet, zoals uiteengezet in afdeling *vijf* van de Boswet, No. 16 van 1913, voldaan is geworden in verband met de voorgestelde demarkatie van de hierondergenoemde streek gelegen in het Distrikt Hlabisa, Provincie Natal, en tevoren aangehaald in Goevernements Kennisgeving No. 377 van de 2de Maart 1923, wordt ter algemene informatie kennis gegeven dat, krachtens de bevoegdheid hem verleend door genoemde afdeling van vermelde wet, de Minister van Landbouw deze streek mits deze als gedemarkeerd bos verklaart.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte. Morgen.	Vk. Rdn.
I	Dukuduku Bosreservaat	15,591	(ongeveer).

* No. 1793.] [30 Oktober 1923.

DEMARKATIE VAN SUBRESERVAAT (*b*) LUX MUNDI VAN RESERVAAT II, DE HOEK PLANTAGE, DISTRIKT PIETERSBURG.

Aangezien aan de vereisten van de wet, zoals uiteengezet in afdeling *vijf* van de Boswet, No. 16 van 1913, voldaan is geworden in verband met de voorgestelde demarkatie van de hierondergenoemde streek, gelegen in het distrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, en tevoren aangehaald in Goevernements Kennisgeving No. 620 van de 10de April 1923, wordt ter algemene informatie kennis gegeven dat, krachtens de bevoegdheid hem verleend door genoemde afdeling van vermelde wet, de Minister van Landbouw deze streek mits deze als gedemarkeerd bos verklaart.

BIJLAGE.

Bosreservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte. Morgen.	Vk. Roeden.
II	De Hoek Plantage, Subreservaat (*c*), Lux Mundi (Plaats No. 2083)	808	167

N.B.—Sedert publikatie van de kennisgeving van de voorgenomen demarkatie (Goevernements Kennisgeving No. 620 van 1923) zijn de naam en het nommer van het bosreservaat, en de onderscheidingsletter van het subreservaat veranderd.

* No. 1794.] [30 Oktober 1923.

MINISTERS BEVEL.

VERPLICHTEND DIPPEN.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend ingevolge paragraaf (*f*) van artikel *zestien* van de Veeziekten Wet No. 14 van 1911, heeft de Minister van Landbouw bevolen dat ieder eigenaar van schapen en bokken in de distrikten genoemd in de bijlage tot deze kennisgeving, wiens kudden (*a*) gedurende de twaalf maanden, geëindigd 2 Januarie 1924 besmet geweest zijn, en (*b*) gedurende de zes maanden, geëindigd 3 Januarie 1924 in aanraking met besmetting geweest zijn, dezelve moet laten dippen op de wijze voorgeschreven bij de regulaties opgetrokken onder artikel *drie en twintig* van de genoemde wet, en gepubliceerd onder artikel 10 van Goevernements Kennisgeving No. 1703 van 1919, en verder beveelt hij dat het dippen een aanvang neemt en voleindigd dient te zijn op datum zoals voorgeschreven in de bijlage tegenover elk distrikt.

SCHEDULE.

Cape Province—
The District of Barkly East, from 15th January, 1924, to 30th April, 1924.
The District of Wodehouse, from 15th January, 1924, to 30th April, 1924.
The District of Aliwal North (including Lady Grey), from 15th January, 1924, to 30th April, 1924.
The District of Elliot, from 15th January, 1924, to 30th April, 1924.

Orange Free State—
The District of Ladybrand, from 2nd January, 1924, to 28th February, 1924.
The District of Ficksburg, from 2nd January, 1924, to 28th February, 1924.
The District of Wepener, from 2nd January, 1924, to 28th February, 1924.
The District of Bloemfontein, from 2nd January, 1924, to 28th February, 1924.

* No. 1804.] [31st October, 1923.

COMPULSORY DIPPING.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, subsection (*e*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed by the regulations published under section *thirty-five* of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

(*a*) Every seven days in the seven-day dip on all farms in the Magisterial District of Ngotshe, Natal, with the exception of those areas on which five-day dipping has been ordered.

(*b*) Every five days in the five-day dip on the farm Jericho No. 294, Ermelo District.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

The following Government Notice is hereby cancelled:—

Paragraph (*c*), Government Notice No. 1093 of 3rd July, 1923.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

BIJLAGE.

Kaap Provincie—
Het Distrikt Barkley Oost, van af 15 Januarie 1924 tot 30 April 1924.
Het Distrikt Wodehouse, van af 15 Januarie 1924 tot 30 April 1924.
Het Distrikt Aliwal North (insluitend Lady Grey), van af 15 Januarie 1924 tot 30 April 1924.
Het Distrikt Elliot, van af 15 Januarie 1924 tot 30 April 1924.

Oranje Vrijstaat—
Het Distrikt Lady Brand, van af 2 Januarie 1924 tot 28 Februarie 1924.
Het Distrikt Ficksburg, van af 2 Januarie 1924 tot 28 Februarie 1924.
Het Distrikt Wepener, van af 2 Januarie 1924 tot 28 Februarie 1924.
Het Distrikt Bloemfontein, van af 2 Januarie 1924 tot 28 Februarie 1924.

* No. 1804.] [31 Oktober 1923.

VERPLICHTEND DIPPEN.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien*, subartikel (*e*), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties gepubliceerd onder artikel *vijf en dertig* van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

(*a*) Iedere zeven dagen in de zevendaagse dip op alle plaatsen in het Magistraatsdistrikt, Ngotshe, Natal, met uitzondering van deze plaatsen op welke vijfdaagse dippen alreeds is bevolen.

(*b*) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaats Jericho No. 294, Distrikt Ermelo.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

De volgende Goevernements Kennisgeving is hierdoor gekanseleerd:—

Paragraaf (*c*) Goevernements Kennisgeving No. 1093 van 3 Julie 1923.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

✱No. 1805.] [31st October, 1923.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 25th October, 1923:—

✱No. 1805.] [31 Oktober 1923.

De volgende uitbrekingen van besmettelike veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 25 Oktober 1923, binnen de Unie gerapporteerd:—

Province.—*Provinsie.*	Disease.—*Ziekte.*	Farm.—*Plaats.*	District.—*Distrikt.*
Natal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Frenchay West	New Hanover.
"	"	Wilhelmina	Entonjaneni.
Orange Free State—Oranje Vrijstaat	Anthrax—Miltziekte	Weltevreden	Frankfort.
"	"	Midden	"
"	"	Frischgewaad	Hoopstad.
"	"	Droogelaagte	Jacobsdal.
"	"	Graspan	Kroonstad.
"	"	Nooitgedacht	"
"	"	Uitenhage	Lindley.
"	"	Clifton	Thaba 'Ncho.
"	"	Mooipan	"
"	"	Avondale	Vredefort.
"	"	Doorndraai	"
"	"	Commandantspan	Winburg.
Transkeian Territories—Transkeigebied	"	Magida's Location—Lokatie	Umtata.
"	"	Melanis' Location—Lokatie	Kentani.
"	"	Mogodla's Location—Lokatie	Nqamakwe.
"	"	Sekweza's Location—Lokatie	"
"	"	Singetem's Location—Lokatie	Lusikisiki.
"	"	Solontse's Location—Lokatie	Willowvale.
"	"	Sauli's Location—Lokatie	"
Cape—Kaap	"	Dwarsvlei	Herbert.
" "	"	Silverstream	Hay.
" "	"	Blikfontein	Barkly West.
" "	"	Pacaltsdorp	George.
" "	"	York Street, George	"
" "	"	Rodana Location—Lokatie	Glen Grey.
" "	Mange—Schurft	York Street, George	George.
" "	"	Balmoral	Knysna.
" "	"	Cress Farm	Bathurst.
" "	"	Witwater	Bedford.
" "	"	Honeyville	Humansdorp.
" "	Tuberculosis—Tuberculose	Fort England	Albany.
Transvaal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Inhlovudwalile No. 260	Ermelo.
"	Mange—Schurft	Grootlaagte No. 67	Bethal.
"	"	Mooifontein No. 287	Ermelo.
"	"	36 Bedford Avenue, Benoni	Benoni.
"	Anthrax—Miltziekte	Dorstfontein No. 33	Bethal.
"	"	Onverwacht No. 29	"
"	"	Brakfontein No. 449	Pretoria.
"	"	Hoekfontein No. 394	"
"	"	Matala's Location—Lokatie	Pietersburg.
"	"	Elandsfontein No. 1562	"
"	"	Brakfontein No. 278	Rustenburg.
"	"	Davidskuil No. 142	"
"	"	Klipfontein No. 98	Middelburg.

✱ No. 1806.] [31st October, 1923.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following infected and neighbouring farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section *nine*, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Farm.	*Owner of Stock.*	*District.*
Jericho No. 294	—	Ermelo.

✱ No. 1807.] [31st October, 1923.

COMPULSORY CLIPPING AND HAND-DRESSING.

Under the powers in him vested under section *sixteen*, sub-section (*e*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that the cattle in the areas mentioned in the Schedule attached hereto shall, in addition to the seven-day dipping published under Government Notice No. 1681 of 10th October, 1923 [paragraph (*b*)], be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the regulations published under section *thirty-five* of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth.

SCHEDULE.

Tabankulu District, Transkeian Territories.

✱No. 1822.] [31st October, 1923.

BRANDS REGISTRATION ACTS, NOS. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897 (CAPE OF GOOD HOPE).

It is hereby notified in terms of the above Acts that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

✱ No. 1806.] [31 Oktober 1923.

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouw heeft bevolen de volgende besmette en aangrenzende plaatsen besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel *negen*, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het voorkomen van Oostkustkoorts:—

Plaats.	*Eigenaar van Vee.*	*Distrikt.*
Jericho No. 294	—	Ermelo.

✱ No. 1807.] [31 Oktober 1923.

VERPLICHTEND KNIPPEN EN HANDDRESSERING.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend met artikel *zestien*, subartikel (*e*) van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw bevolen dat de beesten in de streek genoemd in de hieraan gehechte bijlage, behalve de zevendaagse dipping, gepubliceerd met Goevernements Kennisgeving No. 1681 van 10 Oktober 1923 [paragraaf (*b*)], verder ontsmet moeten worden door middel van knippen en handdressering, zoals in de regulaties voorgeschreven, gepubliceerd met artikel *vijf en dertig* van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan en op de wijze zoals daarin bepaald.

BIJLAGE.

Distrikt Tabankulu, Transkei Gebied.

✱No. 1822.] [31 Oktober 1923.

BRANDMERKEN REGISTRATIE WETTEN NOS. 12 VAN 1890 EN 4 VAN 1897 (KAAP DE GOEDE HOOP).

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig de bovengenoemde Wetten, dat de nagenoemde applikaties voor registratie van brandmerken ontvangen zijn:—

Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Residence. *Woonplaats.*	Description. *Beschrijving.*	BRANDS.—*Brandmerken.* Horses. *Paarden.*	Cattle. *Beesten.*	Ostriches. *Struisvogels.*	Sheep. *Schapen.*	Goats. *Bokken.*
Barkly West. (Letter or character X)							
J. Morapi	P.O. Barkly West	J M	Off quarter	Off hip	—	—	—
Bathurst. (Letter or character Q.)							
W. W. Pittaway	Silverdale, P.O. Langholm, Bathurst	WW	—	Off hip	Off leg	—	—
Bedford. (Letter or character M.)							
Jagersdrift Syndicate ...	P.O. Longhope, Rail, Bedford	J S	and Mules and Donkeys, near quarter	Near thigh	—	Metal clasp on off ear	Metal clasp on off ear.
Gordonia. (Letter or character $\frac{B}{G}$.)							
B. Marsh...	Bokseputs, P.O. Nakop, Gordonia	M G	and Mules near quarter, Donkeys near neck	Near hip	—	—	—
M. M. E. de Witt... ...	Kleimoes, Gordonia	10	and Mules and Donkeys, off quarter	Off hip	—	—	—
M. M. E. de Witt... ...	Kleimoes, Gordonia		—	—	—	Clip behind off ear	Clip behind off ear.
Namaqualand. (Letter or character O.Q.)							
H. le Breton	P.O. Concordia	HB	Near ribs, Donkeys near nek	Near ribs	—	—	—
F. R. Carstens	P.O. Concordia		and Donkeys off quarter	—	—	—	—
Joel Minies	P.O. Concordia	JM.	Donkeys near neck	—	—	—	—
Somerset East. (Letter or character N.)							
John Zito	Driefontein, P.O. Somerset East	J Z	and Mules and Donkeys, off quarter	Off hip	—	—	—
Klaas Diba	P.O. Somerset East	K D	—	Off hip	—	—	—
Uitenhage. (Letter or character O.)							
Alfred Nyati	Paardekraal, P.O. Uitenhage ...	A2	Off quarter	Off hip	—	—	—
Vryburg. (Letter or character $\frac{B}{V}$.)							
George Gabouttwelve ...	Dry Hart, P.O. Taungs, Vryburg	GG	and Donkeys off quarter	Near hip	—	—	—
J. L. v. d. Merwe... ...	Brussels, P.O. Vryburg... ...	J	—	Near hip	—	—	—
C. C. Salomon	P.O. Vryburg		and Mules and Donkeys near quarter	Near hip	Near leg	Near hind leg	Near hind leg.

✱ No. 1823.] [31st October, 1923.

The following brands have been duly allotted and registered in terms of the Great Stock Brands Ordinance (Ordinance No. 15 of 1904, Transvaal) during the quarter ended 30th September, 1923.

✱ No. 1823.] [31 Oktober 1923.

De volgende brandmerken werden toegekend en geregistreerd in termen van de Grootvee Ordonantie (Ordonantie No. 15 van 1904, Transvaal), gedurende het kwartaal geëindigd 30 September 1923.

No. of Brand. *No. van Brandmerk.*	Name of Owner. *Naam van Eigenaar.*	Address. *Adres.*	District. *Distrikt.*	Brand. *Brandmerk.*	No. of Certificate. *No. van Certifikaat.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
329	Oliver, John, and Bester, Daniel	Klipdrift No. 227, P.O. Hamburg (or Box 4837, Johannesburg)	Pretoria	⊳5D	3249	21/7/23
330	Kleynhans, Erens Lodewyk	Enkeldebosch No. 59, P.O. Pretoria North	„	⊳8K	3250	25/7/23
331	Truter, Archibald Hutchinson	Defence Department, Broederstroom, Bloemfontein	„	⊳8P	3251	30/7/23
332	Milner, Charles Montague	Witgatboom, P.O. Kingswood	Bloemhof	4BM	372	2/7/23
333	Boers, Hendrikus Wolterus	Goedehoop, P.O. Lake Chrissie	Ermelo	∃1B	552	30/6/23
334	Böhmer, August Friedrich	Zandspruit No. 103, P.O. Sheepmoor	„	∃A4	553	6/7/23
335	Gillespie, William	Rietpoort, P.O. Sandspruit	Piet Retief	FW9	562	4/7/23
336	Middelburg Landbouwers Co-operatieve Vereeniging	P.O. Box 21, Middelburg	Middelburg	GN∞	1802	17/7/23
337	Van Rooyen, Jacoba Josephine	Boesmanskraus No. 156, P.O. Vaalkrans	„	G9Я	1803	28/7/23
338	Jaeger, William Bismarck, and Darwall, Gerald Ashley	Houtpoort, P.O. Kraal	Heidelberg	HJ4	492	20/7/23
339	Skeen, Vivienne Bwye	Bosmanskop, P.O. Toevlucht	„	0HX	493	23/7/23
340	Van Wolsleven, Frederick George	Zandfontein No. 213, P.O. Vlakdrift	Krugersdorp	5KV	535	9/7/23
341	Nel, Willem Jeremias Cornelius	Doornkop, P.O. Grootpan	Lichtenburg	LN6	322	2/7/23
342	Steyn, Willem Wouter	Rietvlei, P.O. Melliodora	„	L9W	323	16/7/23
343	Village Council	P.O. Nelspruit	Barberton	NV4	376	23/7/23
344	Klipdrift Pound	Teviotdale, P.O. Loopspruit	Potchefstroom	◇7d	1160	5/7/23
345	Spies, Christiaan Johannes	P.O. Cyferkuil	„	dZ8	1161	16/7/23
346	Leather, Guy Victor	Coniston No. 1020, Private Bag, Baobab	Zoutpansberg	QL7	245	19/7/23
347	Schutte, Christiaan Erens	P.O. Lennoxkraal	Rustenburg	ℝS1	2215	6/7/23
348	Van der Berg, Jacobus Johannes	Nauwpoort No. 723, P.O. Koster	„	ℝ4V	2216	6/7/13
349	Dodds, William Alexander	Buffelsfontein No. 387, P.O. Boons	„	ℝ1D	2217	6/7/23
350	Scholtz, Engela Susana	Kwaggashoek No. 243, P.O. Mabaalstad	„	ℝ2S	2218	11/7/23
351	De Beer, Marthinus Christoffel	Elandsdrift, P.O. Mooinooi	„	ℝB6	2219	25/7/23
352	Hoffman, Philip Valentine	Klipkopspruit, P.O. Rustenburg	„	ℝH2	2220	25/7/23
353	Kruidfontein Pound	Kruidfontein, P.O. Doornpoort	„	◇Я1	2221	31/7/23
354	Du Plessis, Sarel Francois	P.O. Standerton	Standerton	3SP	383	14/7/23
355	Frenkel, Harold	Zandfontein Estate, P.O. Box 6, Kinross	„	1SZ	384	23/7/23
356	Knox, George, and Knox, Samuel	Leeuwpan No. 112, P.O. Roodebank	„	2SK	385	23/7/23
357	Boshoff, Cornelis Theodorus	Driehoek No. 106, P.O. Bethal	Bethal	◇T9	432	28/7/23
358	Van der Merwe, Lodewyk Johannes	Doornbult, P.O. Wolmaransstad	Wolmaransstad	V2V	238	3/7/23
359	Robbertze, Francois Philippus du Plessis, and Robbertze, Philippus Jacobus	Driefontein, P.O. Karreefontein	Waterberg	⋀3R	1643	2/7/23
360	Vevier, Willem Johannes	Rhenosterpoort No. 2145, P.O. Loubad	„	⋀⋀W4	1644	2/7/23
361	Vogel, Pieter Cornelis	Middelfontein, P.O. Loubad	„	⋀⋀7P	1645	2/7/23
362	Nel, Petrus Johannes	Dronkfontein, P.O. Schildpadfontein	„	⋀⋀N8	1646	2/7/23
363	Viviers, Henderik Andries	P.O. Rooiberg	„	⋀⋀H6	1647	5/7/23
364	Weeber, Egbert Julius	Vryplaats, P.O. Oranjefontein	„	⋀⋀E6	1648	9/7/23
365	Roux, Daniel Jeremia	Wolmunster No. 635, P.O. Beauty	„	⋀⋀4R	1649	12/7/23
366	Nortje, Pieter Stephanus, Nortje, Bernardus Rudolf, and Fourie, David Johannes	Waterhoutkloof No. 279, P.O. Twenty-four Rivers	„	⋀⋀N9	1650	12/7/23
367	Ridger, Charles Walter, and Brown, Walter Charles	Slypsteendrift, P.O. Gompies	Potgietersrust	⋀R1	8	2/7/23
368	Smit, Albertus Jacobus	Morgenzon No. 2277, P.O. Roedtan	„	⋀S1	9	2/7/23
369	Klipriver Pound	Klipriver, P.O. Draaikraal	Lydenburg	◇6Y	2110	26/7/23
370	Sutton, Eric Kidd, and Bowles, Herbert Allen John	Hopedale, P.O. Doornboom	Pietersburg	ΣS0	1535	12/7/23
371	Badenhorst, Maria Dorothea	Kalkfontein No. 148, P.O. Rietfontein	„	ΣB4	1536	12/7/23
372	Wepener, Christoffel Johannes	Kaalspruit, P.O. Kalkbank	„	Σ1W	1537	23/7/23
373	Saunders, John Yates	Uitzicht No. 586, P.O. Daspoort	Pretoria	⊳6D	3252	3/8/23
374	Becker, Barend Daniel B.	Zandfontein No. 93, P.O. Daspoort	„	⊳7D	3253	11/8/22
375	Schultz, Jan Bartholomeus	P.O. Christiana	Bloemhof	4BS	373	10/8/23
376	Ernst, Johannes Adam	Boesmanspruit, P.O. Panbult	Ermelo	∃E1	554	20/8/23
377	Steyn, Daniel Willem	Kolwanie, P.O. Amsterdam	„	∃7D	555	27/8/23
378	Labuschagne, Izaak Hermanus	Bospan, P.O. Wacht'nbietje	Piet Retief	3FU	563	9/8/22
379	Labuschagne, Leonardus Johannes	Mooipoort, P.O. Wakkerstroom	„	6FU	564	17/8/23
380	Joyce, Thomas William	Tafelkop, P.O. Davel	„	FY7	565	18/8/23
381	Morris, Joseph	Leeuwfontein No. 316, P.O. Kendal	Middelburg	G⊳M	1804	25/8/22
382	Gravett, Richard	Zonnestraal, P.O. Glenroy	Heidelberg	H8R	494	25/8/23
383	Denver Cartage Co., Ltd	P.O. Box 5059, Johannesburg	Johannesburg	JD4	162	23/8/23
384	Fourie, Louis Jacobus	Suikerbosfontein No. 104, P.O. Magaliesburg	Krugersdorp	3KF	536	30/8/23
385	Koekemoer, Jacobus Johannes	P.O. Zeerust	Marico	M⋊2	870	7/8/23
386	Nel, Gert Cornelis	Doornkraal No. 6, P.O. Groot Marico	„	MN∞	871	24/8/23
387	Drew, William John Reece	Sunningdale, P.O. Louws Creek	Barberton	N6D	377	24/8/23
388	Boshoff, Christiaan Hendrik	P.O. Box 34, Ventersdorp	Potchefstroom	dU8	1162	13/8/22
389	Myburgh, Andries Johannes	P.O. Klerksdorp	„	dU6	1163	25/8/23
390	Lewis, Leon, and Jaffit, Bevye	Makokskraal P.O. Ventersdorp	„	dU9	1164	31/8/22
391	Kohler, Royal Milton	Rembrandt No. 59, P.O. Louis Trichardt	Zoutpansberg	QK7	246	13/8/23
392	Bender, Abraham	Central Hotel, Fordsburg	„	QC9	247	30/8/23
393	Krause, Joseph Johannes	P.O. Vlakhoek	Rustenburg	ℝK2	2222	1/8/23
394	Venter, Jan Valentyn, and Venter, Francois Alwyn	Kwaggashoek No. 243, P.O. Mabaalstad	„	ℝV2	2223	4/8/23
395	Bracher, Walter Harry	Brakfontein No. 278, P.O. Zwartruggens	„	ℝ1B	2224	8/8/23
396	Erasmus, Johannes Gottlieb	Kommissiedrift No. 300, P.O. Kommissiedrift	„	ℝE2	2225	8/8/23
397	Boyd, George Wallis	Klipkopspruit, P.O. Box 186, Rustenburg	„	ℝJ7	2226	8/8/23
398	Du Plessis, Jacobus Nicolaas	P.O. Rustenburg	„	ℝP1	2227	9/8/23
399	Bierfontein Pound	Bierfontein, P.O. Phokeng	„	◇R4	2228	11/8/23
400	Van der Goot, Jacob	Wildebeestvlei No. 127, P.O. Pony	„	ℝ1J	2229	17/8/23
401	Visser, Watte	Middelfontein No. 662, P.O. Koperfontein	„	ℝV3	2230	17/8/23
402	Moggridge, John Y., and Bax, Stephen N.	Leeuwkop, P.O. Saulspoort	„	ℝM1	2231	28/8/23
403	Hodkinson, Benjamin Boswell	Lennokskraal, P.O. Lennokskraal	„	ℝ1H	2232	31/8/23
404	Paul, Johannes Heinrich A.	Moddervlei, P.O. Panbult	Wakkerstroom	CUP	389	13/8/23
405	Walker, Henry L., Power, Chas. C., and Gibb, Frederick G.	Winburg, P.O. Holmepark	Waterberg	⋀4D	1651	1/8/23
406	Hodges, Stewart Barker	Zandpan, P.O. Naboomspruit	„	⋀⋀7H	1652	2/8/23
407	Creed, Edmund George	Badeloop, P.O. Naboomspruit	„	⋀⋀C9	1653	3/8/23
408	Willet, John Algernon	Ratelhoek, P.O. Gadshill	„	⋀⋀W5	1654	11/8/23
409	Philip, Mary Eleanor	Ratelhoek, P.O. Gadshill	„	⋀⋀9P	1655	11/8/23
410	Kerridge, Sidney Charles	C/o Wellington Estate, Private Bag, Dandaloo	„	⋀⋀K8	1656	13/8/23
411	Bradfield, Stanley Ford	P.O. Box 31, Warmbaths	„	⋀⋀F7	1657	14/8/23
412	Campbell, David Brown	Vygeboomspoort, P.O. Nylstroom	„	⋀⋀7C	1658	17/8/23
413	Molyneux, Herbert John, and Dagge, Richard Canning	Klipplaats, P.O. Naboomspruit	„	⋀⋀7M	1659	18/8/23
414	Van Wyk, Adriana Margaretha	Verloren, P.O. Naboomspruit	„	⋀W6	1660	22/8/23
415	Coppen, Clifford Stewart	Louwskraal No. 374, P.O. Box 435, Pretoria	Potgietersrust	⋀L1	10	4/8/23
416	Neethling, Friedrich Wilhelm	Vlakfontein No. 1578, P.O. Limburg	„	⋀1N	11	8/8/23
417	Koekemoer, Petrus Matthus	Kafferboom, P.O. Klein Galakwin	„	⋀K1	12	13/8/23

No. of Brand. *No. van Brandmerk.*	Name of Owner. *Naam van Eienaar.*	Address. *Adres.*	District. *Distrikt.*	Brand. *Brandmerk.*	No. of Certificate. *No. van Certifikaat.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
418	Diederiks, Casparus Johannes	Ruffelsdrift, P.O. Beauty	Potgietersrust	MD2	13	15/8/23
419	Cooper, Mrs. Eleanor May	Brixton, Johannesburg	,,	MM3	14	21/8/23
420	Jacobs, David Jacobus	Daggakraal No. 462, P.O. Zondagsloop	,,	MJ1	15	31/8/23
421	Transvaal Miners' Phthisis Sanatorium	Modderfontein, P.O. Box 809, Johannesburg	Boksburg	X74	302	1/8/23
422	Janssen, Gideon Schalk W.	P.O. Van Ryn	,,	X9G	303	2/8/23
423	Badenhorst, Mrs. Pauline Hella Levina	Kalkfontein No. 148, Private Bag, Rietfontein	Pietersburg	Σ5B	1538	18/8/23
424	Basson, Mrs. Ruby	Mkonko, P.O. Marabastad	,,	Σ8B	1539	20/8/23
425	Muller, Pieter Johannes	Wildebeestfontein, P.O. Everton	Pretoria	⊳8P	3254	11/9/23
426	Saugerhaus, Ludwig Carl	Kempton Park, P.O. Edenvale	,,	⊳T5	3255	12/9/23
427	Rust-der-Winter Pound	Rust-der-Winter No. 508, P.O. Pienaars River	,,	◇V7	3256	21/9/23
428	Myer, Rosenthal, and Reggie, Lazarus	P.O. Erasmus	,,	⊳7L	3257	21/9/23
429	Van Schalkwyk, Theunis Frederick D.	Rietfontein, P.O. Rayton	,,	⊳T6	3258	24/9/23
430	Robberts, jun., Jan Hendrik	Witklipbank No. 425, P.O. Waaikraal	,,	⊳T7	3259	24/9/23
431	Van der Linde, Johan Thomas C.	Randjesfontein No. 559, P.O. Randjesfontein	,,	⊳5A	3260	24/9/23
432	Beneke, August	Morgenzon, P.O. Commondale	Piet Retief	F8A	566	7/9/23
433	Van der Merwe, Susara Susanna E.	Spitskop No. 407, P.O. Balmoral	Middelburg	G9M	1805	10/9/23
434	Van der Westhuizen, Hester Alletta E.	Modderbult, P.O. Balfour	Heidelberg	HV8	495	19/9/23
435	Human, Andries Stephanus	Leeuwbank, P.O. Balfour	,,	H8H	496	29/9/23
436	Goldthorp, Lawrence	Palmietfontein No. 227, P.O. Box 42, Louis Trichardt	Zoutpansberg	QU1	248	13/9/23
437	Van Rensburg, Stefanus E. Janse	Salzburg No. 275, P.O. Vetfontein	,,	QR8	249	14/9/23
438	Van Luipen, Johannes	Rooikoppies, P.O. Marikana	Rustenburg	RL2	2233	4/9/23
439	Van der Westhuizen, Andries Gerhardus	Vaalkop, P.O. De Fonteinen	,,	RV2	2234	7/9/23
440	Hill, James Lawrence, and Logan, Colin Campbell	P.O. Brits	,,	RH3	2235	8/9/23
441	Classens, Hermanus Johannes Hendrik	P.O. Paardeplaats	,,	RG1	2236	8/9/23
442	Van der Walt, Pieter	Schotskar No. 167, P.O. Dwaalboom	,,	RW1	2237	14/9/23
443	Schwan, Wilhelm Carel, and Schwan, Christiaan Albertus C.	Goedverwacht, P.O. Dwaalboom	,,	RS2	2238	14/9/23
444	Bondesio, Albert James	Frankfort, P.O. Ganskuil	,,	R7B	2240	22/9/23
445	Boyd, George Wallis, and Turner, Frederick Percy	Klipkopspruit, P.O. Box 186, Rustenburg	,,	R7V	2241	27/9/23
446	Groenewald, Petrus Hendrik S.	Vlakplaats, P.O. Mabieskraal	,,	RG1	2242	27/9/23
447	Johannes, Otto	P.O. Panbult	Wakkerstroom	6UJ	390	14/9/23
448	De Klerk, Piet	Verkyk, P.O. Volksrust	,,	7UK	391	14/9/23
449	Fourie, Johannes Louis	P.O. Wakkerstroom	,,	0UF	392	21/9/23
450	Holloway, Edward Francois	Spitspunt, P.O. Schildpadfontein	Waterberg	WM4H	1661	4/9/23
451	Benjamin, Simeon Alfred Ernest	P.O. Naboomspruit	,,	WH9	1662	5/9/23
452	Grobler, Andries Nicolaas	Hartebeestfontein No. 2326, P.O. Rankinspass	,,	WX2	1663	24/9/23
453	Klipfontein Pound	Klipfontein No. 2252, P.O. Kamola	Potgietersrust	◇M1	16	5/8/23
454	Krog, Cecilia Gebrechta C.	P.O. Benoni	Boksburg	X3G	305	5/8/23
455	Were, Eric Lauwrence	P.O. Box 340, Benoni	,,	X9W	306	5/8/23
456	Andrews, Mervyn Hardwicke	La Cotte, P.O. Gravelotte	Pietersburg	ΣA5	1540	4/8/23
457	Naude, Jacobus Francois	P.O. Pietersburg	,,	ΣON	1541	7/8/23

NATIVES.—*Naturellen.*

142	William Kisker	Scheerpoort, c/o D. Weber, Pretoria	Pretoria	AU2	2822	4/7/23
143	Joseph Motona	Scheerpoort No. 260, P.O. Scheerpoort	,,	AU3	2823	17/7/23
144	Adam Mahlango	Onbekend No. 226, P.O. Bapsfontein	,,	AU4	2824	18/7/23
145	Stephen Pitso	Klipdraai, c/o Sub-Native Commissioner, Hamanskraal	,,	AU5	2825	18/7/23
146	Sam Mehali	Zandspruit, P.O. Sheepmoor	Ermelo	EV2	37	24/7/23
147	Johannes Tshabangu	Zandspruit, P.O. Sheepmoor	,,	EV4	38	24/7/23
148	Vumela Dhlamini	Mantonga No. 88, P.O. Welkom	Piet Retief	F4V	250	2/7/23
149	Hapeleni Dhlamini	Honingkloof, P.O. Welkom	,,	FH0	251	2/7/23
150	Nyutibane Ntsele	Langfontein, P.O. Moolman	,,	FB9	252	9/7/23
151	Andries Mokwena	Waterkloof No. 4, P.O. Rustenburg	Rustenburg	2RZ	682	2/7/23
152	Johannes Mogapi	Rietfontein, P.O. Moedwil	,,	6RF	683	25/7/23
153	Sebutshi Kleinbooi Tulane	Baltimore No. 1310, P.O. Baltimore	Potgietersrust	MA3	9	9/7/23
154	Maklavine Malulèka	Rietfontein No. 1669, P.O. Potgietersrust	,,	MM3	10	12/7/23
155	Simon Halolo	Hoogbult No. 2266, P.O. Roedtan	,,	MH1	11	23/7/23
156	Matonie Manamella	Bultfontein 1521, P.O. Munnik	Pietersburg	ZOM	1379	12/7/23
157	Willem Depatse	De Kroon No. 420, P.O. Brits	Pretoria	AU6	2826	9/8/23
158	Hesikiah Mathomo	De Kroon No. 420, P.O. Brits	,,	AU7	2827	9/8/23
159	Africa Jubane	Rietfontein, P.O. Bapsfontein	,,	AU8	2828	9/8/23
160	Daniel Mquni	Weilaagte No. 172, P.O. Delmas	,,	AU9	2829	10/8/23
161	Izak Ramatibe	Brakfontein No. 126, P.O. Delmas	,,	AU0	2830	13/8/20
162	Mqeniela Nkonyane	Merriekloof, P.O. Amsterdam	Ermelo	EA0	39	27/8/23
163	Filemon Kuno	Hartebeesthoek No. 116, P.O. Scheerpoort	Krugersdorp	K0F	68	7/8/23
164	Abner Gwodi	Vogelstruisfontein No. 36, P.O. Vogelstruisfontein	,,	K3A	69	13/8/23
165	Abel Klapu	Hartebeesthoek No. 116, P.O. Scheerpoort	,,	K4A	70	14/8/23
166	Jan Makatu	Machaviestad, P.O. Potchefstroom	Potchefstroom	P0J	145	10/8/23
167	Hosia Mutho Mabuke	Vlakfontein No. 244, P.O. Cyferbult	Rustenburg	6RH	684	4/8/23
168	Joostes Selemela	Rietfontein, P.O. Cyferbult	,,	8RL	685	24/8/23
169	Peter Masenye	P.O. Box 76, Rustenburg	,,	9RL	686	27/8/23
170	Nthuthu Molaiha	Koedoesfontein, P.O. Twyfelspoort	,,	8RN	687	28/8/23
171	Seth Fanjegwayo	Driehoek, P.O. Panbult	Wakkerstroom	US0	72	3/8/23
172	Mabitsha Moabela	Grasvlei No. 355, P.O. Potgietersrust	Potgietersrust	MM4	12	9/8/23
173	Masighetlu Hezekiah Nkutumela	P.O., Benoni Location	Boksburg	XH1	44	15/8/23
174	Mapodila Scotchman	C/o Sub-Native Commissioner, Leydsdorp	Pietersburg	ZA2	1380	3/8/23
175	Andries Masekate Maduba	Modderfontein No. 221, P.O. Munnik	,,	ZM3	1381	3/8/23
176	Klaas Machisha Zuta	Weilaagte, P.O. Weilaagte	Pretoria	AIU	2831	1/9/23
177	Sprinkhaan Mabena	Blesbokfontein, P.O. Bronkhorstspruit	,,	AA2U	2832	10/9/23
178	Ellen Shlopie	Droogefontein No. 447, P.O. Sundra	,,	AA3U	2833	10/9/23
179	Eskia Makoe	Scheerpoort No. 260, P.O. Scheerpoort	,,	AA4U	2834	14/9/23
180	Adonis Hlan	Witpoort No. 408, P.O. Bronkhorstspruit	,,	AA5U	2835	14/9/23
181	Jack Moabi	Zuurfontein No. 369, P.O. Kempton Park	,,	AA6U	2836	19/9/23
182	Zuland Mahlangu	Witklipbank No. 425, P.O. Waaikraal	,,	AAZ1	2837	21/9/23
183	Hendrik Mahlangu	Rietvlei, P.O. Delmas	,,	AA7U	2838	21/9/23
184	Kleinbooi Malanda	Vanggatfontein No. 545, P.O. Dryden	,,	AA8U	2839	21/9/23
185	Stephanus Sidane	Nooitgedacht No. 523, P.O. Witbank	Middelburg	4GP	635	6/9/23
186	Michael Mokgatle	Elandsvlei No. 23, P.O. Randgate	Krugersdorp	KR2	71	22/9/23
187	Cassim Gulam M. Karodia	P.O. Box 114, Rustenburg	Rustenburg	7RH	688	18/9/23
188	Johannes Rakgokong	Rietfontein, P.O. Box 29, Koster	,,	5RR	689	24/9/23
189	Abram Molokoane	Doornkom, P.O. Twinbrook	,,	9RH	690	27/9/23
190	Sam Dwessie	Groenfontein, P.O. Rankinspass	Waterberg	9WU	707	12/9/23
191	Jim Temba	C/o Sub-Native Commissioner, Rodiberg	,,	6WX	708	26/9/23
192	Jacob Marema	Roodevlakte No. 2275, P.O. Roedtan	Potgietersrust	MR1	13	4/9/23
193	Kgaladi David Tswaai	Uitzichtpunt, P.O. Roedtan	,,	MT1	14	4/9/23
194	Beseging Jim Bafela and one other	Eenzaam No. 1984, P.O. Box 81, Potgietersrust	,,	MA4	15	8/9/23
195	Mataba Mabjala	Sekororas Location, c/o Sub-Native Commissioner, Pietersburg	Pietersburg	ZM5	1382	20/9/23

BRANDS TRANSFERRED IN TERMS OF SECTION 12 OF THE GREAT STOCK BRANDS ORDINANCE OF 1904.
Brandmerken overgemaakt in termen van Sektie 12 van de Grootvee Brandmerken Ordonantie van 1904.

EUROPEANS.—*Blanken.*

No. of Brand. *No. van Brandmerk.*	Transferred from: *Overgemaakt van.*	Transferred to. *Overgemaakt aan.*	Address. *Adres.*	District. *Distrikt.*	Brand. *Brandmerk.*	No. of Certificate of Registration. *No. van Certifikaat van Registratie.*	No. of Certificate of Transfer. *No. van Certifikaat van Overdracht.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*	Date of Transfer. *Datum van Overdracht.*
240/23	Begemann, Jacobus K. C.	Begemann, Christoff, and three others	P.O. Pretoria	Barberton.	N8J	374	12	11/5/23	24/8/23
581/08	V. d. Merwe, Hendrik N. J.	V. d. Merwe, Johs. J.	P.O. Box 134, Ermelo	Rustenburg	R3Y	447	71	13/11/08	23/7/23
785/08	Steyn, Pieter M.	Le Roux, Pieter L., and one other	Rhenosterboom, P.O. Mabieskraal	„	RS5	121	72	2/6/08	7/8/23
151/18	Pony Pound	Nooitgedacht Pound	Nooitgedacht No. 9, P.O. Pony	„	◇2R	1773	73	23/4/18	12/9/23
198/11	Moore, Charles E.	Gayer, Mrs. Hester H.	Collendina, P.O. Kingswood	Wolmaransstad	VOM	102	7	28/1/11	13/9/23
648/21	Grose, Walter G.	Pearson, Clarence H.	Parys No. 1838, P.O. Byzonder	Waterberg.	4≶G	1265	57	6/7/21	6/7/23

BRANDS CANCELLED IN TERMS OF SECTION 14 OF THE GREAT STOCK BRANDS ORDINANCE OF 1904.
Brandmerken gekanseleerd in termen van Sektie 14 van de Grootvee Brandmerken Ordonantie van 1904.

EUROPEANS.—*Blanken.*

No. of Brand. *No. van Brandmerk.*	Name of Owner. *Naam van Eigenaar.*	Address. *Adres.*	District. *Distrikt.*	Brand. *Brandmerk.*	No. of Certificate. *No. van Certifikaat.*	Date of Cancellation. *Datum van Kanselatie.*
945/11	Bradfield, Stanley Ford	Rietfontein No. 282, P.O. Diepsloot	Pretoria	7◁Y	2148	19/5/11
70/17	Kameelfontein Pound	P.O. Kameelfontein	„	◇9A	2639	6/2/17
818/21	Sulphur Springs Pound	P.O. Sulphur Springs	Piet Retief	◇F3	360	4/10/21
212/13	Driepan Pound	Driepan No. 416, P.O. Schoonoord	Middelburg	◇4G	1586	15/2/13
151/18	Pony Pound	P.O. Pony	Rustenburg	◇2R	1773	23/4/18

It is hereby notified for general information that the following brands allotted and registered in terms of the Great Stock Brands Ordinance of 1904, and published in the *Government Gazette*, have been amended as follows:—

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de volgende brandmerken, toegekend en geregistreerd in termen van de Grootvee Ordonantie van 1904 en gepubliceerd in de *Staatskoerant*, zijn geamendeerd als volgt:—

EUROPEANS—*Blanken.*

No. of Brand. *No. van Brandmerk.*	Name of Owner. *Naam van Eigenaar.*	Address. *Adres.*	District. *Distrikt.*	Brand. *Brandmerk.*	No. of Certificate. *No. van Certifikaat.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
221/20	Roodekoppies Pound. Should read (behoort te lezen)	Roodekoppies No. 132, P.O. Brits	Pretoria	◇A8	2715	13/3/20
221/20	De Kroon Pound	De Kroon No. 420, P.O. Brits	„	◇A8	2715	13/3/20
178/23	Burgess, Richard Edwin. Should read (behoort te lezen)	Leeuwfontein No. 565,	Villieria, Pretoria	Middelburg	C6R	1801	4/4/23
178/23.	Burgess, Richard Edwin	Leeuwfontein No. 565,	Villieria, Pretoria	„	G6R	1801	4/4/23
253/20	Bosch, Wessel Johs. Should read (behoort te lezen)	P.O. Vyfhoek		Potchefstroom	ꝺX8	929	1/3/20
253/20	Bosch, Wessel Johs.	Frischgewaagd No. 92,	P.O. Losberg	„	ꝺX8	929	1/3/20

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1646.] [5th October, 1923.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of East London, will be offered for sale by public auction at the Auction Mart of Messrs. Willetts & Son, Union Street, East London, at 12 noon, on Saturday, 1st December, 1923, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section *two*, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, East London.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF EAST LONDON.

Field Cornetcy No. 7.

A portion, being Division No. 1, of the Kommetjes Leegte Outspan, in extent 529 square roods 18 square feet; bounded north-west by Lot No. 58 of Kwelegha Location, east by Lot No. 25 of Kommetjes Leegte Location, and south-west by remainder of the Kommetjes Leegte Outspan. Upset price, £6; expenses of survey, £10. 12s.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 1646.] [5 Oktober 1923.

Overeenkomstig artikel *twee*, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat het volgende stuk Kroongrond, in de Afdeling Oost-Londen, bij publieke veiling te koop aangeboden zal worden bij de Vendutiekamers van de heren Willetts & Zoon, Unionstraat, Oost-Londen, op Zaterdag, 1 Desember 1923, des middags om 12 ure, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopkondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

Het perceel zal te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel *twee* van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoorfooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlik gemachtigd persoon, op de koopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op, het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Oost-Londen.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING OOST-LONDEN.

Veldkornetschap No. 7.

Een gedeelte, zijnde "Division No. 1" van de Kommetjes Leegte Uitspanning, groot 529 vierkante roeden 18 vierkante voeten; begrensd ten noordwesten door Perceel No. 58 van Kwelegha Lokatie, ten oosten door Perceel No. 25 van Kommetjes Leegte Lokatie en ten zuidwesten door resterend gedeelte van Kommetjes Leegte Uitspanning. Inzetprijs, £6; kosten van opmeting £10. 12s.; titelbewijs 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi 5s.

No. 1774.] [24th October, 1923.

In terms of section *two* (4) of Act No. 17 of 1919, it is hereby notified for general information that the Committee appointed, in terms of section *two* (2) of the aforesaid Act, to carry out the subdivision of the grazing ground assigned to Chalumna Sections Nos. 27, 28, 33, 34, and 41 to 46, in the Division of East London, has allocated the sections of the said commonage as set forth in the Schedule hereunder.

No. 1774.] [24 Oktober 1923.

In termen van artikel *twee* (4) van Wet No. 17 van 1919, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat het Komitee, dat in termen van artikel *twee* (2) van de bovengenoemde Wet benoemd is om uitvoering te geven aan de onderverdeling van de weigrond toegewezen aan Chalumna dorpsgrondsekties Nos. 27, 28, 33 en 41 tot 46, in de Afdeling Oost-Londen, de sekties van de genoemde dorpsgrond toegedeeld heeft zoals in de hieronder volgende lijst uiteengezet.

SCHEDULE.—*LIJST.*

Arable Lot Nos. *Bebouwbare Percelen Nos.*	Name of Allottee. *Namen van personen aan wie toegekend.*	Commonage Section Names. *Dorpsgrondsektie Namen.*	Extent.—*Grootte.* Morgen. *Morgen.*	Sq. Rds. *Vk. Rdn*	Annual Quitrent per Morgen. *Jaarlikse rekognitie per morgen.*	Survey and Commission Expenses. *Opmetings- en Kommissiekosten.*	Expenses of Title Decd. *Kosten van Titelbewijs.*
					s. d.	£ s. d.	s. d.
41, 42, 43, 44, 45	Harry Ernest Victor Pickstone ...	Anglers Rest ...	229	218	1 7	27 1 5	17 3
33, 46	Thomas Innes Kayser... ...	Kayserworth ...	85	545	1 7	22 12 9	17 3
		Sunny Hill ...	18	347	1 7	17 2 4	17 3
27	Leonard Job Holdstock	Sandflats ...	77	68	1 4	22 10 4	17 3
34	Joseph Franklin Kayser	New Hope ...	71	118	1 7	20 12 7	17 3
28	John Richard Sansom...	Prospect ...	37	346	1 7	19 2 9	17 3

The above-mentioned commonage sections will be granted subject to the conditions set forth in the first schedule to Act No. 17 of 1919, and subject to the following further condition, viz.:—

"In addition to the precious stones and precious minerals referred to in condition iv, the terms thereof shall apply equally to and include all base minerals and base metals."

[26-2-9]

De bovengenoemde dorpsgrond-sekties zullen toegekend worden behoudens de voorwaarden uiteengezet in de eerste schedule van Wet No. 17 van 1919 en behoudens de volgende verdere voorwaarde, nl.:—

"Boven en behalve de edelgesteenten en edele metalen in voorwaarde iv gemeld, zullen de termen daarvan gelijkvormig toegepast worden op en insluiten alle onedele mineralen en onedele metalen."

✱ No. 1812.] [2nd November, 1923.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, times, and on the dates specified in the Schedule hereunder, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lots will be put up at the upset prices fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section *two*, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective Magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Division of East London.

Field Cornetcy No. 7.

Land to be offered for sale at the auction rooms of Mr. Charles P. Perks, 30 Oxford Street, East London, at 11 a.m., on Saturday, 19th January, 1924.

Called "Slippery Drift," in extent 264 morgen 174 square roods; bounded north by farm No. 292, east by farm No. 311, and west by inner bank Gonubie River and Slippery Drift Outspan. Upset price, £1,674; expenses of survey, £39. 9s. 10d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Division of Robertson.

Field Cornetcy Hoops River.

Land to be offered for sale in front of the Public Offices, Robertson, at 10 a.m., on Saturday, 23rd February, 1924.

Called "Bakens Hoogte," in extent 55 morgen 342 square roods; bounded north by Klipbosch Laagte A and remainder of Klipbosch Laagte, east and south-west by remainder of Klip Hoogte. Upset price, £139; expenses of survey, £27. 6s. 6d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

2-9-16-23-30; 7-14-21

✱ No. 1824.] [2nd November, 1923.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER CROWN LAND DISPOSAL ORDINANCE, 1903 (TRANSVAAL).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of this notice, viz., **expiring on 14th December, 1923,** and for such time thereafter as the holdings remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease in terms of and subject to the provisions of the Crown Lands Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal).

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this Notice.

All previous notices advertising these holdings are hereby withdrawn.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

✱ 1812.] [2 November 1923.

Overeenkomstig artikel *twee*, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de volgende stukken Kroongrond bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden op de plaatsen en op de datums en tijden in de navolgende schedule vermeld, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopkondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

De percelen zullen te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel *twee*, van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoorfooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlik gemachtigd persoon, op de koopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respektievelike Magistraten.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

Afdeling Oost-Londen.

Veldkornetschap No. 7.

Grond te koop te worden aangeboden bij de verkooplokalen van de heer Charles P. Perks, 30 Oxfordstraat, Oost-Londen, op Zaterdag, 19 Januarie 1924, des morgens om 11 uur:—

Genaamd "Slippery Drift," groot 264 morgen 174 vierkante roeden; begrensd ten noorden door farm No. 292, ten oosten door farm No. 311, en ten westen door binnenoever van Gonubierivier en Slippery Drift Uitspanning. Inzetprijs, £1,674; kosten van opmeting, £39. 9s. 10d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

Afdeling Robertson.

Veldkornetschap Hooprivier.

Grond te koop te worden aangeboden voor de Publieke Kantoren, Robertson, op Zaterdag, 23 Februarie 1924, des morgens om 10 uur:—

Genaamd "Bakens Hoogte," groot 55 morgen 342 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Klipbosch Laagte A en restrerend gedeelte van Klipbosch Laagte; ten oosten en ten zuidwesten door resterend gedeelte van Klip Hoogte. Inzetprijs, £139; kosten van opmeting, £27. 6s. 6d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

✱ No. 1824.] [2 November 1923.

HOEVEN BESCHIKBAAR ONDER KROONLANDEN BESCHIKKINGS ORDONANTIE, 1903 (TRANSVAAL).

Applikaties zullen worden ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, gedurende zes weken van af de datum van deze kennisgeving, **dus tot 14 Desember 1923,** en daarna zolang de eigendommen niet toegekend zijn, voor de hieronder vermelde gronden te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontrakt, of bij afloop daarvan, te verkrijgen op termen van voorwaardelik koop-huurkontrakt in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903 (Transvaal).

De Regering behoudt zich het recht voor om een of meer van de hoeven in deze kennisgeving ter uitgeving aangeboden, ter eniger tijd terug te trekken.

Alle vorige kennisgevingen deze hoeven adverterende worden hierbij teruggetrokken.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigeen daarvan te gaan inspekteren.

Holding No. *Volgnummer.*	HOLDINGS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number. *HOEVEN BESCHIKBAAR. Geregistreerde Naam en Nummer.*	Area.—*Grootte.* Morgen. *Morgen.*	Sq. Roods. *Vk. Roeden.*	Valuation. *Valuatie.*	Half-yearly rental during lease period of 5 years. *Halfjaarlikse Huurprijs gedurende het tijdperk van het Huurkontrakt van 5 jaren.* 1st and 2nd years. *1ste en 2de jaar.*	3rd to 5th years. *3de tot 5de jaar.*	If option of conditional purchase be exercised—Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 5 per cent. spread over 20 years:— *Indien de optie van voorwaardelike aankoop wordt uitgeoefend— Halfjaarliks Paatement waarbij inbegrepen Kapitaal en Interest tegen 5 percent lopende over twintig jaren:—*
	TRANSVAAL.						
	BARBERTON DISTRICT (*DISTRIKT*)						
1	Lot (*Perceel*) No. 359, Section (*Sektie*) D	260	392	£ 113	£ s. d. 0 14 2	£ s. d. 1 8 3	£ s. d. 4 10 0
2	Lots (*Percelen*) Nos. 439, 440, 441, and (*en*) 442, Section (*Sektie*) D, named (*genaamd*) Weltevrede	935	—	283	1 15 5	3 10 9	11 5 6

NOTE.—The areas of these holdings are according to unconfirmed diagrams and are liable to alteration when the exact extents are known.

NOTE.—The attention of applicants for the holdings contained in this notice is specially invited to the condition that the first half-year's rental must be paid within twenty-one (21) days of the date of the provisional letter of allotment.

Description of Holdings—

1. Suitable for cattle, goats, and Africander sheep; some bush; low veld climate; water from Kaap River; would be of use to an adjoining lessee; situate about 1 mile east of Eureka Station.

Servitude.—Subject to servitude of aqueduct in respect of a furrow traversing the holding in favour of the holdings Lovedale No. 313 and Perl, District Barberton.

2. Suitable for agricultural and stock farming; low veld climate; Crocodile River is northern boundary of Lot No. 439, situate about 1 mile east of Ross Siding.

Servitude.—Lot No. 439 is subject to a servitude of abutment and aqueduct in favour of the farm Excelsior (Lots Nos. 451-455, Section "D," Barberton).

Holdings 1 and 2. A special condition will be inserted in the leases to be issued in respect of these holdings relative to the use and leading of water by Government.

General Conditions—

In the event of the Government being required in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced, shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

No rights to minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals will be granted, and the lease will be subject to such rights as the public or the Government may now or hereafter have or be entitled to obtain under, or by virtue of, any law relating to mining stands, or to prospecting, digging, mining for or exploiting of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals on the land or water thereon, for a lease of which land applications are hereby invited. No compensation shall be claimable or payable for any damage or disturbance whatever caused by the exercise of such mining rights.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Crown Lands Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal).

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect the farms before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had

N.B.—De grootte van deze hoeven zijn volgens niet-goedgekeurde kaarten, en zijn aan verandering onderhevig zodra de juiste grootte bekend is.

N.B.—De biezondere aandacht van de applikanten voor de hoeven in deze kennisgeving vermeld, wordt hiermede gevestigd op de bepaling dat de huur voor het eerste halfjaar binnen een en twintig (21) dagen na de datum van het voorlopig schrijven van toekenning betaald moet worden.

Beschrijving van Hoeven—

1. Geschikt voor grootvee, bokken en afrikaner schapen; wat bos; lagevelds klimaat; water in Kaaprivier; zou van nut zijn voor een aangrenzende huurder; gelegen ongeveer 1 mijl ten oosten van Eureka Statie.

Serviuut:—Onderhevig aan een servituut van waterleiding ten aanzien van een watervoor die over de hoeve loopt ten faveure van de hoeven Lovedale No. 313 en Perl, Distrikt Barberton.

2. Geschikt voor landbouw en veeteelt; lagevelds klimaat; Krokodilrivier is de noordelike grens van Perceel No. 439; gelegen omtrent een mijl ten oosten van Ross Siding.

Servituut.—Perceel No. 439 is onderhevig aan een servituut van opdamming en waterleiding ten faveure van de plaats Excelsior (Percelen Nos. 451 tot 455, Sektie "D," Barberton).

Hoeven 1 en 2. In de huurkontrakten ten aanzien van deze hoeven te worden uitgegeven, zal een speciale voorwaarde worden opgenomen betrekking hebbende op het gebruik en leiden van water door het Goevernement.

Algemene Voorwaarden—

Ingeval het Goevernement, overeenkomstig de Omheiningswet No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelikheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontrakt, dan zal de suksesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelikheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdragen moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelikheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningswet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

In het geval van ongelukken aan personen of vee overkomen tengevolge van het bestaan van schachten, tunnels en andere omstandigheden ontstaande uit prospekteer- en mijnwerkzaamheden, ondernomen vóór de datum van aanvang van het huurkontrakt, zal de huurder niet gerechtigd zijn tot vergoeding van het Goevernement of de prospektor of claimhouder.

Geen rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele en onedele metalen zullen worden toegekend, en het huurkontrakt zal onderworpen zijn aan zulke rechten als het publiek of het Goevernement nu of later mag hebben of toe gerechtigd zal zijn, onder en uit kracht van enige wet met betrekking tot mijngronden of het prospekteren, delven, mijnen naar, of het eksploiteren van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele en onedele metalen, op de grond of het water daarop, voor de huur van welke grond hiermede applikaties gevraagd worden. Geen kompensatie zal geëist kunnen worden of betaalbaar zijn voor enige schade of storing van welke aard ook veroorzaakt door de uitoefening van zulke mijnrechten.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontrakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlik gesteld worden in landbouwhuurkontrakten uitgereikt onder de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903 (Transvaal).

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontrakt van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn gereserveerd voor het Goevernement.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelik te geven, maar zal niet verantwoordelik zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen de hoeven persoonlik te inspekteren, alvorens formele appikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven, zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd

inspected on their behalf, the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately on allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which, with copies of the regulations framed under the Act, in which appears a specimen copy of the lease to be issued, can be obtained from the Magistrate of Barberton, or from the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

hebben persoonlik of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspekteren. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven toegestaan.

Onmiddellik na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke te zamen met kopieën van de regulaties volgens de wet opgetrokken, waarin voorkomt een proefeksemplaar van het huurkontrakt dat zal worden uitgereikt, van de Magistraat van Barberton of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kunnen worden verkregen.

Het Departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars die met betrekking tot landnederzetting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Uniegebouw, Pretoria.

General Notices—*Algemene Kennisgevingen.*

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 784 OF 1923.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 27th October, 1923.

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

* KENNISGEVING No. 784 VAN 1923.

De volgende biezonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Koöperatieve Verenigingen Wet (No. 28 van 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Verenigingen.

Departement van Landbouw,
Pretoria, 27 Oktober 1923.

BARBERSPAN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
26	Schutte, Phillippus Jacobus Wilhelmus	Mariba, P.K. Barberspan.

PIETERSBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
115	Slabbert, Frederick van Zyl	Tweefontein, P.O. Box 155, Pietersburg.

KOSTER CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
1054	Liebenberg, Izak Petrus Albertus	Kraitfontein, P.K. Mabaalstad.

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF PERSONS WHO WERE MEMBERS OF THE SOCIETY AT THE DATE OF REGISTRATION UNDER THE CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT (11TH MAY, 1923).
ADDITIONELE LIJST VAN PERSONEN DIE LEDEN VAN DE VERENIGING WAREN OP DE DATUM VAN REGISTRATIE KRACHTENS DE WET OP KO-OPERATIEVE VERENIGINGEN (11 MEI 1923).

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
538	Aarde, van, H.	Klipfontein, P.K. Malmesbury.
539	Basson, C. J.	Bloemfontein. P.K. Malmesbury.
540	Blerck, van, P. G. L.	Wijngaarde, P.K. Malmesbury.
541	Dreyer, C. H. (Mrs.)	Leeuwkuil, P.K. Klipheuvel.
542	Kotze, D. J. A.	Rooidraai, P.K. Moorreesburg.
543	Kuun, H. J.	Vaandrightsdrift, P.K. Protem.
544	Laubser, F. A.	Boezakskraal, P.K. Vredenburg.
545	Merwe, v. d., J. G. J.	Lang Rivier, P.K. Ceres.
546	Rust, I. C. (F.zoon)	Hamburg, P.K. Hopefield.
547	Smit, J. H.	Appelboschoier, P.K. Porterville.
548	Smit, M. S. (Wed.)	Ongegund, P.K. Malmesbury.
549	Uys, C. J.	Harsrivier, P.K. Bredasdorp.
550	Uys, S. F.	Harsrivier, P.K. Bredasdorp.
551	Zijl, van, A. J.	Disselfontein, P.K. Ceres.

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No. / *No.*	Name and Address. / *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. / *Datum van beëindiging van lidmaatschap.*	Reason for termination of membership. / *Reden voor beëindiging van lidmaatschap.*
234	Lochner, J. v. S. S., Bosjesvlei, P.K. Moorreesburg	21/12/1922	Death. *Overlijden.*
290	Merwe, van der, I. S., Zwartdam, P.K. Riebeek Kasteel	10/ 6/1923	,,
346	Rust, F. C., Hamburg, P.K. Hopefield	30/ 6/1922	,,
417	Stoffberg, H. I., Olifantskop, P.K. Philadelphia	22/ 8/1922	,,
424	Swart, J. P. J., Quarrie, P.K. Klipdale	18/11/1922	,,

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
552	Basson, Lambertus Petrus Johannes	Vygenvlei, P.K. Malmesbury.
553	Bosman, Casparus	Grootvlei, P.K. Porterville.
554	Rust, Frekie Christoffel	Middelkraal, P.K. Warrens Kamp, Dist. Malmesbury.
555	Smith, Willem Christian	Nooitgedacht, P.K. Philadelphia.
556	Mostert, Tobias Johannes	Dassen Vlei, P.K. Philadelphia.

CENTRAAL-WESTELIJKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
1676	Botha, Philip Rudolph	Nooitgedacht, Bus 141, Klerksdorp.
1677	Ciorovich, Spiro	Goede Hoop, Geneva Siding.
1678	Fischer, Edward Nicolas	P.K. Paardeplaats.
1679	Meintjes, Jacobus Albertus	Boschkopje, P.K. Kroonstad.
1680	Pienaar, Nicolaas Louis	Koningsdal, P.K. Viljoenskroon.
1681	Pretorius, Carel Pieter van Wijk	Wilmansrust, P.K. Bothaville.
1682	Pretorius, Willem Jurgens	Glen Morgan, Bus 180, Kroonstad.
1683	Rocher, Hermann Georg Wehncke	Kafferskraal, P.K. Makok-kraal
1684	Steyn, Frans Jacobus	P.K. Hartebeestfontein.

CENTRAAL-WESTELIJKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No. / *No.*	Name and Address. / *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. / *Datum van beëindiging van lidmaatschap.*	Reason for termination of membership. / *Reden voor beëindiging van lidmaatschap.*
1167	Lourens, Johannes Daniel, Constantia, P.K. Bothaville	1/10/1923	Death. *Overlijden.*

BETHLEHEM KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
253	Bester, Garfield	Tryfind, P.K. Paul Roux.
254	Bourn, William Alfred	Sebastepol, P.K. Bethlehem.
255	Merwe, van der, Dewald Johannes	Liebenbergsvlei, P.K. Bethlehem.
256	Groenewald, Izak Abraham van Niekerk	Meriba, P.K. Bethlehem.
257	Merwe, van der, David Schalk	Beginsel, P.K. Clarens.
258	Naude, Charel David	Houtkop, P.K. Bethlehem.

HEILBRON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
307	Bester, Christiaan Johannes Frederick	Brakoog, P.K. Bus 29, Heilbron.
308	Graaff, Hendrik Crestian Jonanes	Krestal Kop, P.O. Rodewal Stasie.
309	Vosloo, Johan Tobias	Boomtuin, P.K. Honingspruit.

ERMELO CO-OPERATIEVE VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
416	Dobson, Alfred Bennett	Kuilfontein, P.O. Davel.
417	Foulkes, David Campbell	Kuilfontein, P.O. Davel.

DAMASKUS KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
18	Lemmer, Adriaan Izaak	Welvaart, P.K. Geysdorp.
19	Lemmer, Johannes Casparus	Frisgewaagd, P.K. Geysdorp.

KORANNAFONTEIN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.
LIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
1	Coetzee, Johannes Cornelis	Korannafontein, P.K. Ottosdal.
2	Fourie, Johannes Jacobus Lourens	Korannafontein, P.K. Ottosdal.
3	Jacobs, Frederik Anthonie	Doornspruit, P.K. Ottosdal.
4	Louw, David Jacobus (J.soon)	Korannafontein, P.K. Ottosdal.
5	Louw, Johannes Jacobus	Korannafontein, P.K. Ottosdal.
6	Otto, Gerhardus Petrus (F.soon)	Witpoort No. 148, P.K. Ottosdal.
7	Otto, Gert Johannes	Doornspruit, P.K. Ottosdal.
8	Otto, Margaretha Johanna Gertruida	Korannafontein, P.K. Ottosdal.
9	Otto, Philip Matthys	Korannafontein, P.K. Ottosdal.
10	Sittert, van, Francois Petrus	Korannafontein, P.K. Ottosdal.
11	Vermaas, Hendrik Cornelis Wilhelmus, junior	Drogekraal, Privaat Zak Doornpoort, via Hartebeestfontein.

LAGER STORMBERG KO-OPERATIEVE KAASFABRIEK.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
16	Bruin, de, Johannes Lodewicus	Dankfontein, P.K. Jamestown.
17	Klijnhans, Ernst Lodewicus	Driefontein, P.K. Witkop, Jamestown.

MANANA KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
14	Roode, Christiaan Johannes	Doornhoek, P.K. Lichtenburg.
15	Vos, de, Gabriel Johannes	P.K. Manana.

OOSTELIKE TRANSVAALSE LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING.
ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
130	Leoler, Paul Jacques Arsene	Topfontein, P.O. Standerton.

BETHINA KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
8	Walt, van der, Adriaan Jakobus Adolf	De Klipdrift No. 235, P.K. Sannieshof.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

✱ No. 796.] [31st October, 1923.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneiyendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Owner. / *Eigenaar.*	Area.—*Grootte.* Morgen. / *Morgen.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. / *Vk. Vtn.*	Surveyed by / *Gemeten door.*
B/97/23	Claims Nos. 4105/4106	Roodepoort	43	Krugersdorp	Johannesburg	A. G. McAlister	1	228	—	C. P. Tompkins.

✱ No. 797.] [31st October, 1923.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

S.G. No. / *S.G. No.*	Name of Farm or Piece of Land. / *Naam van de Plaats of Stuk Grond.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Owner. / *Eigenaar.*	Area.—*Grootte.* Morgen. / *Morgen.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Beacons pointed out by. / *Bakens aangewezen door.*	Surveyed by. / *Door wie Gemeten.*
A. 2359/23	Mabin, situate between (*gelegen tussen*) Arthursrust No. 2019 and (*en*) Olifants River (*Olifantsrivier*)	175	Pietersburg	Government (*Goevernment*)	2104	103	L. H. Fripp	L. H. Fripp.
A. 2300/23	Nietgedacht	91	Pretoria	M. F. Pretorius, G. P., M. W., J. P. Brits, M. C. Jooste, E. A., S. J., J. van Zyl, and others (*en anderen*)	1958	406	M. F. Pretorius, M. W. Brits, H. P. van Hees	H. P. van Hees.

✱ No. 798.] [31st October, 1923.

It is hereby notified in accordance with article *two* of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owners, M. F. Pretorius, M. W. Brits, and others, for cancellation of the diagram of the farm Nietgedacht No. 91, District Pretoria, for the reason that this diagram is incorrect in that it does not represent the position of the existing and acknowledged beacons and boundaries with sufficient accuracy.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagram they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 2nd February, 1924, after which date no objections can be considered.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

✱ No. 796.] [31 Oktober 1923.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

✱ No. 797.] [31 Oktober 1923.

Kennis geschiedt hiermede dat de Landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

✱ No. 798.] [31 Oktober 1923.

Hiermede wordt bekend gemaakt, overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaren, M. F. Pretorius, M. W. Brits en anderen, voor vernietiging van de kaart van de plaats Nietgedacht No. 91, Distrikt Pretoria, om reden dat deze kaart foutief is daar zij niet de positie van de bestaande en erkende bakens en grenslijnen met voldoende nauwkeurigheid aantoont.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van bovengemelde kaart hebben, moeten zij die schriftelik te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 2 Februarie 1924, inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

✱ No. 799.] [31st October, 1923.

It is hereby notified that Surveyor A. O. Shone will resurvey Lot No. 3 of the farm Winkelhaak No. 73, District Bethal, owned by A. A. Boshoff.

The surveyor will be at the dwelling-house of Mr. A. A. Boshoff on the above farm on Saturday, the 17th November, 1923, at 10 a.m., to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

Adjoining Farms—

Uitkijk No. 84; owner, L. Baumann.
Leeuwspruit No. 71; owners, Burnham Brothers.
Driefontein No. 87; owners, C. F., P. W., and M. M. Prinsloo and L. Baumann.
Winkelhaak No. 73 (adjoining portions); owners, J. v. d. Merwe, B. C. Booysen, L. Baumann, L. Stein, and A. Milnes.
Witkleifontein No. 116, District Standerton; owner, J. W. A. Pole.

✱ No. 800.] [31st October, 1923.

It is hereby notified, with reference to Notice No. 19 appearing in the *Union Government Gazette* of the 12th January, 1923, whereunder the diagrams of the farm Bergvliet No. 349, District Wakkerstroom, were published for the purpose of confirmation, that the name of the district wherein the above farm is situated erroneously appears in the above notice as Piet Retief, whereas it should be District Wakkerstroom.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 731 OF 1923.

It is hereby notified for general information that the annual meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Umvoti will be held at the Court-house, Greytown, on Wednesday, the 12th December, 1923, at 10 a.m.

T. A. JACKSON,
Magistrate and Chairman of the Licensing Board, Umvoti District.

Magistrate's Office,
Greytown, 16th October, 1923.

NOTICE No. 732 OF 1923.

LICENSING BOARD, PIETERMARITZBURG DISTRICT.

It is hereby notified for general information that the annual meeting of the Licensing Board for the District of Pietermaritzburg, Natal, will be held at the Court-house, Pietermaritzburg, on Wednesday, the 5th December, 1923, at 10 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38, 1896 (Natal), and the regulations framed under section *sixty-one* thereof, and must reach this office not later than 31st October, 1923.

C. F. W. HIME,
Magistrate and Chairman, Licensing Board, Pietermaritzburg.

Magistrate's Office,
Pietermaritzburg, 17th October, 1923.

NOTICE No. 733 OF 1923.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF NQUTU.

It is hereby notified for general information that the annual meeting of the Licensing Board for the District of Nqutu, Natal, will be held at the Court-house, Nqutu, on Wednesday, 5th December, 1923, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38, 1896 (Natal), and the regulations framed under section *sixty-one* thereof, and must reach this office not later than 31st October, 1923.

R. H. JACKSON,
Magistrate and Chairman, Licensing Board, Nqutu District.

Magistrate's Office,
Nqutu, Natal, 9th October, 1923.

NOTICE No. 734 OF 1923.

It is hereby notified for general information that the annual sitting of the Licensing Board for the District of Mtunzini, Zululand, will be held at the Court-house, Mtunzini, on Tuesday, the 11th day of December, 1923, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal), and the regulations framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office not later than 31st October, 1923.

DONE J. C. HULLEY,
Magistrate and Chairman, Liquor Licensing Court, District of Mtunzini, Zululand.

Magistrate's Office,
Mtunzini, Zululand,
15th October, 1923.

NOTICE No. 735 OF 1923.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Eshowe will be held at the Court-house, Eshowe, on Wednesday, 12th December, 1923, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38, 1896 (Natal), and the rules framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office on or before the 31st October, 1923.

A. D. GRAHAM,
Magistrate and Chairman, Licensing Board, Eshowe.

Magistrate's Office,
Eshowe, 16th October, 1923.

✱ No. 799.] [31 Oktober 1923.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat Landmeter A. O. Shone Lot No. 3 van de plaats Winkelhaak No. 73, Distrikt Bethal, behorende aan A. A. Boshoff, zal hermeten.

De landmeter zal bij het woonhuis van de heer A. A. Boshoff, op bovengemelde plaats, op Zaterdag, 17 November 1923, om 10 uur v.m., aanwezig zijn om de aangrenzende eigenaren te ontmoeten, ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen.

Aangrenzende Plaatsen—

Uitkijk No. 84, eigenaar L. Baumann.
Leeuwspruit No. 71, eigenaren Burnham Brothers.
Driefontein No. 87, eigenaren C. F., P. W. en M. M. Prinsloo en L. Baumann.
Winkelhaak No. 73 (aangrenzende gedeelten), eigenaren J. v. d. Merwe, B. C. Booysen, L. Baumann, L. Stein en A. Milnes.
Witkleifontein No. 116, Distrikt Standerton, eigenaar J. W. A. Pole.

✱ No. 800.] [31 Oktober 1923.

Hiermede wordt bekend gemaakt, met referte tot Kennisgeving No. 19 verschijnende in de *Staatskoerant* van 12 Januarie 1923, waaronder de landmeterskaarten van de plaats Bergvliet No. 349, Distrikt Wakkerstroom, gepubliceerd werden voor goedkeuring, dat de naam van het distrikt waarin bovengemelde plaats gelegen is foutievelik voorkomt in bovengemelde kennisgeving als Pietretief, terwijl het behoort te zijn Distrikt Wakkerstroom.

GEMENGD.

KENNISGEVING No. 731 VAN 1923.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekend gemaakt dat de jaarlikse vergadering van de Licentieraad voor het Distrikt Umvoti in het Hofgebouw, Greytown, op Woensdag, 12 Desember 1923, te 10 uur v.m., gehouden zal worden.

T. A. JACKSON,
Magistraat en Voorzitter, Dranklicentiehof, Distrikt Umvoti.

Magistraatskantoor,
Greytown, 16 Oktober 1923.

KENNISGEVING No. 732 VAN 1923.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekend gemaakt dat de jaarlikse vergadering van de Licentieraad voor het Distrikt Pietermaritzburg, Natal, in het Hofgebouw, Pietermaritzburg, op Woensdag, 5 Desember 1923, om 10 uur v.m., gehouden zal worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 (Natal) en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt en moeten dit kantoor niet later dan de 31ste Oktober bereiken.

C. F. W. HIME,
Magistraat en Voorzitter, Licentieraad, Pietermaritzburg.

Magistraatskantoor,
Pietermaritzburg, 17 Oktober 1923.

KENNISGEVING No. 733 VAN 1923.

LICENTIERAAD, NQUTU DISTRIKT.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekend gemaakt dat de jaarlikse vergadering van de Licentieraad voor het Distrikt Nqutu, Natal, in het Hofgebouw, Nqutu, op Woensdag, 5 Desember 1923, om 11 uur v.m., gehouden zal worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 en de regulaties onder sektie *een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor niet later dan 31 Oktober bereiken.

R. H. JACKSON,
Magistraat en Voorzitter, Licentieraad, Nqutu Distrikt.

Magistraatskantoor,
Nqutu, Natal,
9 Oktober 1923.

KENNISGEVING No. 734 VAN 1923.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekend gemaakt dat de jaarlikse vergadering van de Licentieraad voor het Distrikt Mtunzini, Zululand, in het Hofgebouw, Mtunzini, op Dinsdag, de 11de dag van Desember 1923, te 11 uur v.m., gehouden zal worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896, en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt en moeten dit kantoor op of vóór de 31ste Oktober 1923 bereiken.

D. J. C. HULLEY,
Magistraat en Voorzitter van de Licentieraad van het Distrikt Mtunzini, Zululand.

Magistraatskantoor,
Mtunzini, Zululand,
15 Oktober 1923.

KENNISGEVING No. 735 VAN 1923.

Het wordt mits deze voor algemeen naricht bekendgemaakt dat de jaarlikse vergadering van de Licentieraad voor het Distrikt Eshowe in de Hofzaal te Eshowe, op Woensdag, 12 Desember 1923, om 11 uur v.m., zal gehouden worden.

Alle applikaties moeten zijn overeenkomstig de bepalingen van de Wet No. 38 van 1896 en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan, en moeten dit kantoor niet later dan 31 Oktober 1923 bereiken.

A. D. GRAHAM,
Magistraat, Voorzitter van de Licentieraad, Eshowe.

Magistraatskantoor,
Eshowe, 16 Oktober 1923.

NOTICE No 738 OF 1923.

REWARD.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of each of the undermentioned inebriates, who escaped from Baviaanspoort Farm Colony, District Pretoria, at 8.30 p.m. on the 14th October, 1923.

JAMES KELLY, *alias* CARNEY.

Description.—Born at Dublin, Ireland. Irish. Age 51 years. Height 5 ft. 5 in. Hair black, turning grey. Eyes dark brown. Complexion fair. Build slight. Forehead low. Nose straight. Mouth small. Chin oval. Face oval. Beard reddish brown. Moustache reddish brown, trimmed to a point.

Distinguishing Marks.—Scars, varicose veins operation; tattoo-marks, crossed flags Union Jack and Stars and Stripes, heart with dagger through it.

At the time of escape was wearing blue serge waistcoat, grey shirt (woollen), cord trousers, brown veldschoens; no hat; no coat.

He was serving a sentence of three years' detention at Baviaanspoort Inebriate Reformatory imposed by the Magistrate, B Court, Johannesburg, on the 21st June, 1923.

ALEXANDER STRACHAN.

Description.—Born at Arbroath, Forfarshire, Scotland. Scotch. Age 43 years. Height 5 ft. 4½ in. Hair dark grey. Eyes brown. Complexion dark. Build slight. Forehead high. Nose straight. Mouth small. Chin round. Face round. Moustache turning grey.

Distinguishing Marks.—Speech difficult to understand owing to accent.

At the time of escape was wearing blue serge coat, grey shirt, cord trousers, brown veldschoens, dark grey socks, brown leather belt; no hat.

He was serving a sentence of two years' detention at Baviaanspoort Inebriate Reformatory imposed by the Magistrate, B Court, Johannesburg, on the 12th September, 1923.

CORNELIS DE KOCK,
Warden, Farm Colony and Inebriate Reformatory, Baviaanspoort.

NOTICE No. 744 OF 1923.

LICENSING BOARD, DISTRICT OF PORT SHEPSTONE, NATAL.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Port Shepstone, Natal, will be held in the Court-room, Port Shepstone, on Tuesday, the 11th day of December, 1923, at 11 a.m.

G. V. ESSERY,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Court, Port Shepstone.

Magistrate's Office,
Port Shepstone, Natal, 18th October, 1923.

NOTICE No. 745 OF 1923.

LIQUOR LICENSING BOARD, KLIP RIVER DISTRICT, NATAL.

The Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Klip River, Natal, will be held in the Court-house, Ladysmith, on Wednesday, the 5th day of December, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38 of 1896 (Natal), and the rules framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach the Office of the Chairman of the Licensing Board on or before the 31st October, 1923, and all applications and objections under the Native Beer Act, No. 23 of 1908, must be in conformity with the said Act, and the regulations applicable to places outside the boroughs and townships framed thereunder, as published under Government Notice No. 17 of 1908.

GEO. CAUVIN,
Magistrate, and Chairman, Licensing Board, District of Klip River, Natal.

Magistrate's Office,
Ladysmith, Natal, 20th October, 1923.

NOTICE No. 746 OF 1923.

The Ordinary Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Helpmakaar, will be held in the Magistrate's Office, Helpmakaar, on Wednesday, the 12th December, 1923, at 11 a.m.

H. L. GEBERS,
Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the District of Helpmakaar, Natal.

18th October, 1923.

NOTICE No. 748 OF 1923.

LIQUOR LICENSING BOARD, PAULPIETERSBURG DISTRICT.

Notice is hereby given that the annual meeting of the Liquor Licensing Board will be held at 11 a.m. on Friday, the 14th day of December, 1923, at the Court-house, Paulpietersburg.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act (Natal Act No. 38, 1896) and the rules framed under the *sixtieth* and *sixty-first* sections thereof, and must reach this office on or before the 31st October, 1923.

H. SANGMEISTER,
Magistrate, and Chairman, Paulpietersburg Liquor Licensing Board.

Magistrate's Office,
Paulpietersburg, Natal,
20th October, 1923.

KENNISGEVING No. 738 VAN 1923.

BELONING.

Drie pond beloning en alle redelike onkosten zullen betaald worden voor de weder-inhechtenisneming van een van de ondergenoemde dronkaards, die van het Baviaanspoort Dronkaards Asylum, Distrikt Pretoria, ontsnapte om 8.30 n.m., op 14 Oktober 1923:—

JAMES KELLY, *alias* CARNEY.

Beschrijving.—Geboren te Dublin, Ierland, Ier; ouderdom, 51 jaar; hoogte 5 vt. 5 dm.; haren, donker, word grijs; ogen donkerbruin; gelaatskleur, licht; lichaamsbouw, licht; voorhoofd, laag; neus, rechtuit; mond, klein; kin, ovaal; gezicht, ovaal; baard, roodbruin; snor, baard, roodbruin, baard met punt geschoren.

Merken.—Litteken, gezwollen aderen operatie, tatoeëermerken, gekruiste vlaggen Union Jack, sterren en strepen, dolk door hart.

Droeg op tijd van ontvluchting blauw serge onderbaadjie, grijs hemd (wol), koordbroek, bruine veldschoenen, geen baadje, geen hoed.

Hij onderging een straftijd van drie jaar te Baviaanspoort Verbeteringsgesticht, opgelegd door de Magistraat, B Hof, Johannesburg, op 21 Junie 1923.

ALEXANDER STRACHAN.

Beschrijving.—Geboren te Arbroath, Forfarshire, Schotland, Schot; ouderdom, 43 jaar; hoogte 5 vt. 4½ dm.; haar, donkergrijs; ogen bruin; gelaatskleur, donker; lichaamsbouw, licht; voorhoofd, hoog; neus, rechtuit; mond, klein; kin, rond; gezicht, rond; snorbaard, donker, wordt grijs.

Merken.—Spraak, moeilik te verstaan wegens uitspraak.

Droeg op tyd van ontvluchting blauw serge baadje, grijs hemd, koordbroek, bruine veldschoenen, donkergrijze kousen, bruinleer belt, geen hoed.

Onderging een straftijd van twee jaar te Baviaanspoort Verbeteringsgesticht, opgelegd door de Magistraat, B Hof, Johannesburg, op 21 September 1923.

CORNELIS DE KOCK,
Regent, Boerderijkolonie en Dronkaards Asylum, Baviaanspoort.

KENNISGEVING No. 744 VAN 1923.

LICENTIEHOF, AFDELING PORT SHEPSTONE, NATAL.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlikse vergadering van het Licentiehof, Afdeling Port Shepstone, Natal, gehouden zal worden in het Hofgebouw, Port Shepstone, op Dinsdag, de 11de Desember 1923, te 11 uur v.m.

G. V. ESSERY,
Magistraat en Voorzitter, Licentiehof, Afdeling Port Shepstone.

Magistraatskantoor,
Port Shepstone, Natal, 18 Oktober 1923.

KENNISGEVING No. 745 VAN 1923.

DRANKLICENTIEHOF VAN DE AFDELING KLIP RIVIER, NATAL.

De jaarlikse vergadering van het Dranklicentiehof voor de Afdeling Klip Rivier, Natal zal bij het hofgebouw, Ladysmith, op Woensdag, 5 Desember 1923, om 11 uur v.m., gehouden worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 39, 1896 (Natal), en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten het Kantoor van de Voorzitter van het Dranklicentiehof op of voor 31 Oktober 1923 bereiken, en alle applikaties en bezwaren onder de Naturellen Bier Wet, No. 23 van 1908, moeten in overeenkomst zijn met gezegde Wet en de regulaties toepasselik op plaatsen en municipaliteiten en dorpen, daaronder gemaakt, zoals onder Goevernements Kennisgeving No. 17 van 1909 gepubliceerd.

GEO. CAUVIN,
Magistraat en Voorzitter van het Dranklicentiehof, Afdeling Klip Rivier, Natal.

Magistraatskantoor,
Ladysmith, Natal, 20 Oktober 1923.

KENNISGEWING No. 746 VAN 1923.

Die jaarlikse vergadering van die Dranklisensieraad vir die Distrik Helpmakaar, sal gehou word te Helpmakaar, in die Magistraatskantoor, op Woensdag, 12 Desember 1923, te 11 uur v.m.

H. L. GEBERS,
Magistraat en Voorsitter, Lisensieraad van die Distrik Helpmakaar, Natal.

18 Oktober 1923.

KENNISGEWING No. 748 VAN 1923.

DRANKLISENSIEHOF, PAULPIETERSBURG-DISTRIK.

Kennis geskied hiermee dat die jaarlikse vergadering van die Dranklisensiehof gehou sal word om 11 uur v.m. op Vrydag, 14 Desember 1923, in die Magistraatshof, Paulpietersburg.

Alle applikasies moet in ooreenstemming wees met die bepalinge van die Drankwet (Wet No. 36 van 1896) en die regulasies gemaak onder artiekels *sestig* en *een-en-sestig* daarvan en moet hierdie kantoor bereik op of voor die 31ste Oktober 1923.

H. SANGMEISTER,
Magistraat en Voorsitter, Paulpietersburg Dranklisensiehof.

Magistraatskantoor,
Paulpietersburg, Natal,
20 Oktober 1923.

NOTICE No. 749 OF 1923.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Inanda, Natal, will be held at the Court-house, Verulam, on Tuesday, the 4th day of December, 1923, at 10 a.m., or so soon thereafter as the Board can assemble.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the regulations framed thereunder.

S. HARRISON,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board, District of Inanda.

Magistrate's Office,
Verulam, 19th October, 1923.

NOTICE No. 752 OF 1923.

LIQUOR LICENSING BOARD, BERGVILLE DISTRICT, NATAL.

The Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Bergville, Natal, will be held in the Court-room, Bergville, on Saturday, the 8th December, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All applications must be in conformity with the provisions of Natal Act, No. 38 of 1896, and the rules framed under the *sixtyth* and *sixty-first* sections thereof, and must reach this office on or before the 31st October, 1923.

THOMAS MACDONALD,
Magistrate, and Chairman of the Liquor Licensing Board for the District of Bergville, Natal.

Magistrate's Office,
Bergville, 20th October, 1923.

NOTICE No. 756 OF 1923.

LIQUOR LICENSING BOARD, NEW HANOVER DISTRICT.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board will be held at 11 a.m. on the 12th December, 1923, at the Court-house, New Hanover.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act (Natal Act No. 38, 1896), and the rules framed under the *sixtieth* and *sixty-first* sections thereof, and must reach this office on or before the 31st October, 1923.

E. G. H. ROSSLER,
Magistrate, and Chairman, New Hanover Liquor Licensing Board.

Magistrate's Office,
New Hanover, Natal, 16th October, 1923.

NOTICE No. 759 OF 1923.

LIQUOR LICENSING COURT, NEWCASTLE DISTRICT.

It is hereby notified for general information that the annual meeting of the Liquor Licensing Court for the District of Newcastle, Natal, will be held at the Court-house, Newcastle, on Thursday, the 6th December, 1923, at 10 a.m., or so soon thereafter as the Board can assemble.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the regulations framed thereunder.

J. B. SKIRVING,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Newcastle, Natal,
22nd October, 1923.

NOTICE No. 763 OF 1923.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT OF DURBAN.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Durban, exclusive of the Borough of Durban, Natal, will be held at the Court-house, Durban, at 10 a.m., on Friday, the 7th December, 1923 (and following days if necessary), for the purpose of considering all applications for the granting, renewal, transfer, or removal of any liquor licence for or in respect of which proper notice shall have been given.

All applications must be lodged with the Chairman of the Board on or before the 31st day of October, 1923.

B. COLENBRANDER,
Chairman of the Liquor Licensing Board for the District of Durban (exclusive of the Borough of Durban).

Office of the Magistrate,
Durban, 22nd October, 1923.

NOTICE No. 764 OF 1923.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Court for the District of Pinetown, Natal, will be held at the Court-house, Pinetown, on Wednesday, the 12th December, 1923, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the regulations framed thereunder.

B. HODSON,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Pinetown, Natal, 22nd October, 1923.

KENNISGEVING No. 749 VAN 1923.

INANDA DRANKLICENTIEHOF.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht, dat de jaarlikse bijeenkomst van het bovengenoemde hof op Dinsdag, de 4de dag van Desember 1923, te 10 uur v.m., in het Gerechtshof te Verulam, gehouden zal worden.

Alle applikaties moeten voldoen aan de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 (Natal) en de krachtens de wet opgestelde regulaties.

S. HARRISON,
Waarnemende Magistraat en Voorzitter van de Dranklicentieraad, Distrikt Inanda.

Magistraatskantoor,
Verulam, 19 Oktober 1923.

KENNISGEVING No. 752 VAN 1923.

DRANKLICENTIERAAD, BERGVILLE DISTRIKT, NATAL.

De jaarlikse zitting van de Dranklicentieraad voor het Distrikt Bergville, Natal, zal gehouden worden in de Hofzaal, Bergville, op Zaterdag, 8 Desember 1923, te 11 uur in de voormiddag.

Alle applikaties moeten zijn overeenkomstig met de bepalingen van Natal Akte, No. 38 van 1896, en de regels opgetrokken onder de sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan, en moeten dit kantoor niet later bereiken dan 31 Oktober 1923.

THOMAS MACDONALD,
Magistraat en Voorzitter van de Dranklicentieraad voor het Distrikt Bergville, Natal.

Magistraatskantoor,
Bergville, Natal, 20 Oktober 1923.

KENNISGEWING No. 756 VAN 1923.

DRANKLISENSIEHOF, NEW HANOVER DISTRIK.

Kennis geskied hiermee dat die jaarlikse vergadering van die Dranklisensiehof gehou sal word om 11 uur v.m. op Woensdag 12 Desember 1923, in die Magistraatshof, New Hanover.

Alle applikasies moet in ooreenstemming wees met die bepalinge van die Drankwet (Wet No. 38 van 1896) en die regulasies gemaak onder artiekels *sestig* en *een-en-sestig* daarvan en moet hierdie kantoor bereik op of voor die 31ste Oktober 1923.

E. G. H. ROSSLER,
Magistraat en Voorsitter, New Hanover Dranklisensiehof.

Magistraatskantoor,
New Hanover, Natal, 16 Oktober 1923.

KENNISGEVING No. 759 VAN 1923.

DRANKLICENTIEHOF, DISTRIKT NEWCASTLE.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Newcastle gehouden zal worden in het Hofgebouw, Newcastle, op Donderdag, de 6de Desember 1923, ten 10 ure v.m., of zo spoedig daarna als het hof kan bijeenkomen.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 38, 1896 (Natal), en met de regulaties daaronder gemaakt.

J. B. SKIRVING,
Magistraat en Voorzitter, Dranklicentiehof.

Magistraatskantoor,
Newcastle, Natal,
22 Oktober 1923.

KENNISGEVING No. 763 VAN 1923.

DRANKLICENTIEHOF, DISTRIKT DURBAN.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de jaarlikse zitting van het Durban Distrikt Dranklicentiehof (uitsluitend de stad Durban), Natal, zal gehouden worden in het Magistraatshof te Durban, op Vrijdag 7 Desember 1923 te 10 uur in de voormiddag (en volgende dagen indien nodig), ten einde alle applikaties in overweging te nemen voor het toestaan, vernieuwen, overdragen of verplaatsen van enige licentie, ten opzichte waarvan vooraf behoorlike kennisgeving zal zijn gedaan.

Alle applikaties moeten bij de voorzitter van het Licentiehof ingediend worden op of voor 31 Oktober 1923.

B. COLENBRANDER,
Voorzitter van de Dranklicentieraad voor het Distrikt Durban (uitsluitend de stad Durban).

Kantoor van de Magistraat,
Durban, 22 Oktober 1923.

KENNISGEVING No. 764 VAN 1923.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Pinetown, Natal, gehouden zal worden in het Hofgebouw, Pinetown, op Woensdag, de 12de Desember 1923, ten 11 ure v.m.

Alle applikaties moeten is overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet No. 38, 1896 (Natal), en met de regulaties daaronder gemaakt.

B. HODSON,
Magistraat en Voorzitter, Licentiehof, Natal.

Magistraatskantoor,
Pinetown, Natal, 22 Oktober 1923.

✱ NOTICE No. 766 OF 1923.

GORGE IMPALA IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of clauses 10 and 19, Part IV, of the regulations under Act No. 8 of 1912, that a Public Court will be held at Kaapmuiden on Tuesday, the 13th November, 1923, at 9 a.m., for the election of one member for the Gorge Impala Irrigation District in place of Charles Douglas Elphick, whose period of office expires on the 24th November, 1923; such member to hold office for a period of three years from the date of publication of his name in the *Government Gazette*.

W. J. THOMPSON,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Barberton, 24th October, 1923.

✱ NOTICE No. 767 OF 1923.

Notice is hereby given that a meeting of the Liquor Licensing Court, Waterberg District, Transvaal, will be held in the Magistrate's Court, Nylstroom, at 10 a.m. on Monday, the 10th day of December, 1923, to consider the undermentioned applications:—

RENEWALS.

General Retail Licenses with Midnight Privileges.

1. George Mead, Naboomspruit Hotel premises, Naboomspruit.
2. Geo. Sutter & Co., Stand No. 191, Sutter Street, Warmbaths.
3. Henri Coenraad Larkins, Leeuwpoort Hotel premises, Leeuwpoort No. 2415, Waterberg.
4. Philip Slesing, Erf No. 139, Main Street, Nylstroom.

4*a*. Herbert Brown, Stand No. 461, Warmbaths.

Hotel Liquor Licences.

5. Herbert Brown, Stand No. 461, Warmbaths.
6. George Mead, Naboomspruit Hotel, Naboomspruit.
7. Geo. Sutter & Co., Stand No. 191, Sutter Street, Warmbaths.
8. Henri Coenraad Larkins, Leeuwpoort Hotel premises, Leeuwpoort No. 2415, Waterberg.
9. Philip Slesing, Erf No. 139, Main Street, Nylstroom.
10. John William Chaney, Zandrivierspoort No. 315, Waterberg (roadside).
11. Isaac Finestone, hotel premises, Rietspruit No. 1557, Waterberg (roadside).

Bottle Liquor Licences.

12. Geo. Sutter & Co., Stand No. 191, Sutter Street, Warmbaths.
13. Henri Coenraad Larkins, Leeuwpoort Hotel premises, Leeuwpoort No. 2415, Waterberg.
14. Philip Slesing, Erf No. 139, Main Street, Nylstroom.
15. James Morgan, Stand No. 161, Naboomspruit.
16. Emil Carl Christian Tamsen, Erf No. 65, Nylstroom.

NEW APPLICATIONS.

General Retail with Midnight Privileges.

17. Frederick Herbert Ball, Rooiberg Hotel, Olievenbosch No. 2408, Waterberg.

Hotel Liquor Licences.

18. Frederick Herbert Ball, Rooiberg Hotel, Olievenbosch No. 2408, Waterberg.

Bottle Liquor Licence.

19. Frederick Herbert Ball, Rooiberg Hotel, Olievenbosch No. 2408, Waterberg.

M. D. WALES,
Magistrate, President, Waterberg Liquor Licensing Court.

Nylstroom, 24th October, 1923.

✱ NOTICE No. 768 OF 1923.

It is hereby notified for general information that the annual meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Richmond, Natal, will be held in the Court-house, Richmond, on Thursday, the 13th day of December, 1923, at 11 a.m., or so soon thereafter as the Court can assemble.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal), and the regulations framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof.

H. C. LUGG,
Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the District of Richmond, Natal.

Magistrate's Office,
Richmond, Natal, 22nd October, 1923.

✱ NOTICE No. 769 OF 1923.

ONSEEPKANS IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

With reference to my Notice No. 662 of the 25th September, 1923, it is hereby notified for general information that the following persons have been duly elected as members of the above Board, namely:—

(*a*) In the place of G. van W. Gagiano: Barend Willem Bonthuys.

(*b*) In the place of the three retiring members: Pieter Johannes Albertus Luttig, Nicolaas Jacobus Janse van Rensburg (re-elected), and Frans Petrus Olivier (re-elected).

J. H. VAN ROOIJEN,
Returning Officer.

Kenhardt, 19th October, 1923.

✱ KENNISGEVING No. 766 VAN 1923.

GORGE IMPALA BESPROEIINGSDISTRIKT.

Kennis geschiedt hiermede dat overeenkomstig klausules 10 en 19, Deel IV, van de regulaties onder Wet No. 8 van 1912, een Openbaar Hof zal gehouden worden te Kaapmuiden op Dinsdag, de 13de November 1923, om 9 uur v.m., ten einde één lid te kiezen voor de Gorge Impala Besproeiingsraad in plaats van Charles Douglas Elphick, wiens tijdperk van dienst eindigt op de 24ste November 1923; zulk lid dienst te houden voor een tijdperk van drie jaren vanaf datum van publikasie van zijn naam in die *Staatskoerant*.

W. J. THOMPSON,
Magistraat.

Maigstraatskantoor,
Barberton, 24 Oktober 1923.

✱ KENNISGEVING No. 767 VAN 1923.

Kennis geschiedt hiermede dat een vergadering van 't Dranklicentiehof, Distrikt Waterberg, Transvaal, in 't Magistraatshof te Nijlstroom, op Maandag, de 10de Desember 1923, en wel om 10 ure v.m. gehouden zal worden, om de ondergemelde applikaties in overweging te nemen:—

VERNIEUWINGS.

Algemene Kleinhandel Licenties met Middernachtvoorrechten.

1. George Mead, Naboomspruit Hotel, Naboomspruit.
2. Geo. Sutter & Co., Erf No. 191, Sutterstraat, Warmbad.
3. Henri Coenraad Larkins, Leeuwpoort Hotel, Leeuwpoort No. 2415, Waterberg.
4. Philip Slesing, Erf No. 139, Mainstraat, Nylstroom.

4A.—Herbert Brown, Erf No. 461, Warmbad.

Hotel Dranklicenties.

5. Herbert Brown, Erf No. 461, Warmbad.
6. George Mead, Naboomspruit Hotel, Naboomspruit.
7. Geo. Sutter & Co., Erf No. 191, Sutterstraat, Warmbad.
8. Henri Coenraad Larkins, Leeuwpoort Hotel, Leeuwpoort No. 2415, Waterberg.
9. Philip Slesing, Erf No. 139, Mainstraat, Nylstroom.
10. John William Chaney, Zandrivierspoort No. 315, Waterberg (langs de weg).
11. Isaac Finestone, Rietspruit Hotel, Rietspruit No. 1557, Waterberg (langs de weg).

Bottel Dranklicenties.

12. Geo. Sutter & Co., Erf No. 191, Sutterstraat, Warmbad.
13. Henri Coenraad Larkins, Leeuwpoort Hotel, Leeuwpoort No. 2415, Waterberg.
14. Philip Slesing, Erf No. 139, Mainstraat, Nylstroom.
15. James Morgan, Erf No. 161, Naboomspruit.
16. Emil Carl Christian Tamsen, Erf No. 65, Nylstroom.

NIEUWE APPLIKATIES.

Algemene Kleinhandel Licentie met Middernachtvoorrechten.

17. Frederick Herbert Hall, Rooiberg Hotel, Olievenbosch No. 2408, Waterberg.

Hotel Dranklicenties.

18. Frederick Herbert Ball, Rooiberg Hotel, Olievenbosch No. 2408, Waterberg.

Bottel Dranklicentie.

19. Frederick Herbert Ball, Rooiberg Hotel, Olievenbosch No. 2408, Waterberg.

M. D. WALES,
Magistraat, Voorsitter, Dranklicentiehof, Waterberg.

Nylstroom, 24 Oktober 1923.

✱ KENNISGEVING No. 768 VAN 1923.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt dat de jaarlikse vergadering van het Dranklicentiehof voor het Distrikt Richmond, Natal, in het Hofgebouw, Richmond, op Donderdag, die 13de Desember 1923, te 11 uur v.m., of so spoedig daarna als die hof kan byeenkom, gehouden sal worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 (Natal) en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* opgetrokken.

H. C. LUGG,
Magistraat en Voorzitter van het Licentiehof voor de Afdeling Richmond, Natal.

Magistraatskantoor,
Richmond, Natal, 22 Oktober 1923.

✱ KENNISGEVING No. 769 VAN 1923.

ONSEEPKANS BESPROEIINGSRAAD.—KIEZING VAN LEDEN.

Met betrekking tot mijn Kennisgeving No. 662 van de 25ste September 1923, wordt mits deze ter algemene kennisneming bekendgemaakt dat de volgende personen behoorlik gekozen zijn als leden van bovengemelde Raad, namelik:—

(*a*) In de plaats van G. van W. Gagiano: Barend Willem Bonthuys.

(*b*) In de plaats van de drie aftredende leden: Pieter Johannes Albertus Luttig, Frans Petrus Olivier (herkozen) en Nicolaas Jacobus Janse van Rensburg (herkozen).

J. H. VAN ROOIJEN,
Kiesbeambte.

Kenhardt, 19 Oktober 1923.

✱ NOTICE No. 770 OF 1923.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT NGOTSHE.

The Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Ngotshe, Natal, will be held in the Court-house, Louwsburg, on Wednesday, the 12th day of December, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

F. W. AHRENS,
Magistrate, and Chairman, Licensing Board,
District of Ngotshe.

Magistrate's Office,
Louwsburg, 23rd October, 1923.

✱ NOTICE No. 771 OF 1923.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT OF LOWER TUGELA.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Lower Tugela, Natal, will be held at the Court-house, Stanger, on Tuesday, the 11th day of December, 1923, at 11 a.m.

All applications must be in confirmity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal), and the regulations framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof.

C. C. FOXON,
Magistrate, and Chairman of the Licensing Board
for the District of Lower Tugela.

Magistrate's Office,
Stanger, Natal, 23rd October, 1923.

✱ NOTICE No. 772 OF 1923.

KINGNA RIVER IRRIGATION BOARD, DISTRICT MONTAGU.

Notice is hereby given that a Court will be held at 10 a.m., on Saturday, 24th November, 1923, in the Court-room at Montagu, for the election of four members of the above Board in place of Cornelius Gottlieb Coenraad Rall, Joel Daniel Malherbe, and Pieter Willem Fouche, whose period of office expires, and Francois Daniel du Toit, deceased.

P. K. A. DE VOS,
Magistrate, Returning Officer.

Montagu, 23rd October, 1923.

✱ NOTICE No. 773 OF 1923.

MARAISBURG IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of section *fifty-eight* of Act No. 8 of 1912, that a Court will be held in the Court-room at Hofmeyr, Cape Province, on the 16th November, 1923, at 10 a.m., for the election of four members of the above Board in the room of Messrs. J. W. Parker, D. M. Parker, K. J. Parker, and J. P. Botha, resigned.

F. MUNSCHEID,
Returning Officer.

Hofmeyr, 23rd October, 1923.

✱ NOTICE No. 774 OF 1923.

Notice is hereby given that a Public Court will be held at 10 a.m. on Saturday, the 10th day of November, 1923, at the Court-house, Ladismith, Cape, for the election of members for the Buffelsfontein Irrigation Board, Ladismith, in the place of Cornelis Jacob Britz and Andries Jacobus van Tonder.

H. J. MALAN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Ladismith, Cape, 22nd October, 1923.

✱ NOTICE No. 775 OF 1923.

LIQUOR LICENSING BOARD.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Kranskop, Natal, will be held at the Court-house, Kranskop, on Tuesday, the 11th December, 1923, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896, and the regulations framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach me not later than 31st instant.

E. W. BARTER,
Magistrate, and Chairman, Licensing Board for the
Division of Kranskop.

Kranskop, 23rd October, 1923.

✱ NOTICE No. 776 OF 1923.

It is hereby notified for general information that the annual meeting of the Licensing Board for the District of Ixopo, Natal, will be held in the Court-house, Ixopo, on Friday, the 7th day of December, 1923, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38, 1896 (Natal), and the regulations framed under section *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen clear days before the meeting of the Board.

T. R. BENNETT,
Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the
District of Ixopo, Natal.

Magistrate's Office,
Ixopo, Natal, 23rd October, 1923.

✱ KENNISGEVING No. 770 VAN 1923.

LICENTIEHOF, DISTRIKT NGOTSHE.

De jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor het Distrikt Ngotshe, Natal, zal in het Hofgebouw, Louwsburg, op Woensdag de 12de Desember 1923, te 11 uur v.m., gehouden worden.

F. W. AHRENS,
Magistraat en Voorzitter, Licentiehof,
Distrikt Ngotshe.

Magistraatskantoor,
Louwsburg, 23 Oktober 1923.

✱ KENNISGEVING No. 771 VAN 1923.

DRANKLICENTIEHOF, AFDELING LOWER TUGELA.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt dat de jaarlikse vergadering van het Dranklicentiehof voor het Distrikt Lower Tugela, Natal, in het Hofgebouw, Stanger, op Dinsdag, de 11de Desember 1922, te 11 uur v.m., gehouden zal worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* opgetrokken.

C. C. FOXON,
Magistraat en Voorzitter van het Licentiehof
voor de Afdeling Lower Tugela.

Magistraatskantoor,
Stanger, Natal, 23 Oktober 1923.

✱ KENNISGEVING No. 772 VAN 1923.

KINGNA RIVIER BESPROEIINGSRAAD,
DISTRIKT MONTAGU.

Kennis geschiedt hiermede dat een zitting gehouden zal worden om 10 uur v.m., op Zaterdag 24 November 1923, in de Hofzaal te Montagu, ten einde vier leden van bovengenoemde Raad te kiezen in plaats van Cornelius Gottlieb Coenraad Rall, Joel Daniel Malherbe en Pieter Willem Fouche, wier diensttijd verstreken zal zijn, en Francois Daniel du Toit, overleden.

P. K. A. DE VOS,
Magistraat, Kiesbeambte.

Montagu, 23 Oktober 1923.

✱ KENNISGEWING No. 773 VAN 1923.

MARAISBURG BESPROEIINGSRAAD.

Hiermee geskied kennisgewing ooreenkomstig artikel *ag-en-vyftig* van Wet No. 8 van 1912, dat 'n publieke hofsitting sal gehou word om 10 uur v.m., op die 16de November 1923, in die Hofsaal alhier, vir die verkiesing van vier lede van bogemelde Raad, in die plek van die here J. W. Parker, D. M. Parker, K. J. Parker en J. P. Botha, bedank.

F. MUNSCHEID,
Verslaggewend Amptenaar.

Hofmeyr, 23 Oktober 1923.

✱ KENNISGEVING No. 774 VAN 1923.

Kennis geschiedt hiermede dat een Publiek Hof gehouden zal worden om 10 uur v.m., op Zaterdag 10 November 1923, in de Hofzaal, Ladismith, Kaap Provinsie, voor de verkiezing van leden voor de Buffelsfontein Besproeiingsraad, Ladismith, Kaap Provinsie, in de plaats van Cornelis Jacob Britz en Andries Jacobus van Tonder.

H. J. MALAN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Ladismith, 22 Oktober 1923.

✱ KENNISGEVING No. 775 VAN 1923.

DRANKLICENTIEHOF.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt dat de jaarlikse vergadering van het Dranklicentiehof voor het Distrikt Kranskop, Natal, in het Hofgebouw, Kranskop, op Dinsdag 11 Desember 1923, te 11 ure v.m., gehouden zal worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* opgetrokken, en moeten mij bereiken niet later dan 31 dezer.

E. W. BARTER,
Magistraat en Voorzitter Licentiehof voor de
Afdeling Kranskop.

Kranskop, 23 Oktober 1923.

✱ KENNISGEVING No. 776 VAN 1923.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt dat de jaarlikse vergadering van de Licentieraad voor het Distrikt Ixopo, Natal, in de Hofgebouw, Ixopo, op Vrijdag, 7 Desember 1923, te 11 uur v.m., zal gehouden worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt en moeten dit kantoor ten minste veertien dagen voor de vergadering van de Raad bereiken.

T. R. BENNETT,
Magistraat en Voorzitter van de Licentieraad van het
Distrikt Ixopo, Natal.

Magistraatskantoor,
Ixopo, Natal, 23 Oktober 1923.

✱ NOTICE No. 777 OF 1923.

Notice is hereby given, in terms of clause 19, Part IV, of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a Court will be held in the Court-house, Seymour, on Friday, the 9th day of November, 1923, at 10 a.m., for the election of two members of the Elands River Irrigation Board, Stockenstrom District, in the places of Messrs. W. J. J. Botha and George E. Graham, who are retiring by effluxion of time.

M. W. VERSFELD,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Seymour, 23rd October, 1923.

✱ NOTICE No. 778 OF 1923.

CALITZDORP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of section *fifty-eight* of Act No. 8 of 1912, and paragraph 19, Part IV, of the regulations published under Government Notice No. 1692 of the 9th December, 1912, that a Court will be held in the Magistrate's Court-room, Calitzdorp, at 10 o'clock in the forenoon, on Saturday, the 17th day of November, 1923, for the election of two members of the Calitzdorp Irrigation Board in the room of Messrs. Daniel Jacobus Johan Nel and Johannes Nicholas Pretorius, whose terms of office expire on the 2nd December, 1923.

C. A. BUDD,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Calitzdorp, 23rd October, 1923.

✱ NOTICE No. 779 OF 1923.

Notice is hereby given, in terms of clauses 10 and 19, Part IV, of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a Court will be held at the Court-house, Graaff-Reinet, Cape Province, on Saturday, 10th November, 1923, at 11 a.m., for the election of two members of the Van Ryneveld's Pass Irrigation Board, District of Graaff-Reinet, in the place of William James Collett and Gideon Francois Smith, of Graaff-Reinet, who retire by effluxion of time on 25th November, 1923.

C. J. CORSER,
Magistrate and Returning Officer.

Magistrate's Office,
Graaff-Reinet, 24th October, 1923.

✱ NOTICE No. 780 OF 1923.

HOUGHAM ABRAHAMSON IRRIGATION BOARD.—
ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of section 19, Part IV, of the regulations issued under Government Notice No. 1692 of the 9th December, 1912, that a Court will be held in the Court-room, Somerset East, Cape Province, at 10 a.m., on Saturday, the 10th November, 1923, for the election of five members for the Hougham Abrahamson Irrigation Board, in place of the following members whose term of office expires the 4th day of November, 1923, viz., Walter Abrahamson, Arthur John Chesterfield, Major Allan Hugh Sancroft Baker, William Stegmann Murray, and S. N. Nasmith, who has not the necessary qualification required by section *eighty-seven* of the Act.

P. B. BORCHERDS.
Magistrate.

Magistrate's Office,
Somerset East, 24th October, 1923.

✱ NOTICE No. 781 OF 1923.

SOMERSET EAST IRRIGATION BOARD.—
ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of section 19 of Part IV of the regulations issued under Government Notice No. 1692 of the 9th December, 1912, that a Court will be held in the Court-room, Somerset East, Cape Province, at 10 a.m. on Saturday, the 10th day of November, 1923, for the election of two members for the Somerset East Irrigation Board, in place of Mr. John Samuel Blake Holden, whose term of office expires on the 4th day of November, 1923, and Mr. Pieter Barend Botha, and to hold office for a period of three years.

P. B. BORCHERDS.
Magistrate.

Magistrate's Office,
Somerset East, 24th October, 1923.

✱ NOTICE No. 782 OF 1923.

DOORN RIVER IRRIGATION BOARD, WORCESTER.

Notice is hereby given that a Court will be held in the Court-room, Worcester, at 10 o'clock in the forenoon, on Friday, the 23rd November, 1923, for the election of members of the Doorn River Irrigation Board, Worcester, in the place of—

Theron, Johannes Jacobus;
Celliers, Jacob Petrus;
Celliers, J. P. Bernardus;

whose term of office expires on the 2nd December, 1923.

JOHN SHAND,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 26th October, 1923.

✱ KENNISGEVING No. 777 VAN 1923.

Kennis geschiedt met deze overeenkomstig klausule 19, Deel IV, van de regulaties onder de Besproeiings- en Waterbewarings Wet No. 8 van 1912, dat een Hofzitting gehouden zal worden in de Hofzaal te Seymour, op Vrijdag, 9 November 1923, te 10 uur voormiddags, ten einde twee leden te kiezen voor de Elandsrivier Besproeiingsraad, Stockenstrom Distrikt, in plaats van de heren W. J. J. Botha en George E. Graham, wier diensttijd verstreken is.

M. W. VERSFELD,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Seymour, 23 Oktober 1923.

✱ KENNISGEVING No. 778 VAN 1923.

CALITZDORP BESPROEIINGSRAAD.

Kennis geschiedt hiermede, overeenkomstig artikel *acht en vijftig* van Wet No. 8 van 1912, en klausule 19, Deel IV, van de regulaties gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1692 van 9 Desember 1912, dat een openbare hofzitting zal gehouden worden om 10 uur v.m., op Zaterdag, 17 November 1923, in de Hofzaal te Calitzdorp, voor de verkiezing van twee leden voor de Calitzdorp Besproeiingsraad, in de plaats van de heren Daniel Jacobus Johan Nel en Johannes Nicholas Pretorius, wiens dienst ten einde loopt op 2 Desember 1923.

C. A. BUDD,
Kiesbeambte.

Magistraatskantoor,
Calitzdorp, 23 Oktober 1923.

✱ KENNISGEVING No. 779 VAN 1923.

Kennis geschiedt mits deze, overeenkomstig klausules 10 en 19, Deel IV, van de regulaties uit kracht van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat een hofzitting gehouden zal worden in de Hofzaal, te Graaff-Reinet, Kaap Provincie, op Zaterdag, 10 November 1923, te 11 ure voormiddag, ten einde twee leden te kiezen voor de Raad van het Van Rynevelds Pass Besproeiingsdistrikt, Distrikt Graaff-Reinet, in plaats van William James Collett en Gideon Francois Smith, wier diensttijd zal erstreken zijn op 25 November 1923.

C. J. CORSER,
Magistraat en Verslaggevende Beambte.

Magistraatskantoor,
Graaff-Reinet, 24 Oktober 1923.

✱ KENNISGEVING No. 780 VAN 1923.

HOUGHAM ABRAHAMSON BESPROEIINGSRAAD,
ELEKTIE VAN LEDEN.

Kennis wordt hiermede gegeven overeenkomstig sektie 19, Deel IV, van de regulaties uitgevaardigd onder Goevernements Kennisgeving No. 1692 van 9 Desember 1912, dat een Hofzitting gehouden zal worden in de Hofzaal op Zaterdag 10 November 1823, om 10 uur in de voormiddag, te Somerset Oost, voor het kiezen van vijf leden voor de Hougham Abrahamson Besproeiingsraad als plaatsvervangers van de volgende leden wier ambtstijd verloopt op 4 November 1923, viz., Walter Abrahamson, Arthur John Chesterfield, Major Allan Hugh Sandcroft Baker, William Stegmann Murray en S. N. Nasmith, die niet de nodige kwalifikatie heeft volgens sektie *zeven en tachtig* van de Wet.

P. B. BORCHERDS,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Somerset Oost, 24 Oktober 1923.

✱ KENNISGEVING No. 781 VAN 1923.

SOMERSET OOST BESPROEIINGSRAAD,
ELEKTIE VAN LEDEN.

Kennis wordt hiermede gegeven overeenkomstig sektie 19 van Deel IV van de regulaties uitgevaardigd onder Goevernements Kennisgeving No. 1692 van 9 Desember 1912, dat een Hofzitting gehouden zal worden in de Hofzaal, op Zaterdag 10 November 1923, om 10 uur in de voormiddag, te Somerset Oost, voor het kiezen van twee leden voor de Somerset Oost Besproeiingsraad als plaatsvervangers van Mnr. John Samuel Blake Holdens, wiens ambtstijd verloopt op 4 November 1923, en Mnr. Pieter Barend Botha, en te dienen voor een tijdperk van drie jaren.

P. B. BORCHERDS,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Somerset Oost, 24 Oktober 1923.

✱ KENNISGEVING No. 782 VAN 1923.

DOORNRIVIER BESPROEIINGSBESTUUR, WORCESTER.

Kennis geschiedt hiermede dat een publieke hofzitting gehouden zal worden om 10 uur voormiddag, op Vrijdag, de 23ste November 1923, in de Hofzaal te Worcester, voor de verkiezing van leden van het Doornrivier Besproeiingsbestuur, Worcester, in de plaats van—

Theron, Johannes Jacobus;
Celliers, Jacob Petrus;
Celliers, J. P. Bernardus;

wiens diensttijdperk verloopt op de 2de Desember 1923.

JOHN SHAND,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 26 Oktober 1923.

✱ NOTICE No. 783 OF 1923.

DWARS RIVER IRRIGATION BOARD, WORCESTER.

Notice is hereby given that a Court will be held in the Court-room, Worcester, at 10 o'clock in the forenoon, on Friday, the 23rd November, 1923, for the election of members of the Dwars River Irrigation Board, Worcester, in the place of—

Lategan, B.;
Conradie, W. S.;

whose term of office expires on the 14th December, 1923.

JOHN SHAND,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 26th October, 1923.

✱ NOTICE No. 785 OF 1923.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 19 (BARBERTON), TRANSVAAL.

Application by Willem Jacobus Roux, owner of the farm Friedenheim No. 265, District Barberton, for permission to divert and use some of the water of the Nels River, a public stream, for irrigation and other purposes on the said farm Friedenheim, which is not riparian to the said stream.

Applicant's said farm is riparian to the Crocodile River, of which the said Nels River is a tributary, but is unable to utilize on his land the proportion of the water of the said Crocodile River to which he is entitled as riparian owner.

Applicant is of opinion that there is a surplus flow of water in the Nels River beyond the requirements of the riparian owners and others now entitled to use the water of the said stream, and applies for permission to divert and use a portion of the said surplus water which at present flows from the Nels River into the Crocodile River.

A fair and convenient point for the diversion of the water is to be found at the point marked "A" on the plan attached to the application, and is situated on the farm Marathon No. 126, District Barberton, owned by the Transvaal and South African Trust, Limited.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court, and that the same will be heard at Room 60, Palace of Justice, Pretoria, on Thursday, 21st February, 1924, at 10 a.m.

All persons interested in the said application are hereby called upon to notify in writing to the Registrar of the said Court not later than seven days before the date fixed for the hearing his or her objections, claims, pleas of exception, a copy of which should at the same time be served on the applicant, and are further called upon to appear, should they think fit, on the date, time, and place herein before set out and be heard thereupon.

The above application, with attached plan, may be inspected at this office.

J. A. STEGMANN,
Acting Registrar of Water Courts (North).

Water Court Offices, Palace of Justice,
Pretoria, 26th October 1923.

✱ NOTICE No. 786 OF 1923.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 43, 1923,
for week ended 27th October, 1923.

PLAGUE.

A "contact" of the infected natives at Haarhoff's Kraal (the daughter of one of them) developed plague on the farm Braklaagte, about 11 miles from Haarhoff's Kraal, and died on 26th instant.

Investigations show that two deaths of natives on 1st and 13th September last, on the farm Helpmakaar, about 5 miles from Haarhoff's Kraal, were almost certainly due to plague, also that death of a native child at Haarhoff's Kraal on the 28th September was in all probability due to the same cause. This brings the total certain or probable cases of plague in the Uitenhage District since 1st September last to seven, all of them fatal. One of the cases at Haarhoff's Kraal had attended the funeral of the second patient at Helpmakaar, and spent two days on that farm.

Further progress in the survey of the Union as regards veld rodents and plague has shown that plague infection exists or has recently existed amongst veld rodents in certain parts of the Districts of Krugersdorp, Lichtenburg, Rustenburg, and Schweizer Reneke, Western Transvaal; Hopetown, Cape Province; Bethulie, Edenburg, Fauresmith, and Smithfield, Orange Free State, as well as in other districts in the eastern and northern Cape Province, Orange Free State, and Transvaal as previously notified.

The regulations regarding plague made under sections *thirty-eight* and *forty-four* of the Public Health Act, No. 36 of 1919, have been extended to the whole of the Union. (Government Notice No. 1702 of 12th October, 1923.)

✱ KENNISGEVING No. 783 VAN 1923.

DWARSRIVIER BESPROEIINGSBESTUUR, WORCESTER.

Kennis geschiedt hiermede dat een publieke hofzitting gehouden zal worden om 10 uur voormiddags op Vrijdag, de 23ste November 1923, in de Hofzaal te Worcester, voor de verkiezing van leden van het Dwarsrivier Besproeiingsbestuur, Worcester, in de plaats van—

Lategan, B.;
Conradie, W. S.;

wiens diensttijdperk verloopt op de 14de Desember 1923.

JOHN SHAND,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 26 Oktober 1923.

✱ KENNISGEVING No. 785 VAN 1923.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

IN HET WATERHOF VAN HET WATERHOF DISTRIKT No. 19 (BARBERTON), TRANSVAAL.

Applikatie van Willem Jacobus Roux, eigenaar van de plaats Friedenheim No. 265, Distrikt Barberton, voor verlof voor het uitkeren en gebruiken van een gedeelte van het water van de Nelsrivier, een openbare stroom, voor besproeiing en andere doeleinden op gezegde plaats Friedenheim, hetwelk niet een oeverplaats van Nelsrivier is.

Gezegde plaats van applikant is een oeverplaats van de Krokodilrivier waarvan gezegde Nelsrivier een zijstroom is, maar applikant is niet in staat het waterdeel, waartoe hij als oevereigenaar gerechtigd is uit de gezegde Krokodilrivier, op zijn grond te gebruiken.

Applikant is van mening dat er een hoeveelheid surplus water is in de Nelsrivier tebovengaande de benodigheden van de oevereigenaren en anderen die nu gerechtigd zijn tot het gebruik van het water van gezegde stroom, en hij maakt nu applikatie voor verlof om een gedeelte van gezegde surplus water, hetwelk op het ogenblik van de Nelsrivier naar de Krokodilrivier loopt, uit te keren en te gebruiken.

Een aannemelike en geschikte plek voor de afkering van het water is te vinden bij punt gemerkt "A" op de schets aan de applikatie gehecht en is gelegen op de plaats Marathon No. 126, Distrikt Barberton, behorende aan de Transvaal en Zuidafrikaanse Trust, Beperkt.

Kennis geschiedt hiermede dat bovenstaande applikatie behoorlik bij dit hof is ingediend, en dat dezelve door het hof gehoord zal worden op Kamer No. 60, Paleis van Justitie, Pretoria, op Donderdag, 21 Februarie 1924, te 10 uur v.m.

Alle personen die bij voormelde applikatie belang hebben worden bij deze opgeroepen om aan de Griffier van gezegd hof schriftelik te kennen te geven niet later dan zeven dagen voor de datum bepaald voor de behandeling van de applikatie, zijn of haar bezwaren, aanspraken, pleidooien of excepties, waarvan een kopie tegelijkertijd op de applikant moet gediend worden; en zijn verder opgeroepen om desverkiezende te verschijnen op de datum, tijd en plaats hierboven uiteengezet ten einde naar aanleiding van de applikatie gehoord te worden.

Bovengemelde applikatie, met aangehechte schetsen, liggen ter inzage op dit kantoor.

J. A. STEGMANN,
Waarnemende Griffier van Waterhoven (Noord).

Waterhofkantoren, Paleis van Justitie,
Pretoria, 26 Oktober 1923.

✱ KENNISGEVING No. 786 VAN 1923.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

BULLETIN No. 43, 1923,
voor week geëindigd 27 Oktober 1923.

PEST.

Een geval van pest door kontakt met de besmette naturellen te Haarhoffskraal (de dochter van een van hen) kwam voor op de plaats Braklaagte, omtrent 11 mijl van Haarhoffskraal. Zij overleed op 26 dezer.

Uit het ingestelde onderzoek blijkt dat de dood van twee naturellen op 1 en 13 September laatstleden op de plaats Helpmekaar, omtrent 5 mijl van Haarhoffskraal, zo goed als zeker aan pest toe te schrijven is, alsook dat de dood van een kafferkind te Haarhoffskraal op 28 September naar alle waarschijlikheid aan dezelfde oorzaak te wijten was. Hierdoor wordt het totaal van de zekere of waarschijnlike gevallen van pest in het Distrikt Uitenhage sedert 1 November laatstleden opgevoerd tot zeven, alle met dodelike afloop. Een van de gevallen te Haarhoffskraal had de begrafenis van de tweede patiënt te Helpmakaar bijgewoond en twee dagen op die plaats doorgebracht.

Verdere voortgang met het onderzoek in de Unie betreffende het verband tussen veldknaagdieren en de pest heeft doen zien dat pestbesmetting bestaat of nog kort geleden bestond onder de veldknaagdieren in zekere gedeelten van de distrikten Krugersdorp, Lichtenburg, Rustenburg en Schweizer Reneke, Westelike Transvaal; Hopetown, Kaap Provincie; Bethulie, Edenburg, Fauresmith, en Smithfield, Oranje Vrijstaat; behalve nog in die andere distrikte in de Oostelike en Noordelike Kaap Provincie, Oranje Vrijstaat en Transvaal, waarvan reeds eerder kennis gegeven werd.

De regulaties betreffende pest, gemaakt ingevolge artikels 38 en 44 van de Volksgezondheids Wet, No. 36 van 1919, zijn op de gehele Unie van toepassing gemaakt (Goevernements Kennisgeving No. 1702 van 12 Oktober 1923).

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Tongaat Sugar Company, Inanda District (Natal); farm Hartebeestfontein, Middelburg District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Elliot, Elliotdale, Herschel, Stutterheim (Cape); Heilbron (Orange Free State); Bethal (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Ntsume's Ward, Tsomo District (Cape); farm Raw Nip, Bloemfontein District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aberdeen, Barkly West, Engcobo, Glen Grey, Kingwilliamstown, Komgha, Kuruman, Maclear, Queenstown (Cape); Louwsburg (Natal); Thaba 'Ncho (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Bombay, Karachi; Bagdad; Shanghai.

Plague in Mombasa, Nairobi, Kiambu (Kenya Colony); Jinja, Kampala, and other localities in Uganda; Port Louis (Mauritius); Antananarivo (Madagascar); Morocco; Algiers; Bombay, Karachi, Calcutta, Rangoon; Colombo; Hong-Kong; Singapore; Alexandria, Port Said; Semarang, Cheribon, Pekalongan, Kedoe, Soerakarta, Sourabaya; Bagdad.

Smallpox in Basutoland; Villa Nova de Gaza (Mozambique); Usambara, Tanga, Tabora (Tanganyika); Uganda; Zanzibar; Nigeria; Lisbon, Oporto; Bombay, Madras, Rangoon; Colombo; Hong-Kong; Bangkok; Bagdad; Cairo; Chicago, Baltimore.

Typhus Fever in Basutoland; Algeria; Cairo, Alexandria, Suez.

Yellow Fever. No reports received.

J. ALEXANDER MITCHELL.
Secretary for Public Health.

✻ NOTICE No. 787 OF 1923.

CAROLINA LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that a meeting of the above Court will be held in the Court-house, Carolina, at 11 a.m. on Monday, the 10th day of December, 1923, to consider the undermentioned applications.

J. D. BLAKE,
Acting Magistrate, and President of the Liquor Licensing Court.

MIDNIGHT PRIVILEGES.

1. Annie Dawson Weiss, Erf No. 16, Carolina.
2. Louis Weintrob, Waterval Boven Hotel, Waterval Boven.

RENEWALS.

Hotel and General Retail Liquor Licences.

1. Annie Dawson Weiss, Erf No. 16, Carolina.
2. Louis Weintrob, Waterval Boven Hotel, Waterval Boven.

Bottle Liquor Licences.

1. Annie Dawson Weiss, Erf No. 16, Carolina.
2. Louis Weintrob, Waterval Boven Hotel, Waterval Boven.
3. John Little, Rowland Little, and Thomas Petrus Little, trading as John Little, Erf No. 91, Carolina.

Club Liquor Licences.

1. Carolina Club, Erf No. 63, Carolina (Izaak Jacobus van Heerden, steward).
2. Waterval Boven Club, Waterval Boven (Joseph Hughes, steward).

Roadside Inn Liquor Licence.

1. Amedee Francis de la Harpe, Vlakfontein No. 46, District Carolina (Parker, Wood & Co., Ltd., interested).

UNDER SECTION *forty*, ORDINANCE No. 32 OF 1902.

Roadside Inn Liquor Licence.

1. Constance Mather, Oshoek No. 102, District Carolina.

✻ NOTICE No. 788 OF 1923.

LIQUOR LICENSING COURT, PIET RETIEF.

Notice is hereby given that a meeting of the Liquor Licensing Court, Piet Retief District, Transvaal, will be held in the Magistrate's Office, Piet Retief, at 10 a.m. on Monday, the 10th day of December, 1923, to consider the undermentioned applications.

P. H. RICHARDS,
Magistrate, and President of the Liquor Licensing Court, Piet Retief.

Piet Retief, 29th October, 1923.

NEW.

Bottle Liquor Licence.

1. George Susser, Erf No. 78, Piet Retief.

NEW.

Wholesale Bottle Store Liquor Licence.

2. George Susser, Erf No. 78, Piet Retief.

RENEWALS.

Hotel Liquor Licence.

1. Reinstorf Bros., Moolman Siding, District Piet Retief.
2. Jacob Werner and Bernard Werner, Imperial Hotel, Erven Nos. 107 and 108, Piet Retief.

General Liquor Licence (Retail).

3. Jacob Werner and Bernard Werner, Imperial Hotel, Erven Nos. 107 and 108, Piet Retief.

Midnight Privileges up till 10 *p.m. and* 11 *p.m. on Saturday Nights only.*

4. Jacob Werner and Bernard Werner, Imperial Hotel, Erven Nos. 107 and 108, Piet Retief.

POKKEN.

Nieuwe gevallen.—Tongaat Suikermaatschappij, Distrikt Inanda (Natal); plaats Hartebeestfontein, Distrikt Middelburg (Transvaal).

Gevallen van pokken worden behandeld in de Distrikten Elliot, Elliotdale, Herschel, Stutterheim (Kaap); Heilbron (Oranje Vrijstaat); Bethal (Transvaal).

TYFUSKOORTS.

Nieuwe gevallen hebben zich voorgedaan in Wijk Ntsume, Distrikt Tsomo (Kaap), en op de plaats Raw Nip, Distrikt Bloemfontein (Oranje Vrijstaat).

Gevallen worden nog behandeld in de Distrikten Aberdeen, Barkly West, Engcobo, Glen Grey, Kingwilliamstown, Komgha, Kuruman, Maclear, Queenstown (Kaap); Louwsburg (Natal); Thaba 'Ncho (Oranje Vrijstaat).

EPIDEMIESE ZIEKTEN IN ANDERE LANDEN.

Volgens de laatste beschikbare inlichtingen heerste er—

Cholera in Calcutta, Bombay, Karachi; Bagdad; Shanghai.

Pest in Mombassa, Nairobi, Kiambu (Kenya Kolonie); Jinja, Kampala en andere streken in Uganda; Port Louis (Mauritius); Antananarivo (Madagascar); Marokko; Algiers; Bombay, Karachi, Calcutta, Rangoon; Colombo; Hong Kong; Singapore; Alexandria, Port Said; Samarang, Cheribon, Pekalongan, Kedore, Soerakarta, Soerabaja; Bagdad.

Pokken in Basutoland; Villa Nova de Gaza (Moçambiek); Usambara, Tanga, Tabora (Tanganyika); Uganda; Zanzibar, Nigeria; Lissabon, Oporto; Bombay, Madras, Rangoon; Colombo; Hong Kong; Bangkok; Bagdad; Cairo; Chicago, Baltimore.

Tyfuskoorts in Basutoland; Algiers; Cairo, Alexandria, Suez.

Gele Koorts.—Geen rapporten ontvangen.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris voor Volksgezondheid.

✻ KENNISGEVING No. 787 VAN 1923.

CAROLINA DRANKLICENTIEHOF.

Kennis geschiedt hiermede dat een vergadering van het bovengemeld hof in de Hofzaal, Carolina, te 11 uur 's morgens op Maandag, de 10de dag van Desember 1923 gehouden zal worden, om de hieronder vermelde applikaties te overwegen.

J. D. BLAKE,
Waarnemende Magistraat en Voorzitter van het Dranklicentiehof.

MIDDERNACHTVOORRECHTEN.

1. Annie Dawson Weiss, Erf No. 16, Carolina.
2. Louis Weintrob, Waterval Boven Hotel, Waterval Boven.

VERNIEUWINGEN.

Hoteldrank en Algemene Kleinhandel.

1. Annie Dawson Weiss, Erf No. 16, Carolina.
2. Louis Weintrob, Waterval Boven Hotel, Waterval Boven.

Bottel Dranklicenties.

1. Annie Dawson Weiss, Erf No. 16, Carolina.
2. Louis Weintrob, Waterval Boven Hotel, Waterval Boven.
3. John Little, Rowland Little, and Thomas Petrus Little, handelende als John Little, Erf No. 91, Carolina.

Klub Dranklicenties.

1. Carolina Klub, Erf No. 63, Carolina (Izaak Jacobus van Heerden, bestuurder).
2. Waterval Boven Klub, Waterval Boven (Joseph Hughes, bestuurder).

Hotel Langs de Weg.

1. Amedee Francis de la Harpe, Vlakfontein No. 46, Distrikt Carolina (Parker, Wood & Co., Ltd., belanghebbende).

ONDER SEKTIE *veertig*, ORDONANTIE No. 32 VAN 1902.

Hotel Langs de Weg.

1. Constance Mather, Oshoek No. 102, Distrikt Carolina.

✻ KENNISGEVING No. 788 VAN 1923.

PIET RETIEF DRANKLICENTIEHOF.

Kennis geskied hiermee dat die volgende sitting van die Dranklisensiehof gehou sal word in de hof van die Magistraatskantoor, Piet Retief, op Maandag, 10 Desember 1923, om 10 uur in de môre, om de ondergemelde applikasies in overweging te nemen.

P. H. RICHARDS,
Magistraat en President van het Dranklicentiehof, Distrikt Piet Retief.

Piet Retief, 29 Oktober 1923.

NIEUW.

Bottel Dranklisensie.

1. George Susser, Erf No. 78, Piet Retief.

NIEUW.

Groothandel Bottel Dranklisensie.

2. George Susser, Erf No. 78, Piet Retief.

VERNIEUWING.

Hotel Dranklicensies.

1. Gebroeders Reinstorf, Moolman Siding, Distrik Piet Retief.
2. Jacob Werner en Bernard Werner, Imperial Hotel, Erven Nos. 107 en 108, Piet Retief.

Algemene Kleinhandel Dranklicentie.

3. Jacob Werner en Bernard Werner, Imperial Hotel, Erven Nos. 107 en 108, Piet Retief.

Middernagvoorregten tot 10 *uur en tot* 11 *uur n.m. Zaterdags alleerlik.*

4. Jacob Werner en Bernard Werner, Imperial Hotel, Erven Nos. 107 en 108, Piet Retief.

✱ NOTICE No. 789 OF 1923.

MOOI RIVER RIVER BOARD.

It is hereby notified that more than one candidate having been nominated in respect of Ward II, a poll will be taken at the residence of Mr. G. de Jager, Muiskraal No. 41, on Tuesday, the 13th day of November, 1923, commencing at 8 a.m. and closing at 2 p.m.

The Magistrate, Potchefstroom, will act as Polling Officer.

Dated at Potchefstroom, this 27th day of October, 1923.

H. BRITTEN,
Magistrate, Returning Officer.

✱ NOTICE No. 790 OF 1923.

The Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Hlabisa will be held in the Court-room, Hlabisa, on Wednesday, the 12th December, 1923, at 11 a.m.

T. J. CONWAY,
Magistrate, and Chairman of the Liquor Licensing Board for the District of Hlabisa.

Magistrate's Office,
Hlabisa, 18th October, 1923.

✱ NOTICE No. 791 OF 1923.

It is hereby notified for general information that the Liquor Licensing Court for the the District of Heidelberg, Transvaal, will sit at the Court-house, Heidelberg, at 10 a.m., on Monday, the 10th December, 1923, for the purpose of considering and deciding upon the following applicants.

J. H. HEROLD,
Magistrate, and President of the Liquor Licensing Court,
Heidelberg, Transvaal.

Magistrate's Office,
Heidelberg, Transvaal, 30th October, 1923.

RENEWALS.

Wholesale and Bottle Liquor Licence.

1. Moritz John Plen, Lots Nos. 26-27, Nigel (Foly Samuel interested).
2. Jane Graham Moffit (widow), Erf No. 144, Heidelberg.
3. Gerhardus Francois Jooste, trading as Jooste & Bryant, Erf No. 487, Vereeniging.

Wholesale Liquor Licence.

4. Morris Katzen, Erf No. 640, Vereeniging.

Bottle Liquor Licence

5. Davis Rees Roberts, Willemsdal (Reserve), Greylingstad.
6. Francis Henry Burrows, Erf No. 1746, Balfour.
7. Joseph Steve Booysens, Erven Nos. 210-211. Devon.
8. Morris Katzen, Erf No. 225, Meyerton Town.

Hotel and General Retail Liquor Licence.

9. Arthur George Gladwyn, Erven Nos. 118-119, corner Jacob and Market Streets, Heidelberg, Transvaal, with midnight privileges.
10. Francis Henry Burrows, Erf No. 1746, Balfour, with nidnight privileges.
11. Jesse Skingle, Stand No. 142, Jacob Street, Heidelberg, with midnight privileges.
12. John Vaughan, Lot No. 1797, Henley-on-Klip.
13. Herman Rausch, Erf No. 40, Market Street, Heidelberg, with midnight privileges.
14. James Calder, Plots Nos. 1-5, Noycedale, Nigel, with midnight privileges.
15. David Rees Roberts, Willemsdal Township (Reserve), Greylingstad.
16. Moritz John Plen, Plots Nos. 7-9, Noycedale, Nigel, with midnight privileges.
17. Abraham Selipsky and Louis Daniels, Erf No. 430, Vereeniging, with midnight privileges.
18. Morris Katzen, Eli Katzen, and Joel Fisher, Erven Nos. 552-3, Vereeniging, with midnight privileges.
19. Joseph Steve Booysens, Erven Nos. 210-11, Devon.

Club Liquor Licence.

20. Alexander Gregor Maximilian Tangermann, Erf No. 96, Church Street, Heidelberg.

NEW LICENCES.

Wholesale Liquor Licence.

21. The South African Apple and Agricultural Industries, Ltd., portion Farm Faraosfontein No. 214, District Heidelberg.

Bottle Liquor Licence.

22. Morris Katzen, Erf No. 640, Vereeniging.
23. Frederick Augustus Thomas Davis, Erf No. 483, Railway Street, Vereeniging.
24. Thomas Fleming, Erven Nos. 475-6, Vereeniging.

Restaurant and Cafe Liquor Licence.

25. Abraham Abe Osrin, Erf No. 476, Market Avenue, Vereeniging.

Malt Liquor Licence.

26. Abraham Abe Osrin, Erf No. 476, Market Avenue, Vereeniging.

Objections to the granting, renewal, or confirmation of licences shall be sent in writing to the Secretary of the Liquor Licensing Court, Office of the Magistrate, Heidelberg, and where the objection is to the renewal of a licence, nature thereof shall be given to the applicant (personally or by means of registered letter) by the person or persons objecting at least five (5) days before the sitting of the Court.

✱ KENNISGEVING No. 789 VAN 1923.

MOOIRIVIER RIVIERRAAD.

Het wordt hiermede bekendgemaakt dat daar meer dan een kandidaat genomineerd is in verband met Wijk No. II, er een stemming zal plaatsvinden ten huize van de heer G. de Jager, Muiskraal No. 41, op Dinsdag, de 13de dag van November 1923, beginnende om 8 uur v.m. en sluitende om 2 uur n.m.

De Magistraat, Potchefstroom, zal als voorzittend beambte ageeren.

Gedateerd te Potchefstroom, deze 27ste dag van Oktober 1923.

H. BRITTEN,
Magistraat, Verslaggevende beambte.

✱ KENNISGEVING No. 790 VAN 1923.

De jaarlikse zitting van de Dranklicentieraad voor het Distrikt Hlabisa zal gehouden worden in de Hofzaal, Hlabisa, op Woensdag, 12 Desember 1923, te 11 uur v.m.

T. J. CONWAY,
Magistraat en Voorzitter van de Dranklicentieraad, Hlabisa.

Magistraatskantoor,
Hlabisa, 18 Oktober 1923.

✱ KENNISGEVING No. 791 VAN 1923.

Kennisgeving geschiedt hiermede dat een vergadering van het Heidelberg Dranklicentiehof in de Hofzaal, Heidelberg, te 10 ure v.m. op Maandag de 10de Desember 1923, gehouden zal worden met het doel de hieronder vermelde applikaties te bespreken.

J. H. HEROLD,
Magistraat en Voorzitter, Dranklicentiehof,
Distrikt Heidelberg, Transvaal.

Magistraatskantoor,
Heidelberg, Transvaal, 30ste Oktober 1923.

VERNIEUWING.

Bottel en Grote Maat Dranklicentie.

1. Moritz John Plen, Percelen Nos. 26-27 (Foly Samuel geinteresseerd).
2. Jane Graham Moffit (weduwe), Erf No. 144, Heidelberg.
3. Gerhardus Francois Jooste, handelende als Jooste & Bryant, Erf No. 487, Vereeniging.

Grote Maat Dranklicentie.

4. Morris Katzen, Erf No. 640, Vereeniging.

Bottel Drank Licentie.

5. Davis Rees Roberts, Willemsdal (Reserwe), Greylingstad.
6. Francis Henry Burrows, Erf No. 1746, Balfour.
7. Joseph Steve Booysens, Erven Nos. 210-211, Devon.
8. Morris Katzen, Erf No. 225, Meyerton Dorp.

Hotel en Generale Dranklicentie.

9. Arthur George Gladwyn, Erven Nos. 118-119, hoek Jacob- en Marktstraat, Heidelberg, met middernachtvoorrechten.
10. Francis Henry Burrows,Erf No. 1746, Balfour, met middernachtvoorrechten.
11. Jesse Skingle, Erf No. 142, Jacobstraat, Heidelberg, met middernachtvoorrechten.
12. John Vaughan, Lot No. 1797, Henley-on-Klip.
13. Herman Rausch, Erf No. 40, Marktstraat, Heidelberg, met middernachtvoorrechten.
14. James Calder, Plotten Nos. 1-5, Noycedale, Nigel, met middernachtvoorrechten.
15. David Rees Roberts, Willemsdal (Reserwe), Greylingstad.
16. Moritz John Plen, Plotten Nos. 7-9, Noycedale, Nigel, met middernachtvoorrechten.
17. Abraham Selipsky en Louis Daniels, Erven Nos. 430, Vereeniging, met middernachtvoorrechten.
18. Morris Katzen, Eli Katzen en Joel Fisher, Erven Nos. 552-3, Vereeniging, met middernachtvoorrechten.
19. Joseph Steve Booysens, Erven Nos. 210-11, Devon.

KLUB LICENTIE.

20. Alexander Gregor Maximilian Tangermann, Erf No. 96, Kerkstraat, Heidelberg.

NIEUWE LICENTIES.

Grote Maat Dranklicentie.

21. The South African Apple and Agricultural Industries, Ltd., gedeelte plaats Raraosfontein No. 214, Distrikt Heidelberg.

Bottel Drank Licentie.

22. Morris Katzen, Erf No. 640, Vereeniging.
23. Frederick Augustus Thomas Davis, Erf No. 483, Railwaystraat, Vereeniging.
24. Thomas Fleming, Erven Nos. 475-6, Vereeniging.

Restaurant en Kafe Dranklicentie.

25. Abraham Abe Osrin, Erf No. 476, Markt Avenue, Vereeniging.

Malt Dranklicentie.

26. Abraham Abe Osrin, Erf No. 476, Markt Avenue, Vereeniging.

Objekties tegen het toestaan, vernieuwen of confirmeren van bovenstaande applikaties voor licenties moeten in schrift aan de Sekretaris van het Dranklicentiehof, Magistraatskantoor, Heidelberg, Transvaal, gezonden worden, en waar de objektie tegen het vernieuwen van een licentie is, moet kennis daarvan aan de applikant gegeven worden (persoonlik of door middel van 'n geregistreerde brief) door de persoon of personen die objekteren ten minste vijf (5) dagen voor het zitten van het hof.

✱ NOTICE No. 792 OF 1923.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS.

AFRICA.—WEST COAST.

SWAKOPMUND LIGHT.

Notice is hereby given that on or about the 10th December, 1923, the Swakopmund Light will be re-established.

The light will be exhibited from the existing Tower, and will show two white flashes in quick succession as follows:—

0.20	seconds	light.
2.30	,,	darkness.
0.20	,,	light.
7.30	,,	darkness.
10. 0	seconds	Total period.

The power of the beam will be 21,000 candles, and should be visible 20 miles in clear weather.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 23rd October, 1923.

✱ KENNISGEWING No. 792 VAN 1923.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEEVAARDERS.

AFRIKA.—WES KUS.

SWAKOPMUND LIG.

Kennis geskied hiermee dat op of ongeveer die 10de Desember 1923 die Swakopmund Lig herplaas sal word.

Die lig sal vertoon word van af die bestaande toren, en sal twee wit strale gou-op-mekaar vertoon, soos volg:—

0.20	sekonde	lig.
2.30	,,	duisternis.
0.20	,,	lig.
7.30	,,	duisternis.
10. 0	sekonde	Totale tydsduur.

Die krag van die straal sal gelyk wees aan 21,000 kerse, en behoort in helder weer sigbaar te wees vir 20 myl.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 23 Oktober 1923.

✱ NOTICE No. 793 OF 1923.

CAPE PENINSULA WAGES BOARD FOR PRINTERS' ASSISTANTS AND CARDBOARD BOXMAKERS.

MINIMUM WAGES FIXED FOR WOMEN AND YOUNG PERSONS EMPLOYED IN THE PRINTING AND CARDBOARD BOXMAKING TRADES.

It is hereby notified for general information that the above Board has withdrawn, in terms of section *nine* (4) of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), the scale of minimum wages fixed by Notices No. 962 of 1920 and No. 117 of 1922 for women, young persons, and apprentices employed in the cardboard boxmaking and printing trades, and has fixed the following wages to become operative from 29th October, 1923:—

(Young person means any person, male or female, under the age of eighteen.)

(Women.—Under the Act the status of a woman is reached on her eighteenth birthday.)

(1) *Young Persons.*—18s. 5d. per week for 46-hour week; 20s. per week for 50-hour week; periods of work less than 50-hour week, *pro rata*.

(2) *Women.*—20s. 9d. per week for 46-hour week; 22s. 6d. per week for 50-hour week; periods of work less than 50-hour week, *pro rata*.

Piece-workers must not be paid less than these rates.

The attention of employers in the Cape Peninsula is drawn to Regulation No. 16, framed under section *fifteen* of the Act, which reads as follows:—

"16. Every employer shall exhibit in such a conspicuous place as aforesaid, and maintain to the satisfaction of the inspector any notices relating to minimum rates of wages or proportionate number of apprentices and/or improvers fixed by a board for women or young persons in his employ, and any other notices of matters regarding conditions of employment as he may be directed to post by the board or inspector."

Copies of this notice may be obtained from the Secretary to the Board, 15 Church Square, Capetown.

HUGH A. REYBURN,
Chairman.

Capetown, 24th October, 1923.

M.M.L. 379.

✱ KENNISGEVING No. 793 VAN 1923.

LOONRAAD VOOR DRUKKERSASSISTENTEN EN KARTONNEN DOZENMAKERS, KAAPSE SCHIEREILAND.

MINIMUM LONEN VASTGESTELD VOOR VROUWEN EN JEUGDIGE PERSONEN GEEMPLOYEERD IN DE DRUKKERIJ EN KARTONNEN DOZENMAKERIJ.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekend gemaakt dat bovengenoemde Raad, overeenkomstig artikel *negen* (4) van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918), de minimum loonschalen vastgesteld door Kennisgeving No. 962 van 1920 en No. 117 van 1922 voor vrouwen, jeugdige personen en leerlingen verbonden aan de kartonnen dozenmakers- en drukkersbedrijven herroepen heeft en de volgende minimum loonschalen vastgesteld heeft, in werking te komen van af 29 Oktober 1923:—

(Jeugdige persoon betekent elke man of vrouw onder de leeftijd van achttien jaar.)

(Vrouw.—Volgens de wet word beschouwd dat de status van de vrouw bereikt wordt op de achttiende verjaardag.)

(1) *Jeugdige Personen.*—18s. 6d. per week voor 46-uur week; 20s. per week voor 50-uur week; voor tijdperk van werk minder dan 50-uur week, *pro rata*.

(2) *Vrouwen.*—20s. 9d. per week voor 46-uur week; 22s. 6d. per week voor 50-uur week; voor tijdperk van werk minder dan 50-uur week, *pro rata*.

Stukwerkers mogen niet minder dan deze lonen ontvangen.

De aandacht van werkgevers in het Kaapse Schiereiland wordt gericht naar Regulatie No. 16 opgetrokken onder artikel *vijftien* van de wet, welke als volgt luidt:—

"16. Elke werkgever zal, tot bevrediging van de inspekteur alle kennisgevingen welke betrekking hebben op minimum loontarieven of het evenredige aantal leerjongens en/of halfwassen in zijn dienst bepaald of enige andere kennisgevingen over zaken welke betrekking hebben op dienstvoorwaarden, zoals hem door de Raad of de inspekteur mag opgedragen worden, aan te plakken en te onderhouden op zulk een in het oog lopende plek als voornoemd."

Afschriften van deze kennisgeving kunnen verkregen worden van de Sekretaris van de Raad, 15 Kerkplein, Kaapstad.

HUGH A. REYBURN,
Voorzitter.

Kaapstad, 24 Oktober 1923.

✱ NOTICE No. 794 OF 1923.

ZOUTPANSBERG LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that a meeting of the above Court will be held in the Magistrate's Office, Louis Trichardt, at 10.30 a.m., on the 10th day of December, 1923, to consider the undermentioned applications.

ERNEST STUBBS,
Magistrate, and President of the Liquor Licensing Court.

RENEWALS.

Bottle Liquor Licences.

1. Ernest George Areskoug, Messina Bottle Store, Messina No. 815.

Hotel and General Retail Liquor Licences.

1. Ernest George Areskoug, Messina Hotel, Messina No. 815 (with midnight privileges).

2. Edward James Timous, Louis Trichardt Hotel, Erf No. 188, Louis Trichardt (with midnight privileges).

3. Harry Vaughan Silverthorne, Zoutpansberg Hotel, Stand No. 187 (with midnight privileges).

Hotel Liquor Licences.

1. Stephen Palmary, Palmaryville Hotel, Palmaryville, Sibasa (roadside hotel).

2. Sidney Saks, Bandolierkop Hotel, Bandolierkop (roadside hotel).

✱ KENNISGEWING No. 794 VAN 1923.

ZOUTPANSBERG DRANKLICENTIEHOF.

Kennis geschiedt mits deze dat een vergadering van bovengenoemde Hof gehouden zal worden in het Magistraatskantoor, Louis Trichardt, om 10.30 v.m., op 10 Desember 1923, om de onderstaande applikaties te overwegen.

ERNEST STUBBS,
Magistraat en Voorzitter van het Dranklicentiehof.

VERNIEUWINGEN.

Bottel DNranklicenties.

1. Ernst George Areskoug, Messina Bottelstoor, Mesina No. 815.

Hotel en Algemene Kleinhandel Dranklictnies.

1. Ernst George Areskoug, Messina Hotel, Messina No. 815 (met middernachtvoorrechten).

2. Edward James Titmous, Louis Trichardt Hotel, Erf No. 188, Louis Trichardt (met middernachtvoorrechten).

3. Harry Vaughan Silverthorne, Zoutpansberg Hotel, Erf No. 187, Louis Trichardt (met middernachtvoorrechten).

Hotel Dranklicenties.

1. Stephen Palmary, Palmaryville Hotel, Palmaryville, Sibasa (langs de weg dranklicentie).

2. Sidney Saks, Bandolierkop Hotel, Bandolierkop (langs de weg dranklicentie).

✱ NOTICE No. 795 OF 1923.

Notice is hereby given that a meeting of the Liquor Licensing Court, District of Marico, Transvaal, will be held in the Magistrate's Court, Zeerust, at 10 o'clock in the forenoon, on Monday, the 10th December, 1923, for the purpose of considering and deciding the following applications:—

RENEWALS, UNDER SECTION *forty*.

Hotel Liquor Licence.

Jacob Perel, Erven Nos. 5 and 6, Zeerust.

General Retail Liquor Licence.

Jacob Perel, Marico Hotel, Erven Nos. 5 and 6, Zeerust.

Bottle Liquor Licence.

Jacob Perel, Marico Hotel, Erven Nos. 5 and 6, Zeerust.

R. COLSON,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Court, Marico.

Zeerust (Marico), 29th October, 1923.

✱ KENNISGEWING No. 795 VAN 1923.

Kennis geskied mits dese dat 'n sitting van die Drankliksenshof, Marico-distrik, Transvaal, gehou sal word in die Magistraatskantoor, Zeerust, om 10 uur in die voormiddag, op Maandag, die 10de Desember 1923, om die volgende applikasies in oorweging te neem en te beslis:—

VERNUWINGE ONDER SEKSIE *veertig*.

Hotel Drankliksens.

Jacob Perel, Marico Hotel, Erwe Nos. 5 en 6, Zeerust.

Algemene Drankliksense by die Kleinmaat.

Jacob Perel, Marico, Erwe Nos. 5 en 6, Zeerust.

Bottelstoor Drankliksens.

Jacob Perel, Marico, Erwe Nos. 5 en 6, Zeerust.

R. COLSON,
Magistraat en Voorsitter Drankliksenshof, Marico.

Zeerust (Marico), 29 Oktober 1923.

✱ NOTICE No. 801 OF 1923.

KAMANASSIE IRRIGATION DISTRICT AND JAN FOURIES KRAAL IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given that the Government of the Union of South Africa intends to apply for leave to introduce into the House of Assembly for the Union of South Africa, at its next ensuing Session, a Hybrid Bill for the following general objects:—

(*a*) The abolition of the Jan Fouries Kraal Irrigation District and the devolution of the rights and liabilities of the Board of that district upon the Board of the Kamanassie Irrigation District.

(*b*) The setting aside of all existing rights to the use of water within the Kamanassie and Jan Fouries Kraal Irrigation Districts. The settlement of the rights by the Kamanassie Irrigation Board to the use of all the water of the Olifants and Kamanassie Rivers within the Kamanassie and Jan Fouries Kraal Irrigation Districts, and the vesting in the Kamanassie Irrigation Board of all rights thereafter to the use of the water in the said rivers within the Kamanassie Irrigation District; the laying down of the principles upon which such rights shall be determined, and the method by which the water shall be distributed.

(*c*) The division of the Kamanassie Irrigation District into wards, and the representation of the wards upon the Board.

(*d*) The giving to the Kamanassie Irrigation Board the use of the existing works.

(*e*) The registration of servitudes within the Kamanassie Irrigation District.

(*f*) The regulation of the method by which scheduled lands are to be rated.

(*g*) The application of certain principles of Act No. 8 of 1912, and more especially in respect of the rates imposed.

A. D. LEWIS,
Director of Irrigation.

Irrigation Department,
Pretoria, 31st October, 1923. 2-9-16-23

✱ KENNISGEWING No. 801 VAN 1923.

KAMANASSIE BESPROEIINGSDISTRIKT EN JAN FOURIES KRAAL BESPROEIINGSDISTRIKT.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht, dat de Regering van de Unie van Zuid-Afrika voornemens is om verlof te vragen om in de Volksraad van de Unie van Zuid-Afrika bij de eerstvolgende zitting een tweeslachtig wetsontwerp in te mogen dienen voor de volgende algemene doeleinden:—

(*a*) De opheffing van het Jan Fouries Kraal Besproeiingsdistrikt en de overdraging van de rechten en schulden van de Raad van dat distrikt op de Raad van het Kamanassie Besproeiingsdistrikt.

(*b*) De tenietdoening van alle bestaande rechten op het gebruik van water in de Kamanassie en Jan Fouries Kraal Besproeiingsdistrikten. De vaststelling van rechten door de Kamanassie Besproeiingsraad op het gebruik van al het water van de Olifants- en Kamanassie rivieren in de Kamanassie en Jan Fouries Kraal Besproeiingsdistrikten en het vestigen in de Kamanassie Besproeiingsraad van alle rechten daarna op het gebruik van het water in de gezegde rivieren in het Kamanassie Besproeiingsdistrikt. De nederlegging van de beginselen volgens welke zulke rechten bepaald zullen worden, en de wijze waarop het water verdeeld wordt.

(*c*) De registrasie van servituten in het Kamanassie Besproeiwijken en de vertegenwoordiging van de wijken op de Raad.

(*d*) Het toekennen aan de Kamanassie Besproeiingsraad van het gebruik van de bestaande werken.

(*e*) De registrasie van servituten in het Kamanassie Beesproeiingsdistrikt.

(*f*) De regeling van de wijze waarop ingelijste gronden belast zullen worden.

(*g*) De toepassing van zekere beginselen van Wet No. 8 van 1912 en meer biezonderlik ten opzichte van de belastingen opgelegd.

A. D. LEWIS,
Direkteur van Besproeiing.

Besproeiingsdepartement,
Pretoria, 31 Oktober 1923.

✱ NOTICE No. 802 OF 1923.

INDENTS FOR GOVERNMENT SUPPLIES.

The undermentioned indents for supplies are in course of transmission to the High Commissioner for the Union of South Africa in London.

D. WILKIE,
Government Buyer.

345A Skinner Street, Pretoria.

Indent No.	Department.	Nature of Supplies.
49	South African Police	Blue Serge, Blue Cloth, and Buttons.
48	" " "	Saddle Blankets.
W. 21	Public Works Department ...	Aerogen Burners for Petrol Air-gas.
W. 22	" " " ...	Spare parts for Gas Plants.
W. 23	" " " ...	Gas-blower for Transvaal University College.

✱ NOTICE No. 803 OF 1923.

LIQUOR LICENSING COURT, DISTRICT OF WAKKERSTROOM.

Notice is hereby given that the sitting of the Liquor Licensing Court for the District of Wakkerstroom will be held in the Magistrate's Court, Wakkerstroom, on Monday, the 10th December, 1923, at 11 a.m., to consider the undermentioned applications for Wards Wakkerstroom, Amersfoort, and Volksrust.

F. S. STEYN,
Acting Magistrate, and President,
Liquor Licensing Court, District of Wakkerstroom.

Magistrate's Office,
Wakkerstroom, 30th October, 1923.

✱ KENNISGEWING No. 802 VAN 1923.

OORSEESE BESTELLINGE VIR GOEWERMENTS LEWERANSIES.

Die onderstaande oorseese bestellinge vir leweransies word aan die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suidafrika in Londen gestuur.

D. WILKIE,
Goewermenstkoper.

345A Skinnerstraat, Pretoria.

Bestelling No.	Departement.	Aard van Leweransies.
49	Suidafrikaanse Poliesie	Blou Serge, Blou Kleerstof en Knope.
48	" "	Saal Kleedjies.
W. 21	Publieke Werke Departement ...	Aerogen Gasbrander vir Petrol Luggas.
W. 22	" " " ...	Orige dele vir Gasinstallasies
W. 23	" " " ...	Gas Blaaspyp vir die Transvaalse Universiteitskollege.

✱ KENNISGEWING No. 803 VAN 1923.

DRANKLISENSIEHOF, WAKKERSTROOM DISTRIK.

Kennis word hiermee gegee dat die Dranklisensiehof vir die Distrik Wakkerstroom sitting sal hou in die Magistraatshof, Wakkerstroom, op Maandag, 10 Desember 1923, om 11 uur v.m., vir behandeling van die ondervermelde applikasies vir Wyke Wakkerstroom, Amersfoort en Volksrust.

F. S. STEYN,
Waarnemend Magistraat en President,
Dranklisensiehof, Distrik Wakkerstroom.

Magistraatskantoor,
Wakkerstroom, 30 Oktober 1923.

RENEWALS.

Bottle Liquor Licences.

1. Reiff, David Mendel, Erf No. 124, Badenhorst Street, Wakkerstroom.
2. Pastoll, Jack, Erf No. 128, Bree Street, Amersfoort.
3. Fine, Bernatt, Erf No. 209, Laingsnek Street, Volksrust.
4. Lissack, Louis, Erf No. 143, Joubert Street, Volksrust (trading as L. Lissack & Co.).

Hotel and General Retail Liquor Licences.

5. Levy, Harris (Fanny Levy interested), Wakkerstroom Hotel, Erf No. 124, Badenhorst Street, Wakkerstroom, hotel and general retail.
6. Pastoll, Jack, Central Hotel, Erf No. 128, Bree Street, Amersfoort, hotel and general retail.
7. Jones, Charles Savory, Volksrust Hotel, Erven Nos. 145 and 148, Laingsnek Street, Volksrust, hotel and general retail and midnight privileges.
8. Wolff, Isaac, Transvaal Hotel, Erven Nos. 135 and 138, Joubert Street, Volksrust, hotel and general retail and midnight privileges.
9. Lewis, Barnett, Grand Hotel, Erven Nos. 223 and 224, Hoog Street, Volksrust, hotel and general retail and midnight privileges.

Club Liquor Licence.

10. Turner, George Donald, as manager and secretary of the Railway Institute, Railway Reserve, Volksrust.

APPLICATION FOR NEW LICENCE, UNDER SECTION *forty*, ORDINANCE No. 32 OF 1902.

Bottle Liquor Licence.

11. Froom, Abraham David, Erf No. 129, Bree Street, Amersfoort.

✱ NOTICE No. 804 OF 1923.

Notice is hereby given that I have appointed Jan Gabriel Peens to be Deputy-Sheriff of and for the District of Potgietersrust, with effect from the 30th October, 1923.

Pretoria, 30th October, 1923.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

✱ NOTICE No. 805 OF 1923.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section *six* (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 2nd November, 1923.

VERNUWINGE.

Bottel Dranklisensie.

1. Reiff, David Mendel, Erf No. 124, Wakkerstroom.
2. Pastoll, Jack, Erf No. 128, Breestraat, Amersfoort.
3. Fine, Bernatt, Erf No. 209, Laingsnekstraat, Volksrust.
4. Lissack, Louis (dryf handel as L. Lissack & Co.), Erf No. 143, Joubertstraat, Volksrust.

Hotel en Kleinhandel Dranklisensies.

5. Levy, Harris (Fanny Levy 'n belanghebbende), Wakkerstroom Hotel, Erf No. 124, Badenhorststraat, Wakkerstroom, hotel en kleinhandel.
6. Pastoll, Jack, Central Hotel, Erf No. 128, Breestraat, Amersfoort, hotel en kleinhandel.
7. Jones, Charles Savory, Volksrust Hotel, Erwe Nos. 145 en 148, Laingsnekstraat, Volksrust, hotel en kleinhandel en middernagvoorregte.
8. Wolff, Isaac, Transvaal Hotel, Erwe Nos. 135 en 138, Joubertstraat, Volksrust, hotel en kleinhandel en middernagvoorregte.
9. Lewis, Barnett, Grand Hotel, Erwe Nos. 223 en 224, Hoogstraat, Volksrust, hotel en kleinhandel en middernagvoorregte.

Klub Dranklisensie.

10. Turner, George Donald, as bestuurder en sekretaris van die Railway Institute, Spoorweggronde, Volksrust.

APPLIKASIE VIR NUWE LISENSIE ONDER SEKSIE *veertig*, ORDONNANSIE No. 32 VAN 1902.

Bottel Dranklisensie.

11. Frooom, Abraham David, Erf No. 129, Breestraat, Amersfoort.

✱ KENNISGEWING No. 804 VAN 1923.

Kennis word mits dese gegee dat ek Jan Gabriel Peens aangestel het as Adjunkt Baljuw vir die Distrikt van Potgietersrust van die 30 Oktober 1923.

Pretoria, 30 Oktober 1923.

I. G. HORAK,
Baljuw van Transvaal.

✱ KENNISGEVING No. 805 VAN 1923.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder bepalingen van artikel *zes* van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 2 November 1923.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—*LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREGISTREERD.*

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Dinner, W.	Dinner, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krokodildrift, Dist. Pretoria.
Donaldson, A. E.	Donaldson, A. E.	Dairy—Melkerij	Rosebank, Johannesburg.
Dorman, B.	Dorman, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Dos Santos & Co., A.	Dos Santos, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Douglas, John Henderson Hall	Douglas, J. H. H.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Draai Store, De	Jonge, L. A. de	General Dealer—Algemene Handelaar	De Draai, Dist. Potgietersrust.
Dreyfus & Co., Louis	Dreyfus, L. and (en) C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Dullstroom Slaghuis	Diepraam, W. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Dullstroom, Dist. Belfast.
Durrant, M. H.	Durrant, M. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietfontein, Dist. Bethal.
Dyk, J. van	Dyk, J. v.	Hawker—Venter	Pietersburg.
East Rand Mining Supplies	Lindsay, R. D.; Copeland, G. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Eastern Tailoring Co.	Lala, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Ebrahim, Aboobaker	Ebrahim, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Strydfontein, Dist. Pietersburg.
Ebrahim, Ismail	Ebrahim, I. (*alias* Abdool Ben Ahmed).	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Ebrahim, Ismail	Ebrahim, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Ebrahim & Co., Kanji Valli	Virg, E.; Valli, K.; Kanji, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Economic Butchery	Barnett, E.; Morrison, S.	Butcher—Slachter	Benoni.
Eeden, Gert van	Eeden, G. v.	Pedlar—Marskramer	Waterval Onder.
Elamal	Elamal	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Elite Restaurant	Eatwell, M. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg.
Elite Restaurant, The	Trundle, M. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Emery, A. B.	Emery, A. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Skutwater, Dist. Louis Trichardt.
Empress Tearoom	Wondberg, J. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Engle, E. P. W.	Engle, E. P. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Norwood, Johannesburg.
Essa Hassim	Essa, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kennedysvale, Dist. Lydenburg.
Essop, Omarjie	Essop, O.	Pedlar—Marskramer	Heidelberg.
Essop, Mahomed	Essop, M.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Esterhuysen & Van der Linde	Esterhuysen, M. v. A.; Linde, N. F. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemkrans, Dist. Ermelo.
European Practical Watch and Clock Maker, The	Fisher, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klerksdorp.
Eva, I.	Eva, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Evenstein, C. L.	Evenstein, C. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Ferreira, Martinus Jacobus	Ferreira, M. J.	Hawker—Venter	Haakdoornstad, Pretoria Dist.
Fine, H.	Fine, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Yeoville, Johannesburg.
Fine, M.	Fine, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Fisher Bros.	Fisher, P. and (en) W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Flax, Simon	Flax, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mayfair, Johannesburg.
Florida Mineral Water Works	Newton, J. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Florida, Dist. Krugersdorp.
Fochville Meat Market	Jacobson, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fochville, Dist. Potchefstroom.
Forest Hill Meat Market	Gibson, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Forest Hill, Johannesburg.
Freddy & Henrod	Freddy; Henrod	Butcher—Slachter	Benoni.
Fresh Meat Supply Co.	Green, H.	Butcher—Slachter	Schweizer Reneke.
Gadani, J.	Gadani, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Gardner, W.	Gardner, W.	Hawker—Venter	Johannesburg.
George, Fanyane	George, F.	Hawker—Venter	Boksburg.
Gill, W. H.	Gill, W. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Glen & Co.	MacGillivray, C. R.; Glen, L. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Godwin, E.	Godwin, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Belgravia, Johannesburg.
Goldberg, L.	Goldberg, L. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Good, R.	Good, R.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Gopal, Lalloo	Gopal, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Green, Morris	Green, M.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Randfontein, Dist. Krugersdorp.
Green, Sidney	Green, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Griggs, Arthur J.	Griggs, A. J.	Representative—Vertegenwoordiger	Pretoria.
Groenfontein Cash Store	Karol, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Groenfontein, Dist. Potgietersrust.
Gule, J.	Gule, J.	Hawker—Venter	Benoni.
Gungaram, Jackson	Gungaram, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Gunnis, Bowjee	Gunnis, B.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Habiib, Joseph Antonie	Habiib, J. A.	Hawker—Venter	Witbank.
Haig's Motor Garage	Haig, J.	General Agent—Algemene Agent	Piet Retief.
Haimowitz, M.	Haimowitz, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Harmse, Johannes Albert	Harmse, J. A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Harper, A.	Harper, A.	Auctioneer—Afslager	Witbank.
Harris, James	Harris, J.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Hassen, F.	Hassenjee, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Hassim, Abdool	Hassim, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietfontein, Dist. Pretoria.
Hebron Stores	Kaiser, J. C. F. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kameelfontein, Dist. Pretoria.
Hermann, J. H.	Hermann, J. H.	Hawker—Venter	Pretoria.
Higgins' Mineral Water Factory	Higgins, E. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Grootdoorns, Dist. Bloemhof.
Hill, A. H. W.	Hill, A. H. W.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Hodges, E. F.	Hodges, E. F.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Horwitz & Cohen	Horwitz, S.; Cohen, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Houghton Pharmacy, The	Duchen, H. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Household Coal Co.	Bartlett, R.; Hauptfleisch, J.; Dalrymple, W. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston South.
Hovens, C. W. v. d.	Hoven, C. W. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietfontein, Dist. Pretoria.
Hung, Ah	Hung, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Denver, Johannesburg.
Hurwitz, Max	Hurwitz, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Braamfontein, Johannesburg.
Huyser & Co., H. W.	Huyser, H. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Ismail, Aboobaker	Ismail, A.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Ismail, Essopjie	Ismail, E.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Ismail, Joosub	Ismail, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brits, Dist. Pretoria.
Ismail, Suliman	Ismail, S.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Ismail & Co., A.	Jamal, I.; Joosub, A. M. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Ismail & Son, S.	Ismail, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sterkfontein, Dist. Lichtenburg.
Jaffer, S. A.	Jaffer, S. A.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Jairam, Sooka	Jairam, S.	Laundry—Wasserij	Jeppe, Johannesburg.
Jeevan, Bika	Jeevan, B.	Hawker—Venter	Springs.
Jeewa, Ebrahim	Jeewa, E.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Jeppe, R.	Jeppe, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ophirton, Johannesburg.
Jibuwa, Mbulaheni	Jibuwa; M.	Hawker—Venter	Zoutpansberg.
Johannesburg Cheap Store	Lasarow, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klerksdorp.
Johannesburg Gramaphone Record Library and Exchange	Bethlehem, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Johnson, Edgar Ernest	Johnson, E. E.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Johnston, A. H.	Johnston, A. H.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Jonas' Butchery	Jonas, M. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg
Jones & Co., B.	Jones, B.	General Agent—Algemene Agent	Vogelfontein, Dist. Boksburg.
Joseph & Josiah	Sebeela, J.; Libies, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Josiah	Josiah	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
Joubert, Z. F.	Joubert, Z. F.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Kafferstad Store	Nichas, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kafferstad, Dist. Bethal.
Kahan, I. M.	Kahan, I. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zoekmakaar, Dist. Pietersburg.
Kali, Aboo Michel	Michel, K. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Kalicharran, Duonarian	Kalicharran, D.	Omnibus Proprietor—Buseigenaar	Johannesburg.
Kaplan, H.	Kaplan, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Karam, H.	Karam, H.	Hawker—Venter	Bloemhof.
Kell, J.	Kell, J.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Kerns, Robert Emmett	Kerns, R. E.	Representative—Vertegenwoordiger	Potchefstroom.
Kew Bakery	Menges, H. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kew Township, Johannesburg.
Kgokong, Pofedi	Kgokong, P.	Hawker—Venter	Kafferskraal, Dist. Ventersdorp.
Khan, Mahomed	Mahomed, M. K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vereeniging.
Khoja & Co., H. R.	Khoja, H. R. and (en) C. H.	Hawker—Venter	Louis Trichardt.
Khurushi, Mohamed Ismail	Khurushi, M. I.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Kidson, Geyser & Co.	Kidson, M.; Geyser, J. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Swartwater, Dist. Potgietersrust.
Kirkbride, F. E.	Kirkbride, F. E.	Monumental Dealer—Gedenksteenhandelaar	Potchefstroom.
Kirkpatrick & Wundram	Kirkpatrick, R.; Wundram, H. A. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Piet Retief.
Klevansky, B.	Klevansky, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Klevansky, R.	Klevansky, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Klipfontein Cash Butchery, The	Ally, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klipfontein, Dist. Boksburg North.
Klopper, L.	Klopper, L.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Klotz, Robert	Klotz, R.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Kock, M. de	Kock, M. E. S. de	General Dealer—Algemene Handelaar	Braamfontein, Johannesburg.
Kono, Johannes	Kono, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Kotzen, J.	Kotzen, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Kriel, W. J.	Kriel, W. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Buffelsdoorn, Dist. Klerksdorp.
Kritzinger, Johannes Lodewyk	Kritzinger, J. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Reismierbult, Dist. Ventersdorp.
Krogh, P. J.	Krogh, P. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Kruger, W.	Kruger, W.	Hawker—Venter	Johannesburg
Kruger & Fourie	Kruger, H.; Fourie, C. J. A.	Agent or Broker and General Dealer—Agent of Makelaar en Algemene Handelaar	Pretoria.
Kubheka, Petrus Jeremiah	Kubheka, P. J.	Hawker—Venter	Ermelo.
Labuschagne & Greef	Labuschagne, O. J.; Greef, E. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Blesbokfontein, Dist. Bloemhof.
Lakha, Laka	Lakha, L.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Lakhi, Mahomed Essack	Lakhi, M. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Lakier, G.	Lakier, G.	Dairy—Melkerij	Richmond, Johannesburg.
Lala, Daughee	Lala, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Lamprecht, J. C.	Lamprecht, J. C.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Landsman, I.	Landsman, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Landulanyana, Notice	Landulanyana, N.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Langley & Wills	Langley, H. F.; Wills, C. S.	Grocer and General Dealer—Kruidenier en Algemene Handelaar	Benoni.
Latouf & Co., T.	Latouf, T.; Joseph, I. and (en) A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Lawson & Shanks	Lawson, J.; Shanks, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni, and (en) Putfontein, Dist. Benoni.
Lee, Sam	Lee, F. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Leeuwdoorns Café	Balt, H. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Leeuwdoornsstad, Dist. Wolmaransstad.
Leftin, Annie	Leftin, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Lentsua, Geel Booi	Lentsua, G. B.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Lephali, M. B.	Lephali, M. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klerksdorp.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Lesame & Co.	Lesame, A.; Louw, J.; Appies, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Leeuwspruit, Dist. Potchefstroom.
Letsuene, Lucas	Letsuene, L.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Levin, A.	Levin, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Blesbokfontein, Dist. Bloemhof.
Levin, Louis	Levin, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Lewis's	Lewis, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Lilyveld, B. van	Lilyveld, B. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klerksdorp.
Lindeque, B. G.	Lindeque, B. G.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Lipschitz, D.	Lipschitz, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Lith, H. v. d.	Lith, H. v. d.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Lodge, T. H.	Lodge, T. H.	Motor Omnibus Proprietor—Motorbus-eigenaar	Johannesburg.
Loshberg Farmers' Supply Co., The	Horvitch, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Lubbe, B. F.	Lubbe, B. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klerksdorp.
Lunat, Hussan Amodjee	Lunat, H. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Heidelberg.
Lurie & Levin	Levin, M.; Lurie, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Lyle, J. Morton	Lyle, J. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Mabena, Elsie	Mabena, E.	Hawker—Venter	Witbank.
Mabena, Isaac	Mabena, I.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Maboe, Abram	Maboe, A.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Mabuto, Marteens	Mabuto, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Mackeon, E.	Mackeon, E.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Madonsela, S.	Madonsela, S.	Pedlar—Marskramer	Heidelberg.
Madume, Silas	Madume, S.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mafika, Johannes	Mafika, J.	Hawker—Venter	Vereenigng.
Magaliesburg Railway Construction Catering Store	South African Railways and Harbours Administration	General Dealer—Algemene Handelaar	Blaauwbank, Dist. Krugersdorp.
Magro & Pistana	Magro, J.; Pistana, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Luipaardsvlei, Dist. Krugersdorp.
Mahabane, William Makunola	Mahabane, W. M.	Hawker—Venter	Pretoria.
Mahomed, Fakir	Mahomed, F.	Hawker—Venter	Carolina.
Mahomed, Hassen	Mahomed, H.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Mahomed, Ismail	Mahomed, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Mahomed, Joosub	Mahomed, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Mahomed, Tayob Hajie	Mahomed, T. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Mahomed & Co., H. J.	Mahomed, H. J.; Omar, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potgietersrust.
Maimane, Joseph	Maimane, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Majola, Kleinbooi	Majola, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Makgathulela, C.	Makgathulela, C.	Hawker—Venter	Nylstroom.
Makhasane, William	Makhasane, W.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Makubela, Sam Msenge	Makubela, S. M.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Malata, F.	Malata, F.	Hawker—Venter	Benoni.
Malima, Josiah	Malima, J.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Malinga, Alfred	Malinga, A.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Manos, C.	Manos, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Maposo, Pampoen	Maposo, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg
Marcusson, H. B.	Marcusson, H. B.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Margolius, Jack	Margolius, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Margonsky, W. M.	Margonsky, W. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Maritz, G. J.	Maritz, G. J.	Hawker—Venter	Bloemhof.
Maruthane, Alex. S.	Maruthane, A. S.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Masha, Klaas Prane	Masha, K. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Mashela, Jan	Mashela, J.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Mataba, Jim	Mataba, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mataung, Piet Masiela	Mataung, P. M.	Hawker—Venter	Pretoria.
Matsania, Whitington	Matsania, W.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Matthews, H. J.	Matthews, H. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Burgershoop, Dist. Krugersdorp.
Mauki, Samuel	Mauki, S.; Zeekoe, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kaalplaats, Dist. Vereeniging.
Mawambes Stores	Tager, E. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mawambe, Zoutpansberg Dist.
Mawela, Fungati	Mawela, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Mayville Supply Store	Webber, W. H.; Stern, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mayville, Dist. Pretoria.
M'bele, Ida	M'bele, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
McCann, F.	McCann, F. M.	Motor Cab Proprietor—Moorkareigenaar	Johannesburg.
McGeer, Arthur Michael	McGeer, A. M.	Hawker—Venter	Pretoria.
McLaren, Peggy	McLaren, M. S. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethal.
Mdakane, Philip	Mdakane, P.	Pedlar—Marskramer	Volksrust.
Mdhlangate, Jacob	Mdhlangate, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Meadows, T. A.	Meadows, T. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Meltzer, L.	Meltzer, L.	Dairy—Melkerij	Benoni.
Merwe, J. J. v. d.	Merwe, J. J. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Merwe, J. S. v. d.	Merwe, J. S. v. d.	Hawker—Venter	Pretoria.
Meyer, T. F. A.	Meyer, T. F. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Piet Retief.
Millership, F. G. & E.	Millership, F. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Moabi, Johannes	Moabi, J.	Hawker—Venter	Potchefstroom.
Moati, J.	Moati, J.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Modese, Atalia	Modese, A.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Moghale, Samuel	Moghale, S.	Hawker—Venter	Pretoria.
Mohamed, Fatima Noor	Mohamed, F. N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pietersburg.
Moir's Economic Stores	Moir, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Moledi, Modimo Martinus	Moledi, M. M.	Hawker—Venter	Witbank.
Moleki, Ntsikila	Moleki, N.	Hawker—Venter	Pretoria.
Molima, Silatiole	Molima, S.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Moll, Pieter de Villiers	Moll, P. de V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wildrand, Dist. Piet Retief.
Monaking, James	Monaking, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Montgomery, C. D.	Montgomery, C. D.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Montsiyane, Paul	Montsiyane, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klerksdorp.
Moodaley, Dorasamy Rajoo	Moodaley, D. R.	Motor Omnibus Proprietor—Motorbus-eigenaar	Johannesburg.
Mooiplaats Stores	Miller, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mooiplaats, Dist. Pietersburg.
Mooljee, Devjee	Mooljee, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Honingfontein, Dist. Pietersburg.
Moon, B. J.	Moon, B. J.	Representative—Vertegenwoordiger	Pretoria.
Moorah, Nana	Moorah, N.	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
Moosa, A. M.	Patel, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Piet Retief.
Moosa, Mahomed	Moosa, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Christiana.
Morgan's Garage	Morgan, J. W.	Garage and General Dealer—Garage en Algemene Handelaar	Benoni.
Motan, H.	Motan, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Motanng, Peter M.	Motanng, P. M.	Pedlar and Hawker—Marskramer en Venter	Pretoria.
Motie, Soomar	Motie, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Standerton.
Msikinnja, George	Msikinnja, G.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Msweli, C.	Msweli, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Mtetu, M.	Mtetu, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Mtshatana, Jim	Mtshatana, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mugolitwa, Joseph	Mugolitwa, J.	Hawker—Venter	Louis Trichardt.
Muwayi, Jan	Muwayi, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Myburgh, H. J.	Myburgh, H. J.	Hawker—Venter	Boksburg.
Meyerson, Sam	Myerson, S.	Hawker—Venter	Klerksdorp.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
				1923			1923.
Nurses' Quarters at the Mental Hospital	Grahamstown	Cape	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	26th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth	The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	14th Nov.
Extension of Heating Installation, Law Courts	Johannesburg	Transvaal	Tender forms, plans, and specification only	"	Elec. Engr., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	" "	"
Heating Installation at Law Courts	Pretoria	"	"	"	" "	" "	"
Public Offices at Caledon	Caledon	Cape	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	2nd Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Capetown	" "	21st Nov.
Police Buildings at Windsorton	Barkly West	"	"	"	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	"
Additions to Gaol at Mount Frere	Mount Frere	"	"	"	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth	" "	"
Post Office at Mount Frere	"	"	"	"	" "	" "	"
Heating Installation, Chemical Laboratory	Johannesburg	Transvaal	Tender forms, plans and specification only	26th Oct.	Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg; Elec. Eng., P.W.D., Pretoria	" "	"
✱Public Offices at Lady Frere	Glen Grey	Cape	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	9th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth	" "	28th Nov.
✱Staff Houses, Border Mental Hospital, Queenstown	Queenstown	"	"	"	" "	" "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
				1923			1923.
Woning voor Verpleegsters bij het Hospitaal voor Zeilsziekten te	Grahamstad	Kaap	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	26 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth	De Voorzitter, Unietenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria	14 Nov.
Uitbreiding van Verwarmingsinstallatie, Gerechtshoven	Johannesburg	Transvaal	Tendervormen, plannen en bestekken	"	Elek. Ingr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	" "	"
Verwarmingsinstallatie, Gerechtshoven	Pretoria	"	"	"	" "	" "	"
Goevernementskantoren te Caledon	Caledon	Kaap	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	2 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	" "	21 Nov.
Politiegebouwen te Windsorton	Barkly West	"	"	"	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ing., D.P.W., Potchefstroom	" "	"
Aanbouw aan Gevangenis te Mount Frere	Mount Frere	"	"	"	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth	" "	"
Postkantoor te Mount Frere	Mount Frere	"	"	"	" "	" "	"
Verwarmingsinstallatie voor Laboratorium voor Scheikunde	Johannesburg	Transvaal	Tendervormen, plannen en bestekken	26 Okt.	Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg; Elek. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	"
✱Goevernementskantoren te Lady Frere	Glen Grey	Kaap	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten, van hoeveelheden	9 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth	" "	28 Nov.
✱Stafhuizen Hospitaal voor Zielsziekten (Border) te Queenstown	Queenstown	"	"	"	" "	" "	"

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Reinforced Concrete Bridge over Great Vet River, Road Bloemfontein to Senekal, farm Allandale No. 412	Winburg	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923. 26th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1923. 13th Nov.
✱Reinforced Concrete Bridge over Rhenoster River, road Rendezvous Station to Parys Farm, Spes Bona	Vredefort	"	9th Nov.	" "	"	27th Nov.
✱Reinforced Concrete Bridge over Ventherspruit, road Villiers to Ascent Farm, Kopjeallen	Vrede	"	"	" "	"	"
✱Additions to Secondary School at Lindley	Lindley	"	"	" "	"	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

CHARLES MURRAY,
Secretary for Public Works.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oranje Vrijstaat :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
Brug van Gewapend Konkreet over Groot Vetrivier, Weg Bloemfontein naar Senekal, plaats Allandale No. 412	Winburg	Tendervormen, plannen bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923. 26 Oktober	Sekr., D.P.W.; Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein	1923. 13 Nov.
✱Brug van Gewapend Konkreet over de Rhenosterrivier, Weg Rendevousstatie naar Parys, Plaats Spes Bona	Vredefort	"	9 Nov.	" " "	" "	27 Nov.
✱Brug van Gewapend Konkreet over Ventherspruit, Weg Villiers naar Ascent, Plaats Kopje Alleen	Vrede	"	"	" " "	" "	"
✱Aanbouw aan Middelbare School te Lindley	Lindley	"	"	" "	" "	"

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en de envelop bevattende de tender moet tot opschrift hebben de naam en het adres van de tenderaar benevens de naam van het werk waarnaar de tender verwijst.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

CHARLES MURRAY,
Sekretaris voor Publieke Werken

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
School for 125 and Teacher's Quarters, at Nooitgedacht No. 88	Witwatersberg	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923 26th October	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1923. 14th Nov.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op.
School voor 125 leerlingen en Onderwijzerswoning te Nooitgedacht No. 88	Witwatersburg	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923 26 Oktober	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg.	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	1923. 14 Nov.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop zij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

A. TILLEY,
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be Addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
School for Coloured Girls and Infants at Congella	Durban	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities; security 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	1923. 2nd Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg; P.W.D. Office, Durban	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg	1923. 14th Nov.
Addition to School at Scottsville	Pietermaritzburg	Tender forms, plans, and specifications only; security 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	„	„ „	„ „	„

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHNN,
Provincial Secretary, Natal Province.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Natal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten, alsook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op middag op.
School voor Kleurlingmeisjes en Kleine Kinders te Congella	Durban	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden; sekuritcit 10 percent kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen.	1923. 2 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg, en Dist. Ing., D.P.W., Durban	De Voorzitter, Natal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 358, Pietermaritzburg	1923. 14 Nov.
Aanbouw aan School te Scottsville	Pietermaritzburg	Tendervormen, plannen, en bestekken; sekuriteit 10 percent kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen	„	„ „	„ „	„

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt, en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te zamen met naam en adres van de inschrijver.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden, en moeten in duplikaat worden ingediend.

De Provinciale Administratie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Enige onregelmatigheden in de tender mag deze aan afkeuring onderwerpen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHNN,
Provinciale Sekretaris, Provincie Natal.

TENDERS FOR POSTS.

Signed and sealed tenders are hereby invited for the conveyance of the following posts:—

Particulars of Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further particulars obtainable from.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
(*a*) Between the Post Offices, Somkele and Nongoma, via the Post Office, Hlabisa, by motor-car three times weekly in six hours, or *alternatively*: (*b*) Between the Post Offices, Somkele and Ubombo, via the Post Offices, Hlabisa and Nongoma, three times weekly in ten hours by motor-car to Umkuzi Drift, thence to Ubombo by native carriers *N.B.*—Tenderers will be required to enter into a contract for a period of three years, during which no notice to terminate can be given. The condition having reference in the tender form will not apply in this case	1st January, 1924, to the 31st December, 1926	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Pietermaritzburg; the Postmasters of the offices mentioned	The Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	21st Nov., 1923.

A separate tender must be submitted for each service, and the envelope must be superscribed with the name of the service.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender.

In the case of a cart service sufficient relays of horses or mules are to be provided where necessary, and the localities at which it is proposed to station them should be specified.

The contractors will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found to be necessary.

Upon the acceptance of any tender, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. The form of contract can be inspected on application to the officer from whom the tender form is obtained.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving the notice prescribed by the contract.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Office of the Union Tender Board, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDERS VOOR POSTEN.

Getekende en verzegelde tenders worden hiermede gevraagd voor het vervoer van de volgende posten :—

Biezonderheden van Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere biezonderheden verkrijgbaar van.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of om 3 n.m. op.
(*a*) Tussen de Postkantoren Somkele en Nongoma, via het Postkantoor Hlabisa, per motorkar driemaal per week in zes uur, of *alternatief* : (*b*) Tussen de Postkantoren Somkele en Ubombo, via de Postkantoren Hlabisa en Nongoma, driemaal per week in tien uur per motorkar naar Umkuzi Drift, van daar naar Ubombo per naturelle-dragers *N.B.*—Tenderaars zullen een kontrakt moeten sluiten voor een termijn van drie jaar gedurende welke tijd geen kennisgeving van opzegging gedaan kan worden. De desbetreffende voorwaarde genoemd in de tendervorm is in dit geval niet van toepassing	1 Januarie 1924 tot 31 Desember 1926	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria ; de Surveyor van Posterijen, Pietermaritzburg ; de Postmeesters van de vermelde kantoren	De Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria	21 November 1923.

Een afzonderlike tender moet voor elke dienst worden ingediend en moet de naam van de dienst tot opschrift hebben.

Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De handtekeningen van twee voldoende en bekwame borgen worden vereist met iedere tender.

In het geval van tenders voor een kardienst, moet een voldoend aantal verse spannen paarden of muilen, waar nodig, voorzien worden, en de plaatsen waar men die denkt te stellen moeten in de tenders worden vermeld.

De kontraktant zal op de gewone postdagen alle postzakken, die hem aangeboden worden, zonder ekstra betaling moeten vervoeren, zelfs wanneer meer dan één rijtuig nodig mocht zijn.

Bij de aanneming van enige tender zal het vereist worden van de persoon die tendert, een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarmede hij verondersteld wordt zich op hoogte te hebben gebracht.

De vorm van het kontrakt kan ingezien worden op aanzoek bij de ambtenaar van wie de tendervorm verkregen wordt.

Ieder van beide kontrakterende partijen kan het kontrakt beëindigen door kennisgeving voorgeschreven in het kontrakt.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

E. STURMAN,
Postmaster-General.

General Post Office, Pretoria.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Offices, Ficksburg and Rosendal, three times a week each way, by cart and not fewer than two horses in 5 hours, or by motor-car in 2½ hours	1st April, 1924, to 31st March, 1927	The Secretary, General Post Office, Pretoria.
Between the Post Office and Railway Station, Bethlehem, whenever required, by cart or by motor-car in 10 minutes	„	„ „
Between the Post Offices, Breyten and Lake Chrissie, six times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 2½ hours, or by motor-car in 1½ hour	„	„ „
Between the Post Office and Railway Station, Pietersburg, whenever required, by cart or motor-car in 30 minutes	„	„ „
✱Between the Post Offices, Wolvehoek and Oranjeville, via the Post Office, Vyandsvlei, twice a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 5½ hours, or by motor-car or motor-cycle and side-car in 3 hours	1st January, 1924, for an indeterminate period	„ „
✱Between the Post Office and Railway Station, Kroonstad, by cart or motor-car whenever required in 20 minutes	1st April, 1924, to the 31st March, 1927	„ „
✱Between the Post Offices, Brandfort and Bultfontein, three times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 6 hours, or by motor-car in 3½ hours	„	„ „
✱Between the Post Offices, Ficksburg and Leribe, six times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 2 hours, or by motor-car in 1 hour	„	„ „
✱Between the Post Offices, Fauresmith and Luckhoff, three times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 7 hours, or by motor-car in 3½ hours	„	„ „
✱(*a*) Between the Post Office and Railway Station, Nigel, twelve times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules, or by motor-car, in 1 hour ; or	„	„ „

TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de beneden-vermelde posten.

E. STURMAN,
Postmeester-generaal.

Hoofdpostkantoor, Pretoria.

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
Tussen de Postkantoren Ficksburg en Rosendal, driemaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden in 5 uur, of per motorkar in 2½ uur	1 April 1924 tot 31 Maart 1927	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria.
Tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation, Bethlehem, zoals vereist, per kar of per motorkar, in 10 minuten	„	„ „
Tussen de Postkantoren, Breyten en Lake Chrissie, zesmaal per week in elke richting, per kar en niet minder dan twee paarden of muilen in 2½ uur, of per motorkar in 1½ uur	„	„ „
Tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation, Pietersburg, zoals vereist, per kar of per motorkar in 30 minuten	„	„ „
✱Tussen de Postkantoren Wolvehoek en Oranjeville via het Postkantoor Vyandsvlei, tweemaal per week heen en terug per kar en niet minder dan twee paarden of muilen in 5½ uur, of per motorkar of motorrijwiel en zijkar in 3 uur	1 Januarie 1924, voor een onbepaald tijdperk	„ „
✱Tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation Kroonstad, per kar of per motorkar zooals vereist, in 20 minuten	1 April 1924 tot 31 Maart 1927	„ „
✱Tussen de Postkantoren Brandfort en Bultfontein driemaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen in 6 uur of per motorkar in 3½ uur	„	„ „
✱Tussen de Postkantoren Ficksburg en Leribe, zesmaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen in twee uur, of per motarkar in een uur	„	„ „
✱Tussen de Postkantoren Fauresmith en Luckhoff, driemaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, in 7 uur of per motorkar in 3½ uur	„	„ „
✱(*a*) Tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation, Nigel, twaalf keer per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, of per motorkar in een uur ; of	„	„ „

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
(*b*) Between the Post Office and Railway Station, Nigel, seven times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules, or by motor-car, in 1 hour; or	1st April, 1924, to the 31st March, 1927	The Secretary, General Post Office, Pretoria.
(*c*) Between the Railway Station, Springs, and the Post Office, Nigel, twelve times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 2 hours, or by motor-car in 1 hour; or	"	" "
(*d*) Between the Railway Station, Springs, and the Post Office, Nigel, six times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 2 hours, or by motor-car in 1 hour	"	" "
✱(*a*) Between the Post Office, Pietersburg, and the Post Office, Malipsdrift, via the Post Offices, Chunespoort and Molsgat, once a week each way by cart, and not fewer than two horses or mules in 10 hours, or by motor-car or motor-cycle and side-car in 5 hours; *alternatively*:	1st January, 1924, for an indeterminate period	" "
(*b*) Between the Post Office, Pietersburg and the Post Office, Molsgat, via the Post Office, Chunespoort, once a week each way by cart, and not fewer than two horses or mules in 6 hours, or by motor-car or motor-cycle and side-car in 3 hours	"	" "
✱Between the Post Offices, Frankfort and Villiers, three times a week each way by cart and not fewer than two horses or mules in 3 hours, or by motor-car in 2 hours	1st April, 1924, to 31st March, 1927	" "

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
(*b*) Tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation. Nigel, zeven keer per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, of per motorkar in een uur; of	1 April 1924 tot 31 Maart 1927	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria.
(*c*) Tussen het Spoorwegstation Springs en het Postkantoor, Nigel, twaalf keer per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, in twee uur, of per motorkar in een uur; of		
(*d*) Tussen het Spoorwegstation Springs, en het Postkantoor, Nigel, zes keer per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, in twee uur, of per motorkar in een uur		
✱(*a*) Tussen het Postkantoor Pietersburg en het Postkantoor Malipsdrift, via de Postkantoren Chunespoort en Molsgat, eenmaal per week heen en weer per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, in 10 uur, of per motorkar of motorrijwiel en zijkar in 5 uur; *alternatief*:	1 Januarie 1924, voor een onbepaald tijdperk	" "
(*b*) Tussen het Poskantoor Pietersburg en het Postkantoor Molsgat, via het Postkantoor Chunespoort, eenmaal per week heen en weer per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, in 6 uur, of per motorkar of motorrijwiel en zijkar in 3 uur	"	" "
✱Tussen de Postkantoren Frankfort en Villiers, driemaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, in 3 uur, of per motorkar in 2 uur	1 April 1924 tot 31 Maart 1927	" "

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR PURCHASE OF SCRAP METAL, ETC.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the purchase of Scrap Metal," will be received by the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, up to 3 o'clock on Wednesday, 14th November, 1923, for the purchase of Scrap Metal, etc., from the Department of Posts and Telegraphs.

The metal is lying at the Stores Depots at Capetown, Port Elizabeth, Bloemfontein, Johannesburg, Pietermaritzburg, and East London, and may be viewed and tender forms obtained upon application being made to the respective Stores Clerks, who at the same time will furnish full particulars in regard to conditions of purchase, delivery, etc.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 22nd October, 1923.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

CONSTRUCTION OF TELEPHONE TRUNK ROUTE BETWEEN HARRISMITH AND CHRISTINA VIA VERKYKERSKOP, WITH BRANCH TO ORPENDALE (approximately 47 miles).

Tenders are hereby invited for the following portions of the above-mentioned work:—

(1) Transportation of poles and stays only for the work, from Harrismith Station to their positions on the route.
(2) Transportation of poles and stays from Harrismith Station to their positions on the route *and* erection of poles and planting of stays.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Erection of Telephone Route, Harrismith—Christina," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, 21st November, 1923.

Full particulars may be obtained from the Divisional Engineer, Posts and Telegraphs, Box 552, Bloemfontein, or from the Postmaster, Harrismith.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 18th October, 1923.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

TENDERS VIR DIE AANKOOP VAN OU-METAAL, ENS.

Getekende en verseëlde tenders, onder die opskrif "Tender vir die aankoop van Ou-metaal," sal ontvang word deur die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, tot 3 uur 's middags, op Woensdag, 14 November 1923, vir die aankoop van Ou-metaal, ens., van die Departement van Posterye en Telegrafie.

Die metaal lê by die Voorraaddepots op Kaapstad, Port Elizabeth, Bloemfontein, Johannesburg, Pietermaritzburg en Oos-londen en kan besien word. Tendervorme kan op aanvraag verkry word by die respektiewe Magasynklerke, wat terselfdertyd volledige besonderhede, wat betref die voorwaardes van aankoop, inontvangsneming, ens., sal vestrek.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 22 Oktober 1923.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

KONSTRUKSIE VAN TELEFOONHOOFLYNROETE TUSSEN HARRISMITH EN CHRISTINA VIA VERKYKERSKOP, MET TAK NA ORPENDALE (47 myl by benadering).

Tenders word hiermee gevra vir die volgende gedeeltes van die bogenoemde werk:—

(1) Vervoer van pale en ankers alleen vir die werk, van Harrismith Stasie na hulle posiesies op die roete.
(2) Vervoer van pale en ankers van Harrismith Stasie na hulle posiesies op die roete *en* inplanting van pale en ankers.

Verseëlde tenders, onder die opskrif "Tender vir die Konstruksie van Telefoonroete, Harrismith—Christina," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur 's middags op Woensdag, 21 November 1923.

Nadere besonderhede kan van die Afdelings-ingenieur, Posterye en Telegrafie, Posbus 552, Bloemfontein, of van die Posmeester, Harrismith, verkry word.

Die Kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 18 Oktober 1923.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✱ CONSTRUCTION OF COMPOSITE TELEPHONE TRUNK AND TELEGRAPH ROUTE BETWEEN OUDTSHOORN-LADISMITH VIA CALITZDORP, WITH BRANCH LINES TO HOEKO AND WELTEVREDE (distance approximately 70 miles).

Tenders are hereby invited for the following portion of the above work:—

(1) Hole-digging for poles and stays, and erection of poles and stays, and all road transport from railheads, Laingsburg and Oudtshoorn, in connection with same.

(2) Road transport only as an alternative to (1).

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Erection of the Telephone Line, Oudtshoorn-Ladismith," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, 28th November, 1923.

Full particulars may be obtained from the Divisional Engineer, Posts and Telegraphs, G.P.O., Capetown, or from the Postmasters, Oudtshoorn and Ladismith.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

Pretoria, 24th October, 1923.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ TENDERS FOR THE SUPPLY OF FIVE WAGONS TO THE DEPARTMENT OF DEFENCE.

Tenders are hereby invited for the supply of Five Wagons to the Department of Defence.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for Wagons, Defence," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 28th day of November, 1923.

Specification forms and any further particulars may be obtained upon application to the Director of Supplies and Transport, U.D.F., P.O. Box 435, Pretoria.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

27th October, 1923.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR THE SUPPLY OF WATER-CARTS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Water-carts," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 14th day of November, 1923.

For the supply of 20 water-carts, price f.o.r. any Union station.

Tenderers must state time for delivery, and full specification, sketch or photo of the type which is proposed to supply, must accompany the tender.

Any further particulars may be obtained upon application to Superintendent of Stores, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR THE SUPPLY OF REINFORCING STEEL.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Reinforcing Steel must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 14th day of November, 1923.

100 Tons or lesser quantity Reinforcing Steel, ¼ inch to 1 inch diameter. Lengths and diameters will be furnished as steel is required. Quantities as required must be delivered at one week's notice. Price to be f.o.r. any Union port or station.

1,500 20-feet lengths ½ in. diameter Reinforcing Steel.

1,500 14 feet 3 inch lengths ½ inch diameter Reinforcing Steel.

144,000 lineal feet ¼ inch diameter Reinforcing Steel.

Delivery as early as possible, and price to be f.o.r. any Union port or station.

Guarantee time of delivery to be stated by tenderers.

The above steel to be in accordance with the Department's specification, which may be obtained upon application to the Superintendent of Stores, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

Any further particulars may be obtained upon application to the above-named officer.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

✱ BOU VAN SAMEGESTELDE TELEFOONHOOFLYN EN TELEGRAAFROETE TUSSEN OUDTSHOORN EN LADI SMITH VIA CALITZDORP MET TAKLYNE NA HOEKO EN WELTEVREDE (distansie omtrent 70 myl).

Tenders word hierby gevra vir die volgende gedeelte van bogenoemde werk:—

(1) Grawe van gate vir, en inplanting van pale en stutte, en alle wa-transport in verband daarmee van die spoorwegstasies Laingsburg en Oudtshoorn.

(2) Wa-transport alleen as alternatief van (1).

Verseëlde tenders, onder die opskrif "Tender vir die bou van die telefoonlyn Oudtshoorn na Ladismith," moet geadresseer word aan die Voorsitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om drie uur 's namiddags op Woensdag, 28 November 1923.

Volle besonderhede is verkrygbaar by die Distriksingenieur, Departement van Posterye en Telegrafie, Algemene Poskantoor, Kaapstad, of van die Posmeesters, Oudtshoorn en Ladismith.

Die Kommissie behou die reg om enige gedeelte van ' tender aan te neem, en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 24 Oktober 1924.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ TENDERS VIR LEWERING VAN VYF BOKWAENS AAN DIE DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Vyf Bokwaens aan die Departement van Verdediging.

Verseëlde tenders met opskrif "Tenders vir Bokwaens, Verdediging," moet aan die Voorsitter, Unie-tenderkommissie, Uniegeboue, Pretoria, geadresseer word, en in genoemde amptenaar se hande wees voor 3 uur n.m. op Woensdag, 28 November 1923.

Spesiefikasievorm en enige ander besonderhede kan, op aanvraag, verkry word van die Direkteur van Kommissariaat en Transport, U.V.M., Posbus 435, Pretoria.

Die kommissie bind hulself nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

27 Oktober 1923.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

TENDER VOOR LEVERING VAN WATERKARREN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Besproeiing.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Waterkarren," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 14de dag van November 1923.

Voor de levering van 20 Waterkarren, prijs v.o.s. enige Unie-statie.

Tenderaars moeten tijd van aflevering en volle specifikatie vermelden, skets of portret, van de soort welk geleverd zal worden moet tezamen met de tender gezonden worden.

Enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij Superintendent van Storen, Besproeiings Departement, Minnaarstraat, Pretoria.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Unie-gebou, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIINGS.

TENDER VOOR VERSTERKINGSSTAAL.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Besproeiings.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Versterkingsstaal," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 14de dag van November 1923.

100 ton of minder Versterkingsstaal ¼ duim tot 1 duim doorsnede. Lengten en doorsneden zullen opgegeven worden wanneer staal benodigd is. Hoeveelheden als benodigd moeten binnen een week na kennisgewing geleverd worden. Prijs moet zijn v.o.s. naar enige haven of statie van de Unie.

1,500 20 vt. lang ½ dm. dik Versterkingsstaal.

1,500 14 vt. 3 dm. lang ½ dm. dik Versterkingsstaal.

144,000 strekkende vt. ¼ dm. Versterkingsstaal.

Levering zo vroeg mogelik en prijs v.o.s. enige Unie-haven of statie.

Garantie van levering op tijd te worden vermeld door tenderaars.

Bovengenoemd staal moet overeenkomstig specifikatie van het Departement zijn welke verkregen kan worden van de Superintendent van Storen, Besproeiings Departement, Minnaarstraat, Pretoria.

Enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de bovengenoemde ambtenaar.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorziter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Unie-gebouw, Pretoria.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR THE SUPPLY OF PUMPING OUTFITS AND FENCING STANDARDS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Pumping Outfits," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 14th day of November, 1923.

3,456 feet Galvanized Piping, 1½ in., screwed and socketted, in 12-ft. lengths.
3,456 feet Galvanized Pump Rods, ¾ in., in 12 ft. lengths.
24 Galvanized Foot Valves, 1½ in.
192 Fencing Standards, 16 lb., 7 ft., six holes.

Any further particulars may be obtained upon application to Superintendent of Stores, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

* TENDER FOR PORTABLE VERTICAL BOILER AND ENGINE.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Portable Boiler and Engine," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 5th day of December, 1923.

One 2¼ British h.p. Portable Vertical Boiler and Engine. Time of delivery to be stated by tenderers, and the price to be f.o.r. any Union port or station.

Any further particulars may be obtained upon application to Superintenednt of Stores, Irigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF DEALS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Timber—Deals," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 14th day of November, 1923.

110 14-feet 6-inch lengths Deals 4½ inch by 3 inch.
55 12-feet lengths Deals 4½ inch by 3 inch.
55 13-feet lengths Deals 4½ inch by 3 inch.
197 15-feet lengths Deals 9 inch by 1½ inch. Planed one face and two edges.
Guarantee time of delivery to be stated by tenderers.
Price to be f.o.r. any Union port or station.

Any further particulars may be obtained upon application to Superintendent of Stores, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

TENDER FOR SUPPLIES.

Tenders are hereby invited for the undermentioned supplies to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 31st December, 1924:—

(*a*) Waterproof Clothing.
(*b*) Footwear and Leggings.

Signed and sealed tenders, superscribed as indicated on the official form, must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 14th day of November, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

19th October, 1923.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

TENDER VOOR DE LEVERING VAN POMPUITRUSTINGEN EN OMHEININGSPALEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Besproeiing.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Pompuitrustingen," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 14de dag van November 1923.

3,456 voet Gegalvaniseerde Pijpen, 1½ dm., geschroefd en uitgehold, in 12-voet lengten.
3,456 voet Gegalvaniseerde Pijp staven, ¾ dm., in 2-voet lengten.
24 Gegalvaniseerde Voet Klappen, 1½ dm.
192 Omheiningspalen, 16 lb., 7 voet, 6 gaten.

Enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij Superintendent van Storen, Besproeiingsdepartement, Minnaarstraat, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Unie-gebouw, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

* TENDER VOOR VERPLAATSBARE VERTIKALE KETEL EN MACHINE.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Besproeiing.

Verzegelde tenders, warop vermeld staat "Tender voor de levering van Verplaatsbare Vertikale Ketel en Machine," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, the 5de dag van December 1923.

Een 2¼ Britse p.k. Verplaatsbare Vertikale Ketel en Machine. Tyd van levering te worden opgegeven door tenderaars. Prijs moet zijn v.o.s. enige Unie-haven of station.

Enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij Superintendent van Storen, Departement van Besproeiing, Minnaarstraat, Pretoria.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Unie-gebouw, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

* TENDER VOOR DE LEVERING VAN DELEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Besproeiing.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Delen," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 14de dag van November 1923.

110 Delen 14 voet 6 duim lang bij 4½ duim bij 3 duim.
55 Delen 12 voet lang bij 4½ duim bij 3 duim.
55 Delen 13 voet lang bij 4½ duim bij 3 duim.
197 Delen 15 voet lang 9 duim bij 1½ duim. Geschaafd een voorzijde en twee kanten.

Garantie van levering op tijd te worden gegeven door tenderaars.

Prijsopgaaf v.o.s. enige Unie-haven of station.

Enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij Superintendent van Storen, Besproeiingsdepartement, Minnaarstraat, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Unie-gebouw, Pretoria.

TENDER VIR LEWERANSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande leweransies aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika, gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1924:—

(*a*) Waterdigte klere.
(*b*) Skoeisel en kamaste.

Getekende en verseëlde tenders, onder die opskrif soos aangedui op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 14de dag van November 1923.

Tender vorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewerments koper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

19 Oktober 1923.

TENDERS FOR THE INSURANCE OF MOTOR-CARS AND MOTOR-CYCLES.

Tenders are hereby invited for the insurance over a period of one or more years, commencing on the 1st January, 1924, of (1) motor-cars, (2) motor-cycles (with and without sidecar), and (3) motor-lorries employed on official duty by officers of the Public Service of the Union of South Africa, including the Provincial Administrations.

The tenders should be on a percentage basis of the valuation of the vehicle to be insured, and should quote the minimum premium, if any.

The risks required to be covered by the policies of insurance are as follows:—

(*a*) Accident (by road or rail);
(*b*) theft;
(*c*) fire; and
(*d*) third party risks (unlimited),

but the tenderer should also specify any additional facilities or privileges which he is prepared to extend.

Particulars as to the number of cars and cycles to be insured may be obtained on application to the Secretary, Public Service Commission, Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for the Insurance of Motor-cars, Treasury," should be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands on or before 3 o'clock p.m., on Wednesday, the 14th November, 1923.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman.

17th October, 1923.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF SOUTH AFRICAN LEATHER.

Tenders are hereby invited for the supply of South African Leather to the Union Prisons Department during the twelve months commencing 1st January, 1924.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Leather for Prisons Department," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 21st November, 1923.

Upon acceptance of a tender wholly or in part, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. Copies of the contract may be seen at the Director of Prisons' Office, Pretoria, or at the Office of the Superintendent, Pretoria Central Prison.

Schedules of requirements and further particulars may also be obtained at the aforementioned offices.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Office of the Union Tender Board, Pretoria.

✱ TENDER FOR THE SUPPLY OF GROCERIES AND PROVISIONS, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of Groceries and Provisions, etc., to Government establishments in Capetown, Wynberg, Simonstown, Elsenburg, Paarl, Wolseley, George, and Kimberley during the period 1st January to 31st December, 1924.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Groceries and Provisions," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 21st day of November, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

2nd November, 1923.

✱ TENDER FOR THE SUPPLY OF FORAGE, OATS, AND BRAN, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of Oathay, Lucerne, Oats, Bran, Compressed Fodder, Sweet Hay, Teff Grass, and Chaff to the Government of the Union of South Africa during the period 1st December, 1923, to 30th November, 1924.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Forage, etc.," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wesdnesday, the 21st day of November, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

2nd November, 1923.

TENDERS VOOR VERZEKERING VAN MOTOR-KARREN EN MOTORRIJWIELEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de verzekering van (1) motorkarren, (2) motorrijwielen (met en zonder zijkar) en (3) motorvrachtwagens voor een tijdperk van een of meer jaren van af 1 Januarie 1924, te worden gebruikt op officiële dienst door ambtenaren van de Staatsdienst van de Unie van Zuid-Afrika, insluitende de Provinciale Administraties.

De tenders behoren berekend te worden volgens een percentage basis naar evenredigheid van de waarde van het te verzekeren voertuig en moet, indien er enige is, de minimum premie melden.

De risiko's door de verzekeringspolis te worden gedekt zijn als volgt:—

(*a*) Ongeval (op weg of spoor);
(*b*) diefstal;
(*c*) brand; en
(*d*) risiko's van derde personen (onbeperkt),

doch de tenderaar moet eveneens melden of hij gewillig is enige verdere faciliteiten of voorrechten te verschaffen.

Biezonderheden aangaande het aantal karren en rijwielen te worden verzekerd, kunnen op aanvraag verkregen worden bij de Sekretaris van de Staatsdienstkommissie, Pretoria.

Verzegelde tenders met het opschrift "Tenders voor Verzekering van Motorkarren, Thesaurie," moeten gericht worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderraad, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten hem bereiken voor 3 uur 's namiddags op Woensdag, 14 November 1923.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter.

17 Oktober 1923.

TENDER VOOR HET LEVEREN VAN ZUIDAFRIKAANS LEDER.

Tenders worden gevraagd voor het leveren van Zuidafrikaans Leder aan het Unie Gevangenissen-departement gedurende de twaalf maanden beginnende 1 Januarie 1924.

Verzegelde tenders, waarop "Tender voor het leveren van Leder aan het Gevangenissen-departement," geschreven is, moeten aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, geadresseerd zijn, en moeten hem om 3 uur n.m., op Woensdag, 21 November 1923, bereikt hebben.

Na het aannemen van een tender, geheel of gedeeltlik, zal het voor de tenderende persoon nodig zijn een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarvan het verondersteld wordt hij zich heeft bekendgemaakt. Kopieën van het kontrakt liggen ter inzage op het kantoor van de Direkteur van Gevangenissen, Pretoria, of op het kantoor van de Bestuurder van de Centale Gevangenis, Pretoria.

Schedulen van de benodigdheden op verdere biezonderheden kunnen ook verkregen worden bij de bovenvermelde kantoren.

De Raad behoudt zich het recht voor enig gedeelte zonder het geheel van een tender aan te nemen, en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn gebonden aan de voorwaarden van de officiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoor van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

✱ TENDER VIR DIE LEWERING VAN KRUIDENIERSWARE EN PROWIAND, ENS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Kruideniersware en Prowiand, ens., aan Goewerments inrigtinge in Kaapstad, Wynberg, Simonsstad, Elsenburg, Perl, Wolseley, George en Kimbrley, gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1924.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Kruideniersware en Prowiand," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 21ste dag van November 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

2 November 1923.

✱ TENDER VIR DIE LEWERING VAN VOER, HAWER EN SEMELS, ENS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Hawerhooi, Lusern, Hawer, Semels, Geperste Voer, Soethooi, Tef Gras en Kaf aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika, gedurende die tydperk 1 Desember 1923 tot 30 November 1924.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Voer, ens.," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 21ste dag van November 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

2 November 1923.

✱ TENDER FOR THE SUPPLY OF SOAP AND CANDLES.

Tenders are hereby invited for the supply of Soap and Candles to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 31st December, 1924.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Soap and Candles," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 5th day of December, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

2nd November, 1923.

✱ TENDER FOR THE SUPPLY OF PARAFFIN AND PETROL.

Tenders are hereby invited for the supply of Paraffin and Petrol to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 30th June, 1924.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Paraffin and Petrol," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 28th day of November, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

2nd November, 1923.

✱ TENDER FOR SUPPLIES.

Tenders are hereby invited for the following supplies to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 31st December, 1924:—

(*a*) Lime.
(*b*) Tobacco, cigarettes, etc.
(*c*) Tyres and tubes.

Signed and sealed tenders, superscribed as indicated on the official form, must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 28th day of November, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

2nd November, 1923.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

✱ TENDERS FOR PIPING.

It is hereby notified that the Administration is calling for the supply of—

Approximately 20 miles of 9 inches internal diameter Cast-Iron Spigot and Socket Straight Pipes, in 12 feet lengths, required for water supply purposes at Walvis Bay. Pipes to be tested to 400 feet head and to conform to British standard specification. Alternative quotations for Spun-Iron Pipes of equal strength will also be considered.

Tender forms and further particulars may be obtained only from the High Commissioner for the Union of South Africa, Trafalgar Square, London, W.C. 2.

Johannesburg, 24th October, 1923.

✱ TENDERS FOR ROLLING STOCK.

It is hereby notified that the Administration is calling for the supply of—

200 100,000 lb. High-sided Steel Bogie Wagons.

Tender forms and further particulars may be obtained only from the High Commissioner for the Union of South Africa, Trafalgar Square, London, W.C. 2.

24th October, 1923.

ELECTRIFICATION: COLENSO.

✱ LEASE OF SITE FOR REFRESHMENT ROOMS AND NATIVE STALL.

Tenders are hereby invited for the lease of sites for (*a*) Refreshment room and (*b*) native stall on the railway station platform at Colenso—the lease to commence from a date to be fixed by the Administration.

The area of the site for the refreshment room is 80 feet by 40 feet, and for the native stall 12 feet by 10 feet. The successful tenderer will be required to submit plans of the buildings intended to be erected for the approval of the Administration.

✱ TENDER VIR DIE LEWERING VAN SEEP EN KERSE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Seep en Kerse aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1924.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Seep en Kerse," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 5de dag van Desember 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

2 November 1923.

✱ TENDER VIR DIE LEWERING VAN PARAFIEN EN PETROL.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Parafien en Petrol aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika gedurende die tydperk 1 Januarie tot 30 Junie 1924.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Parafien en Petrol," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 28ste dag van November 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

2 November 1923.

✱ TENDER VIR LEWERANSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die volgende leweransies aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1924:—

(*a*) Kalk.
(*b*) Tabak, sigarettes, ens.
(*c*) Buite- en binnebande.

Getekende en verseëlde tenders, onder die opskrif soos aangedui op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 28ste dag van November 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

2 November 1923.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

✱ TENDERS VIR BUISE.

Dit word hiermee bekendgemaak dat die Administrasie tenders inroep vir die lewering van—

Ongeveer 20 myl 9-duims binnemaat Gegote Yster Spon en Tapgat reguit buise, in 12 vt. lengtes, benodig vir watervoorsieningdoeleindes by Walvisbaai. Buise beproef te word op 400 voet en te voldoen aan Britse standaard spesifikasie. Alternatiewe pryse vir Gesponne Yster Buise van gelyke sterkte sal ook in aanmerking geneem word.

Tendervorms en verdere besonderhede kan alleen verkry word by die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suidafrika, Trafalgar Plein, London, W.C. 2.

Johannesburg, 24 Oktober 1923. 11601—2

✱ TENDERS VIR ROLLENDE MATERIEEL.

Dit word hiermee bekendgemaak dat die Administrasie tenders inwag vir die lewering van—

200 100,000 lb. Hoogsy Staal-bogie Waens.

Tendervorms en verdere besonderhede kan alleen verkry word by die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suidafrika, Trafalgar Plein, London, W.C. 2.

26 Oktober 1923. 11628—2

ELEKTRIFIKASIE: COLENSO.

✱ HUUR VAN TERREIN VIR VERVERSINGSKAMERS EN NATURELLEWINKEL.

Tenders word hiermee ingewag vir die huur van terreine vir (*a*) Verversingskamer en (*b*) Naturellewinkel op die Spoorweg Stasieplatform by Colenso—die huur aan te vang vanaf 'n datum deur die Administrasie te word bepaal.

Die omvang van die terrein vir die verversingskamer is 80 voet by 40 voet, en vir die naturellewinkel 12 voet by 10 voet. Van die suksesvolle tenderaar sal verwag word om plantekeninge van die op te rigte gebou vir die goedkeuring van die Administrasie, in te stuur.

The lease will be granted for a fixed period of two (2) years, and thereafter monthly, subject to the conditions of agreement which the successful tenderer will be required to enter into.

A deposit equal to one month's rental must accompany the tender, and will be refunded to those whose tender is not accepted.

Further information and conditions of lease may be obtained at the Office of the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and District Manager, Catering Department, Castle Arcade, Durban.

Inspection of the sites may be had on application to the Station Master, Colenso.

Tenders in sealed envelopes marked "Tender for Refreshment Rooms, Colenso," will be received by the Secretary of the Tender Board, South African Railways and Harbours, Headquarters, Johannesburg, up to noon on Monday, the 19th November, 1923.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender.

✱ ACCEPTED TENDERS.

The undermentioned tenders have been accepted for the supply of the following stores:—

Tender No. 461.—*Train Lighting Cells*—

216. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg ...	£577	16	0
144. Wm. Hosken & Co., Johannesburg	416	8	0
144. Rice & Diethelm, Johannesburg	455	8	0

Tender No. 462.—*Incandescent Lamps*—

Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg ... 2,951 7 7

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 25th October, 1923.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

TUBERCULOSIS SANATORIUM, NELSPOORT, BEAUFORT WEST DISTRICT.

VACANCIES FOR NURSES.

Applications are invited for the following appointments:—

4 Sisters ... ... salary £150 per annum
6 Trained Nurses ... ... salary £90 per annum
3 Probationer Nurses ... ... salary £66 per annum

plus free quarters, rations, fuel, light, washing, attendance, and material for making uniforms. Appointments will be for three months, and be terminable at one month's notice on either side thereafter.

Applications, accompanied by particulars as to age, conjugal condition, qualifications or experience, present and previous employment, knowledge of the two official languages, and date on which duty could be assumed (not earlier than 1st January, 1924) should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than the 30th November. Testimonials may be submitted.

Each application should be accompanied by a medical certificate stating that the candidate is free from any disease or defect liable to affect her efficiency. Selected candidates will be required to pass a medical examination by a Government medical officer before appointment.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

✱ VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by particulars as to the age, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 16th November, 1923. Testimonials may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointments are on part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£ s. d.
Cape—		
Keiskama Hoek	175	5 0 0
Mount Frere	300	12 10 0
Transvaal—		
Amsterdam	175	10 0 0

The salaries mentioned cover all ordinary and routine services, but travelling allowances at 1s. 3d. a mile for journeys over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services, will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with tariff of the Department of Justice.

Copy of draft agreement will be furnished on application.

Die huur sal toegestaan word vir 'n tydperk van twee (2) jaar, en maandeliks daarna, onderhewig aan die voorwaardes van ooreenkoms wat die suksesvolle tenderaar sal verwag word om aan te gaan.

'n Deposito gelyk aan die huurgeld van een maand moet die tender vergesel, en sal terugbetaald word aan diegene van wie die tender nie aangeneem word nie.

Verdere informasie en voorwaardes van huur kan verkry word by die Kantoor van die Verversings Bestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en Distrik Bestuurder, Verversings Departement, Castle Arcade, Durban.

Inspeksie van die terrein kan verkry word op aansoek by die Stasiemeester, Colenso.

Tenders in verseëlde koeverte gemerk "Tender vir Verversingskamers, Colenso," sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, Suidafrikaanse Spoorweë en Hawens, Hoofkantore, Johannesburg, ontvang word, tot op die middaguur op Maandag, die 19de November 1923.

Die Administrasie verbind sig nie om die hoogste of enige tender te aanvaar nie.

11837—2

✱ AANGENOME TENDERS.

Die ondergenoemde tenders is aangeneem vir lewering van die volgende voorraad:—

Tender No. 461.—*Trein Verligtings Selle*—

216. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg ...	£577	16	0
144. Wm. Hosken & Co., Johannesburg	416	8	0
144. Rice & Diethelm, Johannesburg	455	8	0

Tender No. 462.—*Gloeilampe*—

Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg ... 2,951 7 7

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 25 Oktober 1923. 11717—2

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

TUBERKULOSE-SANATARIUM, NELSPOORT, DISTRIKT BEAUFORT WES.

VERPLEEGSTERS GEVRA.

Applikasies word uitgenodig vir die volgende betrekkings:—

4 Susters ... ... salaris £150 per jaar
6 Geoefende Verpleegsters ... ... salaris £90 per jaar
3 Leerling Verpleegsters ... ... salaris £66 per jaar

same met vrye huisvesting, rantsoen, brandstof, lig, bewassing, versorging en materiaal vir uniforms. Aanstelling sal wees vir drie maande en is daarna onderhewig aan een maand kennisgewing wedersyds.

Applikasies wat insulit besonderhede wat betref ouderdom, huwelikstaat, kwalifikasies of ondervinding, teenswoordige en vroeëre betrekkings, kennis van albei offisiële tale en datum waarop applikant haar pligte kan aanvaar (in elk geval nie voor 1 Januarie 1924, nie) moet die Sekretaris vir Volksgesondheid, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later as 30 November nie. Getuigskrifte kan gestuur word.

Elk applikasie moet vergesel wees van 'n doktersertifikaat ten effekte dat die applikant vry is van enige siekte of gebrek wat haar diensbaarheid sou kan benadeel. Die suksesvolle kandidate sal vereis word om hulle te onderwerp aan ondersoek deur een Goewerments geneeskundige amptenaar voordat hulle aangestel word.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

✱ VAKANTE DISTRIKGENEESHEERSKAPPE.

Applikasies vir benedegenoemde Distrikgeneesheerskappe vergesel van besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasies ondervinding en vorige en teenswoordige betrekkings van applikant en die vroegste datum waarop hy sy pligte kan aanvaar in geval hy aangestel word, moet die Sekretaris vir Volksgesondheid, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later as 16 November 1923 nie. Getuigskrifte kan ingedien word dog die toevlug moet nie geneem word na die werwing van ondersteuning deur middel van petiesies of andersins nie. Die betrekking is op een gedeelte-tyds basis, en privaat praktyk word nie uitgesluit nie. Applikante moet meld of hulle kennis van albei offisiële tale besit. In geval aansoek gedaan word vir meer as een pos moet 'n aparte applikasie vir elke pos ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Toelaag vir Drogerye per Jaar.
	£	£ s. d.
Kaap—		
Keiskama Hoek	175	5 0 0
Mount Frere	300	12 10 0
Transvaal—		
Amsterdam	175	10 0 0

Bogemelde salarisse sluit in alle gewone en roetiene dienste dog een reistoelaag teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer as drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. per nag en bykomende fooie vir seker ander dienste word betaal; ook fooie vir aanwesigheid by hofsittinge en lykskouwinge ooreenkomstig die skaal vasgestel deur die Departement van Justiesie.

'n Kopie van die voorgestelde ooreenkoms word op aanvraag verskaf.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES FOR TWO ASSISTANT INSPECTORS OF MINES.

Applications are invited for appointment to the above-mentioned posts on the establishment of the Mines Department. The present grades and pensionable emoluments of inspectors of mines are as follows:—

Assistant inspector, £500, by annual increments of £30 to £650.

Deputy-inspector, £700, by annual increments of £30 to £850.

Inspector, £950, by annual increments of £30 to £1,100.

In addition to salary, local, subsistence, and transport allowances are granted according to regulations.

Before assistant inspectors become eligible for consideration in connection with vacancies in the higher grades, they are required to pass a promotion examination, concerning which regulations appear under Government Notice No. 764 of 1920 in the *Union Gazette* dated 7th May, 1920.

A knowledge of both official languages will be required, and in the event of a successful candidate not possessing the necessary knowledge of one or other of such languages, he will be required to acquire a satisfactory knowledge thereof within a reasonable period.

An applicant must possess a mining diploma or be a certificated mine manager or overseer, and on appointment will be required to serve for a period of twelve months on probation and to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Applications, supported by particulars of qualifications, age, and experience, and copies of testimonials, should reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than the 20th day of November, 1923.

VACANCY FOR ORGANIZING INSPECTOR OF NATIVE EDUCATION.

Applications are invited for appointment to the above post in the Orange Free State Provincial Administration. The commencing salary is £475, rising annually, subject to satisfactory service and conduct, by annual increments of £25 to £550 per annum, plus the local allowance.

Applicants must be of European parentage, must have had considerable experience in native schools and be able to speak the native language usually spoken in the Orange Free State.

The successful applicant will be appointed on twelve months' probation, and required to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Applications, with full particulars of qualifications and experience and accompanied by copies of testimonials, must reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than 20th November, 1923.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR TWEE ASSISTENT MYNINSPEKTEURS.

Applikasies word gevra vir die aanstelling tot die twee bowegenoemde betrekkings in die Departement van Mynwese.

Die teenswoordige grade en pensioendraende besoldiging van myninspekteurs is as volg:—

Assistent inspekteur, £500, met jaarlikse verhoging van £30 tot £650.

Onderinspekteur, £700, met jaarlikse verhoging van £30 tot £850.

Inspekteur, £950, met jaarlikse verhoging van £30 tot £1,100.

Behalwe die salaris word plaaslike, onderhouds- en vervoertoelae toegestaan volgens die regulasies.

Voor assistent inspekteurs in aanmerking kan kom vir openinge in die hoër grade, moet hulle 'n promosieëksamen aflê, die regulasies waarvan gepubliseer was onder Goewernementskennisgewing No. 764 van 1920 in die *Unie Staatskoerant*, gedateer die 7de Mei 1920.

'n Kennis van albei offisiële tale word vereis en ingeval 'n suksesvolle kandidaat nie die vereiste kennis in die een of ander taal besit nie, sal dit verwag word dat hy 'n bevredigende kennis daarvan moet opdoen binne 'n redelike tydperk.

Die applikant moet in besit wees van 'n myndiploma, of moet 'n gesertifiseerde mynbestuurder of opsigter wees, en by sy aanstelling sal hy vir 'n proeftyd van twaalf maande moet dien en bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate verskaf.

Applikasies met besonderhede van kwalifikasies, ouderdom en ondervinding en kopieë van getuigskrifte moet die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, bereik nie later ne as 20 November 1923.

VAKATURE VIR ORGANISERENDE INSPEKTEUR VAN NATURELLE-ONDERWYS.

Applikasies word gevra vir aanstelling in bogenoemde pos in die Prowinsiale Administrasie, Oranje Vrystaat. Die beginsalaris is £475 per jaar en vermeerder jaarliks (naar gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag) met verhoging van £25 tot £550 per jaar, plus 'n plaaslike toelae.

Applikante moet van Europese afkoms wees, moet ruim ondervinding in naturelleskole gehad het en moet in staat wees die naturelletaal, wat gewoonlik in die Vrystaat gebruik word, te praat.

Die persoon wat aangestel word sal vir 12 maande op proef moet dien en bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid moet verskaf.

Applikasies met volle besonderhede omtrent ouderdom, bevoegdheid en ondervinding, en vergeseld van afskrifte van getuigskrifte, moet die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, bereik nie later as die 20ste November 1923.

NOW READY.

INCOME TAX

Acts and Regulations Up to Date.

CONSOLIDATED UNDER THE DIRECTION OF THE DEPARTMENT OF INLAND REVENUE.

This volume brings together all the enactments and statutory regulations relating to Income Tax which are now in force in the Union of South Africa. The complete Act can be read without the inconvenience of making cross references, as all amendments to date are introduced in proper order, and all sections, etc., which have been repealed are omitted.

INDISPENSABLE TO ACCOUNTANTS, SOLICITORS, ETC.

PRICE 1s. **PRICE 1s.**

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 27TH OCTOBER, 1923.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 27 OKTOBER 1923.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelikheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—*APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*	Form of Specification. *Datum van Specifikatie.*
1008	20/10/23	Darrell Wallace Isaacs	112 Redfern Street, Redfern, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	A collapsible luggage-carrying attachment for use with motor and other vehicles	Complete
1009	22/10/23	Cyrus Rhodes Barrett	30 Cato Street, Durban	Elbow buffer for use in rifle shooting	Provisional
1010	22/10/23	Stewart Reid Currie	C/o St. George's Colliery, Hatting Spruit, Natal	The instantaneous eccentric rope clip	Provisional
1011	22/10/23	Hendrik Christoffel Compaan	A. B. Jones, Ltd., 4–7 Nicol's Buildings, Smith Street, Durban	New methods of propulsion applicable to aeroplanes, paddle, wheels, windmills, and the like	Provisional
1012	23/10/23	(1) Gisberto Rudolph Lydius van Musschenbroek (2) Samuel James Theophilus van Musschenbroek	Both c/o P.O. Box 3146, Johannesburg	Improvements in means for catching and bagging locusts and other insects	Provisional
1013	24/10/23	Robert Leon	C/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improvements in rock-drills	Provisional
1014	24/10/23	(1) Harold Stockman (2) Stanley Stockman	Both c/o P.O. Box 3146, Johannesburg	Improvements in and relating to variable speed power transmission means, especially applicable to motor-cycles and other vehicles	Provisional
1015	24/10/23	(1) George Scath (2) Thomas Hurst	Both c/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improved means for locking lamps and the like in bayonet-holders	Provisional
1016	24/10/23	S. E. Company	1095 Monadnock Building, San Francisco, State of California, U.S.A.	Apparatus for extracting oil from shale	Complete
1017	24/10/23	(1) Arthur Edward Hill (2) Daniel Lewis	(1) 106 Keppel Road, East Ham, Essex, England (2) 108A Keppel Road, East Ham, Essex, England	A tool for use by transport workers or dockers	Complete
1018	24/10/23	Sir Frank Reynolds	Sezela, Natal Province, in the Union of South Africa	Centrifugal decanting or clarifying apparatus for liquids	Complete
1019	24/10/23	International General Electric Co., Inc.	120 Broadway, City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to electrical discharge devices	Complete
1020	24/10/23	Georges Charles Edouard Francois Hancian	20 Rue de Bellefond, Paris, France	Improvements in or relating to the recovery, separation, or extraction of gold, platinum, and other metals, applicable also for the separation of precious stones from the earth or material containing them, and in apparatus therefor	Complete
1021	25/10/23	Emil Schultz	P.O. Box 3146, Johannesburg	Improvements in hose and other flexible pipe-connecting means	Provisional
1022	26/10/23	Wilhelm Mauss	15 Thesen's Buildings, Field Street, Durban, Natal, Union of South Africa	Apparatus for crushing sugar-cane and the like	Complete
1023	26/10/23	Wilson Mayne Allison	66 Murchison Street, Ladysmith Natal	A new or improved automatic change speed and variable torque gear for motor vehicles	Provisional
1024	26/10/23	Theophil Leonhardt	Philadelphia, Kaap Provincie	Eg met dubbele, verstelbare, skinnstande . tande en swingel met direkte trek aan ogies	Provisioncel
1025	26/10/23	Harold Eustace Deyes	C/o Hugh J. Orr, Esq., 222 St. Andries Street, Pretoria, Transvaal	Concrete block	Complete
1026	27/10/23	Horace Edward Hall	50 Plein Street, Sunnyside, Pretoria	Auto switch plug for use on an electric iron used for domestic ironing purposes only	Complete
1027	27/10/23	Frank John Neave	Mossel Bay, Cape	Neave's V brass or other metal ring for pistons and spindles packings	Complete

LETTERS PATENT SEALED.—*OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Date of Sealing. *Datum van Zegeling.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
993	19/10/22	26/10/23	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	Improvements in or relating to punching processes and machines and to driving and stopping mechanism particularly adapted for use in such machines
1050	9/11/22	26/10/23	(1) James Douglas Mail (2) Irene Ruth Mail (3) Joseph St. Guido-Reynolds Tait	An improved vaporizer
487	17/5/23	26/10/23	Naamlooze Vennootschap Algemeene Norit Maatschappij	Process for preparing decolorizing carbon
488	17/5/23	26/10/23	Naamlooze Vennootschap Algemeene Norit Maatschappij	Process and apparatus for preparing decolorizing carbon
571	13/6/23	26/10/23	The Koppers Company	Process for removing hydrogen sulphide and other impurities from gases and liquids
572	13/6/23	26/10/23	The Koppers Company	Improved process and apparatus for purifying gases
573	13/6/23	26/10/23	The Koppers Company	Method and apparatus for purifying gases
611	27/6/23	26/10/23	Ingersoll-Rand Company	Improvements in rotary cylinder motors
619	28/6/23	26/10/23	Luckenbach Processes, Incorporated	Process of concentrating ores
652	11/7/23	26/10/23	W. & T. Avery, Limited	Improvements in pendulous automatic weighing scales
653	11/7/23	26/10/23	Marine and Locomotive Superheaters, Limited	Improvements in and relating to steam superheaters and relief and circulatory valves therefor
654	11/7/23	26/10/23	(1) Robert Pile Doxford (2) Karl Otto Keller	Improvements in or relating to engines operated by liquid fuel
655	11/7/23	26/10/23	(1) Alfred George Henry Rackham (2) Ransomes, Sims & Jefferies, Limited	Improvements in and connected with disc ploughs and other agricultural implements

ADVERTISEMENTS.

LETTERS PATENT SEALED (*continued*).—*OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD* (*vervolg.*)

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Date of Sealing. *Datum van Zegeling.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
657	11/7/23	26/10/23	(1) Francis William Gower (2) Hugh James Owen (3) Robert John Nash	Improvements in or relating to tennis racquets and the like
660	11/7/23	26/10/23	(1) Rawlings Manufacturing Company, Limited (2) Ernest John Rawlings	Improvements in and relating to spring actuated winding mechanism, particularly for windows
681	18/7/23	26/10/23	(1) Albert Edward Hubbard (2) Charles Herbert Brooks (3) William Stringer	Improvements in or relating to stoves or the like for heating hand tools
691	18/7/23	26/10/23	Gustavus Adolphus Edward Kohler	Improvements in printing presses

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—*APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.*

Deemed to be Abandoned under Section 16 of the Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Act, 1916.

Verondersteld te zijn opgegeven door Aanvragers onder Artikel 16 *van de Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht Wet*, 1916.

No. *No.*	Date of Application *Datum van Applikatie.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Date of Lapse. *Datum van Verval.*
1177	14/12/22	Wilhelm Mauss	13/10/23
1182	15/12/22	(1) Charl Jacobus Daniel, (2) Jan Hendrik Jacobus Viljoen	15/10/23
1183	15/12/22	John Bell	15/10/23
1196	21/12/22	(1) Stephen O'Regan, (2) Michael Deaton	22/10/23
1202	22/12/22	Bartholomew Gilbert	23/10/23
1209	23/12/22	Felix Johan Tromp	24/10/23
1217	27/12/22	Reginald Blair Peburdy	26/10/23
1218	28/12/22	Abram Johannes Bosman	27/10/23
923	27/9/22	Thomas Hammond Moffitt	26/6/23

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specifikaties ten opzichte van de ondergenoemde applikaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specifikatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1195	20/12/22	30/10/23	(1) Robert Jackson Leggett (2) Joseph Edward Borain	Both of Creek Side, Congella, Durban, Natal	New or improved method of facilitating access to buried rails, rail joints, fish-plates, and the like, used in connection with rails and tram ways
37	11/1/23	16/10/23	Frederick Channon Perrem	20 Mount Merrion Avenue, Blackrock, County Dublin, Ireland	Means for preventing or minimizing the oxidation and/or volatilization of the contacting parts of the vibrating devices of electrical and like apparatus
197	28/2/23	16/10/23	MacNab Stratified Coal, Limited	119 Victoria Street, London. S.W. 1, England	Improvements in or relating to a process for moulding artificial fuel
504	23/5/23	30/10/23	Naamlooze Vennootschap Philips Gloeilampenfabrieken	Eindhoven, Province of North-Brabant Kingdom of the Netherlands	Improvements in or relating to a process of and device for hermetically leading metal wires through a glass wall
617	28/6/23	26/10/23	Igranic Electric Company, Limited	147 Queen Victoria Street, London, E.C. 4, England	Improvements in resistance control devices
666	12/7/23	16/10/23	George Constantinesco	Carmen Sylva, Beechwood Avenue, Oatlands Park, Weybridge, Surrey, England	Improvements in clutches and unidirectional driving devices
706	25/7/23	16/10/23	Joe Millican	153 Bellevue Road, Edgecliffe, near Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in lantern-type advertisement and picture-displaying apparatus
707	25/7/23	16/10/23	John Friend	31 Carr Street, Coogee, near Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in slat blinds
736	2/8/23	24/10/23	Claude Archibald Lowe	Farmers' Home Hotel, Queenstown, in the Province of the Cape of Good Hope	An instrument or device for administering fluid medicines and the like to animals and birds
739	2/8/23	30/10/23	Karl Schnetzer	Aussig a/d Elbe, Czecho-Slovakia	An improved method of preventing the formation of scale in steam boilers, evaporators, economizers, and the like
755	8/8/23	30/10/23	Howard Edward Fellows	74 Shepherds Bush Road, Hammersmith, London, W. 6, England	Improvements in ignition systems for internal combustion engines
944	3/10/23	16/10/23	Alfred Perkins	45 George Road, Erdington, Birmingham, in the County of Warwick, England	Improvements in or relating to sorting devices for separating and classifying flat sheets, tallies, cards, or the like
945	3/10/23	16/10/23	(1) W. H. Dorman & Company, Limited (2) Richard Greenwood Hanson	(1) 43 Foregate Street, Stafford, in the County of Stafford, England (2) 99 Lichfield Road, Stafford, aforesaid	Improvements relating to wave transmission of power
970	10/10/23	24/10/23	California Cyanide Company, Inc.	342 Madison Avenue, Borough of Manhattan, City, County, and State of New York, U.S.A.	Method of fixing nitrogen
971	10/10/23	24/10/23	Henry Edwin McDonald	Hotel Grand Central, Clarence Street, Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in volatile fuel vaporizers for internal combustion engines
808	22/8/23	24/10/23	Verner Russel Chadwick	Gray's Inn Road, London, W.C. 1, England	Improvements in or relating to furnaces

ADVERTISEMENTS.

FIRST ADVERTISEMENT—(*continued*).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
926	26/9/23	22/10/23	Charles Stuart Somervell	201 Fulton Street, in the City of Riverton, County of Burlington, State of New Jersey, U.S.A.	Improvements in impact or percussive tools of the explosive motor type
943	3/10/23	22/10/23	(1) Alexander Henry Anderson (2) William Edward Jenkinson	(1) The Park, Dunmurry, County Antrim, Ireland (2) 2 Mount Pleasant, Bangor, County Down, Ireland	Improvements relating to collars for wear
950	4/10/23	22/10/23	Patent Aktiebolaget Grondal-Ramen	Norrmalmstorg 3, Stockholm, Sweden	Continuous filtering apparatus and method
951	4/10/23	22/10/23	A. E. Little Company	70 Blake Street, in the City of Lynn, Commonwealth of Massachusetts, U.S.A.	Improvement in shoes
992	17/10/23	24/10/23	The British Thomson-Houston Company, Limited	Crown House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in radio receiving systems
994	17/10/23	24/10/23	Frank Gordon Horne	10 Newman Street, Oxford Street, London, W. 1, England	Improvements relating to boot-trees
995	17/10/23	24/10/23	Toichi Nose	86 Nikaido, Kamakura-machi, Kamakura-gun, Kanagawa-ken, Japan	A process of constructing culverts or pipes of concrete

SECOND ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1227 and 9	30/12/22 Cognate Application No. 20 of 1923	22/10/23	Bernard John Hastings	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in linings for tube-mills and the like
33	11/1/23	22/10/23	Walter Mackesy	P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in the method of and means for sinking foundation cylinders or the like in sand, mud, or the like
128 and 82	8/2/23 Cognate Application No. 7 of 1923	24/10/23	Herbert Isaacman-Barzell	Imperial Hotel, Pretoria, Transvaal	Extracting water from kaffir corn, wheat, maize, and oats, and the conversion of the starch which the kaffir corn, wheat, maize, and oats contain to dextrin by a process of heating
163	16/2/23	22/10/23	Maschinenbau-Aktiengesellschaft H. Flottmann & Comp.	Altenhofenerstrasse 186, Herne, Westphalia, Germany	Improvements in pneumatic percussive rock-drills
407	27/4/23	22/10/23	Film Inspection Machine Company, Incorporated	25 West Forty-Third Street, City, County, and State of New York, U.S.A.	Improvements in film-testing instrument
766	8/8/23	22/10/23	(1) Cecil John Buswell (2) Harry Hilliard Wilder	(1) Stadhampton, Wallingford, in the County of Berkshire, England (2) The Gables, 8 Southcote Road, Reading, in the County of Berkshire, England	Improvements relating to tine drag harrows
804	21/8/23	10/10/23	William Claudius Bosman	184 Kitchener Avenue, Kensington, Johannesburg, Transvaal	Emergency safety brake
880	13/9/23	22/10/23	(1) Rembrandt Peale (2) Richard Peale (3) Rembrandt Peale, jun.	All of Benedict, County of Cambria, State of Pennsylvania, U.S.A.	Process and apparatus for separating intermixed divided materials of different specific gravities
881	13/9/23	22/10/23	(1) Rembrandt Peale (2) Richard Peale (3) Rembrandt Peale, jun.	All of Benedict, County of Cambria, State of Pennsylvania, U.S.A.	Process and apparatus for separating intermixed divided materials of different specific gravities
882	13/9/23	22/10/23	(1) Rembrandt Peale (2) Richard Peale (3) Rembrandt Peale, jun.	All of Benedict, County of Cambria, State of Pennsylvania, U.S.A.	Process and apparatus for separating intermixed divided materials of different specific gravities
883	13/9/23	22/10/23	(1) Rembrandt Peale (2) Richard Peale (3) Rembrandt Peale, jun.	All of Benedict, County of Cambria, State of Pennsylvania, U.S.A.	Process and apparatus for separating intermixed divided materials of different specific gravities
885	13/9/23	22/10/23	(1) Rembrandt Peale (2) Richard Peale (3) Rembrandt Peale, jun.	All of Benedict, County of Cambria, State of Pennsylvania, U.S.A.	Improvements in circuit controlling means
903	20/9/23	22/10/23	Moline Plow Company, Incorporated	Moline, State of Illinois, U.S.A.	Improvements in universal agricultural implements
917	25/9/23	9/10/23	Wilson Barr	14 Alexander Street, Hamilton, in the County of Wentworth, Ontaria, Canada	Improvements in account files
947	3/10/23	16/10/23	Jean Felix Paul de la Riboisiere	Bregenzerstrasse 15, Berlin, Germany	Improvements in and relating to fuels for internal combustion engines
948	3/10/23	22/10/23	Fortis Reinforced Concrete Safe Company, Limited	Thanet House, 231 Strand, London, W.C. 2, England	Method of producing safes, strong rooms, and the like in reinforced concrete

THIRD ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
945	4/10/22	3/10/23	Arthur Reginald Angus	The Mount, Seagry, near Sutton-Benger, in the County of Wiltshire, England	Improvements in or relating to the control of trains
1161	11/12/22	16/10/23	(1) Johannes Christiaan Heronymus Kriel (2) Christoffel Cornelis Froneman	Both of Excelsior, Orange Free State	A method for using an air-vessel in conjunction with borehole and deep-well pumps and the like
923	26/9/23	10/10/23	John Hans Siegrist	Grand National Buildings, 50 Kerk Street, Johannesburg	Improvements in the manufacture of composition flooring, wall and stair covering, and the like
988	18/10/22	2/10/23	Arthur Reginald Angus	Frensham Grove, Lower Bourne, Farnham, in the County of Surrey, England	Improvements in or relating to the control of trains
1174	13/12/22	2/1/23	Douglas Cormack Crowe	Orleans House, Orleans Road, London, N. 19, England	Improved electro-magnetic relay
1190	19/12/22	9/10/23	John Frew	Vaal River Salt Works, Post Office, Britten, Transvaal	Improvements in purifying salt
408	28/4/23	9/10/23	Thomas Claffey	Care of Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improvements in and relating to mechanism for the production of power by the use of animals
664	12/7/23	30/7/23	Charles Field Yardley	Village of Larchmont, County of Westchester, State of New York, United States of America	Rail anchor
799	16/8/23	28/8/23	Platen-Munters Refrigerating System Aktiebolag	Stockholm, Sweden	Improvements in absorption refrigerating apparatus
887	13/9/23	9/10/23	Robert Henry Crozier	Sofaer's Buildings, Phayre Street, Rangoon, Burma	Process of and apparatus for the fractional distillation of oils from oil-shale or similar material

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT—(*continued*).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
888	13/9/23	9/10/23	(1) Sydney Ernest Smith (2) Brierly Woodhouse (3) Walter Bradley Shepherd	(1) 298 Philip Lane, Tottenham, London, England (2) 7 Craignish Avenue, Norbury, England (3) "The Gables," Upper Tooting Park, Balham, London, England	A new or improved pencil
904	20/9/23	9/10/23	Nicolas Georgevitch	3 Villa Ornano, Paris, XVIII, France	Improvements in centrifugal hammers
908	21/9/23	9/10/23	Duncan Crockett	"Verna," Mansfield, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in friction grip suspenders
925	26/9/23	10/10/23	Vickers, Limited	Vickers House, Broadway, Westminster, in the County of London, England	Improvements in or relating to pumping installations for deep wells
927	26/9/23	10/10/23	Ernest Windsor-Bowen	Heathfield Cottage, Chiswick, London, W. 4, England	Improvements in or relating to variable-speed and reversing gearing
929	26/9/23	10/10/23	Johnson-Williamson Laboratories, Incorporated	609 W. Lake Street, Chicago, Illinois, United States of America	Improvements in radio receiving apparatus
930	26/9/23	10/10/23	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in electrostatic shielding material
931	26/9/23	10/10/23	The Relay Automatic Telephone Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in telephone systems

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

RESTORATION OF LAPSED PATENT UNDER SECTION 54.

Notice is hereby given that an Order of Court was made on the 5th day of October, 1923, restoring the Letters Patent granted to Max Wertheim for an invention entitled "Sugar-cane Cutter," numbered 656, of the year 1918, and bearing date the 4th day of November, 1918. 26

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION FOR THE RESTORATION OF A LAPSED PATENT UNDER SECTION *FIFTY-THREE*.

Notice is hereby given that Edwin Charles Staples, of Middelburg, in the Province of the Cape of Good Hope, has made application for the restoration of the patent granted to him for an invention entitled "Improvements in Traps for the Ensnaring of Jackals and other Vermin," numbered 407, dated the 29th day of April, 1920, which became void on the 29th day of April, 1923, owing to the non-payment of the prescribed renewal fee.

Any person may give notice of opposition, on Patents Form No. 14, to the restoration of this patent within two months from the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

19th October, 1923. 19-26-2

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION FOR THE RESTORATION OF A LAPSED PATENT UNDER SECTION *FIFTY-THREE*.

Notice is hereby given that Robert Elgin, of Durban, in the Province of Natal, has made application for the restoration of the patent granted to him for an invention entitled "Pressed Springs for Sliding Box Frames and Sashes most suitable for Solid Frames," numbered 1088, dated the 24th day of December, 1919, which became void on the 24th day of December, 1922, owing to the non-payment of the prescribed renewal fee.

Any person may give notice of opposition, on Patents Form No. 14, to the restoration of this patent within two months from the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

19th October, 1923. 19-26-2

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Todd Protectograph Company, Inc., seeks leave to amend by way of correction the statement of claims in the Specification of Letters Patent No. 329 of 1922 for an invention entitled "Improvements in protective papers and methods of making the same."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. THALMAN JUTA,
Registrar.

12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Receiver of Revenue, Krugersdorp, on 15th August, 1923, by HO JOP and LOW AH TIN, trading as HO JOP & CO., at Stand No. 318, 45 Commissioner Street, Burgershoop, Krugersdorp, will be transferred to LOO CHUE as from 22nd October, 1923.

11377—26-2-9

The tearoom and general dealer licences registered Witbank, 1923, in the name of ISRAEL BALKIND and ROBERT SCHWART, trading as the WITBANK TEAROOMS, transferred to MORRIS LUNTZ as from 16th October, 1923.—S. Berkowitz, Assignee Estate Witbank Tea rooms. 11383—26-2-9

The general dealer's business carried on by MARCUS BERKOWITZ on Stand No. 27, corner of Kitchener Avenue and Delville Street, Witbank, removed to the premises of the Witbank Auction Mart, 5 Kitchener Avenue, as from 1st October, 1923.—S. Berkowitz, party's agent.

11384—26-2-9

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the name of LOH LUN at Stand No. 206 has been removed to Stand No. 236, Potchefstroom Location, as from 12th October, 1923.

11390—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of attorneys carried on by PAUL WILHELM HEATHCOTE OLMESDAHL and GERHARD TERENCE EWALD OLMESDAHL at Piet Retief and Hlatikulu, Swaziland, under the style or firm of OLMESDAHL & OLMESDAHL, has been dissolved as and from the 13th October, and that the said G. T. E. OLMESDAHL will continue the said business for his own account under the style or firm of OLMESDAHL & OLMESDAHL.

Dated at Piet Retief, this 19th October, 1923.

P. W. H. OLMESDAHL.
G. T. E. OLMESDAHL.

11385—26-2-9

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by HAROLD CAMPBELL SYMONS has been transferred to SYDNEY WILLIAM VINE as from the 17th October, 1923.—Geo. W. Hopkinson, agent for the parties, P.O. Box 119, Krugersdorp, 17th October, 1923.

11407—26-2-9

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at Bloemhof by R. E. ALLAM has been abandoned as from the 1st July, 1923.

11413—26-2-9

The tailoring business carried on under the style of NANA GOOSAN at 178 Market Street, Heidelberg, Transvaal, has been transferred to RANCHORD MOTEERAM as from 16th October, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11526—26-2-9

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by MORRIS SURE, 105 Market Street, Bloemhof, has been abandoned as from the 15th October, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11527—26-2-9

The partnership heretofore existing between HYMAN KOTZEN, LOUIS KOTZEN, and MORRIS GREEN (KOTZEN BROS. & GREEN), Stands Nos. 5159 and 5160, Railway Street, Braamfontein, has been dissolved by mutual consent on 13th October, 1923, and the said LOUIS KOTZEN has undertaken to discharge all liabilities of the late partnership. The general dealer business carried on by the partnership on Stand No. 5159, Braamfontein, will be transferred to MORRIS GREEN, and the general dealer business on Stand No. 5160, Braamfontein, will be transferred to LOUIS KOTZEN in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11528—26-2-9

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

No. 736/23, in Class 43, in respect of port wine, in the name of Silva & Cosens, Limited, of 14 Water Lane, Great Tower Street, London, E.C., England, wine shippers.

Filed 21st July, 1923.

DOW'S PORT

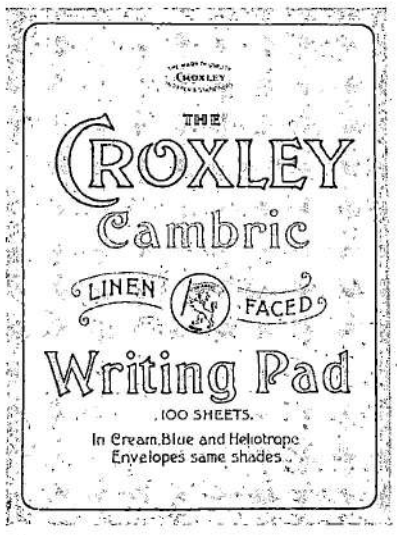
The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

11777—1st Advt.

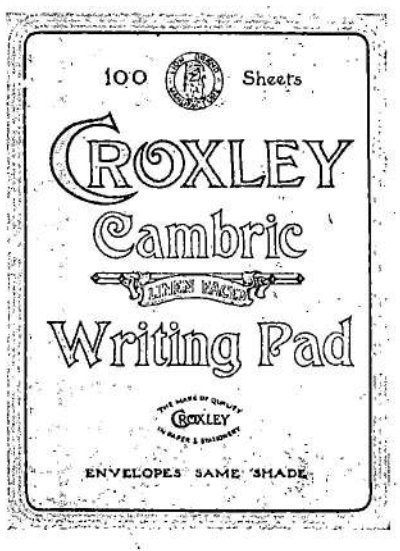
Nos. 1076 to 1080/23. Nos. 1076, 1077, and 1079/23, in Class 39, in respect of paper (except paper-hangings), stationery, and bookbinding, but excluding artists' brushes and printing-ink, and Nos. 1078 and 1080/23, in Class 39, in respect of paper (except paper-hangings), stationery, and bookbinding, in the name of John Dickinson & Company (Africa), Limited, of 65 Old Bailey, London, England, and of Croxley House, 138 Marshall Street, Johannesburg, in the Transvaal Province of the Union of South Africa, wholesale stationers.

Filed 10th October, 1923.

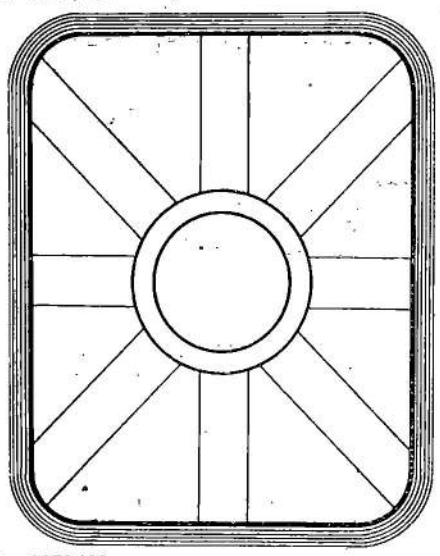
No. 1076/23.



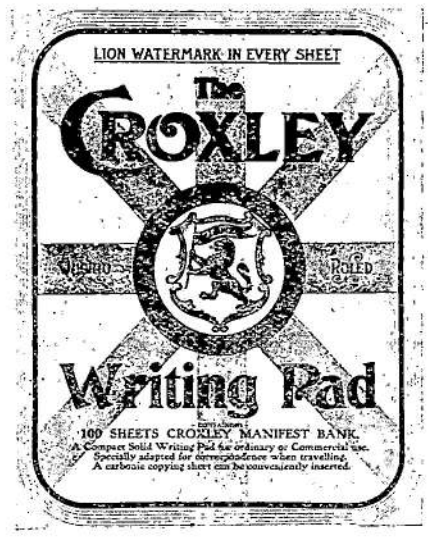
No. 1077/23.



No. 1078/23.



No. 1079/23.



No. 1080/23.

Nos. 1076, 1077, and 1079/23.—The description of goods appearing on the mark in use varies.

(*All to be associated.*)

11785—1st Advt.

Nos. 549-551/23, in Class 3, in respect of syrups, pills, tablets, and balsams, all being goods included in Class 3, in the name of Naamlooze Vennootschap Handelmaatschappij L. I. Akker (a company registered under the laws of Holland), of Van Alkemadestraat 17-23, Rotterdam, Holland, manufacturing chemists.

Filed 30th May, 1923.

No. 549/23.

ABBEY SIRUP

No. 550/23.

ABDIJSIROOP

No. 551/23.

ABDIJSTROOP

(*To be associated.*)

11779—1st Advt.

No. 110/23, in Class 13, in respect of vapour or gas generating pressure-lamps of the portable, pendent, ceiling and wall types, vapour, gas, and oil lanterns, and urn-burners, in so far as such goods are included in this class, in the name of Coleman Lamp Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Kansas, City of Wichita, County of Sedgwick, State of Kansas, United States of America, manufacturers.

Filed 25th January, 1923.

Coleman
Quick-Lite

"The Sunshine of the Night"

No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Coleman" and word "Quick-lite."

11780—1st Advt.

No. 584/23, in Class 42, in respect of fresh fruit, in the name of South African Apple and Agricultural Industries, Limited, of first floor, Chudleigh's Buildings, Pritchard and Eloff Streets, Johannesburg.

Filed 9th June, 1923.

HOMESTEAD

The Orange Free State and Natal Provinces are excepted from the registration of this mark.

11755—1st Advt.

Nos. 1022 to 1030/23. No. 1022/23 in Class 1, No. 1023/23 in Class 2, No. 1024/23 in Class 3, No. 1025/23 in Class 4, No. 1026/23 in Class 39, No. 1027/23 in Class 42, No. 1028/23 in Class 47, and No. 1029/23 in Class 48, in respect of all goods included in said classes, and No. 1030/23 in Class 50 in respect of soap, polishes, and varnishes in so far as they are included in this class, in the name of South African Farm Industries, Limited, of 40 to 43 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, manufacturers.

Filed 28th September, 1923.

LOCPRO

(*All to be associated with the exception of Nos.* 1025 *and* 1026/23.)

11734—1st Advt.

Nos. 1009 and 1010/23. No. 1009/23, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture, and No. 1010/23, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes, in the name of Heaton & Dugard, Limited, of Shadwell Street Mills, Birmingham, England, manufacturers.

Filed 26th September, 1923.

HEAGARD

(*To be associated.*)

11773—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 743/23, in Class 42, in respect of infants' and invalids' foods, dried milk in full cream or skim form, casein, margarine, condensed, concentrated, sterilized, and pasteurized milk, eggs, bacon, hams, butter, cheese, and all dairy produce, in the name of Commonwealth Milk Products Proprietary, Limited, of 483 Collins Street, Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia.

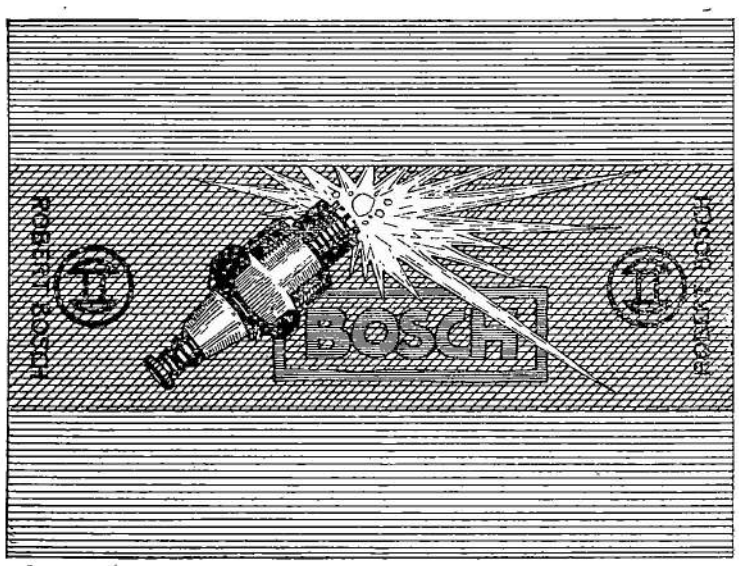
Filed 26th July, 1923.

No claim is made to any right to the exclusive use of the cow device in respect of milk and milk products.

11871—1st Advt.

No. 30/23, in Class 13, in respect of spark plugs, protecting boxes for spark plugs, spark plug cleaners, terminals, cable lugs, spark intensifiers, and other parts and accessories for ignition devices in so far as such goods are included in Class 13, in the name of Robert Bosch Aktiengesellschaft, a company organized under the laws of Germany, of 4 Militar Strässe, Stuttgart, Germany, manufacturers.

Filed 10th January, 1923.



No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Bosch."

(*To be associated.*)

11782—1st Advt.

Nos. 789 and 790/23. No. 789/23, in Class 42, in respect of a cereal product for food; and No. 790/23, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of James Marshall (Glasgow), Limited, of 2–8 Henrietta Place, Mile-End, Glasgow, Scotland, manufacturers.

Filed 9th August, 1923.

790/23.

CEROLA

(*To be associated.*)

789/23.

11784—1st Advt.

No. 986/23, in Class 48, in respect of perfumes, toilet waters, face talcum, sachet, body, and foot toilet powders, massage, cleansing, and greaseless face-creams, skin and scalp lotions, rouges, nail and skin bleaches, in the name of Melba Manufacturing Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Illinois, with offices at 4237 Indiana Avenue, Chicago, State of Illinos, United States of America.

Filed 20th September, 1923.

MELBALINE

(*To be associated.*)

11771—1st Advt.

No. 1086/23, in Class 3, in respect of medicated articles, salve or ointment, liniment, pills, soap, and medicine for internal and external use, in the name of Jessie Marney as Executrix of Joseph Cornelius Marconi, of Bulimba, Brisbane, Queensland, Commonwealth of Australia, manufacturing chemist.

Filed 11th October, 1923.

GOANNA

11775—1st Advt.

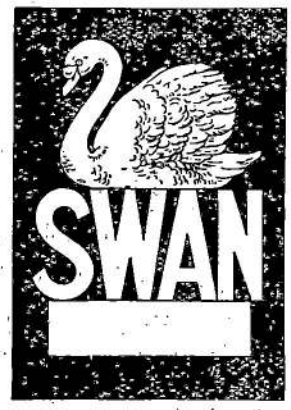
No. 113/23, in Class 47, in respect of soap in this class, in the name of The Bunyip Soap Co., Limited, of Gawler Place, Adelaide, Australia, soap manufacturers.

Filed 29th January, 1923.

BUNYIP

11599—1st Advt.

No. 1012/23, in Class 38, in respect of boots, shoes, slippers, leggings, gaiters, and socks for boots and shoes, in the name of James Henry Clifden Crockett, Henry Robert Crockett, Francis Marshall Jones, and Percy George Jones, trading as Crockett & Jones, of Junction of Magee, Perry and Turner Streets, Northampton, England, manufacturers.



Filed 26th September, 1923.

(*To be associated.*)

11783—1st Advt.

No. 491/23, in Class 42, in respect of butter, cheese, milk, ham, bacon, and margarine, in the name of Harmens' Brothers & Company, Limited, of 34 Mark Lane, London, England, manufacturers.

Filed 9th May, 1923.

(*To be associated.*)

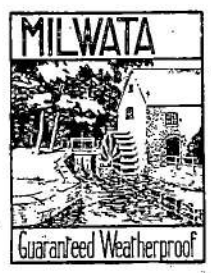
11736—1st Advt.

No. 729/23, in Class 38, in respect of woven and ribbed underwear and hosiery, in the name of Copestake, Crampton & Co., Limited, of 5 Bow Church Yard, London, E.C., England, warehousemen.

Filed 19th July, 1923.

11774—1st Advt.

No. 1014/23, in Class 38, n respect of all goods, included in Class 38, in the name of H. E. Mills, Limited, of 37 Mortimer Street, London, England, clothing manufacturers and merchants.



Filed 27th September, 1923.

11778—1st Advt.

No. 976/23, in Class 38, in respect of articles of clothing for children, in the name of Harvey Greenacre & Company, Limited, of 413–423 West Street, Durban, Natal, merchants.

Filed 17th September, 1923.

11792—1st Advt.

No. 1013/23, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of A. Fraser & Company, Limited, of 4 Lower Burg Street, Capetown, manufacturers.

Filed 27th September, 1923.

VANTAGE

11622—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

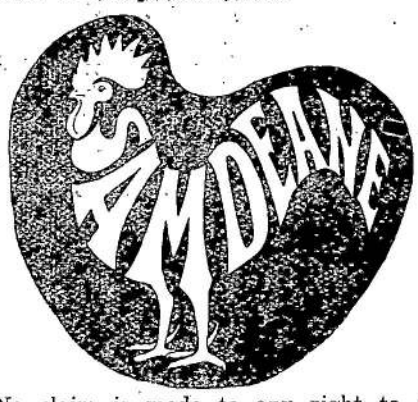
No. 1061/23, in Class 24, in respect of all goods included in said class, in the name of Konrad Taeuber and Fritz Corssen, trading as Taeuber & Corssen, of Van Riebeek Chambers, 32 Riebeek Street, Capetown, commercial agents.

Filed 8th October, 1923.

11489—2nd Advt.

No. 934/23, in Class 42 in respect of all goods included in that class, in the name of Vernon Evan Deane, carrying on business under the style or firm of Samuel Deane, of Pine Street, Durban, produce merchant.

Filed 12th September, 1823.



No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Deane."

11375—2nd Advt.

No. 994/23, in Class 50, in respect of a powder preparation for cleaning and preserving suede, buckskin, leather, and white canvas shoes and helmets, in the name of Frederick George Furniss, carrying on business under the firm-name of Anidi Manufacturing Company, of Brickhill Road, Durban, Natal.

Filed 24th September, 1923.

BAGON

11405—2nd Advt.

Nos. 256 to 259/23. No. 256/23, in Class 6, No. 257/23, in Class 12, and No. 258/23, in Class 13, in respect of all goods included in these classes, excluding wire gauze, wire cloth, and similar woven wire fabrics, and sieving and screening plates and sheets, and goods of a like nature to such excluded goods, and No. 259/23, in Class 50, in respect of tool handles included in this class, in the name of Sidney Richmond Park, trading as William Park & Co., of Clarington Forge, Wigan, edge tool manufacturer.

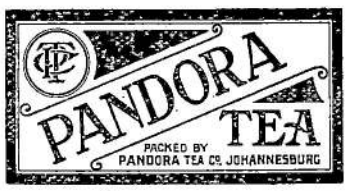
Filed, 24th February, 1923.

RANDIC

(*All to be associated.*) 11462—2nd Advt.

No. 918/23, in Class 42, in respect of tea, in the name of Archibald Gladstone Chesterton, of 90 President Street, Johannesburg.

Filed, 4th September, 1923.



11425—2nd Advt.

No. 916/23, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters, natural and artificial, including ginger-beer, in the name of Sinalco Aktiengesellschaft, Detmold, Germany.

Filed 3rd September, 1923.

(*To be associated.*)

11191—3rd Advt.

Nos. 968 to 973/23. Nos. 968 to 970/23, in Class 50, in respect of boot and shoe varnish and polish; blacking for leather, boots, and harness; stove polish; floor polish; motor-car polish; plate powder; polishing powder; emery powder; metal polish; harness liquid; harness polish; harness paste; cements, stains, and inks for leathers; black lead (for polishing); knife polish; knife polishing powder; varnish for polishing purposes; furniture cream and polish; polishing cloths (emery, glass, flint, sand, corundum, ruby); polishing papers (emery, glass, flint, sand, corundum, ruby); polishing paste; razor paste; friction paste; polishing preparations and materials; preparations for whitening boots and shoes; whitening preparations for canvas and leather goods; kid reviver; leather reviver; floor-cloth reviver; abrasive preparations for polishing and grinding; adhesives for leather; berlin black for stoves and grates; black oil for harness; boot top powder; brass polish; breeches paste; burnishing ink for boots and shoes; cleaning and polishing preparations; cleaning preparations for leather articles; cobbler's wax; dressing for leather goods, for belting, for floor-cloth, for india-rubber tyres; french chalk (prepared); french polish or varnish; graphite polishes; preservative for leather articles; oil stones; pipeclay; preservative dressings for leather goods; rouge for polishing; sharpening stones and powder; polishing soap; soapstone (prepared); strap paste; wax polishes; window-cleaning compositions; cloth balls for cleaning woven fabrics and other goods; bag powders (white and coloured); and other powders and preparations for cleaning and colouring footwear and other goods; and Nos. 971/23 to 973/23, in Class 40, in respect of detachable heels, heel pads, and heel tips for boots, shoes, and other footwear; detachable soles and sole pads for boots, shoes, and other footwear; soleing and heeling material for boots, shoes, and other footwear; the heels, heel pads, heel tips, soles, sole pads, and soleing and heeling material being composed either wholly or partly of india-rubber, in the name of Simpson's (S.A.), Limited, of 113 Market Street, Johannesburg, merchants, manufacturers, and manufacturers' agents.

Filed 14th September, 1923.

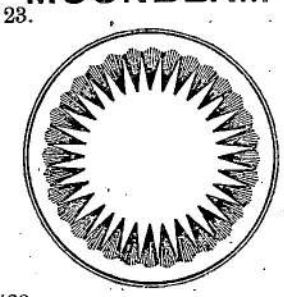
No. 968/23.

SUNBEAM

No. 969/23.

MOONBEAM

No. 970/23.



No. 971/23.

PANTIC

No. 972/23.

RONOVAR

No. 973/23.

TREDAYR

(*To be associated.*) 11283—3rd Advt.

No. 998/23, in Class 2, in respect of disinfectants, deodorizers, vermin destroyers, and such like goods included in this class, in the name of The Mercury Chemical Company Proprietary, Limited, of 22 Market Street, Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia, manufacturer.

Filed 24th September, 1923.

LOTOL

11238—3rd Advt.

Nos. 939 and 940/23. No. 939/23, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food; and No. 940/23, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters, natural and artificial, including ginger-beer, in the name of William Duckworth, trading as Duckworth & Co., of The Old Trafford Essence Distillery, Chester Road, Manchester, England, manufacturing chemist.

Filed 12th September, 1923.

BASSARA

(*To be associated.*)

11242—3rd Advt.

Nos. 990 and 991/23, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of Corn Products Refining Company, a company duly incorporated according to the laws of New Jersey, of 17 Battery Place, New York City, United States of America, manufacturers and refiners.

Filed, 22nd September, 1923.

No. 990/23.

No. 991/23.

No. 991/23.—The Transvaal Province is excepted from the registration of this mark.

(*Both to be associated.*)

The description of goods appearing on both the marks in use varies.

11468—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 933/23, in Class 42, in respect of tea, in the name of Mahomed Carim Dada, of 173 Grey Street, Durban, merchant.

Filed 11th September, 1923.

SOORIA TEA

SPECIALLY SELECTED INDIAN BLEND

FROM THE FINEST TEA GARDENS OF

CEYLON

UNEQUALLED FOR FLAVOUR AND STRENGTH

11147—3rd Advt.

No. 985/23, in Class 42, in respect of canned salmon, in the name of Charles Vincent Sale, of 21 Old Broad Street, London, E.C. 2, England, merchant, trading as Sale & Co.

Filed 20th September, 1923.

No claim is made to any right to the exclusive use of the salmon device.

11239—3rd Advt.

No. 628/23, in Class 50, in respect of laminated phenolic condensation products made by impregnating materials, such as certain grades of paper and fabric, with a combination of phenol and formaldehyde hardened by heating, and products manufactured therefrom, the same being used principally for noiseless gears and pinions, pump valves, timing gears, radio panels, and electrical insulation, in so far as such materials and products are included in said class, in the name of Diamond State Fibre Company, a corporation organized under the laws of the State of Delaware, of Elsmere, New Castle County, Delaware, and Bridgeport, Montgomery County, State of Pennsylvania, United States of America, manufacturer.

Filed 22nd June, 1923.

CELORON

11249—3rd Advt.

No. 983/23, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food in the name of Douglas-Pectin Corporation, a corporation organized under the laws of the State of New York, of 130 East Main Street, Rochester, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 20th September, 1923.

CERTO

11240—3rd Advt.

No. 1015/23, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of Mottram & Sons, Limited, of Bede Shoe Works, Stafford, England, manufacturers.

Filed, 28th September, 1923.

MAVIS

11487—2nd Advt.

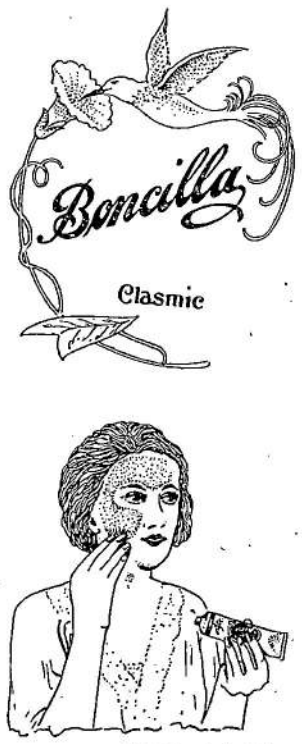
No. 982/23, in Class 47, in respect of matches, in the name of Jonkopings Och Vulcans Tandsticksfabriksaktiebolag, of Vastra Tradgardsgatan 17, Stockholm, Sweden, match manufacturers.

Filed 20th September, 1923.

11241—3rd Advt.

No. 977/23, in Class 48, in respect of toilet preparations in the name of Boncilla Laboratories, Inc., a corporation organized and existing under and by virtue of the laws of the State of Indiana, United States of America, having its place of business at Indianapolis, County of Marion, United States of America

Filed 17th September, 1923.



11117—3rd Advt.

No. 273/23, in Class 39, in respect of writing-pens of all kinds, in the name of The Esterbrook Steel Pen Manufacturing Co., a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, located and doing business at Cooper Street and Delaware Avenue, City of Camden, County of Camden, State of New Jersey, U.S.A., manufacturers.

Filed 28th February, 1923.

314 Relief

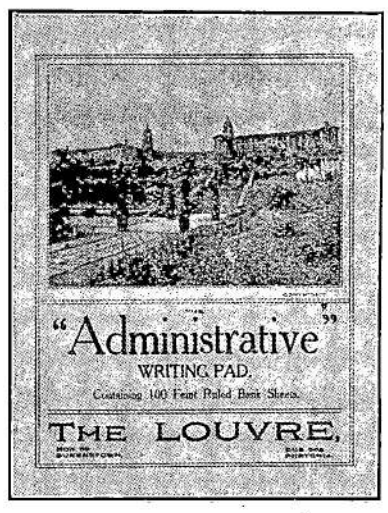
The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st of January, 1917, and down to the date of application.

11776—1st Advt.

Nos. 1047 to 1050/23. No. 1047/23, in Class 39, in respect of paper (except paperhangings) and stationery; and Nos. 1048 to 1050/23, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Edward Whiteaway, Edward George Lang Whiteaway, John Stephen Lang Whiteaway, Edward Dudley Carpenter, and George Stanley Proud, trading as E. Whiteaway & Co., and carrying on business in South Africa at 245 Church Street, Pretoria, and at Queenstown, Cape Province, under the name or style of "The Louvre."

Filed 4th October, 1923.

No. 1047/23.



No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Administrative." The description of goods appearing on the mark in use varies.

No. 1048/23.

LOUVELLA

No. 1049/23.

LOUVEEN

No. 1050/23.

TERELLA

(*Nos.* 1048/23-1049/23 *to be associated.*)

11790—1st Advt.

No. 1046/23, in Class 8, in respect of talking machines and accessories therefor, and talking-machine records, in the name of The Aeolian Company, Limited, of Aeolian Hall, 131-137 New Bond Street, London, W.1, England, manufacturers.

Filed 3rd October, 1923.

ACO

11770—1st Advt.

No. 1053/23, in Class 17, in respect of cement and plaster, in the name of Charles Alfred Jaques (British subject), of 12-14 O'Connell Street, Sydney, New South Wales, Australia, solicitor.

Filed 6th October, 1923.

CEMORTA

11772—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 1067 and 1068/23, in Class 1, in respect of paints and varnishes included in said class, in the name of Hillman Brothers (East Rand), Limited, of Ampthill Avenue, Benoni, Transvaal.

Filed 9th October, 1923.

No. 1067/23.

OSTRICH

No. 1068/23.

PROTECTOL

11488—2nd Advt.

Nos. 979 and 980/23. No. 979/23, in Class 8, in respect of electric incandescent lamps for philosophical and scientific purposes, and No. 980/23, in Class 13, in respect of electric incandescent lamps and filaments (metal) therefor, in the name of South African General Electric Company, Limited, of G.E. Building, corner of Marshall and Simmonds Streets, Johannesburg, Transvaal Province, electrical and mechanical engineers.

Filed 18th September, 1923.

MAZDA

(*To be associated.*)

11509—2nd Advt.

No. 1066/23, in Class 42, in respect of all goods included in that class, in the name of Planters' Products, Limited, of Lever House, Blackfriars, London, E.C. 4, England, manufacturers.

Filed 8th October, 1923.

YI-COCOA

(*To be associated.*)

11565—2nd Advt.

No. 1000/23, in Class 1, in respect of paints and pigments in so far as such goods are included in this class, in the name of the S.A. Lubricants and Chemical Works, Limited, corner of Pine and Prince Alfred Streets, Durban.

Filed 25th September, 1923.

ECLIPSE

11496—2nd Advt.

The general dealer's and butchery licences registered Johannesburg, 1923, name MORRIS SHULMAN and ZEBULEN SOSTAKOFSKY (KOSHER POLONY AND DELICACY CO.), Stand No. 142, 60 Wolhuter Street, Newtown, transferred to MORRIS SHULMAN and LOUIE KATZ (KOSHER POLONY AND DELICACY CO.) from 2nd November, 1923.

11324—19-26-2

The business heretofore carried on by BENJAMIN DATT, trading under the style or firm of DATT & COMPANY at Wildfontein No. 123 has been sold to J. L. MEYER on the 19th September, 1923.—H. M. Mathews, agent for the parties, P.O. Box 56, Lichtenburg. 11298—19-26-2

Notice is hereby given that the business carried on by ESSOP FAKIR at Stand No. 438, Asiatic Bazaar, Pretoria, has been transferred to 504 Boom Street, Asiatic Bazaar, as from the 17th October, 1923.

11303—19-26-2

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name DAWJEE CASSENJIE PATEL (DAWOOD CASSIM), Stands Nos. 267-8, 25a Fountain Road, corner Lilian Road, Fordsburg, abandoned.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11322—19-26-2

The laundry licence registered Johannesburg, 1923, name NAGAR KHUSAL, Stand No. 1700, 68 Von Weilligh Street, Johannesburg, transferred to NARAN HIRA from 1st October, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11323—19-26-2

General dealer's, kaffir eating-house, and butchery business registered Boksburg, name J. MOFSOWITZ, on Stand No. 333, Driefontein Farm, District Boksburg, abandoned on the 27th September, 1923.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni.

11220—19-26-2

The general dealer's and dairy licence registered Johannesburg, 1923, name RICHARD BERNSTEIN and Mrs. ELLA BERNSTEIN (MAZE DAIRY), Stand No. 65, 59 Auret Street, Jeppe, sold to HARRIETT OXLEY (MAZE DAIRY) as from 15th October, 1923.—E. & S. Laventhal, Johannesburg. 11326—19-26-2

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name H. DADAMIA, 208a Market Street, Johannesburg, abandoned on 6th October, 1923, and the general power of attorney granted by me to KAJEE KALAMIA DADAMIA is hereby cancelled.—H. DADAMIA. 11327—19-26-2

The business of general dealer and tearoom registered Johannesburg, 1923, by JACOB WEXLER, Stand No. 245, 67 Jeppe Street, Newtown, will be transferred to Mrs. SARAH WEXLER as from 1st January, 1924.—Appel's Estate Agency, parties' agents, P.O. Box 4605, Johannesburg.

11328—19-26-2

The general dealer's business registered Amersfoort, 1923, name R. GALANSKY, Zuidvaal Siding, District Wakkerstroom, transferred to H. SHLOM from 2nd November, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

11329—19-26-2

The business registered at Johannesburg under the business name of HO KAI (14915), Stand No. 111, corner Clive and Garrish Streets, Prospect, will be transferred to Stand No. 164, Prospect, as from the 15th of October, 1923.

11355—26-2-9

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by NICOLA BAIKOWICH on Erf No. 1034, Rustenburg, has been transferred to Erf No. 1056, Rustenburg, and will be carried on as heretofore under the style or firm of N. BAIKOWICH. Rustenburg, the 17th October, 1923.—P. R. de Villiers. 11367—26-2-9

Mr. JOSEPH FRIEDMANN has been admitted as a partner in the business hitherto carried on by BERTHOLD DE ST. JEAN KRIGE at 276 Pretorius Street, Pretoria, and the said business will in future be carried on in partnership under the same style and at the same place.

11373—26-2-9

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BHULA DAYA at 168 Prinsloo Street, Pretoria, has been abandoned as from the 19th October, 1923.

BHULA DAYA.

11374—26-2-9

The general dealer's business registered Lichtenburg 30th January, 1923, carried on in co-partnership by JEEVA KHAN, REHMAN KHAN, and RAHIM KHAN JEEVA KHAN, trading as J. & R. KHAN on farm Truerfontein No. 12, District Lichtenburg, has been abandoned on 31st July, 1923.—H. A. M. du Toit.

11536—26-2-9

General dealer's business registered in the name of MORRIS SAMUEL SACHS, trading as THE LONDON WAREHOUSE, registered Receiver of Revenue, Johannesburg, on the 31st August, 1923, in respect of premises 138 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 136 Commissioner Street, Johannesburg.

11564—26-2-9

Notice is hereby given that the partnership existing between GEORGE KAMBOURIS and GEORGE GERETIS, trading as the SAVOY TEAROOM at 51a Market Avenue, Benoni, has been transferred to GEORGE KAMBOURIS as from the 1st October, 1923.

11577—26-2-9

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on at Stand No. 760, Springs Road, Brakpan, by ROBERT INGLIS SMALL and ALBERT WILLIAM SMALL under the style or firm of SMALL'S GARAGE has been dissolved, with effect from the 1st day of March, 1923, by mutual consent.

The said ROBERT INGLIS SMALL has taken over all the assets and liabilities of the said partnership, and will, in future, carry on the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit.

Dated at Brakpan, this 13th day of October, 1923.

R. I. SMALL.
A. W. SMALL.

13th October, 1923, Brakpan.

11221—19-26-2

Notice is hereby given that the partnership existing between SIMON LIONEL LIPSCHITZ and SAMUEL HASSALL, trading as CAPE AUCTIONEERING CO. at 52a Plein Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 9th October, 1923, and the said SIMON LIONEL LIPSCHITZ has taken over all the assets and liabilities of the firm and will continue the business under the same style.

KATZEN & SPITZ,
Attorneys for parties.

Sanderson's Buildings, Johannesburg.

11222—19-26-2

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by JAMES JOHN McCORD and HARRY CLAUDE PARKER under the style or firm of McCORD & PARKER on the farm Olievenfontein No. 2028, District Waterberg, has been abandoned as and from the 1st October, 1923.

N. C. SIM,
Attorney for Parties.

2 and 3 Alexandra Buildings,
Church Square, Pretoria. 11225—19-26-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by I. ZIMAN at Haakdoornlaagte, District Waterberg, has been sold to E. C. MORE as from 1st June, 1923. 11226—19-26-2

Notice is hereby given that the business carried on by L. ROSENTHAL at 165 Church Street, Pretoria, and known as POST OFFICE PRODUCE SUPPLY STORES, has been abandoned as from 10th October, 1923. 11227—19-26-2

Notice is hereby given that the business carried on by M. LEVY on the farm Cyfergat, District Wolmaransstad, has been abandoned as from the 15th September, 1923.

11236—19-26-2

Notice is hereby given that the balcony tearoom business carried on by me on the Church Square, Ermelo, has been taken over by ALISON LOCKHART GRIFFITH from the 15th October, 1923.

Dated at Ermelo, the 10th October, 1923.

WOLF DUBOWITZ.

11237—19-26-2

The general dealer's business carried on by SAM SACKS, LOUIS SACKS, and JOE SACKS, trading as SACKS BROS. at Stand No. 875, Marshalls, 3 Von Weilligh Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 15th October, 1923.—Lubbers & Witkin, attorneys for the parties.

11270—19-26-2

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF REMOVAL.

FISHER'S HAIRDRESSING SALOON has removed from Erf No. 928, Geduld, to Erf No. 38, Second Street, Springs, as from 14th May, 1923.

11152—19-26-2 LOUIS FISHER.

The general dealer's business registered in the name of JAMES EDWARD MURDOCK, Stand No. 1562, 53 Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred to JACOB HARDMAN STERN as from the 27th day of October, 1923.—L. Friedman, Attorney for the parties, Johannesburg.

11153—19-26-2

Notice is hereby given that F. PEACOCK, general dealer, has changed his business premises as from the 1st day of October, 1923, from Moseley Buildings, President Street, Johannesburg, to Central City Buildings, Pritchard Street, Johannesburg.

11154—19-26-2

Notice is hereby given that as from the date hereof JOSEPH ALBERT BROWN has no further connection with the business heretofore carried on by him and WALTER HENRY PORTER under the style of AFRICAN FINANCE AGENCY at Old Yost Buildings, Church Square, Pretoria.

The said business will henceforth be carried on solely by the said W. H. PORTER at place and under style aforesaid.

Pretoria, 15th October, 1923.

11173—19-26-2

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by REGINALD ALPHONSE VAN NISPEN and WILLIAM ADRIAAN DURAND on Stand No. 1039, corner Bedford Avenue and Rothsay Street, Benoni, has been purchased by EDGAR GODFREY VAN BLERK, and will be carried on by him for his own benefit as from 25th September, 1923.

C. A. EVENWEL,
Attorney for parties.

Benoni, 12th October, 1923.

11214—19-26-2

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name AH LON, Stand No. 2976, corner Bree and High Road, Fordsburg, abandoned on 30th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11330—19-26-2

The laundry licence registered Johannesburg, 1923, name KHUSAL VALLABH, Stand No. 203, 307 Commissioner Street, transferred to BHIMA WASSAN, from 15th October, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11331—19-26-2

The bioscope business carried on by HORACE SANDLER, Stand No. 674, corner Fourteenth and Hull Streets, Vrededorp, known as CASINO BIOSCOPE, will be transferred to WOOLF JACOBSOHN from the 27th October, 1923.—L. Friedman, attorney for parties, 15-17 Goodman's Buildings, Johannesburg. 11332—19-26-2

The general dealer's and greengrocer's licences registered Johannesburg, 1923, name ISAAC WES, Stand No. 512, 44 Fountain Road, Fordsburg, transferred to D. H. SNODGRASS as from 8th October, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11325—19-26-2

The butcher's business carried on by TOM WHITEHEAD has been transferred from Stand No. 78, 183 President Street, Germiston, to Stand No. 181, 50 High Road, Germiston, as and from the 13th October, 1923. 11275—19-26-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by N. NOCHUMSON on Stand No. 486, Brakpan, has been abandoned as from the 8th October, 1923.

J. BACHARACH,
11131—19-26-2 Agent for N. Nochumson.

NOTICE.

I am admitting my sons FAYEZ, ANTHONY, FRANCIS, JOSEPH, and PETER as partners in my business, and that such business will be carried on under the style of J. BAKOS & SONS at Trichardts as from the 1st January, 1924.—J. BAKOS.

11136—19-26-2

The business carried on by H. E. BATES, known as THE TRAMWAY CASH BUTCHERY at 3 Derby Road (Stand No. 217), Bertrams, has been transferred to GEORGE MYLES MAIN as from 1st October, 1923. 11138—19-26-2

The business carried on by GEORGE MYLES MAIN, known as MAIN'S BACON FACTORY at 17 Siemert Road (Stand No. 239b), Doornfontein, has been abandoned as from 1st October, 1923. 11139—19-26-2

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ABRAHAM PERLMANN and ISRAEL BERMAN, carrying on business at Tzaneen, District Pietersburg, under the style or firm of TZANEEN STORES, has been dissolved as from the 1st day of September, 1923, and that all the assets and liabilities of the said firm have been taken over by the said ABRAHAM PERLMANN, who will continue the business for his sole benefit and account under the style of TZANEEN STORES.

Pietersburg, this 16th day of October, 1923.

KIRSTEN & CAMPBELL,
Attorneys for parties.

P.O. Box 15,
Pietersburg, 16th October, 1923.

11274—19-26-2

The general dealer's business carried on by F. W. LASLETT and Mrs. E. W. S. HANNAN under the style or firm of A. WEBB & CO. at Mapoopo, on the farm Ironstone No. 238, District Lydenburg, and at Magnet Heights, Schoonoord, Mashleroem, Mahela, and Malagati, all in Geluk's Location, District Lydenburg, has been transferred to SIMON HOSIASSOHN and HARRY WOLMER, carrying on business under the style or firm of HOSIASSOHN & WOLMER, as and from the 8th October, 1923.

Johannesburg, this 17th day of October, 1923.

VAN HULSTEYN, FELTHAM & FORD.

Mercantile Buildings,
Simmonds Street,
Johannesburg. 11376—26-2-9

Notice is hereby given that the business carried on by ERNEST HAINES, accountant, general and financial agent, at 276 Pretorius Street, will be removed to 170 Pretorius Street, Pretoria, as from 1st November, 1923.

11416—26-2-9

Kennis wordt hiermede gegeven dat ik mijn bezigheid van prokureur, notaris, enz., verhuis vanaf de 27ste Oktober 1923 van 276 Pretoriusstraat naar 170 Pretoriusstraat, Pretoria (boven de Eerste Volksbank).

Pretoria, 23 Oktober 1923.

11417—26-2-9 B. LINGBEEK.

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, styled BRITISH CHEMICAL CO., 18 Victoria Buildings, by ANDREW CAIRNS, JOHN ROUNSLEY, and P. H. ROSS, will be transferred to PETER HOLLYVAK ROSS, as and from the 1st October, 1923. 11276—19-26-2

Business registered Receiver of Revenue and Municipal Offices, Johannesburg, styled PRIMROSE DAIRY, Stand No. 279, corner Banket and Plein Streets, Johannesburg, has been transferred from PETER MULLER to THOMAS VYVYAN BARAGWANATH, as and from 1st October, 1923.

11277—19-26-2

Business registered Receiver of Revenue by native JIM GEDHLANA (pp/16868/21) at Stand No. 1, 98a Harrison Street, Johannesburg, has been altered by CHARLES MAFEMANI (87877) being taken in as a partner. 11278—19-26-2

The general dealer's and butcher's business carried on by SAM FISHER, trading as the FARMERS' ECONOMIC CASH MEAT MARKET, Stand No. 500, corner Anderson and Von Wellich Streets, Johannesburg, has been sold and transferred to WILLIAM KALK from the 11th September, 1923.

11279—19-26-2

The general dealer's business carried on by Dr. WILLIAM GODFREY, trading as the MORLEY HAIRDRESSING SALOON at 58 Kerk Street, Johannesburg, will be transferred to ROSE KLEAMS, likewise trading as the MORLEY HAIRDRESSING SALOON, at same address, as from the expiration of this notice. 11250—19-26-2

The general dealer's business carried on by SOLOMON FREINKEL, trading as FREINKEL & FREINKEL at Stand No. 1646c, 34b Pritchard Street, Johannesburg, has as from the 1st July, 1923, been taken over by the said SOLOMON FREINKEL and MAX FREINKEL, trading together as FREINKEL & FREINKEL.

11251—19-26-2

The business and registered office of MILLARS' WEST AUSTRALIAN HARDWOODS CO., LTD. (incorporated in England), will be removed from Western House, corner of Marshall and Sauer Streets, to General Mining Buildings, Main Street, Johannesburg, as from the 1st November, 1923. 11248—19-26-2

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 20th March, 1923, by GEORGE JOFFE and VICTOR WOOLFSON, trading NEWTOWN ECONOMIC SUPPLY STORE, 137 Bree Street, Newtown, has been abandoned from 1st September, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 11280—19-26-2

Tearoom business registered Receiver Revenue, 5th June, 1923, and Municipality, Johannesburg, 31st January, 1923, by KARRIM MAHOMED (14916), Stand No. 311, 12 Marlborough Road, Bertrams, Johannesburg, has been abandoned from 10th October, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 11281—19-26-2

The business carried on by A. V. OSBORN and H. C. SHEARS on Stand No. 98, Messina, as butchers has been dissolved by mutual consent as from the 9th October, 1923; the business will be carried on by H. C. SHEARS for his sole account and benefit.

11284—19-26-2

Notice is hereby given that the ALBINGIA ASSURANCE COMPANY, LIMITED, of Hamburg and Dusseldorf (Albingia Hamburg-Dusseldorfer Versicherungs- Aktiengesellschaft), has ceased to carry on insurance business in the Transvaal, in which Province the Company was registered, and has made application to the Department of Finance for the release of the securities deposited with the Treasury in accordance with the insurance laws. Any claims against the Company must be made to the Secretary for Finance, Pretoria, within three months after the date of publication of this notice.

11296—19-26-2

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business and native eating-house carried on by JOHN STATHAKIS, trading as ABANTU GRAND HOTEL, on Stand No. 2625, Benoni, will be transferred to EMANUEL GOMES as from the 18th day of October, 1923.—M. Toker, solicitor, Benoni. 11511—26-2-9

The general dealer's business, name P. KAPLAN, 20 Railway Street, Germiston, will be transferred to E. KAPLAN, who will take over all assets and liabilities, as from 1st November, 1923.—J. Davis, Box 59, Germiston. 11512—26-2-9

Business registered Receiver of Revenue, LIPHAHANG NYEOL, J.P. 22517, BUTHABUKE, B., at 13 Marshall Street, Johannesburg, has been transferred to 20 Marshall Street, Johannesburg. 11513—26-2-9

General dealer's licence registered in the name of the TRANSVAAL DRUG CO., LTD., registered at the Receiver of Revenue, Johannesburg, in respect of Stand No. 666, Twelfth Street, Newlands, will be transferred to MONTY BERNSTEIN as and from the 12th November, 1923. 11514—26-2-9

General dealer's licence registered at the Receiver of Revenue, Krugersdorp, in the name of the TRANSVAAL DRUG CO., LTD., in respect of Stand No. 66, Main Road, Maraisburg, will be transferred to MONTY BERNSTEIN as and from the 12th November, 1923. 11515—26-2-9

General dealer's business carried on by H. ELLWOOD as the MOSSEL BAY FISH, GROCERY, AND PROVISION STORES, at 2a Rockey Street, Doornfontein, will be abandoned as from 31st October, 1923. 11516—26-2-9

The general dealer's business carried on by YULE & CO., LTD., at 45-6 Stella Buildings, Rissik Street, Johannesburg, has been transferred to 52 Sauer Street, Johannesburg. 11517—26-2-9

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the business name of PARISIAN MILLINERS (ETHEL STAY and WINIFRED JAMIESON), 4 Morley House, Kerk Street, is abandoned and the partnership dissolved as from 31st October, 1923. 11518—26-2-9

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the name of WILSON'S CASH DRAPERY (MAY CONSTANCE WILSON), Stand No. 195, 66a Grant Avenue, Norwood, will be transferred to Stand No. 143, 70b Grant Avenue, Norwood, as from the 19th October, 1923. 11519—26-2-9

Notice is hereby given that the agent or broker's business registered at Johannesburg under the business name of VILJOEN & VANGRAAN, 41 Market Hall, will be transferred to Stand No. 283, 140 Bree Street, Newtown, as from the 23rd October, 1923. 11520—26-2-9

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on in co-partnership by PAUL SALMONSON and JULIUS SEEHOFF under the style of SEEHOFF & COMPANY, at 51 Simmonds Street, Johannesburg, will be changed as from this day by the retirement of the said JULIUS SEEHOFF. The said PAUL SALMONSON will continue the business for his sole account at the same address under the style of P. SALMONSON & COMPANY.

Johannesburg, this 23rd day of October, 1923.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.
Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 11521—26-2-9

The business of AYOB MOHAMED & CO. on farm Kleinfontein has been transferred to HASSIM JAN MOHAMED as from 11th October, 1923.

AYOB MOHAMED & CO.
11510—26-2

The general dealer, greengrocer, and tearoom licences registered Johannesburg, 1923, name ABDOOL GAFFOR and GOOLAM MAHAMED, Stand No. 195, corner Eloff and Turf Club Streets, Turffontein, Johannesburg, transferred to ABDOOL GAFFOR as from 1st October, 1923.—E. & S. Laventhal, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11522—26-2-9

The general dealer and tearoom licences registered Johannesburg, 1923, name ETHEL LAZAROW, Stand No. 86, Burghersdorp, corner Bree and Central Roads, Fordsburg, transferred to RACHEL KATZ as from 23rd October, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11523—26-2-9

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name WOLLFE GREEN, Stand No. 176, Shumer Road, Prospect Township, abandoned on 20th October, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11524—26-2-9

The general dealer business registered Pretoria, 1923, name ELIAS JOFFE, Stand No. 156, Delmas, District Pretoria, abandoned on 1st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11525—26-2-9

The business carried on by AARON CHENIK at Stand No. 16, Randfontein, has been abandoned from 8th October, 1923, and certain of the assets sold to DAVID MAURICE SILVERMAN, who will trade at the same address for his own account. 11427—26-2-9

Notice is hereby given that the butchery business conducted at Nigel under the style of VAN DER MERWE & CO. has been taken over by the undersigned, who will conduct it in the same premises for their own account as from 1st September, 1923.

D. J. ZEEMAN & CO.
11459—26-2-9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that PAUL GOOTT and MORRIS BERMAN, trading together at Presentskraal, District Vrede, under the style of BERMAN & CO., have dissolved partnership as and from the 30th September, 1923. Mr. MORRIS BERMAN takes over all assets and liabilities, and will carry on the business for his own account and benefit.

Vrede, 20th October, 1923.

H. AARON KAPLAN,
Attorney for both parties.
11460—26-2

The general dealer's licence registered at the Receiver of Revenue, Boksburg, name TOM SIMON, trading as THE TRANSVAAL CASH STORE at 24b Cason Road, Boksburg North, will be transferred to Stand 527, 20 Cason Road, Boksburg North, as from the 31st October, 1923.—A. J. Saretzky, party's agent. 11461—26-2-9

REMOVAL NOTICE.

Notice is hereby given that the optician's business carried on J. A. HELLMUTH at 240 St. Andries Street, Pretoria, has been removed to Connaught Buildings, 216 St. Andries Street, Pretoria, as from the 4th October, 1923. 11475—26-2-9

The general dealer's licences registered by me at 1 Alexandra Buildings will be transferred as from 20th October, 1923, to THE NOVELTY BAZAAR, 276 Market Street, Pretoria.

H. MORDECAI.
11476—26-2-9

The partnership between BERTHA TRAKMAN and HARRY TRAKMAN, trading as general dealers at Kaalplaats No. 106, District Potchefstroom, under the style or firm of B. & H. TRAKMAN, has been dissolved as from 1st September, 1923, as and from which date the said BERTHA TRAKMAN (married without community of property to NATHAN TRAKMAN) will carry on the said business for her own benefit and under her own name, the said BERTHA TRAKMAN having taken over the assets and liabilities of the said partnership. Vereeniging, 1st September, 1923.—Hershenson & Coney, Attorneys for the above parties. 11467—26-2-9

Notice is hereby given that the business registered by JOHN RALPH at 99 Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, has been sold to J. H. VAN DER MERWE as from 1st August, 1923.

J. RALPH.
11490—26-2-9

Notice is hereby given that the apartment house business carried on at 21 Olivia Road, Johannesburg, Stands No. 319, 332, Berea, by BEATRICE STANLEY LAVERS will be transferred to ISABEL CRISP on the 1st November, 1923.—Richard Mansfield, 33 Rissik Street, agent for the parties. 11493—26-2-9

The general dealer's business registered at Nylstroom in the name of ALGE & PAIKEN, Moheme, District Waterberg, abandoned on 1st August, 1923, and stock removed to Warmbaths store.—Alge & Paiken. 11495—26-2-9

Business registered Receiver Revenue at Benoni, 29th January, 1923, by SHAMOODIN MAHOMED TAHIR, EBRAHIM FAKIR HASSIN, trading SHAMOODIN & CO., Stand No. 153, Benoni Location, Benoni, has been transferred to E. A. RAHMAN from 1st October, 1923.—P. Cronson & Son. 11530—26-2-9

Business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 18th April, 1923, by HO TIM (11555), Stand No. 723, corner Commercial and Lovers' Walk, Fordsburg, Johannesburg, has been removed to Stand No. 1138, corner Gold and Edward Street, Sophiatown, Johannesburg, from 1st October, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 11531—26-2-9

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISA JAN MAHOMED under the style of LATIB OSMAN at Zand Rivier Poort, District Rustenburg, was abandoned on 30th September, 1923. Standerton, 23rd October, 1923.—Isa Jan Mahomed. 11532—26-2-9

The general dealer's licence issued to DAYA SHEEBA by the Receiver of Revenue at Klerksdorp in respect of Stand No. 378, situate in Kimberley Road, Klerksdorp, has been transferred to PARSOTAM SHANKER as and from the 22nd day of October, 1923.—Joh. A. Neser, attorney for the parties. 11533—26-2-9

The trade licence issued by the Klerksdorp Municipality to and in favour of DAYA CHIBA in respect of Stand No. 397, situate on corner of Kimberley and King Edward Streets, has been transferred to PARSOTAM SHANKER as and from the 22nd day of October, 1923.—Joh. A. Neser, Attorney for the parties. 11534—36-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the grocer's and general dealer's licences registered at the Offices of the Municipality and Receiver of Revenue at Klerksdorp in the name of PEMA PERSOTAM, in respect of his business carried on at Stand No. 381, Kimberley Road, Klerksdorp, will be transferred to BHOOLA PERSOTAM, the stock-in-trade and licences of the said PEMA PERSOTAM having been taken possession of under certain mortgage bond held by The National Bank of South Africa, Ltd.

Dated at Klerksdorp, this 23rd day of October, 1923.

M. E. ROOD,
Attorney for the parties.
11535—26-2-9

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business carried on by M. MARKUSOVITCH on Vlakveld No. 81 has been transferred to Linden No. 80, Middelburg District, as from 19th September, 1923. 11271—19-26-2

NOTICE.

The general dealer's butchery business carried on by G. MORRIS and P. CAMPBELL, trading as TRAMWAY BUTCHERY at corner of Biccard and Juta Streets, Braamfontein, Johannesburg, will be transferred to B. & A. LAKOFSKI, as bondholders, on the 3rd November, 1923, who will on the same date transfer the above business to Mrs. M. C. LOURENS, public trader.

11272—19-26-2

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of the SAVOY HOTEL carried on by JULIUS RUBIN at 82 Jeppe Street, Johannesburg, will be transferred to GEORGE TALIADOROS and PETER LOURANDOS on the 26th October, 1923, provided the consent of the Johannesburg Liquor Licensing Court to such transfer is obtained.

Johannesburg, this 16th day of October, 1923.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.

Marais Court,
Commissioner Street, Johannesburg.
11268—19-26-2

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by JOHN JAMES COX at 105 Main Street, Johannesburg, has been transferred as at the 30th September, 1923, to J. J. COX, LTD.

Johannesburg, this 16th day of October, 1923.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for J. J. Cox.

Marais Court,
Commissioner Street, Johannesburg.
11269—19-26-2

The general dealer's business registered at Belfast in the name of ERNST EDUARD DEICHMANN, trading as UNION BUTCHERY on Erf No. 73, Machadodorp, will be transferred to FREDERIK CORNELIS CHRISTOFFEL SWANEPOEL, trading as UNION BUTCHERY, from 1st November, 1923.—C. P. Theron, attorney for the parties, Machadodorp. 11215—19-26-2

Notice is hereby given that the personnel of the general dealer's business carried on by JACK JAFFIT, ELIAS SEAF, BERYL JAFFIT, and LEON LEWIS in co-partnership at Sterkfontein No. 117, in the District of Lichtenburg, under the style or firm of THE STERKFONTEIN STORES, has been changed as from the 8th day of October, 1923, by the retirement therefrom of the said BERYL JAFFIT and LEON LEWIS.

The said business is being continued and the assets and liabilities thereof have been taken over by the said JACK JAFFIT and ELIAS SEAF.

The business premises has been removed from the farm Sterkfontein No. 117 to the farm Holgat No. 104, in the Lichtenburg District, at which place the same will be continued under the same style or firm of THE STERKFONTEIN STORES.

Ventersdorp, 8th October, 1923.

F. B. GILLETT,
Solicitor for the parties.

11216—19-26-2

NOTICE.

The butchery business carried on at Zwartruggens, Western Transvaal, in the name of F. W. VERSTER is transferred to and will be carried on in the future by HUGH LEMAY under the title of MELROSE FARM BUTCHERY.

R. BARRON,
Manager.

11218—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 36 of 1909, that the business now carried on by HARPER & TANNER, LTD., at Stand No. 508, Krugersdorp, and at Stand No. 1355, Benoni, is to be transferred to GEORGE HARPER and HAROLD CHARLES TANNER, trading in partnership as HARPER & TANNER at the same addresses.

GEORGE HARPER,
Secretary.

11257—19-26-2

In terms of the Business Registration Act, the business of Messrs. M. LUCAS & CO., jewellers and general engravers, Stand No. 760, 96 Market Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 1457, 3 Morley House, corner of Kerk and Joubert Streets, as from 1st October, 1923.

11259—19-26-2

Notice is hereby given that JAMES PACKARD, formerly a partner in the firm of R. G. DUN & CO., carrying on business at Johannesburg, has retired from the said business as and from the 1st August, 1923, and that ARCHIBALD W. FERGUSON and CHARLES F. TUTTLE have been admitted as new partners, and that the business will be continued under the same style.

Dated at Johannesburg, this 12th day of October, 1923.

CLIFFE & DEKKER,
Solicitors.

Colonial Mutual Chambers,
Fox Street, Johannesburg.
11254—19-26-2

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of general dealer registered at the Revenue Office, Johannesburg, on the 24th January, 1923, by HANDEL HOUSE, LIMITED, in respect of premises 2 St. James' Mansions, Eloff Street, Johannesburg, will be sold and transferred to CENTRAL NEWS AGENCY, LTD., of Johannesburg, as from the 1st November, 1923.

Johannesburg, 15th October, 1923.

N. GOULD,
Solicitor for the parties.

11 and 12 Permanent Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.
11258—19-26-2

The business heretofore carried on by BENJAMIN DATT, trading under the style or firm of DATT & COMPANY at Putfontein Location, has been transferred to Wildfontein No. 123 on the 28th August, 1923.—H. M. Mathews, agent for the parties, Lichtenburg. 11297—19-26-2

Notice is hereby given that the partnership of the general dealer's business, HANKEY & GIOVANONI, No. 343 Silverton, Pretoria District, has been dissolved and will be carried on by F. HANKEY as from the 16th October, 1923, as Sole Proprietor. 11710—2-9-16

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, No. 36 OF 1909.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, Transvaal, that the business heretofore carried on by RICHARD HEYMANN under the style or firm of RICHARD HEYMANN & CO., under a general dealer's licence, and a licence as the representative of a foreign firm, at 58-61 General Mining Building, Main Street, Johannesburg, has been transferred, together with the assets and liabilities, as and from the 1st November, 1923, to OSCAR HEYMANN, who will continue the business under the style or firm of RICHARD HEYMANN & CO. at the same address.

Johannesburg, 30th October, 1923.

BRANDON DAVIS & BOWKER,
Solicitors for the parties.

104 Consolidated Building,
Fox Street, Johannesburg.
11720—2-9-16

The boarding-house business carried on by Mrs. O. WEGNER at 25 Loop Street, Pretoria, has been abandoned as from the 31st October, 1923. 11708—2-9-16

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the stationery business carried on by JANE ANN ANDREWS at 42c Bedford Road, Yeoville, Johannesburg, under the style or firm of THE HOUGHTON NEWS AGENCY, has been transferred to FRANK HUSKISSON, who will carry on the said business for his own benefit at the same place as and from the 1st day of November, 1923. Dated at Johannesburg, this 30th day of October, 1923.

McEWAN, FEARNHEAD & PINKERTON,
Attorneys for parties.

Provident Building, Fox Street,
Johannesburg. 11721—2-9-16

NOTICE.

The business carried on at Cullinan Buildings by MORTLEMAN & CO. will be transferred to Room 77, Hotel Victoria, Plein Street, as from 1st November, 1923.

MORTLEMAN & CO.
J. W. G. MORTLEMAN.

11723—2-9-16

Notice is hereby given that the partnership in the business of cartage contractors hitherto subsisting between ARTHUR HARRISON and ROBERT GILCHRIST under the style or firm of HARRISON & CO., and latterly under the style or firm of HARRISON & GILCHRIST, at 27 Maddison Street, Jeppes, has been dissolved, and the said ARTHUR HARRISON will take over all assets and liabilities of the partnership and continue the business under the style of HARRISON & CO. at the same address.

E. F. K. TUCKER,
Attorney for the parties.

Permanent Buildings, Johannesburg.
11731—2-9

Notice is hereby given that the business carried on by SOLOMON UDWIN under the style of UDWIN'S COAL AGENCY at 17 New Court Buildings, Johannesburg, has been sold to THOMAS ADAM LAWRIE and WILLIAM ERNEST AMBROSE WEBB as from the 15th November, 1923, who will carry on the business under the same style or firm and will subsequently transfer the same to a company to be formed under the name of UDWIN'S COAL AGENCY, LIMITED. The sale includes the major part of the assets but not the liabilities of the business.

Johannesburg, this 24th October, 1923.

E. F. K. TUCKER,
Attorney for the parties.

Permanent Buildings, Johannesburg.
11732—2-9-16

The business of general dealer, merchant, and importer carried on by ALBERT CHARLES STEELE under the name or style of A. C. STEELE, on Lot No. 70, Duivelskloof Township, on portion of the farm Vaalpens, of the quitrent farm Schraalhans No. 2061, District of Pietersburg, has been transferred to THOMAS HENRY YOULDEN, who will continue to carry on the said business under the same name of A. C. STEELE.

Johannesburg, this 30th day of October, 1923.

HAYMAN & GODFREY.

Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 11737—2-9-16

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, January, 1923, by M. FEINBERG, 6 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, has been abandoned from 24th October, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 11747—2-9-16

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 30th January, 1923, by LAZAR GEFFEN, Stands Nos. 508-9, 21 Beit Street, Doornfontein, has been removed to 188 Market Street, Johannesburg, from 1st September, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.

11748—2-9-16

ADVERTISEMENTS.

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 29th January, 1923, by HABIB SASSIN, Stand No. 60, Indian Market, President Street, Johannesburg, has been abandoned from 1st November, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.

11749—2-9-16

Native eating-house registered Receiver Revenue, Krugersdorp, 16th February, 1923, and Municipality, 30th April, 1923, by SAM PORTNOY, Stand No. 248, 385-6 Luipaardsvlei, Krugersdorp, has been abandoned from 29th October, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.

11750—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NATHAN LEVI, trading as A.B.C. COMPANY at Stand No. 222, corner Marshall and Maddison Streets, Jeppes, Johannesburg, will be transferred to SOLOMON MANNE on the 16th day of November, 1923.

Johannesburg, this 2nd day of November, 1923.

KATZEN & SPITZ,
Attorneys for the parties.

Sanderson's Buildings,
Johannesburg. 11751—2-9-16

Notice is hereby given that the partnership subsisting between ARTHUR WILSON KIRBY and DONALD INNES HADDON, carrying on business as general dealers at 7 Glencairn Buildings, Johannesburg, under the style of KIRBY & HADDON, will be dissolved as and from 1st November, 1923, from which date the said ARTHUR WILSON KIRBY will carry on the said business under the style of KIRBY & HADDON for his own account and benefit.

SIMS & MICHEL,
Attorneys for parties.

Goodman's Buildings,
Johannesburg. 11752—2-9-16

The restaurant and general dealer's business registered Revenue-Municipal Offices, Johannesburg, by FRANCES ETHEL BOTHA, Stand No. 49a, Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg, has been abandoned as from 31st October, 1923.

11753—2-9-16

The general dealer's business heretofore carried on by MYER SMITH at 20a and 20b, Market Avenue, Benoni, will as from the 15th October, 1923, be carried on by him in partnership with ABRAHAM LEIMAN under the style of EMPIRE OUTFITTING CO.—M. Toker, solicitor, Benoni.

11756—2-9-16

BUSINESS REGISTRATION.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAX SCHULMAN on Erf No. 14, Boven Street, Middelburg, has been abandoned as from the 31st October, 1923.

11757—2-9-16

Notice is hereby given that the business of general dealer heretofore carried on by REBECCA GELVAN, married without community of property to JUDEL GELVAN, has been removed from Stand No. 938, Geduld Extension Township, Springs, to Stand No. 964, Geduld Extension Township, Springs, and further has been sold and transferred with all assets and liabilities to DANIEL MASEROW, who will, from the 30th October, 1923, carry on such business for his own account and benefit at Stand No. 964, Geduld Extension Township, Springs.—Ivan Davies, attorney for the parties, P.O. Box 16, Springs.

11758—2-9-16

General dealer's business carried on by H. MIA, A. KADIR, A. G. GHOLAY, A. GAFOOR, M. HOOSEN, A. KARRIM, and A. S. MAHOMED, trading H. MIA & CO., Stand No. 867, corner Grahamstown and Small Streets, Johannesburg, has been abandoned on 1st October, 1923.

11759—2-9-16

General dealer's business carried on by EBRAHIM MAHOMED at Stand No. 496, corner Sixteenth and Delarey Streets, Vrededorp, has been removed to Stand No. 179, 62b Bree Street, Newtown, from the 5th October, 1923.

11760—2-9-16

Notice is hereby given that the butchery business carried on by the BOERE HANDELSHUIS at Maquassi has been transferred to BENJAMIN ABRAHAMS and shall be carried on by him as and from the 1st December, 1923.—I. Gordon, attorney for the parties, Wolmaransstad.

11764—2-9-16

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name KARA ODHAV (LA ROCHELLE CASH STORES), Stand No. 96, 226 Johannesburg Road, La Rochelle, will be transferred to PARBHOO PARAG on 17th November, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11793—2-9-16

The general dealer, butchery, and leaf-tobacco licences registered Krugersdorp, 1923, name ABDOOL AZIZ, Stand No. 51, Botha Street, Burgershoop, District Krugersdorp, abandoned on 31st July, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11794—2-9-16

The general dealer and tearoom licences registered Johannesburg, 1923, name GOSAI LALA, 2 Sauer Street, Johannesburg, removed to 15a Kort Street, Johannesburg, as from 15th October, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11795—2-9-16

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name MAX JOSEPH FREEDMAN (FAVOURITE HOUSE FURNISHING CO.), Stand No. 1335, 29a Kerk Street, Johannesburg, removed to 33 Kerk Street, Johannesburg, as from 30th October, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11796—2-9-16

The general dealer and greengrocer licences registered Johannesburg, 1923, name A. NAIDOO, 276a Main Street, Jeppes, will be removed to corner Crown and Park Roads, Fordsburg, on 10th November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11797—2-9-16

The general dealer business registered Germiston, 1923, name DAVID FLEISHMAN, Stand No. 307, 4 President Street, Germiston, abandoned and stock removed to 14a Power Street, Brakpan, on 1st November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11798—2-9-16

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name KIM CHONG, Stand No. 723, corner of Lovers' Walk and Commercial Road, Fordsburg, abandoned on March, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

11799—2-9-16

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name HASSIN ISMAIL HAFFAJEE PADIA (PADIA & CO.), Stand No. 1168, 10 Berg Street, Belgravia, abandoned on 27th October, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11800—2-9-16

One of the two general dealer licences registered Johannesburg, 1923, name LAI TIM, Stand No. 4, corner of Crown and Pioneer Roads, Fordsburg, has been abandoned on 30th September, 1923, and the business will in future be carried on on one general dealer licence only.—E. & S. Laventhal. 11801—2-9-16

The two general dealer licences registered Johannesburg, 1923, name ROBERT KLEVANSKY, Stand No. 113, 4 Park Drive, Mayfair, abandoned, and stock removed to Stand No. 664, Geduld Extension, District Springs, on 29th October, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg. 11802—2-9-16

The general dealer, tearoom, and all other municipal licences registered Johannesburg, 1923, name CHITA GALAL, Stand No. 1423, 102a Doran Street, Jeppes, removed to 170 Jules Street, Jeppes, from 1st November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11803—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACOB HORROWITZ at Stand No. 1375, 26b Wilsted Avenue, Benoni, has been removed to 26a Wilsted Avenue, Benoni.—Pencharz & Jacobson, attorneys for Jacob Horrowitz, National Mutual Buildings, Johannesburg.

11804—2-9-16

The business registered under the name of LIPKIN & CO. at 58e Becker Street, Newtown, has been transferred to A. LIPKIN and M. CHANANI (LIPKIN & CHANANI), and business removed to 88 Bree Street, Newtown, as from 26th October, 1923.—E. & S. Laventhal. 11805—2-9-16

The general dealer business and all other municipal licences registered Johannesburg, 1923, name LUCY SCHOFIELD and ROSA SCHOFIELD (TRAMWAY TEAROOMS), Stand No. 49, 33 Becker Street, Johannesburg, transferred to ELIZABETH ANN DUNSTAN and EDITH PERCY GROSE from 16th November, 1923.—W. Shirley, attorney for parties, Johannesburg.

11806—2-9-16

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business of general dealer carried on by JOHNSON VAN RENSBURG under the style of J. VAN RENSBURG, at Zevenfontein, District Bloemhof, has been abandoned as and from the 1st September, 1923.—O. G. B. Raaff, attorney for the party.

11765—2-9-16

Notice is hereby given that the business of MITCHELL PAUL PIANO SALOONS, LTD., has removed from 107 Eloff Street to 109a Eloff Street, corner Plein Street, Johannesburg.

H. BESSARABIA,
11787—2-9-16 Secretary.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JOSEPH FRANKEL and SAMPSON LYONS, carrying on business as jewellers under the style or firm of S. LYONS & CO., in Sauer's Buildings, corner of Market and Loveday Streets, Johannesburg, will be dissolved as and from the 31st day of October, 1923, and that the said business will thereafter be carried on under the name of S. LYONS & CO. by the said SAMPSON LYONS for his sole account and benefit.

Johannesburg, 31st October, 1923.

S. LYONS & CO.

11788—2-9-16

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EDMUND JAMES BEST under the style or firm of CLARION TOBACCO STORES, at 240 Church Street, Pretoria, subsequently removed to 260 Church Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to WILLIAM CHARLES JAMES HAND as and from the 17th November, 1923. The said WILLIAM CHARLES JAMES HAND will carry on the business at the same address and under the same style or firm.—Saul A. Klagsbrun, solicitor for parties, Hamilton's Chambers, Pretoria. 11791—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the milling business carried on by JULIUS NEWMAN at the corner of Carmichael and Breede Streets, Ventersdorp, and known as THE VENTERSDORP ROLLER MILLS, has been abandoned as from the 1st October, 1923.

Dated at Pretoria, this 25th day of October, 1923.

LAPIN & LAPIN,
Attorneys for Julius Newman.

4, 15, 16, and 17 Tudor Chambers,
Church Street, Pretoria. 11825—2-9-16

ADVERTISEMENTS.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the businesses heretofore carried on at Braakfontein No. 126, District Pretoria, Straafontein No. 163, District Witbank, and at farm Wilthfredei, Dryden, District Pretoria, by and between JAN MAHOMED ADAM, OSMAN ADAM, and CARIM ADAM, under the style of JANOO OSMAN & CO., have been dissolved by mutual consent as from the 12th October, 1923.

Further, JAN MAHOMED ADAM, OSMAN ADAM, and CARIM ADAM, each of them, will carry on the business separately at Straafontein No. 163, District Witbank, Braakfontein No. 126, District Pretoria, and farm Wilthfredei, Dryden, District Pretoria, respectively, in his own name and for his own benefit.—J. P. Vyas, agent for the parties. Pretoria, 31st October, 1923.

11826—2-9-16

The notices appearing in *Government Gazette* and *Jewish Chronicle* on 13th, 20th, 27th July last, that EDWARD LEACH and ALFRED THOMPSON GRAHAM, trading as X.L. CONDIMENTS, Stands Nos. 267 and 268, corner Market and Wolhuter Streets, Johannesburg, has been transferred to EDWARD LEACH and JOSEPH WIMMER, are hereby cancelled, and the business will be carried on by EDWARD LEACH and ALFRED THOMPSON GRAHAM (X.L. CONDIMENTS).

E. & S. LAVENTHAL,
Parties' agents.

P.O. Box 5330, Johannesburg.

11828—2-9-16

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name CHONG SAM, Stand No. 538, Eighteenth Street, Vrededorp, transferred to WHY as from 30th October, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11829—2-9-16

The typewriter and cash register business carried on by W. H. DAVIS, LTD., at 37 Simmonds Street, Johannesburg, has been removed to 20 Harrison Street, Johannesburg. 11830—2-9-16

It is hereby notified that the partnership between M. MIRWIS and O. S. LOCK, trading as the EXCELSIOR SHEET-METAL WORKS, at 142 Marshall Street, Johannesburg, will be dissolved as from 31st October, 1923. 11831—2-9-16

The general dealer's, fishmonger's, and grocery business carried on by R. GOLDBERG, registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, at Stand No. 160, 310 Marshall Street, Johannesburg, will be transferred to IDA STEIN as from the 19th November, 1923. 11832—2-9-16

Notice is hereby given that the business of general dealer and butcher carried on at Stand No. 297, Klerksdorp, and the slaughterer's business carried on on a portion of Elandsheuvel No. 376, within the limits of the Municipality of Klerksdorp, by ANNIE GAMSU, trading as the UNION BUTCHERY, have been transferred to the said ANNIE GAMSU and ALBERT FREDERICK SMITH, who will carry on the said businesses in co-partnership under the style or firm of THE UNION BUTCHERY, as and from the 1st November, 1923.—M. E. Rood, P.O. Box 6, Klerksdorp, attorney for the parties. 11705—2-9-16

The general dealer's business carried on by Mrs. ANNIE SALKOW, trading as THE TRICHARDT TRADING COMPANY, at Lots Nos. 57 and 59, Trichardt, District Bethal, will be abandoned and the stock-in-trade sold.

Pretoria, 30th October, 1923.—Podlashuc & Nicolson, Pretoria. 11707—2-9-16

The general dealer's business registered in the name of ABDOLLA DOSA and carried on at Schietkraal No. 332, District Marico, will be transferred to JOOMA BIKKHAN as and from the 10th November, 1923.—Warren & V. d Spuy, attorneys for the parties, Zeerust. 11586—2-9-16

The general dealer's business of GRACE WILSON GEULAY, carried on at 80a Commissioner Street, Boksburg, has been transferred to ARTHUR BOARD as from the 17th September, 1923. 11589—2-9-16

Notice is hereby given that the business carried on by JACK ISADORE MARCUSON as the BENONI JOB STORE at 16 Ampthill Avenue, has as from the 24th day of October, 1923, been taken over by EDMUND MORGAN, who will continue to carry on business under the same name. 11607—2-9-16

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act of 1909, that the business carried on by MARTHINUS FREDERICK SNYMAN on Erf No. 428, Pretorius Street, Christiana, has been sold to BERNARD BROWN on the 25th day of October, 1923, and will be carried on by the latter person from the 3rd November, 1923, under the name of the CHRISTIANA MEAT SUPPLY.

GODFREY BANDS,
Agent for the parties.

Christiana, 25th October, 1923.

11612—2-9-16

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by JAMES HENRY MARTINS and COENRAAD HENDRIK DU TOIT under the style of THE BARBERTON SUPPLY AND COLD STORAGE DEPOT, has been dissolved as from 1st November, 1923. The general dealer's and butcher's business on Stands Nos. 1301 and 1308, Crown Street, Barberton, has been transferred, with the stock-in-trade, to HUNTLY JOHN MACPHERSON, who, from this date, will carry on this business for his own account under the style of MACPHERSON'S COLD STORAGE.

The general dealer's business on Stand No. 588, Devonian Mine, Hyslop's Creek, District Barberton, has been transferred, with stand, buildings, and stock-in-trade, to COENRAAD HENDRIK DU TOIT, who, from this date, will carry on this business for his own account under the style of C. H. DU TOIT.

The undersigned has been appointed Liquidator of the business carried on under the style of THE BARBERTON SUPPLY AND COLD STORAGE DEPOT. All amounts owing to the business must be paid, and all claims against the business must be rendered to him.

Barberton, 1st November, 1923.

J. ROSE-INNES,
11618—2-9-16 Solicitor for the parties.

The general dealer's businesses (three) (butchers, fish and poultry mongers) registered by THOMAS and HERBERT BROCKBANK at T. BROCKBANK & SON. at Erven Nos. 91, 128, and 326, King Edward Street, Potchefstroom, will be transferred to ANNIE GAMSU (born COHEN), married out of community of property to ISAAC GAMSU, and MORRIS GAMSU, who carry on business in co-partnership under the style of A. & M. GAMSU, as from the 1st November, 1923.

T. BROCKBANK & SON.

Potchefstroom, 29th October, 1923.

11620—2-9-16

Notice is hereby given that general dealer's business carried on by JULES WILLIAM KURT HESS, trading as HESS & CO., has from the 1st instant been removed from 1 Royal Chambers, corner of Fox and Simmonds Streets, to 21 Carr Street, Newtown. 11629—2-9-16

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between SIMON HAYMAN and MARIA POYURS, carrying on business as general dealers under the style or firm of THE BERLIN SUPPLY STORES, on the farm Berlin, Kaapschehoop, District Barberton, has been dissolved with effect from the 25th day of October, 1923. The said MARIA POYURS has taken over all the assets and liabilities of the said partnership, and will henceforth conduct the said business under the style of THE BERLIN SUPPLY STORES for her own account and benefit at the above address.

Dated at Nelspruit, this 27th October, 1923.

J. D. LINDSAY,
Solicitor for the parties.
Nelspruit. 11661—2-9-16

REGISTRATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given that SHAIKH HASSEN JAFFER and MAHOMED EBRAHIM, trading in partnership under the style of SHAIKH HASSEN JAFFER, at 130 Prinsloo Street, Pretoria, have taken OMAR NOOROODEEN into partnership on and from the 1st July, 1923. The business will be carried on under the style of SHAIK HASSEN JAFFER.

J. P. VYAS,
Agent for the party.

Pretoria, 29th October, 1923.

11668—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that, as from the 31st October, 1923, ROSE MARTIN (born FRANKLIN) will retire from the partnership business carried on by herself with MOLLY PATRICIA KELLY and DORIS ROBINSON under the style of the CHANDOS BAR, at the corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg.

Johannesburg, this 29th day of October, 1923.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.

Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 11697—2-9

The partnership subsisting between DEMETRIOS BENOS and CHRISTOS ROCKAS, trading as BENOS & ROCKAS, at Central Buildings, Stand No. 1095, Modder Road, has been dissolved as from the 13th October, 1923, and that the assets and liabilities of the said partnership have been taken over by the said CHRISTOS ROCKAS, who, as from the said date and at the said premises, will carry on the business of restaurateurs, general dealers, and fruiterers previously carried on by the said partnership, in his sole name and for his own benefit and account.

29th October, 1923.

TROLLIP & BOND,
11698—2-9-16 Attorneys for the parties.

J. A. W. KERR, LIMITED (in voluntary liquidation).

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that, in terms of Section 162 (1) of the Companies Act of 1909, a Meeting of Creditors of the above Company will be held in the Offices of the Liquidator on Friday, the 9th day of November, 1923, at 11 a.m., at 14-15 Third Floor, Trust Buildings, Fox Street, Johannesburg, for the purposes set forth in Section 162 (2) of the Companies Act, 1909.

J. FLEMING ORR,
Chartered Accountant,
Liquidator.

11-17 First Floor, 14-15 Third Floor,
Trust Buildings, Fox Street,
Johannesburg. 11630—2

ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late EVELINE SELINA BOWKER (born CURRIE) (No. 52447).

Creditors of the above Estate are hereby required to lodge their claims with the undersigned within fourteen days from the 2nd day of November, 1923.

Johannesburg, 24th October, 1923.

ROUTLEDGE & DOUGLAS WILSON.

P.O. Box 306, Johannesburg.

11598—2

Estate late PHILIP JAMES EVANS (No. 51879).

Debtors and Creditors in the above Estate are required to pay their accounts to and file their claims with the undersigned within thirty days from date hereof.

Johannesburg, this 2nd day of November, 1923.

SCHEUERMANN & KNOX-DAVIES,
Solicitors for Executors Testamentary.

15-18 Royal Chambers,
Cor. Simmonds and Fox Streets,
Johannesburg
(P.O. Box 1290, Johannesburg).

11624—2

In the Estate of the late KATHARINE HANNAH FERGUSSON.

Notice is hereby given that Creditors and Debtors in the above Estate are required to file their claims with or pay their debts to the undersigned within fourteen days from date hereof.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of November, 1923.

J. FERGUSSON,
Executor Testamentary.

51 Stock Exchange Buildings.

11719—2

PUBLIC SALE.

The undersigned, duly favoured with instructions by the Trustee in the Insolvent Estate of Bernard Fitzpatrick, of Rustenburg, will sell by public auction in front of their offices in Steen Street, Rustenburg, on Saturday, the 10th November, 1923, at 11 a.m., the following movable and immovable property, to wit:—

Movables—

2 Linen presses, 1 single bedstead, 1 table, etc.

Immovables—

1. Certain Portion A of Erf No. 135, situate in Kerk Street, Rustenburg, measuring 146 square roods 111 square feet, with a well-built dwelling-house thereon.

2. Certain remaining extent of Erf No. 135, situate in Church Street, Rustenburg, measuring 146 square roods 110.47 square feet, with a large workshop thereon.

3. Certain portion marked 1 of the portion marked A of Erf No. 128, Rustenburg, measuring 12 square roods 28 square feet, with a half-finished store thereon.

4. Certain portion marked B of Erf No. 128, situate on the Gereformeerde Kerk Plein, Rustenburg, measuring 36 square roods 83.89 square feet, with brick dwelling-house, thatched roof, thereon.

Conditions of Sale.—One-half cash and the balance on registration of transfer. The purchaser to furnish a banker's guarantee.

VAN VELDEN & LATEGAN,
Auctioneers.

P.O. Box 71, Rustenburg,
30th October, 1923.

FELIX H. HILL,
Trustee.

P.O. Box 24, Rustenburg. 11742—2-9

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MILLIE HOLZMAN, carrying on business as a public trader and general dealer on Stand No. 1403, Springs Extension Township, Springs, in the Transvaal Province, has made an assignment of her Estate in favour of LEO YATT, of 19-20 Ziman's Buildings, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Millie Holzman if they accept same, and that the schedules of the said Millie Holzman will lie for inspection, and the deed of assignment will lie for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign same, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Springs, for a period of fourteen days from the 5th to the 19th day of November, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Thursday, the 29th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Millie Holzman as insolvent.

Johannesburg, this 30th day of October, 1923.

ABELHEIM & BERMAN,
Attorneys for Millie Holzman.

13-15 Steytler's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.

11733—2

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ISAAC PLEANER and SIMON KAUFMAN, JUNIOR, carrying on business in co-partnership under the style or firm of PLEANER & KAUFMAN, and having retail businesses at the undermentioned places, viz., Lonsdale, Leesdale, Rosenkrantz, Prospect, all the said places of business being in the District of Pietersburg, have made an assignment of their property in favour of WILLIAM PAUL, of Messrs. Garlick & Holdcroft, wholesale merchants, of President Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said partnership firm if they accept the same, and that the schedules of the said partnership firm will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Resident Magistrate at Pietersburg for a period of fourteen days from the 6th November, 1923.

It is further notified that, should the said assignment be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), on Thursday, the 22nd day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Isaac Pleaner and Simon Kaufman, junior, trading in co-partnership as aforesaid, as insolvent.

Johannesburg, this 2nd November, 1923.

PENCHARZ & JACOBSON,
Attorneys for parties.

National Mutual Buildings, Johannesburg.

11735—2

AFRICAN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate WILLIAM LIPPIATT.

Messrs. Arthur Meikle & Co., Ltd., will sell by public auction, without reserve, on Tuesday, the 13th November, 1923, at 11 a.m., at their Salerooms, 101 Fox Street, Johannesburg—

(*a*) Lot No. 268, Seventh Avenue, Parktown North, together with the building thereon;

(*b*) Lots Nos. 403, 404, 405, and 406, in Fifth Avenue, Parktown North, vacant.

Johannesburg, 2nd November, 1923.

J. H. C. VERSFELD,
Sole Trustee, Insolvent Estate William Lippiatt.

11728—2

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JAMES COOK BROWN, carrying on business on Stand No. 8, Witbank, under the style or firm of JOE BROWN, has made an assignment of his property in favour of LOUIS NATHAN BARNETT, of Main Street, Witbank, in trust for the Creditors of the said James Cook Brown, if they accept the same; and that the Schedules of the said James Cook Brown will lie for inspection, and a deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and the Magistrate at Witbank for a period of fourteen days from the 5th day of November, 1923, to 19th day of November, 1923, both days inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Thursday, the 22nd day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said James Cook Brown as insolvent.

Dated at Witbank, this 30th day of October, 1923.

HARVEY & PRINSLOO,
Attorneys for Assignor.

Main Street,
Witbank. 11741—2

Insolvent Estate of META LYDIA SHEPPARD, general dealer, of Groenkop Store, P.O. Rooiberg (C/8839).

The undersigned, duly instructed thereto by the Sole Trustee in the Insolvent Estate of Meta Lydia Sheppard, will sell by public auction in front of his office, Main Street, Nylstroom, on Saturday, the 10th November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, the outstanding debts in the above Estate.

Dated at Nylstroom, this 30th day of October, 1923.

J. G. STRYDOM,
Auctioneer.

P.O. Box 37, Nylstroom. 11738—2

AFRICAN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST CO., LTD.

Insolvent Estate WILLIAM LIPPIATT.
SALE OF FURNITURE.

The household furniture belonging to the above Estate will be sold by public auction, without reserve, per H. J. Cook, at his Mart, 103a Fox Street, Johannesburg, at 10.30 a.m., on Tuesday, the 20th November, 1923.

J. H. C. VERSFELD,
Sole Trustee.

11835—2

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria at 10 a.m. on Thursday, 20th December, 1923, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of JOSEPH LIEF, of Springs, District Springs.

Dated at Springs, this 30th day of October, 1923.

IVAN DAVIES,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 16, Springs. 11757a—2

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), at Pretoria, on Thursday, the 20th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Partnership Estate of JOSEPH JUDELMAN and ELIAS GRUPEL, formerly trading together at Leslie, Transvaal, under the style or firm of JUDELMAN & GRUPEL.

FINDLAY & NIEMEYER,
Applicant's Attorneys.

187 Pretorius Street, Pretoria. 11667—2

ADVERTISEMENTS.

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Tuesday, the 18th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of JOHANNES MARTINUS KOSTER, of Witbank, District Ermelo, in terms of Section 108 (2) of the Insolvency Act, No. 32 of 1916.

Ermelo, this 26th day of October, 1923.

LOUW & COLLINS,
Applicant's Attorneys.

11616—2

NOTICE.

In the Insolvent Estate of META LYDIA SHEPPARD (No. 8839).

Notice is hereby given that application has been made to the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), at Pretoria, for an extension of time of three months reckoned from the 4th November, 1923, within which to file the Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate, and that objections, if any, must be lodged with the Master of the said Court at Pretoria within fourteen (14) days from publication hereof.

Dated at Pretoria, this 30th day of October, 1923.

S. J. MEINTJES,
Trustee's Attorney.

Bureau Street, Pretoria. 11709—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice De Waal.)

Johannesburg, Thursday, the 25th day of October, 1923.

In the matter of the *ex parte* application of CENTRAL PRODUCE SUPPLY CO.

Upon the motion of Mr. N. E. Rosenberg, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed,

It is Ordered:

1. That the Company known as H. Falkow & Sons, Limited, be and is hereby placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* be and is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 8th day of November, 1923, why the said Company should not be placed under a final winding-up order.
3. That service of this order be effected on the Company and by one publication once in the *Gazette* and once in a Johannesburg daily newspaper.
4. Leave granted to apply for the appointment of a Liquidator at any time.

By Order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Assistant Registrar.

C. Susser.
(5*s*. *Revenue Stamps cancelled*.)

Postea: Johannesburg, Friday, the 26th day of October, 1923.

(Before the Honourable Mr. Justice De Waal.)

Upon the motion of Mr. N. E. Rosenberg, of Counsel for the Applicant, and upon reading the consent of Creditors filed,

It is Ordered:

That W. L. Cousins be, and he is hereby appointed Provisional Liquidator of H. Falkow & Sons, Limited (in Liquidation), with power to carry on the business and subject to his giving security to the satisfaction of the Master of the Supreme Court within three days.

By Order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Assistant Registrar.

C. Susser.
(5*s*. *Revenue Stamps cancelled*.)

11744—2

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 19th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GIDEON STEFANUS TROLLIP, a transport rider, of Schoongezicht No. 243, Argent Station, Pretoria District, Transvaal Province, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen days from the 3rd day of November, 1923, to the 17th day of November, 1923.

Pretoria, this 30th day of October, 1923.

CLARK & SOLOMON,
Applicant's Attorneys.

Marais' Buildings,
Bureau Lane, Pretoria.

11718—2

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), at Pretoria, on the 22nd day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CORNELIUS JOHANNES BEUKES, a farmer, of Oorbietjesfontein, in the District of Potchefstroom, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Resident Magistrate at Klerksdorp for a period of fourteen days from the 3rd day of November, 1923.

JOH. A. NESER,
Attorney for Applicant.

Klerksdorp, 29th October, 1923. 11704—2

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 22nd day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM CHARLES GERHARDT, of Klipfontein No. 166, District Middelburg (Sub-district Witbank), as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Witbank, District Middelburg, Transvaal, for a period of fourteen days from Saturday, the 3rd day of November, 1923.

J. N. FICHAT,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 74, Witbank,
30th October, 1923. 11740—2

In the matter of RAND DAIRIES, LIMITED (in liquidation) (C.A. 1407).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 2nd November, 1923.

W. L. COUSINS,
Liquidator.

21-22 Sacke's Buildings,
Corner Commissioner and Joubert Streets,
Johannesburg. 11827—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7504/1913, dated the 6th September, 1913, passed by Joseph Milivoivitch in favour of Thomas Erwin in respect of certain Lot No. 331, situate on Herman and Botha Streets, in the township of Daspoort, of the quitrent farm Daspoort No. 193, District Pretoria, in extent one hundred and thirty-eight (138) square roods and one hundred and twenty-eight (128) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 29th day of October, 1923.

FINDLAY & NIEMEYER,
Solicitors for Applicant.

187 Pretorius Street, Pretoria. 11663—2

LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of deed of lease dated 18th June, 1894, granted by the Turffontein Estate, Limited, in favour of James Watson Cason, of Lots Nos. 768 and 769, situate in the township of Turffontein, in the Mining District of Johannesburg, with various cessions thereon, the last of which in favour of Elizabeth McLeod is dated 21st August, 1918; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of October, 1923.

ROUTLEDGE & DOUGLAS WILSON,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 306, Johannesburg.

11499—26-2-9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Deed of Transfer No. 86/89, made and passed by Arthur Richardson in favour of Edward Hall Dawson on the 4th day of February, 1889, in respect of certain Leasehold Stand No. 714, Marshalls Township, Mining District of Johannesburg; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Johannesburg, this 29th day of October, 1923.

McEWAN, FEARNHEAD & PINKERTON,
Solicitors.

7-15 Provident Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 11722—2

LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Lease No. 703/1920, Sett., dated 15th October, 1920, whereby Portion G, in extent 206 morgen 546 square roods of the farm Paardedrift No. 76, situate in the District of Pietersburg, was leased by the Government of the Union of South Africa to Friedrig Wilhelm Christian Kietzmann for a period of five (5) years from the 1st July, 1920; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks of the date of publication hereof.

Pretoria, this 31st day of October, 1923.

LUNNON & TINDALL,
Applicant's Attorney.

11834—2

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4112/1904, dated the 21st May, 1904, passed by Karel Rood in favour of the Central South African Lands and Mines, Limited, in respect of—

(*a*) certain portion marked Lot A of a portion marked A of the quitrent farm Platkop No. 146, situate in the District of Standerton, measuring 405 morgen;

(*b*) certain portion marked Lot B of a portion of the quitrent farm Platkop No. 146, situate in the District of Standerton, measuring 671 morgen 462 square roods.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 27th day of October, 1923.

HUTCHINSON, BOWEN & SESSEL,
Applicant's Attorneys.

Royal Exchange Buildings,
Market Street, Johannesburg. 11730—2

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of CATHERINE MARY McKNIGHT, Plaintiff, *versus* ARTHUR WILLIAM TERRY STEUART GORDON, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, Friday, the 16th day of November, 1923, at 10.30 a.m., of the following property:—

Lot No. 8, situate in the township of North Doornfontein, and in the Mining District of Johannesburg, with buildings and erections thereon.

CONDITIONS OF SALE.

The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

Purchase price to be paid in cash, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.

Transfer to be given as soon as possible, and to be effected by Plaintiff's attorney.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 17th October, 1923.

11665—2-9

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of THE MUNICIPAL COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, *versus* MRS. A. BRENNAN, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 2nd day of November, 1923, at 10.30 a.m., of the following property —

Certain leasehold Lot No. 415, situate in the Township of Old Doornfontein and in the Mining District of Johannesburg, with buildings and erections thereon.

Conditions of Sale.

The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

Purchase price to be paid in cash, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.

Transfer to be given as soon as possible, and to be effected by Plaintiff's Attorney.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 17th October, 1923.

11386—26-2

In the matter between JOHANNES JACOBUS MARAIS, in his capacity as Trustee of MARGARETHA WILHELMINA VAN HULSTEYN, spinster, and MAXIMILIAN VAN HULSTEYN, Plaintiff, and FREDERIK CAREL WILLEM PFAHL and ABRAHAM HENDRIK MATTHEE, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 6th day of November, 1923, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Portion "D" of the quitrent farm Brandhoek No. 60, District Wolmaransstad, the property of the Defendants.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 24th October, 1923.

11474—26-2

MESSENGER'S SALE.

RUSTENBURG DISTRICT.

P. N. and W. E. VICKERMAN, Plaintiff, *versus* J. A. MEINTJES (in his capacity as Curator in the Estate of PETER G. H. FELSTEAD), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Resident Magistrate, Rustenburg, and writ of execution dated the 10th October, 1923, the following property will be sold in execution on Saturday, the 17th day of November, 1923, at 10 o'clock, at Rustenburg, in front of the Magistrate's Office, to the highest bidder, viz.:—

An undivided one-fourth share in the farm Hernhouse No. 155, Rustenburg District.

Terms cash. Purchaser to pay all costs, taxes, and auctioneer's commission.

J. B. DOBIE,
Messenger of the Court.

Rustenburg, 13th October, 1923.

11503—26-2

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between MINERS' PHTHISIS BOARD, Plaintiff, *versus* PETER JACOBUS VAN DYK, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Johannesburg in front of the Magistrate's Court on Saturday, the 10th of November, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Lots Nos. 2490, 2496, 2510, and 2511, situated in the Township of Newlands, farm Waterval No. 10, District Johannesburg, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. F. 3529/1921, but subject to a lease terminating on the 31st of May, 1929, the lessee having the right to cancel same on three months' notice in writing. The lots are situate at the corner of Rorich and Oosthuizen Streets, about five miles from the G.P.O., Johannesburg. The buildings consist of a cottage of wood and iron, brick lined, containing three rooms, with servant's room of wood and iron in the yard. The property is enclosed with a fence of barbed and netting wire and wooden poles.

Conditions of Sale.—Purchase price payable one-third in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, with interest at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 24th October, 1923.

11470—26-2

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between ANDRIES LANSER, Plaintiff, *versus* JACOB HENDRIK GERT LODEWIKUS KRUGER, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Heidelberg, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 10th of November, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Certain undivided one-eighth share in certain portion Wolfhok of the freehold farm Elandsfontein No. 281, District Heidelberg, measuring 910 morgen and 39 square roods, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 13733/1921, subject to the usufruct mentioned therein. The homestead is occupied by the usufructuary. Approximately eight morgen winter lands are irrigated from a dam. Fifteen morgen in addition can be irrigated. About 50 morgen dry lands are usually cultivated. Large extent used only for grazing, mealies, teff, oats. The improvements comprise (*a*) dwelling of trimmed stone, well built, seven apartments, mud floors well put down and well kept; (*b*) dwelling of stone under iron roof in a liveable condition; (*c*) dwelling of stone, five apartments, in liveable condition; (*d*) stable of stone, suitable for eight horses; (*e*) building of stone under flat iron roof used as a pack-house, with an adjoining building used as wagon-house; building of stone under iron pitched roof, also used as a pack-house; two stone kraals in good condition; two small dams supplied by springs; small bush of poplar, sundry fruit trees; fencing on one boundary line of 3,000 yards between the farm and Platkoppies. It is believed that a good seam of household coal has been opened up on the farm.

Conditions of Sale.—Purchase price payable half in cash and the balance within three months from date of sale, with interst at 8½ per cent. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 24th October, 1923.

11473—26-2

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between the Executors Estate late ELIZABETH ISABELLA AMEERS-WHITE, Plaintiff, *versus* JACOBUS AUGUSTUS JOUBERT, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Rustenburg, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 10th of November, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

(1) Certain undivided one-fourth share of and in certain portion marked VI of the freehold farm Spitskop No. 99, District Rustenburg, Ward Zwaartruggens, measuring 16 morgen 217 square roods, and (2) certain undivided 1/28th share of and in the remaining extent of the said farm, measuring as such 2,618 morgen 328 square roods, both as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 6323/1907. There is a small house on the property, which is situated about 25 miles from Rustenburg and ten miles from Koster.

Conditions of Sale.—Purchase price payable one-third in cash, one-third in six months, and one-third in twelve months from date of sale, with interest at 7 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 24th October, 1923.

11471—26-2

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between MORRIS ABELHEIM, Plaintiff, *versus* ABRAHAM LEVIN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held at Johannesburg in front of the Magistrate's Court on Saturday, the 10th November, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Leasehold Lots Nos. 398 and 420, Bertrams Township, Mining District of Johannesburg. Lot No. 398, on which is a cottage built of brick, containing room, passage, veranda, and a shop, is situate in Frere Road, Bertrams Township. Lot No. 420 is situate in Kimberley Road, Bertrams Township. On it there is a cottage built of wood and iron lined with brick, containing three bedrooms, dining-room, kitchen, pantry, bathroom, and passage, with a veranda at front and back. In the yard is a servant's room and coal shed of wood and iron. The lots are about two miles from the G.P.O., Johannesburg.

Conditions of Sale.—Purchaser not to be entitled to rents or to possession until transfer has been registered in his name. Purchase price payable one-quarter in cash and the balance within a month from date of sale. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates, taxes, and stand licences, and to furnish at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 24th October, 1923.
11469—26-2

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between the Executors Estate late ELIZABETH ISABELLA AMEERS-WHITE, Plaintiff, *versus* ALWYN PETRUS GROBLER, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Rustenburg, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 10th of November, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

(1) Certain portion of portion marked No. VII of Lot A of the freehold farm Waterkloof No. 4, Rustenburg, measuring 10 morgen, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 6355/1920; (2) certain portion No. 14 of that portion of Lot A of a portion of said farm, measuring 11 morgen 319 square roods, as held by the Defendant under Partition Title No. 7008/1923; and (3) certain portion No. 25 of that portion of Lot A of a portion of the said farm, measuring 19 morgen 374 square roods, as held by the Defendant under the said Partition Title. The property is situated seven miles from Rustenburg. Approximately 12 morgen are under cultivation. There is a small house on the property.

Conditions of Sale.—Purchase price payable one-third in cash, and the balance in equal instalments six and twelve months from date of sale, with interest at 7 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 24th October, 1923.
11472—26-2

In a suit between HENDRIK RUESINK, Plaintiff, and HENDRIK PETRUS JOHANNES JANSEN VAN NIEUWENHUIZEN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
2nd November, 1923. 11769—2-9

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between FOSHA FRANCIS McLEA (born PARKES), Plaintiff. *versus* LILLIE AMELIA ULYATE, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 17th of November, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit: Certain Leasehold Stands Nos. 626, 628, 631, 632, and 633, Jeppes Township, in the Mining District of Johannesburg, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. L1775/20. The buildings comprise a double-story house, built partly of stone and brick, containing, on the ground floor, four rooms, kitchen, pantry, hall, lavatory, and conservatory; on the first floor, staircase, six rooms, bathroom, two passages, and balcony. In the yard two servants' rooms, brick. The property is connected with water-borne sewerage, electric light, and hot and cold water; enclosed with paled fence. Fruit and ornamental trees in garden. The stands are about 2 miles from the G.P.O., Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-third in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, with interest at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees and all arrear rates and taxes and stand licences, and to furnish at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 31st October, 1923.
11688—2-9

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between DAVID HEIMANN, Plaintiff, *versus* HENDRIK MARTHINUS STAPELBERG, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Klerksdorp, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 17th of November, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit: Portion marked A of a portion of the freehold farm Werk-en-Lust No. 153, District Lichtenburg, measuring 245 morgen 102 square roods, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 1417/1912, dated 21st February, 1912. The property is occupied by the Defendant and is situated 35 miles from Klerksdorp, 42 from Lichtenburg, and 21 from Vermaas Railway Station. The buildings comprise (*a*) dwelling-house with iron roof, containing three rooms, lean-to kitchen. (*b*) dwelling-house, raw brick, iron roof, (*c*) stable, raw brick, iron roof. There is a small earth dam at windmill for irrigating vegetable garden. About 240 acres have been cultivated with mealies, kaffir corn, etc.; 340 acres are arable. The property is fully fenced and divided into three camps. There is a borehole reputed to yield 1,500 gallons per hour, over which is erected a 12 by 30 windmill. 250 assorted fruit and 200 ornamental trees.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-third in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, with interest at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 31st October, 1923.
11689—2-9

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the mater between HENRY TREISMAN in his capacity as father and natural guardian of BENNO TREISMAN and LILIAN TREISMAN, Plaintiff, *versus* JOHAN JACOB VAN ROOYEN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Pretoria, in front of the Palace of Justice, on Saturday, the 17th of November, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit: Certain undivided two-ninths part or share of and in the remaining extent of certain portion of the quitrent farm Kafferfontein No. 339, District Wakkerstroom, measuring as such 548 morgen 450 square roods, as held by the Defendant under Deeds of Transfer Nos. 17558/20 and 1574/21, dated respectively 27th November, 1920, and 18th February, 1921. The property is situated about nine miles from Amersfoort and is presently unoccupied. There are no buildings or improvements on the property. About 10 acres have been under cultivation with mealies and teff.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-third in cash and the balance in three months from date of sale, with interest at 8½ per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 31st October, 1923. 11686—2-9

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY, Plaintiff, *versus* JOHN SCANLAN HAYES, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 17th of November, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit: (*a*) Freehold Lot No. 85, situated in Bouquet Street, Rosettenville Township, of the freehold farm Turffontein No. 19, District Johannesburg, and (*b*) portion marked A of Lot No. 86, situated in Bouquet Street aforesaid, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. F3611/1919, dated 11th September, 1919. The buildings comprise cottage built of brick, containing four rooms, kitchen, pantry, bathroom, and veranda. In the yard, stable, coach-house, servant's room, and coal-shed built of wood and iron. The property is about 3 miles from the G.P.O., Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

Terms, Cash. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates, taxes, and stand licences.

I. G. HORAK.
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 31st October, 1923. 11687—2-9

In the matter between HILSON'S, LIMITED, Plaintiff, and FREDERICK WARWICK SEWARD, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 13th day of November, 1923, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Erf No. 2502, Struben Street, Pretoria, formerly No. 109, in the township of Goede Hoop, Pretoria, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 31st October, 1923.
11691—2-9

ADVERTISEMENTS.

In the matter between WILLIE ROCKEY, Plaintiff, and CARL FREDERICK ABRAHAM RADEMEYER and STEPHANUS JACOBUS CORNELIUS RADEMEYER, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 13th day of November, 1923, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Remaining extent of portion of the freehold farm Malanskraal No. 73, District Heidelberg, the property of the Defendants.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 31st October, 1923.

11690—2-9

NOTICE OF APPLICATION FOR A SPECIAL WATER-RIGHT.

Notice is hereby given that AUGUSTUS DILLWYN GOWING, in his capacity as Town Clerk, acting for and on behalf of the Municipal Council of Roodepoort-Maraisburg, has made application in terms of Section 57 (3) of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for a water-right situate on land not held under Mining Title on the farm Vogelstruisfontein No. 62; freehold owner: Vogelstruis Estate and Gold Mines, Ltd., in the Mining District of Johannesburg.

Full particulars of the water-right may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

All persons having objection to the granting of such right are hereby requested to give notice of same in writing to me and to the said AUGUSTUS DILLWYN GOWING, Municipal Offices, Roodepoort, before the expiration of one month from the date of first publication of this notice in the *Union Government Gazette*.

Dated at Johannesburg, this 15th day of October, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg.

11501—26-2-9

N. KALLENBACH, LIMITED (in liquidation).

Take notice that Thomas Sterling and Clarence Victor Wheeler, the Liquidators of the above Company, intend to apply to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, at Johannesburg, on Thursday, the 15th day of November, 1923, for an order—

(*a*) finally dissolving the said Company;

(*b*) authorizing the destruction of the books of the Company within six months;

(*c*) releasing the said Thomas Sterling and Clarence Victor Wheeler from office as Liquidators.

Dated at Johannesburg, this 30th day of October, 1923.

BOWMAN, GILFILLAN & BLACKLOCK,
Attorneys for the Liquidators.

United Buildings, Fox Street,
Johannesburg. 11786—2

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

APPOINTMENT OF VALUATOR.

By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the Central Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa has appointed JOHANNES HENDRIK POTGIETER, of Rietfontein No. 129, to value properties in the District of Lydenburg, for the purposes of the said Act, in place of Petrus Albertus de Lange, resigned.

THOS. B. HEROLD,
General Manager.

Land and Agricultural Bank of South Africa, Pretoria, this 26th day of October, 1923. 11836—2

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of section *seventy-four* of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, and maintain an Overhead Electric Power Distribution Line and an Underground Pilot and Telephone Cable which will traverse open proclaimed ground, owner's reservation, and proclaimed ground held under the following mining titles:—

Mynpacht No. 659, Claims Nos. 74, 86-8, 98-101, 108-11, 116-18, 120-1, and owner's reservation held by the New Consolidated Goldfields, Ltd. (freehold owner: New Consolidated Goldfields, Ltd.).

Open proclaimed ground (freehold owner: New Consolidated Goldfields, Ltd.).

All the foregoing are situated on the farm Grootfontein No. 152, in the District of Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in August, 1923.

The Overhead Distribution Line and Underground Pilot and Telephone Cable will intersect in their course the following rights:—

1. Proclaimed road to Nigel.
2. Telephone Line: Government of the Union of South Africa.

Full particulars of the Overhead Distribution Line and Underground Pilot and Telephone Cable may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office at Heidelberg on the 3rd day of December, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 26th day of November, 1923.

Dated at Johannesburg, this 19th day of October, 1923.

J. P. DU TOIT,
Acting Mining Commissioner, Heidelberg.

M.C.A. 1036/23. 11559—26-2-9

MILLER BARNETT, LIMITED
(in voluntary liquidation).

NOTICE OF FINAL MEETING.

Notice is hereby given that the Final General Meeting of the above Company, in terms of Section 169 of the Companies Act, No. 31 of 1909, will be held at the office of the undersigned on Monday, 3rd December, 1923, at 3 p.m., for receiving the Liquidator's Report and final dissolution of the Company.

J. T. WOOD,
Liquidator.

Standerton, 1st November, 1923. 11695—2

THE LETABA ECLIPSE MINES, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the Final Meeting of Shareholders of the above Company, in terms of Section 169 of the Companies Act, No. 31 of 1909, will be held at 94 Exploration Buildings, Johannesburg, on Monday, the 3rd December, 1923, at 10 a.m., to receive the Liquidator's Account and to instruct him regarding the disposal of the books of the Company.

L. CHARLSTON GOCH,
Liquidator.

Box 4122, Johannesburg. 11706—2

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of the RAND MINES POWER SUPPLY COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect and maintain an Overhead Electric Power Transmission Line, being a deviation of Surface Right Permit No. A.9/22, which will traverse proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claim No. 447, held by the Government of the Union of South Africa, leased to Robinson Deep, Limited; freehold owner: Robinson Deep, Limited.

Mynpacht No. 642, held by the Robinson Deep, Limited; freehold owner: Robinson Deep, Limited.

All the foregoing are situated on the farm Turffontein No. 19, District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in September, 1923.

The Overhead Transmission Line will intersect in its course the following surface rights:—

1. Heronmere Road (proclaimed): Johannesburg Municipality.
2. Tree-planting and Fencing S.R. Permit No. 36/19: Robinson Deep, Limited.

Full particulars of the Overhead Transmission Line may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 3rd day of December, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 26th day of November, 1923.

Dated at Johannesburg, this 26th day of October, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.

M.C.A. 1027/23. 11833—2-9-16

THE DENVER TIMBER MILLS, LTD.
(In Voluntary Liquidation).

NOTICE TO CREDITORS AND OTHERS.

[Pursuant to Sections 159 (1) and 162 (1) of the Companies Act, No. 31 of 1909.]

Notice is hereby given that the above-named Company, by special resolution of Shareholders passed on the 10th day of October, 1923, and confirmed on the 27th day of October, 1923, has been placed in voluntary Liquidation, and that SYDNEY AARONS, of Johannesburg, has been appointed Liquidator.

All persons claiming to be Creditors of the Company are hereby required to attend at a Meeting of Creditors thereof to be held at the Offices of the Liquidator at 15 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, on Friday, the 16th day of November, 1923, at 11 a.m.

C. SUSSER,
Attorney for Liquidator.

2-3 Permanent Buildings,
Johannesburg. 11943—2

NOTICE OF RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY

[Pursuant to Section 159 (1) of the Companies Act, 1909.]

GINSBERG, LIMITED
(in Voluntary Winding Up).

Notice is hereby given that by Extraordinary Resolution passed at a Special General Meeting of Shareholders of Ginsberg, Ltd., held at Johannesburg on the 31st day of October, 1923, the Company was placed in Voluntary Liquidation, and Somerville Craig Carruthers, of Johannesburg, was appointed Liquidator for the purpose of such winding up.

M. MYERSON,
Secretary.

15 Pritchard Street, Johannesburg.
11846—2

ADVERTISEMENTS.

BANTJES CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Transvaal.)
(In voluntary liquidation.)

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given, in pursuance of Section 168 (2) of the Companies Act (Transvaal), No. 31 of 1909, that a General Meeting of Members of the above-named Company will be held in the Board-room, Second Floor, The Corner House, on Friday, the 4th January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of having laid before the Meeting an Account of the acts and dealings of the Liquidators and of the conduct of the winding up during the period of six months ending 27th November, 1923.

Dated at Johannesburg, the 2nd November, 1923.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries to the Liquidators.
Per S. C. STEIL.

Head Office, The Corner House,
Johannesburg, Transvaal. 11724—2

KNIGHT CENTRAL, LIMITED.

(Incorporated in the Transvaal.)
(In voluntary liquidation.)

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given, in pursuance of Section 168 (2) of the Companies Act (Transvaal), No. 31 of 1909, that a General Meeting of Members of the above-named Company will be held in the Board-room, Second Floor, The Corner House, on Friday, the 4th January, 1924, at 10.30 a.m., for the purpose of having laid before the Meeting an account of the acts and dealings of the Liquidators and of the conduct of the winding up during the period of six months ending 30th November, 1923.

Dated at Johannesburg, the 2nd November, 1923.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries to the Liquidators.
Per S. C. STEIL.

Head Office, The Corner House,
Johannesburg, Transvaal. 11725—2

In the matter of BENNETTS, LIMITED (in liquidation) (No. C.A. 1395).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors for the proof of further claims will be held at the Office of the Magistrate (Civil Division), Johannesburg, on Tuesday, the 13th day of November, 1923.

S. L. HARRIS,
Liquidator.

City House (Second Floor),
Harrison Street, Johannesburg.
11727—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice De Waal.)

Johannesburg, Thursday, the 25th day of October, 1923.

In the matter of the *ex parte* application of the Liquidator of the ATLANTIC BOOT AND CLOTHING CO., LTD. (in Liquidation).

Upon the motion of Mr. O. Rathouse, of Counsel for the Applicant, and upon reading the notice of motion and the Master's Report filed,

It is Ordered:

1. That the Company be and is hereby dissolved.

2. That the Liquidator be and is hereby discharged.

3. That leave be and is hereby granted to destroy the books and documents of the Company in six months after one publication of this order in the *Union Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Assistant Registrar.

J. & H. Cranko. 11754—2

Notice is hereby given that JOHN GERSON, presently of 2 Victoria Mansions, Johannesburg, will henceforward be known as JOHN GERSON DAVIS. Johannesburg, this 29th day of October, 1923.—Hardy Philip & Anderson, attorneys for the party, Corporation Buildings, Johannesburg.
11726—2

J. A. W. KERR, LIMITED (in voluntary liquidation).

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that the above Company was placed in voluntary liquidation by an extraordinary resolution dated the 23rd day of October, 1923, and the undersigned appointed Liquidator.

J. FLEMING ORR,
Chartered Accountant,
Liquidator.

11-17 First Floor, 14-15 Third Floor,
Trust Buildings,
Cor. Fox and Loveday Streets,
Johannesburg. 11631—2

CLOTHING FACTORY, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that a General Meeting of the above Company will be held at 2-3 Corporation Buildings, corner Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg, on the 5th of December, at 12 o'clock noon, for the purpose of laying before it an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the assets disposed of, and of hearing any explanation which may be given by the Liquidator, and also of determining by extraordinary resolution as to the manner in which the books and papers of the Company shall be disposed of.

Dated at Johannesburg, this 26th October, 1923.

G. N. LAZARUS,
Liquidator.

C/o Max Cohn,
2-3 Corporation Buildings,
Commissioner and Rissik Streets,
Johannesburg. 11632—2

NOTICE.

Notice is hereby given that the general power of attorney granted to me by JOHN STUART BARRIE on the 24th of October, 1914, has been cancelled.

Dated at Krugersdorp, this 25th day of October, 1923.

J. B. HUGO,
Attorney.

20 Monument Street, Krugersdorp.
11606—2

Notice is hereby given that the general power of attorney granted by SULIMAN ISMAIL MIA & COMPANY, of Newtown, Johannesburg, to LALBHAI MOHANBHAI DESAI, of Johannesburg, on the 12th day of June, 1923, having been cancelled, the said Desai has no authority to act for them in any matter whatsoever.

Johannesburg, 26th October, 1923.

MAX COHN,
Attorney for Suliman Ismail Mia & Co.

Corporation Buildings,
Johannesburg. 11632A—2

AFRICAN DEVELOPMENT BOARD, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that, pursuant to Section 169 (1), Companies Act, 1909 (Transvaal Province), a General Meeting of the above-named Company will be held on Wednesday, 5th December, 1923, at 9.30 a.m., at the Registered Office, 3-5 Asher Buildings, Fox Street, Johannesburg, before which the undersigned will lay his account showing how the winding up has been conducted, and will explain same.

Johannesburg, 24th October, 1923.

ROBERT BOWIE,
Liquidator.
11633—2

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 OF 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

BARNATO GROUP OF COMPANIES.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

CLOSING OF SHARE TRANSFER BOOKS.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Companies will be closed during the periods set out below:—

Company.	Transfer Books Closed (both days inclusive).	
	From.	To.
Consolidated Collieries, Limited	12th November ...	27th November, 1923.
New Springs Colliery, Limited	12th November ...	27th November, 1923.
Witrand Colliery Company, Limited	12th November ...	27th November, 1923.
Frank Smith Diamond Estates and Exploration Company, Limited	19th November ...	4th December, 1923.

By order of the Boards.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Transfer Secretaries.
Per E. H. FRANCIS.

Head Office, Consolidated Buildings (P.O. Box 590),
Johannesburg, 2nd November, 1923. 11729—2

In the Insolvent Estate of (*In de Insolvente Boedel van*)

Callahan, Robert, jun. (75/121), Supplementary Account (*Supplementaire Rekening*).

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution filed by the Trustee in the above-mentioned Insolvent Estate has been confirmed and distribution of the assets ordered according thereto by order of the Supreme Court dated the 17th August, 1923.

The trustee should without delay pay Creditors their respective dividends and forward acquittances to me for record.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court
(Cape of Good Hope Provincial Division).

Hiermede wordt bekend gemaakt, dat de Rekening en Plan van Distributie, gedeponeerd door de Kurator in de bovengenoemde Insolvente Boedel goedgekeurd is en uitdeling der baten diensvolgens in gelast door order van het Hooggerechtshof, gedateerd 17 Augustus 1923.

De kurator moet onmiddellik de respektievelike dividenden betalen en kwitanties van Krediteuren aan mij ter bewaring toezenden.

R. J. BARRY.
Meester van het Hooggerechtshof
(Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

11673—2

ADVERTISEMENTS.

In the matter between BULL, SELLAR, & McINTYRE, LIMITED, Plaintiff and Petitioning Creditors, and AUBREY NEVILLE JEFFERY, merchant, of 19 Burg Street, Capetown, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 29th day of August, 1923, by the Honourable Mr. Acting Justice Sutton, has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 26th day of October, 1923.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).

In de zaak tussen BULL, SELLAR & McINTYRE, BEPERKT, Klager en Petitionerende Krediteur, en AUBREY NEVILLE JEFFERY, een koopman, van 19 Burgstraat, Kaapstad, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak, toegestaan op 29 Augustus 1923, door de Edele Heer Agerende Rechter Sutton opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 26 Oktober 1923.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof (Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

11669—2

In the matter between JAMES WATSON and JOSEPH WATSON, carrying on business under the style or firm of A. VEASEY & COMPANY, Plaintiffs and Petitioning Creditors, and MIRIAM MAYERS (born KATZ), married out of community of property to HERMAN MAYERS), carrying on business as a general dealer at 59 Victoria Road, Woodstock, under the style or firm of "PENINSULA FOOTWEAR SUPPLY CO.," Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 19th day of October, 1923, by the Honourable Mr. Justice van Zijl, has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 26th day of October, 1923.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).

In de zaak tussen JAMES WATSON en JOSEPH WATSON, handeldrijvende als A. VEASEY & COMPANY, Klagers en Petitionerende Krediteuren, en MIRIAM MAYERS (geboren KATZ), gehuwd buiten gemeenschap van goederen met HERMAN MAYERS), handeldrijvende als een algemene handelaar te 59 Victoria Weg, Woodstock, als PENINSULA FOOTWEAR SUPPLY CO., Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak, toegestaan op 19 Oktober 1923, door de Edele Heer Rechter Van Zijl, opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 26 Oktober 1923.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof (Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

11670—2

GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS TRUST AND AGENCY COMPANY, LIMITED.

Assigned Estate of WILLIAM DELANEY, trading as DELANEY & CO. (by common consent).

Notice is hereby given that WILLIAM DELANEY, mineral water manufacturer, of Kimberley, has made an assignment for the benefit of Creditors to the undersigned of his business under the style of DELANEY & CO., and of all his assets, which assignment has been accepted by all known Creditors. Any other person claiming to be a Creditor of the Assignor, whether in the said business or thereout, is required to advance and prove his claim forthwith.

Dated at Kimberley, this 26th day of October, 1923.

J. J. T. KING,
Secretary, Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Company, Limited,
Assignee.

11637—2

In the matter between R. M. ROSS & COMPANY, Plaintiff and Petitioning Creditors, and HENRY LAWRENCE MELLISH, of Welbeloond, Tygerberg, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 26th day of September, 1923, by the Honourable Mr. Acting Justice Sutton, has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 23rd day of October, 1923.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).

In de zaak tussen R. M. ROSS & KO., Klagers en Petitionerende Krediteurs, en HENRY LAWRENCE MELLISH, van Welbeloond, Tijgerberg, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak, toegestaan op 26 September 1923, door de Edele Heer Agerende Rechter Sutton opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 23 Oktober 1923.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof (Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

11671—2

In the matter between J. H. STURK & COMPANY and ASHLEY MILLER, LTD., Plaintiffs and Petitioning Creditors, and the Estate of the late ABRAHAM KATZ, of Tivoli Buildings, Plein Street, Capetown, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 4th day of October, 1923, by the Honourable Sir Malcolm Searle, Judge President, has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 26th day of October, 1923.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).

In de zaak tussen J. H. STURK & KOMPANJIE en ASHLEY MILLER, BEPERKT, Klagers en Petitionerende Krediteuren, en de Boedel van wijlen ABRAHAM KATZ, van Tivoli gebouwen, Pleinstraat, Kaapstad, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak, toegestaan op 4 Oktober 1923, door de Edele Rechter President, Sir Malcolm Searle, opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 26 Oktober 1923.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof (Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

11672—2

UITENHAGE BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LTD.

Estate of the late ALEXANDER GILLESPIE (No. 2558).

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

All persons claiming to be Creditors in the above-mentioned Estate are required to lodge their claims with the undersigned within thirty days from the publication hereof, and all persons indebted thereto must make payment within the same period.

J. J. ALBERTYN (Secretary),
Agent for Executrix Testamentary.

Board's Offices,
Uitenhage, 31st October, 1923.

11814—2

In the Estate of the late Mrs. M. D. SHACKSNOVIS, of Newlands, Cape (No. 2550/23).

Notice is hereby given that all claims in the above Estate must be filed with the undersigned within thirty days from date hereof, and that all persons indebted to the Estate are required to pay their accounts within the same period.

Dated at Capetown, this 23rd day of October, 1923.

J. B. SHACKSNOVIS,
Executor Testamentary.

African Life Buildings,
85 St. George's Street,
Capetown.

11677—2

In the Estate of the late HELOISE LEONORE BOTHA (born SAUER), widow of the late RUDOLPH P. BOTHA, of Rondebosch, lately of Bellville, Cape Province (180/588/2839/22).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of those concerned at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days reckoned from Friday, the 2nd of November, 1923, and, should no objection be raised thereto, the same will be duly acted upon.

SOLOMON & WELLS BLAKE,
Agents for the Executrix Testamentary.

70 Main Street, Somerset West.

11678—2

NOTICE.

Estate late P. APPLETON (175/248).

The Third and Final Liquidation and Distribution Account in above Estate will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, for twenty-one days from date of publication hereof.

A. APPLETON,
for Executrix.

249 Long Street, Capetown. 11679—2

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late VICTOR EMANUEL (175/77).

The Third and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, for a period of three weeks reckoned from the 6th November, 1923.

W. A. CURREY,
Secretary,
Agent for Executors Testamentary.

Chamber Buildings,
134 Adderley Street, Capetown.

11682—2

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late JAMES WILLIAM KELLY, of Observatory, Cape (1852/1923).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, for a period of three weeks reckoned from the 6th November, 1923.

W. A. CURREY,
Secretary,
Executor Dative.

Chamber Buildings,
134 Adderley Street, Capetown.

11683—2

In the Estate of the late THOMAS THOMAS, in his lifetime a farmer, of Genade, near Morokwen, Division of Vryburg (R8/856).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of all persons interested for a period of twenty-one days from the 5th November, 1923, at the Offices of the Assistant Master of the Supreme Court of South Africa at Kimberley and of the Resident Magistrate at Vryburg.

BENNIE KAYSER & DE BEER,
Attorneys for Executor Dative.

Church Square, Capetown. 11684—2

ADVERTISEMENTS.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa,
23rd October, 1923.

Estate of the late PETRUS JOHANNES VAN ZIJL (R/179/158/1298/22).

Notice is hereby given, in terms of Section 7 (3) (*a*) of the Administration of Estates Act, 1913, that the Estate of JURGENS JACOBUS FREDERIK OLIVIER, who is Executor of the above Estate, has been placed under sequestration on the 4th May, 1923.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court.

11621—2

In the Estate of the late WILLEM PIETER JACOBUS MAARTENS (No. 169/570/3244/19).

Notice is hereby given that a copy of the Second Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of all persons concerned for a period of twenty-one days reckoned as and from the 5th day of November, 1923, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and of the Resident Magistrate, Matatiele.

ROGERS & UNDERWOOD,
Attorneys for the Executors Dative.

Matatiele, 24th October, 1923. 11627—2

In the Estate of the late JAMES SMITH, of Port Elizabeth (No. 2458).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of thirty (30) days from date of publication hereof.

Dated at Port Elizabeth, this 26th day of October, 1923.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for Executrix Testamentary.

P.O. Box 404, Port Elizabeth. 11635—2

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

In die Boedel van wyle CHRISTOFFEL ANDRIES LABUSCAGNE, van Geduldsfontein, Distrik Steynsburg (Boedel No. 2393).

Alle persone wat eise het teen bowegemelde Boedel moet die in lewer by die ondergetekende binne 30 dae van af datum hiervan.

Gedateer te Steynsburg, 23 Oktober 1923.

FRANK ROUSSEAU & CO.,
Prokureurs vir Eksekuteur Testamentair.

11600—2

In the Estate of the late MAGDALENA HENDRINA MULLER (born STYL), a widow (No. 157/808).

The Fourth Administration and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Magistrate, Mossel Bay, for a period of twenty-one days reckoned from the 6th November, 1923.

E. S. PUCKLE & CO.,
Agents for the Executor Testamentary.

Mossel Bay, 22nd October, 1923. 11602—2

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.
In the Estate of the late ARTHUR JOHN CULLIS, of Fishhoek, Cape (No. 2524).

Notice is hereby given that all moneys due to the above Estate and all claims due by the said Estate must be paid or rendered to the undersigned within twenty-one (21) days of the publication of this notice.

Dated at Capetown, this 26th day of October, 1923.

JAMES C. O'REILLY,
Attorney for Executrix Testamentary.

4 Hofmeyr Chambers, Capetown 11700—2

In the Estate of the late ELIZABETH EMMA LAWRENCE, of Kimberley (R8/342).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court in Kimberley for a period of twenty-one (21) days reckoned from the 5th November, 1923.

Dated at Kimberley, this 29th day of October, 1923.

DUNCAN & ROTHMAN,
Attorneys for the Executor Testamentary.
7 Old Main Street,
Kimberley. 11815—2

In the Estate of the late WILLIAM HIGGO, of Higgo Vale, Capetown (127/353).

The Second Liquidation Account in this Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court in Capetown for a period of three weeks reckoned from the 5th of November, 1923.

VAN ZYL & BUISSINNE.

Church Square,
Capetown, 29th October, 1923.
11811—2

In the Estate of the late HENDRIK MATHYS JACOBUS BLAAUW (R.8/988).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account in the above Estate will lie for the inspection of all persons interested therein, at the Offices of the Assistant Master of the Supreme Court (Griqualand West Local Division) at Kimberley for a period of thirty days reckoned from Monday, the 4th day of November, 1923.

Creditors and Debtors in the said Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within the said period.

LEZARD & ROBINS,
Attorneys for Executor Dative.

Kimberley, 30th October, 1923.
11810—2

SALE.

In the Insolvent Estate of CARL JACOBUS DANIEL CILLIERS (No. 571), a farmer, of Ezelklaauw, Division of Prieska.

Duly instructed by the Trustee, the undersigned will sell by public auction at Ezelklaauw, Division of Prieska, on the 7th November, 1923, the farm Ezelklaauw, extent 6,131 morgen, and furniture tools, cart, 123 goats, 3 horses, 18 cattle, and 18 donkeys.

VAN NIEKERK & HAUPTFLEISCH,
Auctioneers.

P.O. Box 34, Prieska. 11809—2

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of LEON HODES, formerly carrying on business at De Aar as a general dealer under the style or firm of H. SOHR & CO.'S SUCCESSORS.

The undersigned, duly instructed by the Joint Trustees in the above Insolvent Estate, will sell by public auction at De Aar, on Saturday, the 10th November, 1923, in front of the offices of Messrs. Raath & De Villiers, at 10 a.m., all outstanding accounts in above Insolvent Estate.

The accounts can be inspected at the offices of Messrs. Raath & De Villiers on the 8th and 9th November, 1923.

De Aar, 29th October, 1923.

RAATH & DE VILLIERS.
Auctioneers.

P.O. Box 7, De Aar. 11739—2

In the Insolvent Estate of RICHARD DEWEY TERWIN, a farmer, of Binfield Park, in the District of Victoria East (No. 96/740).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate was duly confirmed by the Master of the Supreme Court, Capetown, on the 11th day of October, 1923, and that a dividend is in course of payment in the said Insolvent Estate.

Dated at Alice, this 29th day of October, 1923.

E. E. P. BURL,
Sole Trustee.

P.O. Box 16, Alice. 11820—2

In the Insolvent Estate of GERT VAN WYK DU PLESSIS, a farmer, of Grootfontein, Division of Sutherland (No. 173).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection with the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof with the Magistrate at Sutherland for a period of fourteen days reckoned from Tuesday, the 6th November, 1923.

Dated at Sutherland, this 26th October, 1923.

LOUW & VLOK,
Attorneys for the Trustee.

11838—2

In the Insolvent Estate of ADRIAN FRANCOIS VAN WYK, of Zandkraal, District Riversdale (No. 446).

Notice is hereby given, in terms of Section 94 (*c*) of Act No. 32 of 1916, that I intend applying to the Master of the Supreme Court fourteen days from date of publication hereof for an extension of time to 24th January, 1924, within which to lodge a Liquidation and Distribution Account in the above Estate.

I. FRED. R. STEYN,
Sole Trustee.

Riversdale, 22nd October, 1923. 11693—2

In the Insolvent Estate of RENIER NICOLAAS JANSEN VAN RENSBURG, of Goedehoop, Utrecht District, farmer.

Duplicates of the First and Final Liquidation Account in the above Estate will lie open for inspection by Creditors at the Offices of the Master, Supreme Court, Pietermaritzburg, and the Magistrate, Utrecht, for a period of fourteen days reckoned as from 5th November, 1923.

Dated at Utrecht, this 29th October, 1923.

P. W. BOSMAN,
Trustee.

11766—2

Insolvent Estate JACOB LEWIS FRONEMAN, a farmer, of Forest Range, District Queenstown.

Notice is hereby given, in terms of Section 99 (2) of Act No. 32 of 1916, that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate was confirmed by the Master of the Supreme Court, Capetown, on the 11th October, 1923, and that a dividend is in the course of being paid to Creditors at the offices of the undersigned.

Dated at Cathcart, the 18th day of October, 1923.

P. W. ELLIOTT,
C. M. VAN COLLER,
Joint Trustees.

11646—2

Insolvent Estate JOHANNES COENRAD HENDRIK FRONEMAN, a farmer, of Forest Range, District Queenstown.

Notice is hereby given, in terms of Section 99 (2) of Act No. 32 of 1916, that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate was confirmed by the Master of the Supreme Court, Capetown, on the 11th October, 1923, and that a dividend is in the course of being paid to Creditors at the offices of the undersigned.

Dated at Cathcart, the 18th day of October, 1923.

P. W. ELLIOTT,
C. M. VAN COLLER,
Joint Trustees.

11647—2

ADVERTISEMENTS.

Notice of sale, in the Insolvent Estate of JOHANNES STEPHANUS NAUDE, a farmer, of Rooilaagte, in the Division of Prieska, by public auction, at Rooilaagte, Prieska, 10 a.m., Thursday, 22nd November, 1923.

1. The farm Rooilaagte, in extent 3,693 morgen.

2. Erf No. 151, Marydale.

3. 245 Cape sheep and goats, 18 donkeys, 5 horses, 6 cattle, 1 cart and harness, 1 lot trek-gear, 1 plough, 1 scraper, 1 lot farming implements, 100 shares in the Smithfield Cold Storage Co., Ltd.

J. SMUTS DE VILLIERS,
Sole Trustee.

J. P. Viljoen, Auctioneer.

Prieska, 23rd October, 1923. 11605—2

In the Insolvent Estate of J. J. HENNIG, of Kakamas.

Notice is hereby given that the assets in the above Estate, consisting of one Studebaker, six cylinder, and one Oakland, six clyinder, motor-car, one horse, one calf, and household furniture, will be sold by public auction at Kakamas, District Kenhardt, on Wednesday, 14th November, 1923, at 10 a.m.

Dated at Upington, this 24th October, 1923.

H. HIRSCHBERG,
Sole Trustee.

11609—2

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED, MALMESBURY.

In the Insolvent Estate of GERT MICHIEL HENDRIK COETZEE, a general dealer, of Hopefield (No. 549).

Notice is hereby given that the movable and immovable assets in above Insolvent Estate will be sold by public auction at Hopefield, Division of Malmesbury, on Friday, the 9th November, 1923, at 10 a.m.

W. J. VOS,
C. L. SHORT,
Trustees.

J. W. Stigling, Auctioneer. 11613—2

LOERIE RIVER IRRIGATION DISTRICT.

NOTICE OF INTENTION TO PREPARE SCHEDULE OF RATEABLE AREAS.

(Regulation No. 37.)

Notice is hereby given that the Loerie River Irrigation Board intends to proceed to the preparation of a Schedule of Rateable Areas in accordance with Section 90 of the Act.

Every owner of property within the said district is therefore hereby called upon to send to the Secretary of the said Board on or before the 30th November, 1923, a return, on form No. 3, which will be supplied by the Secretary upon application, specifying—

(*a*) the area of such property at the time actually under irrigation;

(*b*) the irrigable area remaining to be brought under irrigation;

(*c*) the area commanded by the works, but which is alleged to be not culturable.

The information so obtained may be used by the Board in preparing the schedule of rateable areas, but the Board shall by actual measurement of the ground or by other means which it may consider necessary check the accuracy of the returns before preparing the said schedule.

E. INGRAM,
Secretary of the Board.

11619—2

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 5th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENDRIK IGNATIUS GROBLER, farmer, of Modderfontein, District Albert, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Office of the Magistrate at Burghersdorp for a period of fourteen days from the 13th day of November, 1923.

Dated at Aliwal North, this 31st day of November, 1923.

H. P. F. GILLETT,
Applicant's Attorney.

Aliwal North. 11823—2

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Tuesday, the 27th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of STEPHANUS JOSEPHUS FOURIE, junior, a butcher, of Molteno, Cape Province, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Molteno for a period of fourteen days from the 6th day of November, 1923.

R. B. BADNALL,
Applicant's Attorney.

Molteno, Cape Province,
31st October, 1923. 11824—2

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Tuesday, the 27th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JANOT LOUBE, a general dealer, of Roodeheuvel, in the Division of Oudtshoorn, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate of Oudtshoorn for a period of fourteen days from the 7th day of November, 1923.

Dated at Oudtshoorn, this 29th day of October, 1923.

POCOCK & BAILEY,
Applicant's Attorneys.

11818—2

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that on Monday, 26th November, 1923, at 10 a.m., or as soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein for the surrender of the Estate of FRANS ANTONIE GERBER, farmer, of Prinsloo, District Senekal, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection by all concerned at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and of the Magistrate of Senekal for a period of fourteen days as from Monday, the 5th day of November, 1923.

J. L. HENNINGS,
Applicant's Attorney.

Box and Telephone 5, Marquard,
29th October, 1923. 11841—2

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division) on the 29th day of November, 1923, at 10 (ten) o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of SAREL CAROLIS JOHANNES VAN VUUREN, a farmer and blacksmith, of Aarpan, in the District of Kuruman, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley and at the Office of the Magistrate of Kuruman, for a period of 14 (fourteen) days as from the 5th November, 1923.

Dated at Kuruman, this 26th day of October, 1923.

JOHN P. FRYLINCK,
Applicant's Attorney.

11640—2

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 27th day of November, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS LEWIS STEYN and CHRISTOFFEL JOHANNES STEYN, doing business, in co-partnership under the style or firm of STEYN BROS., farmers, of Rietvlei, District Montagu, Cape Province, as insolvent, and that their schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Montagu, for a period of fourteen days from the 6th day of November, 1923, to the 21st day of November, 1923.

FOUCHÉ & CHURCH,
Applicants' Attorneys.

Montagu, Cape Province,
25th October, 1923. 11645—2

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 29th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLEM ANDREAS MINNAAR, a retired farmer, of Loxton, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Victoria West for a period of fourteen days from the 7th day of November to the 21st day of November, 1923.

HENRY T. THERON,
Applicant's Attorney.

Loxton, 29th October, 1923. 11839—2

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 27th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of IZAK FRANCOIS NEL, a farmer, of Middelwater, Division of Colesberg, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Colesberg, for a period of fourteen days from the 5th day of November, 1923, to the 19th day of November, 1923.

LOUW & VAN DER WALT,
Applicant's Attorneys.

Colesberg, 29th October, 1923.

11762—2

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4893, dated 27th July, 1909, passed on partition in favour of the Estate of the late Jan Hendrik Gerhardus de Jager in respect of—

(1) certain one-sixth (1/6) share in the remaining extent of the perpetual quitrent farm Vermakelykheid, situate in the Division of Riversdale, measuring 725 morgen 62 square roods;

(2) certain one-fourth (1/4) share in the remaining extent of part of the quitrent farm Vermakelykheid, situate as above, measuring 343 morgen 182 square roods.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Riversdale, this 25th day of October, 1923.

D. VERSFELD,
Attorney for Applicant.

Union Building, Main Street,
Riversdale, Cape Province. 11676—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10104, dated 9th October, 1918, passed by John Henry Astrop in favour of Springbok Fertilizers, Limited, in respect of certain piece of ground, with the buildings thereon, situate near Elsie's River Halt, in the Division of the Cape, being Lot A. portion of Lot No. 5, between the 8th and 9th milestones, Maitland Road, measuring one (1) morgen twenty-five (25) square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 26th day of October, 1923.

R. ASHERSON,
Attorney for Applicants.

122 Adderley Street, Capetown.
11680—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 300, dated 13th January, 1920, passed by Hugo Amos van Niekerk in favour of Willem Petrus Burger in respect of certain piece of ground situate in the Division of Kenhardt, being a portion of the farm Noabies, known as Noabies West, measuring 7,105 morgen 392 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks within the last publication of this notice.

Dated at Calvinia, this 20th day of October, 1923.

NEL & LAURENCE,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 5, Calvinia. 11845—2

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LTD.

Policy No. 294070, for £250, on the life of ARTHUR BEN HARRIS.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By order of the Board.
N. V. DE KOCK,
Manager.

Church Square, Capetown,
23rd October, 1923.
11603—N.2-D.7-J.4

LOST TRANSFER DEED No. 1604.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1604 dated the 22nd February, 1902, passed by Sir James Sivewright in favour of Cornelis Mostert, whereby there was conveyed to him certain piece of land, with the buildings thereon, being part of certain extent marked on the general plan as Lots Nos. 21, 22, and part of 23, situated in this Table Valley between Upper Buitenkant and Hope Streets, measuring fifty-five (55) square roods thirteen (13) square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 17th day of October, 1923.

A. K. WOLFE,
Applicant's Conveyancer.

117 St. George's Street,
Capetown. 11441—26-2-9

CANCELLATION.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the debt register relating to a Mortgage Bond No. 6505 dated 5th October, 1904, passed by Dorothea Augusta Firnhaber, married out of community of property to Wilhelm Hugo Firnhaber, for the sum of £100 in favour of William Trimble Hogsett and William Frederick Fish, in their capacity as Trustees of the Dordrecht Mutual Building Society, in respect of certain piece of land, being Lot No. 135, situated in the Municipality of Dordrecht, in the Division of Wodehouse, measuring 41 square roods 96 square feet, as per Deed of Transfer passed in favour of the said Dorothea Augusta Firnhaber on the 7th December, 1903 (No. 18025), the original whereof has been lost or destroyed; and all persons having objection to such cancellation are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 19th day of October, 1923.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

40 Burg Street,
Capetown. 11576—26-2

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY.

Policy No. 237629, on the life of C. M. CHASE.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this date, a copy will be issued.

By order of the Board.
T. ALCOCK DOCKRALL,
Manager for South Africa.

Capetown, 25th October, 1923.
11650—N.2-D.7

LOST TRANSFER DEED.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 2188, dated 20th March, 1919, passed by Johannes Albertus de Villiers in favour of Ignatius Stephanus le Roux in respect of certain piece of ground, being Lot No. 10, portion of Lots Nos. 9, 10, and 11, Block B, situate in the Municipality of Greyton, Division of Caledon, and measuring 116 square roods 91.85 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Caledon, this 9th day of October, 1923.

I. S. LE ROUX.

11123—19-2-9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying on behalf of the Executor in the Estate of the late Julius Rosenfels for a certified copy of certain Deed of Transfer No. 15, dated 24th April, 1888, passed by Jacob Rosenfels in favour of Julius Rosenfels, whereby the quitrent farm Mooifontein, situate in the Division of Kuruman, measuring 2,554 morgen and 130 square roods, was duly transferred to the said (now late) Julius Rosenfels.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Vryburg within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Vryburg, this 25th day of October, 1923.

WESSELS, DE KOCK & FRYLINCK.
11611—2-9-16 Attorneys for Applicant.

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LTD.

Policy No. 106566 for £300 on the life of RICHARD PATRICK DALBERG.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date a duplicate policy will be issued.

By Order of the Board.
N. V. DE KOCK,
Manager.

Church Square,
Capetown, 24th September, 1923.
10666—5-O., 2-N., 7-D.

GRIQUALAND WEST DIAMOND MINING COMPANY DUTOITSPAN MINE, LIMITED.

LOST SCRIP.

It having been alleged that a certain certificate for four shares numbered 87246/249 in this Company, in the name of William Henry Bawden, of Kimberley, now deceased, has been lost, the public are warned against dealing in the said shares.

Notice is hereby given that, unless the aforesaid certificate is forthcoming on or before the 30th November, 1923, a duplicate thereof will be issued.

THURSTON J. FORD,
Secretary.

Kimberley, 23rd October, 1923.
11542—26-2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ARTHUR WILLIAMS has sold his general dealer's business carried on at Mitchell's Buildings, Main Street, Durbanville, to HARRY SPIRO and SOLLY SWERLING, trading as ECONOMIC SUPPLY STORE, and that application has been made for transfer of the licence to the purchaser.

A. T. B. TEMPLEMAN,
Attorney for parties.

Durbanville, 15th October, 1923.
11353—26-2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JOHN McCALL GOVAN STOCKS and JOHN GRAY, trading in partnership at Alice under the style or firm of STOCKS & GRAY intend selling their business at Alice to GEORGE GORDON LUNDIE, of East London, who will trade under the style or firm of G. LUNDIE & CO., Alice.

Dated at Alice, this 17th October, 1923.

E. E. P. BURL,
Attorney for the parties.

Alice, Cape. 11380—26-2

ADVERTISEMENTS.

PRIVATE BILL.

Notice is hereby given that it is the intention of the Cape Society of Accountants and Auditors (incorporated 1907), the Transvaal Society of Accountants, the Natal Society of Accountants, and the Society of Accountants and Auditors in the Orange Free State to introduce into Parliament during its next ensuing Session a Bill to provide for the registration of persons publicly practising or entitled to practise publicly as accountants in the Union of South Africa so as to distinguish qualified from unqualified persons and to debar unregistered persons from so publicly practising; to provide for the forming of a register for recording the names of persons so entitled to practise, and to provide a qualification for admission to the register of accountants and to constitute the persons so admitted to the register a body corporate under the name of "The South African Society of Accountants," having the following objects:—

To keep a register of persons entitled to practise publicly as accountants; to conduct examinations for admission to the register; to take legal proceedings for the removal of the name of any person from the register or the suspension of any person, and for the recovery of any moneys due to the Society; to encourage the study of accountancy by all approved methods and to make donations and to give certificates, bursaries, scholarships, and rewards; to form and maintain libraries and reading rooms; to acquire all necessary rights or privileges, and to make donations for promoting the interests of the profession; to establish and support associations, funds, trusts, and conveniences calculated to benefit the members of the Society or their dependents or connections, and to grant pensions and allowances; to purchase or otherwise acquire movable or immovable property, and to erect any requisite buildings; to invest the moneys of the Society; to raise or borrow or secure the payment of money in such a manner as the Society may think fit; to sell, improve, lease, mortgage, dispose of, or otherwise deal with the property of the Society; to represent the views of the profession, preserve its integrity and status, suppress dishonourable conduct and practices by the members of the Society, provide for the amicable settlement of professional disputes, and consider and deal with all matters affecting the professional interests of the members of the Society; to promote or assist in promoting legislation deemed advantageous to the Society, and to oppose any legislation deemed disadvantageous thereto; to do all such other things as are incidental or conducive to the attainment of the above objects; to make provision for the management of the business and control of the affairs of such corporate body, and for the control of the members thereof by a council and district committees, for declaring certain practices or acts to be offences and for punishing any members of the said body who are guilty of unprofessional conduct or of such offences, for the payment by every person seeking to be placed on the Register of Public Accountants of a registration fee of five pounds five shillings prior to such enrolment, and for the making, altering, or cancelling of by-laws and regulations for any of the following purposes:—

For regulating the conditions and mode of admission to the register of the Society; for fixing the annual subscription and any other fees payable to the Society and the times for the payment of the same; for regulating the summoning, holding, and conduct of general meetings, the quorum thereof, and mode of voting thereat; for regulating the meetings of the council and the conduct and quorum thereof; for regulating the qualifications and mode of nomination of members of the council, the filling of casual vacancies therein and representation thereat by absent members; for regulating the mode of election and retirement of members of the district committees, and the mode of filling casual vacancies therein; for regulating the general administration and work of the district committees, the finances thereof, and the allocation of funds of the Society to the services of such committees; for regulating the service under articles of clerks and members of the Society and the forfeiture of such articles for misconduct or other sufficient cause; for regulating the times and places for holding examinations of applicants for registration, the subjects and manner of conducting such examinations, the fees to be paid by applicants and others, and the conditions on which the examiners shall hold office and their remuneration; for regulating the mode of election or appointment of the president and two or more vice-presidents of the council and the officers of the district committees and the custody and use of the common seal of the society; and generally such by-laws as from time to time seem to the council requisite;

to make provision for the council of the Society having power to inquire into cases of misconduct and to summon members and others as witnesses to appear before it, to hear and take evidence on oath, and to order the production of documents in the possession or under the control of members, and in the event of any member of the Society being, in the opinion of the said council, guilty of an offence, to call upon such member to show cause to the Supreme Court of the Province in which he is resident why his name shall not be removed from the register and why he should not be suspended from practice; to make provision for the removal from the register of a member who has not paid his subscription for a period of two consecutive years, and for the recovery at law in any competent court of all subscriptions or fees owing to the Society; to make provision that on any one being removed from the register he shall have no claim against the assets of the Society; to regulate and make provision for the title, description, or initials which may or may not be used by a member of the Society; to make provision for the councils of the Transvaal and Natal Societies of Accountants at their discretion applying any portion of the funds or assets of the said Societies towards or in payment of the entrance fees, subscriptions, or other charges payable to the Society created by the Bill, and to devote any remaining funds or assets to the furtherance of the objects of the said Society in the Transvaal and Natal respectively as the councils thereof may think fit, and for power to said two Societies generally to take such steps for the liquidation of the said Societies as the respective councils thereof shall determine; to make provision that the liability of each member of the Society created by the Bill shall be the amount of his registration fee and subscriptions, except that in the event of the Society being wound up every member shall be bound, if and when called upon, to contribute to the assets of the Society during the time that he is a member or within one year afterwards, a sum not exceeding £5 to meet any deficiency which may have arisen during that period, and for the indemnification of the council and officers of the Society from all losses and expenses incurred by them in or about the discharge of their respective duties.

And notice is also hereby given that copies of the Bill will be deposited respectively with each of the Administrators of the Provinces of the Cape, the Transvaal, Natal, and the Orange Free State, and the Clerk of the House of Assembly on or before the last day of November, 1923.

Dated this 11th day of October, 1923.

WALKER, JACOBSOHN & LE ROUX,
Parliamentary Agents for the Promoters.

Lloyd's Buildings,
58 Burg Street, Capetown.

PRIVAAT WETSONTWERP.

Hiermede wordt kennis gegeven dat het Kaapse Genootschap van Accountants en Auditeurs (in 1907 ingelijfd), het Transvaalse Genootschap van Accountants, het Natalse Genootschap van Accountants en het Genootschap van Accountants en Auditeurs in de Oranje Vrijstaat voornemens zijn tijdens de aanstaande zitting bij het Parlement een wetsontwerp in te dienen om voorziening te maken voor de registratie van personen die publiek praktizeren of gerechtigd zijn publiek te praktizeren als accountants in de Unie van Zuid-Afrika ten einde gekwalificeerde van niet-gekwalificeerde personen te onderscheiden en om niet-geregistreerde personen te beletten aldus publiek te praktizeren; om voorziening te maken voor het aanleggen van een register ter vermelding van de namen van personen aldus gerechtigd te praktizeren en tot bepaling van een kwalifikatie voor toelating tot het register van accountants en om de personen aldus tot het register toegelaten een ingelijfd lichaam te konstitueren onder de naam van "Het Zuidafrikaanse Genootschap van Accountants," met de volgende doeleinden:—

Om een register te houden van personen gerechtigd publiek als accountants te praktizeren; om eksamens af te nemen voor toelating tot het register; om gerechtelike stappen te nemen voor het schrappen van de naam van een persoon uit het register of het schorsen van een persoon en voor het verhalen van alle aan het genootschap verschuldigde gelden; om de studie van boekhouden door alle goedgekeurde methodes aan te moedigen en om donaties te doen en certifikaten, beurzen, studiebeurzen en beloningen te geven; om bibliotheken en leeskamers te stichten en te onderhouden; om alle nodige rechten of voorrechten te verkrijgen en om donaties te doen voor het bevorderen van de belangen van de professie; om associaties, fondsen, trusts en gerieflikheden ten nutte van de leden van het genootschap of hun afhankeliken of betrekkingen bedoeld tot stand te brengen en te onderhouden en om pensioenen en toelagen toe te kennen; om roerend of onroerend eigendom te kopen of op andere wijze te verkrijgen en om alle nodige gebouwen op te richten; om de gelden van het genootschap te beleggen; om op zodanige wijze als het genootschap mocht goedvinden geld op te nemen of te lenen of het betalen daarvan te verzekeren; om het eigendom van het genootschap te verkopen, verbeteren, verhuren, met verband te bezwaren, van de hand te zetten of op andere wijze daarmee te handelen; om de inzichten van de professie te vertegenwoordigen, zijn rechtschapenheid en status in stand te houden, oneerlik gedrag en praktijken onder de leden van het genootschap te onderdrukken, voorziening te maken voor het in der minne schikken van professionele geschillen en alle zaken betreffende de professionele belangen van de leden in behandeling te nemen en te overwegen; om wetgeving tot voordeel van het genootschap beschouwd te bevorderen of te helpen bevorderen en alle wetgeving tot nadeel daarvan beschouwd te bestrijden; om alles te doen dat in verband staat met of bevorderlik is voor het bereiken van voornoemde doeleinden; om voorziening te maken voor het bestier van de bezigheid en het beheer van de zaken van zulk ingelijfd lichaam en voor de kontrole over de leden daarvan door middel van een raad en distriktskomitees, om te verklaren dat zekere praktijken en handelingen overtredingen zijn en om leden van voornoemd lichaam die schuldig zijn aan niet-professioneel gedrag of aan zodanige overtredingen te straffen, voor het betalen door ieder persoon die begerig is op het register van publieke accountants geplaatst te worden van een registratiefooi van vijf pond vijf shillings alvorens op zodanige lijst geplaatst te worden, en voor het maken, wijzigen of herroepen van ordonanties en regulaties voor een of meer van de volgende doeleinden:—.

Voor het regelen van de voorwaarden en wijze van toelating tot het register van het genootschap; voor het vaststellen van de jaarlikse subskriptie en enige andere gelden betaalbaar aan het genootschap en de tijd wanneer dezelve betaald moeten worden; ter regeling van het bijeenroepen, houden en leiden van algemene vergaderingen, het kworum daarvan en de wijze van stemmen daarop; voor het regelen van de vergaderingen van de raad en de leiding en het kworum daarvan; ter regeling van de kwalifikaties en wijze van nominering van leden van de raad, het vullen van toevallige vakatures daarop en de vertegenwoordiging daarop van afwezige leden; ter regeling van de wijze van verkiezing en aftreding van leden van de distriktkomitees en de wijze van het vullen van toevallige vakatures daarin; ter regeling van de algemene administratie en het werk van de distriktkomitees, de geldelike zaken daarvan en het toewijzen van fondsen van het genootschap voor de diensten van zodanige komitees; ter regeling van de dienst onder leerkontrakt van klerken en leden van het genootschap en de verbeurte van zodanig kontrakt wegens wangedrag of andere gegronde redenen; ter regeling van de tijd en plaats voor het afnemen van eksamens van applikanten om registratie, de onderwerpen van en wijze waarop zodanige eksamens afgenomen zullen worden, de te betalen fooien door applikanten en anderen en de voorwaarden waarop de eksaminatoren hun ambt zullen bekleden en hun bezoldiging; ter regeling van de wijze van verkiezing of benoeming van de president en twee of meer vice-presidenten van de raad en van ambtsdragers van de distriktkomitees en de bewaring en het gebruik van het zegel van het genootschap; en in het algemeen zodanige ordonanties als de raad van

ADVERTISEMENTS.

tijd tot tijd nodig mocht achten; om voorziening te maken dat de raad van het genootschap bevoegd zal zijn onderzoek in te stellen naar gevallen van wangedrag en leden en anderen als getuigen voor hem te dagvaarden, getuigenis onder ede af te nemen en het overleggen van stukken in bezit of onder beheer van leden te gelasten en in geval een lid van het genootschap naar oordeel van voornoemde raad schuldig is van een overtreding van zodanig lid te verlangen dat hij voor het Hooggerechtshof van de Provincie waarin hij woonachtig is reden zal aantonen waarom zijn naam niet van het register geschrapt zal worden en waarom hij niet in zijn praktijk geschorst zal worden; om voorziening te maken voor het schrappen uit het register van een lid die zijn subskriptie voor een tijdperk van twee achtereenvolgende jaren niet betaald heeft en voor het verhalen door wettelike procedure in een bevoegd gerechtshof van alle subskripties of fooien aan het genootschap verschuldigd; om voorziening te maken dat iemand die van het register geschrapt is geen aanspraak zal hebben op de baten van het genootschap; om voorziening te maken dat de raden van de Transvaalse en Natalse Genootschappen van Accountants naar eigen oordeel enig deel van de fondsen of baten van voornoemde genootschappen kunnen aanwenden tot betaling of gedeeltelike betaling van de toelatingsgelden, subskripties of andere kosten verschuldigd aan het door dit wetsontwerp gestichte genootschap en enige overige fondsen en baten kunnen aanwenden tot het bevorderen van de belangen van voornoemd genootschap in de Transvaal en Natal respektievelik naar gelang de raden daarvan mochten goedvinden en dat genoemde twee genootschappen in het algemeen bevoegd zullen zijn om zodanige stappen te nemen voor de likwidatie van voornoemde genootschappen als de respektieve raden daarvan mochten vaststellen; om te bepalen dat de aansprakelikheid van ieder lid van het bij dit wetsontwerp gestichte genootschap het bedrag van zijn registratiefooi en subskripties zal zijn behalve dat zo het genootschap gelikwideerd wordt ieder lid gehouden zal zijn, indien en wanneer dit van hem verlangd wordt, tot de baten van het genootschap gedurende de tijd van zijn lidmaatschap of binnen een jaar daarna een som van hoogstens £5 bij te dragen om enig tekort dat gedurende dat tijdperk mocht zijn ontstaan te dekken, en voor het vrijwaren van de raad en ambtsdragers van het genootschap tegen alle verliezen en onkosten door hen belopen in of ten aanzien van het vervullen van hun respektieve plichten.

En kennis wordt tevens hiermede gegeven dat eksemplaren van het wetsontwerp gedeponeerd zullen worden bij de Administrateurs van de Provincies de Kaap, Transvaal, Natal en Oranje Vrijstaat en bij de Klerk van de Volksraad op of vóór de laatste dag van November 1923.

Gedagtekend deze 11de dag van Oktober 1923.

WALKER, JACOBSOHN & LE ROUX,
Parlementaire Agenten voor de Bevorderaars.

Lloyd's Gebouwen,
58 Burgstraat, Kaapstad.

11159—19-26-2-9

TRANSFER OF GENERAL DEALER'S LICENCE.

Notice is hereby given that application will be made to the Divisional Council of Springbok, Namaqualand, after fourteen days from publication hereof, for the issue of a certificate authorizing the transfer of the general dealer's and patent medicines licence held by ABRAHAM A. J. COETZEE to CHRISTINA WILHELMINA BARENDINA DU PLESSIS (born MAAS), married out of community of property to Daniel Jacobus du Plessis, in respect of the general dealer's business carried on at Namies, District Springbok, Division Namaqualand.

Dated at Springbok, the 18th October, 1923.

H. W. C. BECKER,
11662—2-9 Attorney for the parties.

RHODES UNIVERSITY COLLEGE, GRAHAMSTOWN.

Notice is hereby given that the Council of the Rhodes University College, Grahamstown, intends to apply for leave to introduce into the House of Assembly for the Union of South Africa at its next ensuing Session a Private Bill for the following general objects, viz.:—

(*a*) To make provision for the appointment by the Council of the College, to be additional members of the said Council, of members of the Senate elected by the Senate and of representatives of past students of the College, and to provide for the manner of election of the said representatives of past students, and for the period of office of such members of the Senate and representatives of past students.

(*b*) To confer on the Council power to appoint a Master who shall be Chairman of the Senate thereof, Chairman of the permanent committees of the Senate, a member of the Council of the College and of any committees thereof.

(*c*) To provide upon the assumption of office by the Master for the repeal of so much of Section 18 of Act No. 21 of 1904 as relates to the election of a Chairman of the Senate of the said College.

(*d*) To confer on certain lecturers of the College the position of full or assessor members of the Senate of the said College.

(*e*) To make certain consequential amendments in Act No. 21 of 1904.

Notice is hereby given that copies of the said Bill in the English and Dutch languages will be deposited with the Clerk of the House of Assembly and with the Administrator of the Cape Province on or before the last day of November, 1923.

Dated at Capetown, this 9th day of October, 1923.

STENT & SIMPSON,
Parliamentary Agents.

106 Adderley Street,
Capetown.

RHODES UNIVERSITEITSKOLLEGE, GRAHAMSTAD.

PRIVAAT WETSONTWERP.

Kennis geschiedt hiermede dat de Raad van het Rhodes Universiteitskollege, Grahamstad, voornemens is aanzoek te doen om verlof om bij de eerstvolgende zitting van de Volksraad van de Unie van Zuid-Afrika een Privaat Wetsontwerp voor de volgende doeleinden in te dienen, nl.:—

(*a*) Om voorziening te maken voor de aanstelling door de Raad van het Kollege, als additionele leden van voornoemde Raad, van uit de Senaat door de Senaat te kiezen leden, en van vertegenwoordigers van oud-studenten van het Kollege, en om voorziening te maken voor de wijze waarop voornoemde vertegenwoordigers van oud-studenten gekozen zullen worden en voor de ambtsduur van zodanige leden van de Senaat en vertegenwoordigers van oud-studenten.

(*b*) Om aan de Raad de bevoegdheid te verlenen om een president aan te stellen die voorzitter zal zijn van de Senaat van de Raad, alsmede voorzitter van de vaste komitees van de Senaat en lid van de Raad van het Kollege en van de komitees daarvan.

(*c*) Om te bepalen dat wanneer de president zijn ambt aanvaardt zoveel van Artikel 18 van Wet No. 21 van 1904 als betrekking heeft op de verkiezing van een voorzitter van de Senaat van voornoemde Kollege herroepen zal zijn.

(*d*) Om aan zekere lektoren van het Kollege de status van volle of bijzittende leden van de Senaat van voornoemde Kollege te verlenen.

(*e*) Om zekere gevolgelike wijzigingen in Wet No. 21 van 1904 aan te brengen.

Kennis geschiedt hierbij dat eksemplaren van voornoemde wetsontwerp in de engelse en hollandse talen bij de Klerk van de Volksraad en bij de Administrateurs van de Kaap Provincie gedeponeerd zullen worden op of vóór de laatste dag van November 1923.

Gedateerd te Kaapstad, deze 9de dag van Oktober 1923.

STENT & SIMPSON,
Parlementaire Agenten.

106 Adderleystraat, Kaapstad.

11156—19-26-2-9

SYKES, MALLETT & CO., LIMITED.

(Incorporated in the Province of the Cape of Good Hope.)

We hereby certify that at an Adjourned Special General Meeting of the Members of the above Company, held at the Registered Office of the Company, 14 Terminus Street, East London, on 26th day of June, 1923, which meeting was duly convened and constituted, the following special resolutions were duly and unanimously passed:—

(1) That it is desirable to transfer the undertaking of this Company by way of amalgamation with S. SYKES & COMPANY, LIMITED, a company registered with limited liability under the Companies Ordinance, 1895, of Southern Rhodesia and to reconstruct that company and accordingly this Company be and it is hereby placed in voluntary winding up, and that Mr. PERCIVAL WHITELEY be and hereby is appointed Liquidator for the purpose of such winding up.

(2) That the said Liquidator be and hereby is granted all powers which may be exercised by a Liquidator in terms of law and particularly he is authorized to consent to the registration of a new Company under the Transvaal Companies Act, 1909, to be named S. SYKES & COMPANY, LIMITED, with Memorandum and Articles of Association which have already been prepared with the privity and approval of the Directors of this Company.

(3) That the draft agreement submitted to this Meeting and expressed to be made between this Company S. SYKES & COMPANY, LIMITED (Southern Rhodesia), and their Liquidator, of the one part, and S. SYKES & COMPANY, LIMITED (Transvaal), of the other part, be and hereby is approved, and the said Liquidator be and hereby is authorized to enter into an agreement with such new Company when incorporated in terms of the said draft and to carry the same into effect with such, if any, modifications as he may think fit.

And we further certify that at a further Special General Meeting of the Members of the above Company, held at the same place, on the 13th day of July, 1923, which meeting was duly convened and constituted, the foregoing resolutions were duly and unanimously confirmed.

East London, 13th July, 1923.

H. R. WHITING,
Chairman.

M. C. STOCKINGS,
Secretary.

Above resolutions registered with the Registrar of Deeds at Capetown, on 20th July, 1923. 11685—2

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between JOHN WEINBERG and MAX SMEIMAN, carrying on business at Brandvlei, District Calvinia, under the style or firm of WEINBERG & SMEIMAN, has been dissolved by the retirement of MAX SMEIMAN, and the said business has been taken over by the said JOHN WEINBERG as and from the 15th day of July, 1923, who will carry on same in future for his sole account and benefit under the style or firm of WEINBERG & SMEIMAN.

The said JOHN WEINBERG takes over all liabilities incurred by the firm of WEINBERG & SMEIMAN to date of dissolution and all the assets.

Dated at Brandvlei, this 12th day of October, 1923.

I. P. v. D. WESTHUYSEN,
11702—2-9 Attorney for the parties.

ADVERTISEMENTS.

APPLICATION *RE* CHANGE OF NAME.

We, DAVID GOLDSCHMIDT and CHARLES PITT, in our capacity as Trustees of the Union Church of Adelaide, do hereby make application to the Registrar of Deeds at Capetown, in terms of Section 46 of the Deeds Registries Act, No. 13 of 1918, for the amendment of Deed of Transfer No. 282, dated 18th March, 1874, passed by the Vestry of the Parish of Glen Lynden in favour of the Reverends Peter Davidson, John F. Cumming, John A. Chalmers, John Sclater, James Davidson, Robert S. Leslie, and John Demar, A.M. Missionaries and Ministers of the United Presbyterian Church of Scotland in South Africa, and their successors in office, on behalf of the Presbyterians and Independents in Adelaide, in respect of Erf No. 14, Block E, situate in the village of Adelaide, Division of Fort Beaufort, by substituting for the transferees above named the following, viz.: David Goldschmidt and Charles Pitt, in their capacity as Trustees of the Union Church of Adelaide, a congregation of the Presbyterian Church of South Africa.

Dated at Capetown, this 8th day of October, 1923.

For the above-named Trustees:
SYFRET, GODLONTON & LOW.

Notice is hereby given, in terms of Section 46 of the Deeds Registries Act, No. 13 of 1918, that the foregoing application has been made to me; and all persons having objection to the amendment of the said deed of transfer are hereby required to lodge the same in writing with me within one week from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 22nd day of October, 1923.

GEO. DENOON,
11595—2-9-16 Registrar of Deeds.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

(Before the Honourable Sir Malcolm Searle, Judge President.)

Capetown, Tuesday, the 23rd October, 1923.

In the matter of KING BROTHE LIMITED (in liquidation under the Companies Act, 1892).

Upon the motion of Mr. Thompson, and upon reading the Second and Final Report of the Official Liquidators; upon reading, also, the certificates of the Master and the Liquidators that the said report has lain open for inspection as directed, no cause being shown to the contrary,

It is ordered:

That the said report be and it is hereby confirmed;

That the said Company be and it is hereby dissolved;

That the books and records of the said Company be destroyed within three months from this date; and

That notice thereof be published once in the *Gazette*.

By order of the Court.
R. G. RUSSOUW,
Registrar.

C. & A. Friedlander,
Attorneys for Liquidators,
Capetown. 11623—2

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF HUMANSDORP, AT HUMANSDORP.

In the matter of JOHN TUDOR, Plaintiff, and HARRY MALASHLA and HARRY MALASHLA as father and natural guardian of his minor sons MATOTO and KYNANA MALASHLA, Defendants.

In pursuance of a writ of execution dated the 19th day of August, 1923, a sale will be held in front of the Court-house, Humansdorp, on Wednesday, the 14th day of November, 1923, at 10 a.m., of the following landed property, viz.:—

Certain 65/596 shares of and in the remaining extent of the farm called Boschbokkoppen, portion of Boschbokhoek, in the Division of Humansdorp, measuring 477 morgen 503 square roods.

Terms: Cash; purchaser to pay all costs of sale and transfer, and all rates due.

Humansdorp, 26th October, 1923.

H. E. HEYNS,
11692—2-9 Messenger of the Court.

JAN FOURIESKRAAL BESPROEIINGS-DISTRIKT.

KENNISGEVING VAN VOORNEMEN OM LIJST VAN BELASTBARE OPPERVLAKTEN OP TE TREKKEN.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Jan Fourieskraal Besproeiingsraad voornemens is over te gaan tot het opstellen van een nieuwe lijst van belastbare oppervlakten overeenkomstig Artikel 90 van de Wet.

Ieder eigenaar van grond gelegen binnen genoemd distrikt wordt derhalve bij deze aangemaand om aan de Sekretaris van genoemde Raad op of vóór 1 Desember 1923, op een door de Sekretaris hierbij verschaft Formulier No. 3, een opgave in te zenden, uiteenzettende:—

(*a*) Beschrijven van eigendom ten aanzien waarvan belasting geheven wordt;
(*b*) nommer en datum van transportakte.
(*c*) aantal morgen van de belastbare oppervlakte.

De informatie aldus verkregen kan door de Raad gebruikt worden bij het opstellen van de lijst van belastbare oppervlakten, maar de Raad moet door werkelike meting van de grond of op zulke andere wijze als hij goedvindt, zich van de juistheid van de opgave verzekeren alvorens de gezegde lijst op te stellen.

J. A. STRYDOM,
Sekretaris van de Raad.
Calitzdorp, 23 Oktober 1923.
11641—2

RHODESIA FARM LANDS CO., LTD.

Notice is hereby given that, pursuant to an extraordinary resolution, duly passed at a Meeting on the 24th October, 1923, the above Company has been placed in voluntary liquidation and the undersigned appointed Liquidator thereof. All persons having claims against the Company are required to file the same, under sworn affidavit, within twenty-one days from this date at the office of the Liquidator, 96 Adderley Street, Capetown.

The Final Winding-up General Meeting, pursuant to Section 190, Companies Act, 1892, will be held at 96 Adderley Street, Capetown, on Friday, 7th December, 1923, at 5.30 p.m., to receive the Liquidator's Report, and to pass a resolution disposing of the books and documents of the Company and of the Liquidator.

T. N. CRANSTOUN-DAY,
Liquidator.

96 Adderley Street, Capetown,
26th October, 1923. 11649—2

NOTICE.

Notice is hereby given unto IGNATIUS WILLIAM OLIVER READ, of Matjesfontein, P.O. Keurbooms River, in the District of Knysna, any member of his family, his servants or agents, that they, or any of them, are expressly forbidden to enter upon my share of the farm Matjesfontein, in the District of Knysna, and, should they or any of them be found trespassing upon the said farm, they will be prosecuted with the utmost rigour of the law.

Notice is also given unto all my tenants, bywoners, and servants that, after the publication hereof, they, individually and collectively, refrain from holding any communication or doing any business with the said Ignatius William Oliver Read, his family, servants, or agents, upon pain of immediate ejectment from my property and dismissal from my service.

Dated at Matjesfontein aforesaid, this 21st day of October, 1923.

MARTHINUS CHRISTOFFEL BARNARD.
11656—2

NOTICE OF EXECUTION SALE.
LANDED PROPERTY.
DISTRICT OF STUTTERHEIM.

In the suit between REGINALD RUTHERFORD SMITH, Plaintiff, and ALFRED ZEALLAH MAZINGI, Defendant.

In connection with a judgment of the Magistrate's Court in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Stutterheim, on Saturday, the 24th day of November, 1923, at 10 a.m., of the following landed property, viz.:—

Certain two pieces of perpetual quitrent land, situate in the Bethel Mission, Division of Stutterheim, registered in the name of Alfred Zeallah Mazingi on the 3rd day of April, 1917, being:—

(1) Building Lot No. 1, Block A, containing one hundred and forty-one square roods and one hundred and seven square feet (Audit Folio 715), Transfer No. 149 V, Folio 196, 197;
(2) Garden Lot No. 27, containing four morgen four hundred and thirty-four square roods and one hundred and seventeen square feet (Audit Folio 715), Transfer No. 149 V, Folio 196, 197.

Terms, cash. Purchaser to pay all costs of transfer, etc.

C. RUDOLPH,
Messenger of the Court.
Stutterheim, 22nd October, 1923.
11745—2-9

THE COMPANIES ACT, 1892.

THE PORT ELIZABETH ZWARTKOPPIES ESTATE COMPANY, LIMITED.

SPECIAL RESOLUTION.
Passed on the 5th October, 1923.
Confirmed on the 26th October, 1923.

At an Extraordinary General Meeting of The Port Elizabeth Zwartkoppies Estate Company, Limited, duly convened, and held at the office of the Company, 25 Main Street, Port Elizabeth, Cape Province, on Friday, the 5th day of October, 1923, the subjoined special resolution was duly passed, and at a subsequent Extraordinary General Meeting of the said Company, also duly convened, and held at the same place on the 26th day of October, 1923, the subjoined special resolution was duly confirmed:—

That the Company be wound up voluntarily under the provisions of the Companies Act, 1892, and that Ventnor Victor Haupt be and he is hereby appointed Liquidator for the purpose of such winding up.

F. H. HOLLAND,
Chairman of both Meetings.
Port Elizabeth, 27th October, 1923.
11822—2

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that JOSEPH MARKS intends disposing of the business presently carried on by him at His Majesty's Theatre Buildings, Muizenberg, to FRED METTER, of 32 Strand Street, Capetown; further, that fourteen days after publication hereof, application will be made to the Corporation of the City of Capetown for consent to the said transfer.

Capetown, 26th October, 1923.

C. KRAMER,
Attorney for the parties.
85 St. George's Street, Capetown.
11674—2-9

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that CHARLES ALFRED KING, trading as THE UNION MOTOR GARAGE AND ENGINEERING WORKS, intends disposing of the business presently carried on by him at 53 Aberdeen Street, Woodstock, to DANIEL ROBERTS, of 143 Victoria Road, Woodstock; further, that fourteen days after date hereof, application will be made to the Municipal Council of Capetown for consent to the said transfer.

Dated at Capetown, this 26th day of October, 1923.

J. B. SHACKSNOVIS,
Attorney for the parties.
85 St. George's Street, Capetown.
11675—2-9

ADVERTISEMENTS.

MESSENGER'S SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GORDONIA,
HELD AT UPINGTON.

In the matter of JACOB GERBER, Plaintiff, versus HERMIAS HENDRIK VAN HEERDEN, Defendant.

In pursuance of certain writ of execution dated the 14th September, 1923, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Upington, on Tuesday, 27th November, 1923, at 10 a.m., of the following immovable property:—

The quitrent farm Koopan, situate in the Division of Gordonia, measuring 15,073 morgen 263 square roods, held by Defendant under Transfer No. 5495, dated 27th March, 1911.

The property will be sold without reserve to the highest bidder for cash.

All expenses in connection with transfer, etc., to be borne by the purchaser.

E. G. JENNINGS,
Messenger of the Court.

Upington, 27th October, 1923. 11842—2-9

NOTICE UNDER THE INSOLVENCY ACT.

Notice is hereby given of the intention of ALBERT SEGAL, carrying on business as a general dealer at the Homestead Store, near Mafeking, to transfer the said business to HAROLD WOLF SEGAL.

Dated at Mafeking, this 30th day of October, 1923.

MINCHIN & KELLY,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 26, Mafeking. 11847—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that OSCAR FIRKSER, of Darroll's Buildings, Main Road, Wynberg, has disposed of his business to EMANUEL FRANK LADEN.

Dated at Wynberg, this 15th October, 1923.

BUCHANAN & BERMAN,
Attorneys for parties.

11439—26-2

LIQUOR LICENSING BOARD, BOROUGH OF GREYTOWN, NATAL.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board of the Borough of Greytown will be held in the Council Chamber, Greytown, at 11 a.m., on Tuesday, the 11th December, 1923.

A. L. HUTCHINSON,
Chairman, Licensing Board.

Town Office, Greytown,
22nd October, 1923. 11588—2-9

Intestate Estate of the late GUJADHUR (No. 30841), of Verulam.

Notice is hereby given that the deceased died intestate, and Creditors and Debtors are hereby called upon to file their claims and pay their debts to the undersigned before the 17th November, 1923.

H. ROBINSON,
Protector of Indian Immigrants, Natal.

Durban, 27th October, 1923. 11626—2

Intestate Estate of the late W. T. ROLLS, clerk, of Van Reenen.

Creditors and Debtors of the above Estate are required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days after the date of publication of this notice.

ANDREW SMAIL.

P.O. Box 909, Durban. 11666—2

Assigned Estate CORNELIUS JANSE HUMAN.

Notice is hereby given that the undersigned will sell by public auction at Utrecht, on Friday, 16th November, 1923, at 10 a.m., all assets in the above-named Estate, including portions of the farm Brakspruit No. 52, Utrecht, and Grootvlei No. 66, Utrecht, and oxen, horses, farming implements, etc.

SHAWE & BOSMAN,
Auctioneers, Utrecht.

Utrecht. 11848—2

In the Insolvent Estate of AMOD ISMAIL PARAK, of Vernier, Weenen, Natal (No. 760).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts in this Estate have been duly confirmed and that the dividend is in course of payment at the office of the Trustee in Weenen, Natal.

ROBT. M. BUCHAN,
Trustee.

Weenen, 24th October, 1923. 11652—2

In the Insolvent Estate of WILLEM PETRUS SMUTS, farmer, of Leeuwfontein, in the District of Utrecht, Natal.

Duplicates of the First Liquidation and Distribution Accounts in the above Estate will lie open for inspection by Creditors at the Offices of the Master, Supreme Court, Pietermaritzburg, and the Magistrate, Utrecht, for a period of fourteen days reckoned as from 5th November, 1923.

Dated at Utrecht, this 25th October, 1923.

P. W. BOSMAN,
Trustee.

11654—2

In the Insolvent Estate of CONRAD FREDERICK MEYER, of Kwaggasdrift, Utrecht District, farmer.

Duplicates of the First Liquidation and Distribution Accounts in the above Estate will lie open for inspection by Creditors at the Offices of the Master, Supreme Court, Pietermaritzburg, and the Magistrate, Utrecht, for a period of fourteen days reckoned as from 5th November, 1923.

Dated at Utrecht, this 25th October, 1923.

P. W. BOSMAN,
Trustee.

11655—2

Insolvent Estate R. K. PATEL & CO., of Stanger, Natal, merchants.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in this Estate will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 15th November, 1923, at 10 a.m.

Business: Proofs of Debt.

Durban, this 29th day of October, 1923.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban. 11711—2

Insolvent Estate of COENRAAD FREDERIK MARAIS, of Dundee, Natal (No. 93).

It is hereby notified that the Fourth and Final Administration and Distribution Accounts in the above Estate have been confirmed by the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), and that the dividends according to same are in course of payment by the undersigned.

W. E. BUTTER,
Trustee.

Dundee, Natal, 30th October, 1923.
11813—2

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division, Province of Natal), at Durban, on Monday, the 26th day of November, 1923, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of S. P. BUTLER, the partners whereof are SHAIKHOO PEERBHOY BUTLER, and RAHMET PEERBHOY BUTLER, of Durban.

Dated at Durban, this 23rd day of October, 1923.

LIVINGSTON & DOULL,
Applicants' Attorneys.

12 Murray Court, Durban. 11591—2

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) on Thursday, the 22nd day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ISMAIL MAHOMED VAWDA, of Overport, near Durban, storekeeper, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 6th day of November, 1923, to the 21st day of November, 1923.

BLAMEY & HOLGATE,
Applicant's Attorneys.

334 West Street, Durban,
30th October, 1923. 11849—2

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division, Durban and Coast Local Circuit), sitting at Durban, on Friday, the 23rd day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ABRAHAM WOOLFSON, trading as WOOLFSON'S CLOTHING MART, of 180 West Street, Durban, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and with the Magistrate at Durban, for a period of fourteen days from the 7th day of November, 1923.

Dated at Durban, Natal, this 29th day of October, 1923.

LYNE & COLLINS,
Applicant's Attorneys.

Lyne & Collins,
Applicant's Attorneys,
11 Acutt's Arcade,
Durban. 11767—2

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting at Pietermaritzburg, Natal, on Monday, the 10th day of December, 1923, at 11 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MUNEAN BUDEN VARATHARAJOO PILLAY, of 107 Queen Street, Durban, Province of Natal, agent, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Maritzburg, and at the Offices of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days reckoned from the 20th day of November, 1923.

D. L. FORBES,
Attorney for Applicant.

437 Smith Street, Durban,
26th October, 1923. 11590—2

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF WITHDRAWAL OF INTENTION TO SURRENDER.

I, ERNEST GEORGE ROBINSON, of Amatikulu, Zululand, Natal, planter, being authorized thereto by the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), hereby withdraw the notice of surrender inserted by me in the *Union Gazette* of the 31st day of August, 1923, and in the *Natal Mercury* of the 1st day of September, 1923.

pp. E. G. ROBINSON,
HAROLD J. STUART.

I hereby certify that the above-named ERNEST GEORGE ROBINSON, of Amatikulu, Zululand, Natal, planter, is authorized to withdraw his notice of intention to surrender his Estate as insolvent in terms of Section 7 (2) of Act No. 32, 1916.

H. G. BOTHA REID,
Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division).

Master's Office, Supreme Court,
Pietermaritzburg,
17th October, 1923. 11763—2

LOST TITLE-DEEDS AND DIAGRAM.

Notice is hereby given that I intend applying for—

(*a*) a certified copy of Deed of Grant No. 7014, dated the 4th December, 1906, in favour of the Estate of Gert Jacobus Emilius Coetzee in respect of Erf No. 300, measuring 400 square roods, situate in the Borough of Vryheid, Province of Natal;

(*b*) a certified copy of Deed of Transfer No. 309/1912, dated the 15th February, 1912, in favour of William Magee in respect of the above-mentioned erf;

(*c*) a certified copy of the diagram of the said Erf No. 300.

All persons having objections to the issue of such copies are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds and Surveyor-General at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Vryheid, Province of Natal, this 18th day of October, 1923.

HORACE A. GUY,
Applicant's Attorney.

Horace A. Guy, Solicitor,
Vryheid. 11716—2

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.

THE NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA

Receipt No. 3/22, dated 28th June, 1922, for £100, issued by the Durban Branch of the Netherlands Bank of South Africa in favour of Messrs. Morris Feigenbaum and Marcus Stiller, due twelve months after written notice, having been lost, a duplicate will be issued to the first mentioned, unless objection be raised to such issue. 11701—2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of WILLIAM HERBERT JONES, of Ladysmith, Natal, butcher, to sell to WILLIAM HENRY READ, JUNIOR, of Ladysmith aforesaid, butcher, as from the 1st day of November, 1923, the fixtures, fittings, and other movable effects used by him in connection with the business carried on by him under the style or firm of THE CITY MEAT SUPPLY in the premises at the corner of Murchison and Albert Streets, and situate upon a portion of Sub-division A of Erf No. 7, Block G, Ladysmith, until recently leased by him from FREDERICK JAMES WALTERS, of Ladysmith aforesaid, gentleman.

Dated at Ladysmith, Natal, this 24th day of October, 1923.

WALTON & TATHAM,
Agents for the parties.
11597—2-9

SOUTH SHEPSTONE TOWNSHIP. LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the South Shepstone Township will be held in the Local Board Office, Port Shepstone, on Wednesday, the 12th December, 1923, at 11 a.m.

Applications must be in accordance with the Liquor Act, No. 38 of 1896, and the regulations framed under Sections 60 and 61 thereof, as amended by Government Notice No. 245 of 1921 and Government Notice No. 140 of 1922.

W. SANGMEISTER,
Chairman, Liquor Licensing Board.

Port Shepstone, 22nd October, 1923.
11545—26-2

TOWNSHIP OF ESHOWE. LIQUOR LICENSING BOARD.

In terms of Section 62 of the Liquor Act, No. 38 of 1896, the Annual Meeting of the Licensing Board for the Township of Eshowe will be held in the Town Office, Eshowe, on Wednesday, 12th day of December, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

W. A. VANDERPLANK,
Chairman, Liquor Licensing Board.

Town Office, Eshowe,
19th October, 1923. 11568—26-2

BOROUGH OF ESTCOURT.

LIQUOR LICENCES.

Notice is hereby given that, in terms of the Natal Liquor Act, the Licensing Board for the Borough of Estcourt will sit in the Council Chamber, Municipal Buildings, Estcourt, on Friday, the 7th December, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, for the purpose of hearing applications for wholesale and retail liquor licences.

Applications must be lodged and notices published in conformity with the provisions of the said Act and the regulations and by-laws thereunder.

J. W. WELSH,
Chairman.

Town Office, 9th October, 1923.
11362—26-2

BOROUGH OF UTRECHT.

LIQUOR LICENSING BOARD.

In terms of the regulations framed under Act No. 38 of 1896, I hereby give notice that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the Borough of Utrecht will be held at 11 a.m. on Friday, 7th December, 1923, in the Council Chamber.

All applications must reach the undersigned at the Town Office on or before the 31st October, 1923.

A. DYER,
Chairman of the Liquor Licensing Board.

Town Office, 16th October, 1923.
11406—26-2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that WILLIAM BELL, of Mooi River, Natal, intends to dispose of the businesses carried on by him known as THE GRANTLEIGH HOTEL and THE ARGYGLE HOTEL to HARRY HOLLANDS FIELDER and JOHN FORREST MARTYN, of Durban.

Dated at Durban, this 23rd day of October, 1923.

EDMD. H. CLEMMANS,
Solicitor for the parties.

312 Smith Street, Durban. 11578—26-2

TOWNSHIP OF GLENCOE LIQUOR LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the township of Glencoe, in the Province of Natal, will be held in the Board-room, Glencoe, on Thursday, the 13th December, 1923, at 10 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38, 1896 (Natal) and the regulations framed under Sections 60 and 61 thereof, and must reach this office not later than 31st October, 1923.

MAWNARD MATHEW, J.P.,
Chairman of the Licensing Board for the township of Glencoe.

Town Office, Glencoe,
26th October, 1923. 11636—2-9

NOTICE.

LIQUOR LICENSING BOARD, CHARLESTOWN.

Notice is hereby given that the Annual Meting of the Liquor Licensing Board for the Township of Charlestown, Natal, will be held on the 12th December, 1923, for the purpose of considering all applications for the granting, renewal, transfer, or removal of any liquor licence in respect of which proper notice shall have been given.

All applications must be lodged with the Chairman of the Board on or before the 31st October, 1923.

G. W. THOMAS,
Chairman, Charlestown Liquor Licensing Board.

Office of the Board, 28th October, 1923.
11703—2-9

NOTICE.

In terms of Section 62, Act No. 38 of 1896, I hereby give notice that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Weenen, excluding the township of Weenen, Natal, will be held on Friday, 7th December, 1923, at 10 a.m., at the Courthouse, Weenen.

All applications for licences, renewals, and transfers must be made in conformity with the rules framed under Act No. 38 of 1896 (Natal), and must reach this office not later than 31st October, 1923.

H. VON GERARD,
Magistrate, and Chairman, Licensing Board, Weenen District.

Magistrate's Office, Weenen,
22nd October, 1923. 11563—26-2

LIQUOR LICENSING BOARD, TOWNSHIP OF STANGER.

Notice is hereby given that the Ordinary Meeting of the Liquor Licensing Board for the township of Stanger, Natal, will be held in the Public Library, Stanger, on Thursday, the 13th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of considering all applications for the granting renewal, transfer, or removal of any liquor licences for or in respect of which proper notice shall have been given.

C. C. FOXON,
Chairman of the Licensing Board for the township of Stanger.

Town Office, Stanger, Natal,
29th October, 1923. 11821—2-9

ADVERTISEMENTS.

LICENSING BOARD, TOWNSHIP OF HOWICK.

The Annual Meeting of the Licensing Board for the township of Howick, Natal, will be held at the Town Office, Howick, on Thursday, the 13th December, 1923, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38, 1896 (Natal) and the regulations framed under Sections 60 and 61 thereof.

J. H. BELL,
Chairman of the Licensing Board for the township of Howick.

Town Office, Howick,
24th October, 1923. 11604—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that the boarding-house business known as Stretton, 198 Gordon Road, Durban, carried on by Mrs. ELIZABETH BOWMAN, has been disposed of to Mrs. ROSE ELIZABETH GERTRUDE NORTON, of East London, as from the 1st day of November, 1923.

Dated at Durban, this 24th day of October, 1923.

W. A. BURNHAM,
Agent for the parties.

Mercury Lane, Durban. 11610—2-9

CITY AND BOROUGH OF PIETERMARITZBURG.

ANNUAL MEETING OF LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that, in terms of Section 62 of the Liquor Act, 1896, the Licensing Board for the City and Borough of Pietermaritzburg will sit in the Council Chamber, Town Hall, Pietermaritzburg, on Friday, the 14th December, 1923, at 11 o'clock a.m., for the purpose of hearing applications for the transfer and/or renewal of wholesale and retail liquor licences.

DANIEL SANDERS,
Chairman, Licensing Board for the City and Borough of Pietermaritzburg.

Town Hall, Pietermaritzburg,
13th October, 1923. 11614—2-9

LICENSING BOARD, BOROUGH OF DURBAN.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Licensing Board for the Borough of Durban will be held, in terms of Section 62 of Act No. 38 of 1896, in the Council Chamber, Municipal Buildings, on Tuesday, the 4th day of December, 1923, at 10 a.m., to consider applications and licensing business in terms of the law and the rules and by-laws framed thereunder.

All applications for renewals must reach this office not later than the 31st October, 1923.

B. COLENBRANDER,
Chairman of the Licensing Board, Durban.

Municipal Buildings,
Durban, 25th October, 1923. 11634—2-9

TOWNSHIP OF MOOI RIVER.

LIQUOR LICENSING BOARD

Notice is hereby given that, in terms of Section 62 of Act No. 38 of 1896, a Meeting of the Licensing Board for the township of Mooi River, Natal, will be held in the Town Office, on Wednesday, 5th December, 1923, at 11 o'clock in the morning, for the purpose of hearing applications for wholesale and retail liquor licences.

W. BALLANTYNE,
Chairman, Liquor Licensing Board.

Town Office, Mooi River,
29th October, 1923. 11812—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of LEMUEL ROGERS to sell the business carried on as the LAGOON TEAROOM, Umgeni, to GEORGE DUGUID and ANDREW ANDERSON fourteen days from date.

Dated at Durban, this 26th day of October, 1923.

H. A. GODWIN & CO.,
Agents for the parties.

Estate and Business Agents,
339 West Street. 11658—2-9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that Miss M. M. C. STEGEN, of 287 Umgeni Road, Durban, intends to sell and dispose of her retail dealer's business carried on at the above address to Mrs. M. VANDER WESTHUIZEN, of Durban, as and from the 20th day of October, 1923.

Dated at Durban, this 25th day of October, 1923.

THE RAPIDITY GENERAL AGENCY,
Agents for the parties.

133 Field Street, Durban. 11659—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of BEATRICE NAOMI McKENZIE to dispose of her business known as the SOUTH ROAD SUPPLY STORES, Overport, to MARY TRIMMER fourteen days from date.

Dated at Durban, 24th October, 1923.

H. A. GODWIN & CO.,
Agents for the parties.

Estate and Business Agents,
339 West Street. 11660—2-9

BOROUGH OF VRYHEID LICENSING BOARD.

Notice is hereby given, in terms of Section 62 of the Liquor Act, No. 38 of 1896, that the Annual Meeting of the Licensing Board for the Borough of Vryheid, Natal, will be held in the Council Chamber, Town Office, on Wednesday, the 5th December, 1923, at 10 o'clock a.m., to hear applications under the above Act.

All applications must conform to the provisions of the said Act, amendments thereof, and rules framed thereunder.

E. B. ROGERS,
Chairman, Licensing Board for the Borough of Vryheid.

Town Office, Vryheid,
23rd October, 1923. 11592—2-9

NOTICE.

LIQUOR LICENSING BOARD, TOWNSHIP LOUWSBURG.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the township of Louwsburg will be held at Louwsburg Town Office on Thursday, the 6th day of December, 1923, at 10 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38 of 1896 (Natal) and the rules framed under the 60th and 61st Sections thereof.

F. W. AHRENS,
Chairman, Liquor Licensing Board for the Township of Louwsburg.

Louwsburg, 23rd October, 1923.
11596—2-9

NOTICE UNDER ACT No. 38 OF 1896.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Impendhle will be held at the Court-house, Impendhle, on Monday, 10th December, 1923, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Acts and the regulations framed thereunder, and must reach this office at least fourteen days before the sitting of the Board.

H. J. GAZZARD,
Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the District of Impendhle.

Magistrate's Office,
Impendhle, 16th October, 1923.
11363—26-2

TOWNSHIP OF SOUTH BARROW, NATAL.

Notice is hereby given, in terms of the Natal Liquor Licensing Act of 1896, that the Annual General Meeting of the South Barrow Liquor Licensing Board will be held in the Public Hall, Umkomaas, on Monday, 3rd December, 1923, at 10 a.m.

Applications must be in accordance with the Liquor Act, No. 38 of 1896, and the regulations framed under Sections 61 and 64 thereof, as amended by Government Notices Nos. 245 of 1921 and Government Notice No. 140 of 1922.

P. CAMPBELL KIRTON,
Chairman, Liquor Licensing Board.

Ernest D. Goble, Clerk to Board,
Town Office, Umkomaas, Natal,
1st November, 1923. 11587—2-9

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between WILLIAM EDWARD CARTWRIGHT and WILLIAM GRANDLY PERRY, carrying on business as the GLENCOE BUTCHERY at Glencoe Junction, has been dissolved as from the 1st day of October, 1923, all assets and liabilities being taken over by WILLIAM EDWARD CARTWRIGHT.

Dated at Dundee, this 29th October, 1923.

ACUTT & WORTHINGTON,
Solicitors for W. E. Cartwright.

Victoria Street, Dundee. 11712—2

Notice is given that the following change took place in the firm of DAWSON & JOHNSTON, of Umfolozi, farmers, as at 11th July, 1923: CECIL WRIGHT JOHNSTON retired from the firm. 11608—2-9

NOTICE.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between DAVID WILLIAM YOUNG, engineer, and JOHN JAMES CORKHILL, miller and contractor, both of Harrismith, heretofore carrying on business in co-partnership under the style of YOUNG & CORKHILL, motor engineers, of Harrismith, was dissolved on the 25th day of October, 1923, the said DAVID WILLIAM YOUNG having retired from the said partnership firm, which business will henceforth be carried on solely by JOHN JAMES CORKHILL under the style or firm of CORKHILL & CO. for his own sole benefit and at his own risk.

All claims against the late business should be filed with J. J. Corkhill, to whom all debts are payable.

Harrismith, this 27th day of October, 1923.

SINK & DUNNINGHAM,
Solicitors for parties.

11714—2

ADVERTISEMENTS.

Assigned Estate S. ELLERT (1/546), Lindley, Orange Free State.

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that the remaining book debts in the above Estate will be sold by public auction by M. J. Vermeulen, auctioneer, Lindley, at his Mart, on Saturday, the 17th November, 1923, at 10.30 a.m.

W. T. HALL,
Assignee.

19-21 Glencairn Buildings,
Johannesburg. 11617—2

Insolvent Estate ZACHARIAS JOHANNES ARNOLDUS DE BEER, of Villiers, District Frankfort.

The Trustee in the above Estate will cause to be sold by public auction, without reserve, for cash, on the spot, in front of the offices of S. R. Koller, attorney, Brand Street, Frankfort, on Saturday, 10th November, 1923, at 10 o'clock a.m., the undermentioned assets:—

50 shares of 20s. in De Nationale Pers, Beperkt, in respect of which 15s. paid per share.

Certain building site in the township known as Lawley Estates, near Johannesburg.

Outstanding book debts in regard to the Insolvent's law agency business at Villiers. The same will be sold without any warranty whatsoever and without recourse, the Trustee guaranteeing nothing in regard to correctness or otherwise of the accounts.

At Frankfort, 10th November, 1923, at 10 a.m.

CHAS. J. GOODRICK,
Sole Trustee,
Box 213, Bloemfontein.

S. R. Koller,
Brand Street, Frankfort,
Auctioneer. 11648—2

INSOLVENCY SALE.

Duly instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of GIDEON PETRUS DU PREEZ, Junior, farmer, of Du Preezlust, District Lindley (X/2520), the undersigned will submit to public auction, in front of his offices at Lindley, on the 24th day of November, 1923, at 10.30 a.m., the following:—

60 bags of maize.

J. C. STEGMANN,
Auctioneer.

M. J. Vermeulen, Trustee,
Lindley. 11713—2

SALE NOTICE.

In the Insolvent Estates of (1) JOHAN ADAM MEYER (X/2527) and (2) JOHANNA SUSANNA GEORG MEYER (X/2532), both of Damplaats, District Ladybrand.

The undermentioned assets belonging to the above Insolvent Estates will be sold by public auction on the farm Damplaats, District Ladybrand, on Wednesday, the 21st November, 1923:—

In Insolvent Estate Johan Adam Meyer.

16 Cows with calves, 8 trek-oxen, 7 mixed cattle, wagon, plough, 2 horses, saddle and bridle, 84 sheep, trek-gear, 2 scoffels, forage press, cart and harness, 136 bags of mealies.

In Insolvent Estate Johanna Susanna Georg Meyer.

Disk harrow, piano, dining-room suite, sideboard, double bedstead, dining-room table, stove, kitchen table and dresser, sofa, kitchen utensils, crockery, curtains and poles, washhandstand, side-saddle, 2 creamcans, separator, toilet-set, 2 small tables, and a lot of miscellaneous articles, 101 bags of mealies.

ALEC ARCHIBALD,
Trustee, Insolvent Estate J. A. Meyer.

C. JOHS. OBERHOLZER,
Trustee, Insolvent Estate J. S. G. Meyer.

Ladybrand, 30th October, 1923. 11844—2

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on Saturday, the 15th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of JOHANNES GERHARDUS RAATH (X/2157), butcher, of Harrismith.

Dated at Bloemfontein, this 30th day of October, 1923.

DE VILLIERS & DE VILLIERS,
11817—2 Applicant's Attorneys.

[Civil Record 220/1923.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the case of FLORRIE SILVER *versus* STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA AND OTHERS.

In execution of judgment of the High Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above suit a sale will be held at Tweeling, District Frankfort, on Tuesday, the 6th of November, 1923, commencing at 11 o'clock a.m., of the following:—

Furniture, comprising bedsteads, chairs, tables, crockery ware, kitchen utensils, stove, laundry appliances, lamps, pictures, pillows, mattresses, 1 lot panel doors, screws and nails, 1 lot boxes and planks, galvanized down-piping, and further a lot of sundry articles of furniture and other household goods according to the Sheriff's inventory.

Terms: Cash.

T. F. D. MOLL,
Deputy-Sheriff.

Deputy-Sheriff's Office,
Frankfort, 13th October, 1923.
11360—26-2

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 26th November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DAVID HYMAN MUSCAT, general dealer, of Warden, District Harrismith, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and of the Magistrate at Harrismith for a period of fourteen days from the 7th November, 1923.

Harrismith, 24th October, 1923.

ANSON & OCHSE,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 36, Harrismith. 11642—2

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Bloemfontein, on Monday, the 26th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PETRUS PAULUS VAN ZYL, Junior, farmer, of Zuurfontein, in the District of Kroonstad, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Resident Magistrate at Kroonstad for a period of fourteen days from the 5th November, 1923, to the 20th November, 1923.

Kroonstad, this 26th day of October, 1923.

J. G. VORSTER,
11643—2 Applicant's Attorney.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 26th November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ADRIAAN EKSTEEN LINDEQUE, farmer, of Trina, District Bethlehem, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Bethlehem for a period of fourteen days from the 3rd November, 1923.

BRAND WESSELS & CO.,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 76, Bethlehem,
27th October, 1923. 11644—2

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 26th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ALEXANDER ALLAN CAMERON, fitter, of Harrismith, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Harrismith for a period of fourteen days from the 5th day of November, 1923, to the 19th day of November, 1923.

HAUMANN & DE JAGER,
Applicant's Attorneys.

Harrismith, 30th October, 1923.

11819—2

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, on Monday, the 26th November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of HERMANUS JOHANNES HENDRIK CLAASSENS, a farmer, of Holfontein, District Kroonstad, as insolvent, and that prior to the hearing of the application his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Bothaville, for a period of fourteen days reckoned from the 5th day of November, 1923.

Dated at Bothaville, this 29th day of October, 1923.

H. CLAXTON MASON,
Applicant's Attorney.

President Street, Bothaville. 11768—2

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), on the 30th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MARTHINUS CHRISTOFFEL LAMPRECHT, a clerk, of Petrus Steyn, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Lindley for a period of fourteen days reckoned from the 7th day of November, 1923.

MARAIS & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

Bloemfontein. 11789—2

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on Monday, the 19th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES CORNELIUS SMIT, a farmer, of Magdalena, District Bloemfontein, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen (14) days from the 2nd day of November, 1923.

JNO. H. BEYERS,
Applicant's Attorney.

23 West Burger Street, Bloemfontein.

11638—2

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), at Bloemfontein, on the 19th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JURIE JOHANNES INGRAM, a farmer, of Grassmere, District Kroonstad, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Kroonstad for a period of fourteen days from Saturday, the 3rd day of November, 1923.

MARAIS & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

Bloemfontein, 25th October, 1923.

11639—2

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 19th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PERCIVAL JOHN SAUNDERS, butcher, of Bloemfontein, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen days from the 3rd November, 1923, to the 17th November, 1923.

KANNEMEYER & JEFFREYS,
Applicant's Attorneys.

Bloemfontein, this 29th October, 1923.

11544—2

NOTICE.

Notice is hereby given that the First Statutory Meeting of the Orange Free State Creditors of the East Rand Extension Gold Mining Company, Limited (now in Liquidation), will be held in the Office of the Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division) in Bloemfontein on Wednesday, the 7th day of November, 1923, at 10 o'clock a.m., for the purpose of receiving proofs of debt against the said Company.

Notice is further hereby given that the Second Statutory Meeting of Creditors of the said Company will, for the aforesaid purpose, be held in the Office of the said Master on Wednesday, the 21st day of November, 1923, at 10 o'clock a.m.

Bloemfontein, this 29th October, 1923.

FRASER & SCOTT,
Attorneys for the Liquidators.

11715—2

SHERIFF'S SALE OF ERF IN TWEELING, DISTRICT FRANKFORT.

In execution of a judgment in the suit of THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, *versus* FLORRIE SILVER (born LEWISON), a sale of the following property will be held, without reserve and for cash, at Frankfort, on Saturday, the 10th November, 1923, at 11 a.m., in front of the Office of the Magistrate:—

Certain undivided half share of Erf No. 200, situate on Tenth and Railway Streets, in the town of Tweeling, District Frankfort, in extent 68 square roods 95.5 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The property contains a burnt-brick building, with iron roof, comprising four rooms.

W. H. FITCHETT,
Sheriff, Orange Free State.

Office of the Sheriff of the Orange Free State,
Bloemfontein, 25th October, 1923.

11615—2-9

NOTICE OF SALE.

A sale in execution will be held at Koffiefontein, in front of the Magistrate's Court, on Wednesday, the 20th day of November, 1923, at 11 a.m., of the buildings (a native church with fixtures, and one dwelling-house) on Stand No. 0, Cape Stand, Koffiefontein.

A. S. SMIT.

Koffiefontein, 26th October, 1923.

11657—2-9

SALE IN EXECUTION.

In re S. GLASSER, Plaintiff, *versus* B. LEVY, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Special Justice of the Peace of Steynsrust, and writ of execution dated the 12th day of October, 1923, the following property will be sold in execution on Saturday, the 24th day of November, 1923, at 11 o'clock a.m., at Steynsrust, in front of the Special Justice of the Peace's Court, to the highest bidder, viz.:—

One leather suit-case.

Terms: Cash.

A. E. SCHMETZER,
Messenger of the Court.

Steynsrust, 30th October, 1923. 11843—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Orange Free State Provincial Division).

In a suit between THE GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS, TRUST AND AGENCY CO., LTD., Plaintiffs, and NICOLAAS JOHANNES VLOK, Defendant.

Notice is hereby given that the First and Final Account and plan of distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all persons interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Province.

Office of the Sheriff of the Province,
Bloemfontein, 29th October, 1923.

11746—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 7560/1920, dated 1st November, 1920, passed by the Koffiefontein Estates, Limited, in favour of the Town Council of the Municipality of Koffiefontein in respect of certain piece of land known as the Koffiefontein Native Location No. 459, situate in the municipal area of the Koffiefontein Township, in the District of Fauresmith, in extent 90 morgen 234 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Koffiefontein, this 29th October, 1923.

OLIVER & HAVENGA,
Applicant's Attorneys.

11816—2

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

REGISTRATION OF TITLES AND OTHER DEEDS

IN THE

SEVERAL DEEDS REGISTRIES OF THE UNION AND RAND TOWNSHIPS REGISTRATION OFFICE, JOHANNESBURG.

(*In force on 1st January*, 1923.)
WITH INDEX.

Price : **2s.**

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

REGULATIES

MET BETREKKING TOT DE

Registratie van Titelbewijzen en Andere Akten

IN DE

VERSCHILLENDE REGISTRATIEKANTOREN VAN AKTEN VAN DE UNIE EN HET RANDDORPEN REGISTRATIEKANTOOR, JOHANNESBURG.

(*In werking getreden op 1 Januarie* 1923.)
MET INDEX (BLADWIJZER).

Prijs : **2s.**

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

JUIST VERSCHENEN.

GOEVERNEMENTS ADRESBOEK VAN INDUSTRIELE INRICHTINGEN

No. 2 (1921).

Nu verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerijen, Pretoria en Kaapstad, en bij de voornaamste Boekdepots over de gehele Unie.

Prijs **2s. 6d.** *Postvrij in de Unie.*

ADVERTISEMENTS.

NATURALIZATION NOTICES.

I, LEO ABSCHE, of 23 Standard Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg, P.O. Box 3925, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11593

I, JACOB KATZ, of 44 Commissioner Street, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11594

I, MAX SPARK, of 65 Central Road, Fordsburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11625

I, ELIAS POLATINSKY, merchant's clerk, of P.O. Box 8, Kestell, Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11653

I, MAX AUGUST OTTO IRLE, of 12 Rhodesia Square, Woodstock, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11664

I, PEDER HALVORSEN SORUM, of Lydenburg, Transvaal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11694

I, DAVIDE CARROZZIERI, of 42 Essex Street, Woodstock, Cape, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11699

I, HARRY TUCKER, of Hercules Stores, Boksburg, Transvaal Province (postal address: P.O. Box 122, East Rand), hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11761

I, LOUIS SHER, of care of Robinson Randfontein Trading Co., Robinson Central G. M. Co., Transvaal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11807

I, ARON BLUMBERG, of Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11808

I, PETER GOLDBERG, of Paarl, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11840

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT
(No. 9 VAN 1916).
PRICE 2s. 6d., POST FREE.
Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

STATUTES
OF THE
UNION OF SOUTH AFRICA, 1922,
WITH
TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES.

HALF BOUND IN LAW CALF, 12s. 6d.
(English and Dutch in One Volume.)

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

GEAUTORISEERDE UITGAVE.

WETTEN
VAN
DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA 1922,
MET
TABELLEN VAN INHOUD (ALFABETIES EN CHRONOLOGIES GEORDEND), EN TABEL VAN WETTEN, ENZ., DOOR DEZE WETTEN HERROEPEN EN GEWIJZIGD.

HALF GEBONDEN IN KALFSLEDEREN BAND 12s. 6d.
(Engels en Hollands in Een Deel.)

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren, Pretoria en Kaapstad.

UNION OF SOUTH AFRICA.

PUBLIC SERVICE LIST, 1921.

Containing information of the Public Service, as at 31st December, 1920, prepared and published by the Public Service Commission in accordance with the provisions of section 2 (3) (*c*) of the Public Service and Pensions Act, 1912.

Price 5s., Post Free.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

STAATSDIENSTLIJST, 1921.

Bevattende inlichting met betrekking tot de Staatsdienst als op 31 Desember 1920, opgesteld en gepubliceerd door de Staatsdienstkommissie overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 (3) (*c*) van de Staatsdienst en Pensioen Wet, 1912.

Prijs 5s., Postvrij.

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Aldeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggererhtshof, Oranje Vrijstaat, Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van Overledene.* Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*	Occupation. *Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plaats van Overlijden.*	Date and Time of Meeting. *Datum en Tijd van Bijeenkomst.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Meeting convened for election of *Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.*
CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.							
2943	Claassen	Paul Stefanus	Farmer	20th October, 1922, Goedeverwachting, Calitzdorp	13th November, 1923, 10 a.m.	Calitzdorp	Executor.
2565	Theron and subsequently deceased spouse Theron (born Smit)	Jan Harmse Anna Maria	Farmer	9th August, 1918, Williston	16th November, 1923, 10 a.m.	Fraserburg	Executor.
2578	Sampson	William Aubrey	Handyman, S.A. Railways	14th October, 1923, Port Elizabeth	16th November, 1923, 10 a.m.	Port Elizabeth	Executor.
2561	Morris	Frances Boxhold	Nurse	31st July, 1923, Pretoria	14th November, 1923, 10 a.m.	East London	Executor.
2474	Blake (born Cilliers)	Magdalena Catharina	—	11th July, 1923, Wellington	14th November, 1923, 10 a.m.	Wellington	Executor.
127/606	Boshoff (born Potgieter)	Maria Magdalena	Housewife	22nd April, 1905, Langfontein, District Mossel Bay	12th November, 1923, 10 a.m.	Mossel Bay	Executor.
2528	Boshoff	Hendrik Petrus	Farmer	25th September, 1923, Langfontein, District Mossel Bay			
2554	Eastham	Rosalie Joyce	—	13th May, 1922, Oudtshoorn	12th November, 1923, 10 a.m.	Mossel Bay	Executor.
TRANSVAAL.							
52533	Nichas	Panayotes Emanuel	Café proprietor	16th October, 1923, Pretoria	7th November, 1923, 10 a.m.	Pretoria	Executor.
50866	Kreuzer	Frank Egon Joseph	Watchmaker	17th September, 1923, Pretoria	7th November, 1923, 10 a.m.	Pretoria	Executor.
52480	Müller	Valentin	Prison official	13th March, 1923, Middel-Kinzig, Germany	7th November, 1923, 10 a.m.	Pretoria	Executor.
52500	Hart	Natalia	—	9th October, 1923, Johannesburg	6th November, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
52441	Middleton	Elizabeth Kathleen	—	29th September, 1923, Johannesburg	6th November, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
52521	MacDonald	Allan	Assistant superintendent R.W.B. Barrage	5th October, 1923, Vereeniging	9th November, 1923, 10 a.m.	Vereeniging	Executor.
52154	Johnson	John William Charles	Farmer	4th July, 1923, Pietersburg	9th November, 1923, 10 a.m.	Pietersburg	Executor.
52544	Wicks	Percy Edwin	Builder	4th October, 1923, Johannesburg	13th November, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
52542	Pieterse	Frederik	Farmer	8th October, 1923, Rustenburg	23rd November, 1923, 10 a.m.	Rustenburg	Executor.
52512	Fargher	Margaret	—	4th September, 1918, Isle of Man	6th November, 1923, 10 a.m.	Boksburg	Executor Dative
NATAL.							
8711	Smith	George James	Builder and contractor	19th August, 1923, Pinetown	8th November, 1923, 10 a.m.	Pinetown	Executor.
79/80	Pinkney	George	—	20th July, 1907, Maritzburg	7th November, 1923, 10 a.m.	Maritzburg	Executor.
8621	Armstrong	Robert	Retired farmer	7th September, 1923, Scotland	8th November, 1923, 10 a.m.	Durban	Executor.
8620	Armstrong	Margaret Wright	—	9th July, 1923, Scotland	8th November, 1923, 10 a.m.	Durban	Executor.

ADVERTISEMENTS.

Registered No. of Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van de Overledene.* — Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*	Occupation. *Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plaats van Overlijden.*	Date and Time of Meeting. *Datum en Tijd van Bijeenkomst.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Meeting convened for election of *Bijeenkomst belegd voor verkiezing van*
GRIQUALAND WEST.							
D.R./6389	Van Wyk	Cornelius	Farmer	24th June, 1894, Upington	21st November, 1923, 10 a.m.	Upington	Executor.
D.R./7263	MacFarland	George	Director of companies	25th October, 1896, Kimberley	21st November, 1923, 10 a.m.	Grahamstown	Executor.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen v ermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 2.—FORMULIER NO. 2. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.* — Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.* — Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*
646	Nel, Jacob Jeremias, a farmer, of Hartebeesteleegte, District of Cradock	18/10/23	Eastern Districts Local Division	Friday	16/11/23	10 a.m.	Cradock.
631	Kroll, Barney, carrying on business as general dealer at Gamsy's Buildings, Main Road, Claremont, under the style or firm of The Economic Boot Store	23/10/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Friday	16/11/23	10 a.m.	Capetown.
647	Sparg, William, a general dealer, of Idutywa, in the District of Idutywa, Transkei, Cape Province	23/10/23	" "	Friday	16/11/23	10 a.m.	Idutywa.
648	Lazarus, Sadie, flat proprietress, married out of community of property to William Lazarus, of Regency Court, His Majesty's Buildings, Beach Road, Muizenberg, Cape	23/10/23	" "	Thursday	15/11/23	10 a.m.	Simonstown.
649	Nethercote, James, jun., hotel-keeper, of Robertson	24/10/23	" "	Wednesday	21/11/23	10 a.m.	Robertson.
650	Kruger, Daniel Christoffel, a farmer, of Mentzrust, District of Aliwal North	24/10/23	" "	Wednesday	21/11/23	10 a.m.	Aliwal North.
651	Wainwright, Lewis, a boarding-house keeper, of Robertson	24/10/23	" "	Wednesday	21/11/23	10 a.m.	Robertson.
444	* Botha, Johannes Lodewikus, a farmer, residing on the farm Camadra, in the District of Maclear	27/6/23	" "	Friday	16/11/23	10 a.m.	Maclear.
637	Hassen, Sheik, a general dealer, carrying on business at 205 Loop Street, Capetown	26/10/23	" "	Friday	16/11/23	10 a.m.	Capetown.
945	M. H. Karodia & Co., of Darnall, Natal, merchants	24/10/23	Natal Provincial Division	Thursday	15/11/23	10 a.m.	Stanger.
948	Gerhardus Phillipus Kemp, of Helpmakaar, Natal, farmer	24/10/23	" "	Thursday	15/11/23	10 a.m.	Helpmakaar.
C/9512	Jacob Myers and Louis Katzenellenbogen, trading as Myers & Katzenellenbogen, bakers, of Jeppes, Johannesburg	25/10/23	Witwatersrand Local Division	Tuesday	13/11/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9508	Sherman, Albert Frank, of 216 Louis Botha Avenue, Houghton Estate, Johannesburg	25/10/23	" "	Tuesday	13/11/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9509	Le Roux, Jan Hendrik, of Stand No. 1287, Brakpan	25/10/23	" "	Friday	16/11/23	10 a.m.	Brakpan.
C/9510	Jacobs, Louwrens Marthinus Daniel, a storekeeper, of Primrose Township, Germiston	25/10/23	" "	Friday	16/11/23	10 a.m.	Germiston.
C/9513	Taylor, William Andrew, a commission agent, residing at 65 Isipingo Street, Bellevue East, Johannesburg	25/10/23	" "	Tuesday	13/11/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9514	Smith, Sam, trading as The Shamrock Beerhall, Newtown, Johannesburg	25/10/23	" "	Tuesday	13/11/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9516	Hurwitz, Sarel, a cattle speculator, residing at 68 Central Road, Fordsburg	25/10/23	" "	Tuesday	13/11/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9534	Silbert, Eric, a storekeeper, of 316 Bree Street, Johannesburg	25/10/23	" "	Tuesday	13/11/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9532	Thompson, Thomas Robert, a miner, of Lake Avenue, Benoni	25/10/23	" "	Wednesday	14/11/23	10 a.m.	Benoni.
C/9500	Kruger, Jacob Carel, a farmer, of Kuilfontein, District Bethal	25/10/23	Transvaal Provincial Division	Friday	16/11/23	10 a.m.	Bethal.
C/9533	Barnett, Charles Wells, a farmer, of Poortjesfontein, District Standerton	25/10/23	" "	Friday	16/11/23	10 a.m.	Standerton.
C/9504	Hassim, Abdool Latieb, a retail merchant, of Pietersburg	30/10/23	" "	Friday	16/11/23	10 a.m.	Pietersburg.
X/2581	Jacobus Petrus Johannes Pretorius, farmer, of Waterval, District Bothaville	2/10/23	Orange Free State Provincial Division	Wednesday	14/11/23	10 a.m.	Bothaville.

* Readvertised.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op dé daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM No. 7.—FORMULIER No. 7. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
379	Insolvent Estate Joseph Marthinus Conradie, agriculturist, of Klipdrift, District Robertson	27/9/23	Dividend being paid	Charles E. Nathan	P.O. Box 17, Robertson, Cape Province.
C/8683	Michael Rosin, general dealer, Springs	22/10/23	Dividend being paid	Harry Cohen	49–51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Box 3639, Johannesburg.
C/8444	Insolvent Estate of Alexander Storm, clerk, P.O. Box 1251, Johannesburg	22/10/23	First and Final Dividend being paid under Second and Final Account	John Cameron	20 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/8910	Hendrik Jacobus Jonathan van Aswegen, of the farm Glenmore, Ermelo	22/10/23	Contribution being collected	S. P. Bekker	P.O. Box 72, Ermelo.
C/7619	Saleejee Akoojee Lunat and Moosa Fakir Karolia, trading as Moosa Salejee & Co., Holmdene, District Standerton	22/10/23	Dividend being paid	William Dick McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
95/350	Johan David Wentzel and Carl Krog Wentzel, farming in partnership at Isidinge, in the Division of Stutterheim, as J. D. Wentzel & Son	4/10/23	Dividend being paid	Frederic Henry Bousfield	P.O. Box 10, Stutterheim.
792	Insolvent Estate of Andries Cornelius Dohne, of Vryheid, farmer	22/10/23	Dividend being paid	T. J. Houston	P.O. Box 16, Vryheid.
96/219	Insolvent Estate of Stephanus van der Watt Schnetler, a farmer, of Katjeskraal, in the District of Knysna, Cape Province	9/8/23	Dividend being paid	William Leonard Teepe	P.O. Box 22, Knysna, Cape Province.
94/605	Hyman Touyz, of Rietgat, District Jansenville	18/10/23	Second Dividend being paid	Audley Gordon Mills Ralph Harvey	P.O. Box 85, Uitenhage. C/o Adolph Mosenthal & Co., Port Elizabeth.
205	Assigned Estate William Alexander Stewart, general dealer and farmer, of Ivy Lodge, Barkly Bridge, District Uitenhage	18/10/23	Dividend being paid	Alfred William Glover	C/o Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Union - Castle Buildings, Port Elizabeth.
C/7346	Insolvent Estate Isaac Colombick	23/10/23	Dividend being paid	J. A. Perl and L. M. Herman	32–3 Sacke's Buildings, and 49–51 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/8911	Isaac Kahn, general dealer, Pretoria	24/10/23	Dividend being paid	Harry Cohen	49–51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
C.A/1184	A. Cyril Webber & Gillham, Limited (in Liquidation)	24/10/23	Second and Final Dividend	Fredk. E. Roberts	132 Cullinan Buildings, P.O. Box 2536, Johannesburg.
327	John Andrews, a café proprietor, of Main Road, Maitland, Cape	25/10/23	Dividend being paid, First and Final	T. N. Cranstoun-Day	P.O. Box 1429, Capetown.
97/167	Garnet Tweedie, farmer, of Leydenberg, in the District of Mount Currie, Insolvent	25/10/23	Dividend being paid	John Furzer Drummond Elliot and Wallace Zietsman, Joint Trustees	Kokstad.
X/2165	Insolvent Estate of Frederik Wilhelm Christiaan Neethling van Niekerk	15/10/23	Dividend to preferent Creditors only	A. Lloyd Koller	P.O. Box 14, Frankfort.
X/2439	Josef Benjamin Stefanus Ferreira, farmer, of Vrede, District Kroonstad	26/10/23	Dividend being paid	H. W. van der Merwe	P.O. Box 11, Kroonstad.
144	Insolvent Estate Anthony Geanneas, café proprietor and fruiterer, Savoy Café, Muizenberg	18/10/23	Dividend being paid	C. L. Short	119 St. George's Street, Capetown.
R/26	Samuel Cohen, general dealer, Aliwal North	11/10/23	Dividend being paid	P. J. Kotzé & C. de K. Botha	P.O. Box 54, Aliwal North.
96/507	Maria Carolina Verster (born Schoeman), a widow, of Hofmeyr, District Maraisburg, Cape Province	4/10/23	Dividend being paid	Stephanus Johannes van der Linde	Bloemhof, P.O. Hofmeyr, Cape Province.
X/2368	The Firm of De Bruin & Sons, consisting of the partners Zacharias Francois de Bruin, Theunis de Bruin, and Johannes Hendrik de Bruin, of Riverton, District Bloemfontein	26/10/23	Both	A. W. McHardy	67 Maitland Street, P.O. Box 367, Bloemfontein.
C/8751	Insolvent Estate of John Henry Berryman, blacksmith, of Germiston	22/10/23	Dividend being paid	A. E. Hodgson	Provident Building, Germiston.
X/1805	Assigned Estate Johannes Frederik Janse van Rensburg	21/9/23	Dividend paid	S. R. Koller	P.O. Box 14, Frankfort.
R. 2/391	Insolvent Estate of Jan Louis Naude, of Naudespan, District Vryburg	23/10/23	Contribution being collected	H. J. Frylinck	C/o Wessels de Kock & Frylinck, Attorneys, Vryburg.
C/8793	Lawrence Jacobus Gabriel Welgemoed, a miner, employed on No. 4 Shaft, Rose Deep, Ltd., of 6 Catlin Street, Germiston	22/10/23	Contribution being collected	Bertie Charles Sims	22 Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
C/9022	Abel Pienaar, a shunter, employed by the South African Railways, Germiston	25/10/23	Contribution being collected	Bertie Charles Sims	Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
95/668	Insolvent Estate Paul Jacobus Jansen van Rensburg, of Botekop, District of Sterkstroom	25/10/23	A Dividend is being paid	Daniel Jacobus de Wet	P.O. Box 6, Sterkstroom.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
78	Insolvent Estate Isabella Aletta du Toit (born de Klerk), married out of community of property to Pieter Daniel Scholtz du Toit, a public trader, of Hutchinson, Division of Victoria West	25/10/23	A Dividend is being paid	Daniel Ferdinand Bosman	Victoria West.
X/2375	Insolvent Estate of Cheim Beiles, a general dealer, of Heilbron, Orange Free State	26/10/23	A Dividend is being paid	Jacobus Victor van den Heever	P.O. Box 25, Heilbron.
206	Joseph Edward Howell, a retail butcher, carrying on business at the corner Roeland and Plein Streets, Capetown	25/10/23	Dividend paid	Alex. Thal A. N. Foot	92 Adderley Street, Capetown. 119 St. George's Street, Capetown.
X/1958	Montague Gordon Fisher, forwarding agent, of Bethlehem	26/10/23	Contribution in course of collection	H. R. Rood	P.O. Box 39, Bethlehem, Orange Free State.
750	Assigned Estate of Edward Douglas Upton, electrician, of Pietermaritzburg	26/10/23	Dividends being paid to preferent Creditors	Thos. J. Cook	7 National Bank Chambers, Church Street, Pietermaritzburg, Natal.
X/2417	Insolvent Estate Adriaan Albertus van Jaarsveld, mason, of Ladybrand	9/10/23	Dividend paid and Contribution collected	C. Johs. Oberholzer	P.O. Box 117, Ladybrand.
S/266	Johannes Jacob Snyman, a farmer, of Mooiplaats, District Rouxville	26/10/23	Dividend is being paid	H. P. F. Gillett	P.O. Box 26, Aliwal North.
16/753	Charles Ormsby Wikinson, Beaufort West	11/10/23	Dividend being paid	A. P. de V. Theron	64 Donkin Street, Beaufort West, or P.O. Box 17, Beaufort West.
96/681	William Low Wyness, a baker, of Beaufort West	27/9/23	Dividend being paid	A. P. de V. Theron	P.O. Box 17, Beaufort West.
66	Insolvent Estate of Jacobus Charel Nicolaas van der Walt, a speculator, of De Aar, Cape Province	2/11/23	No Dividend or Contribution	G. M. Dall	P.O. Box 7, De Aar.
96/709	Insolvent Estate Jan Stephanus van Zijl, a speculator, of De Aar, Cape Province	2/11/23	Dividend being paid	G. M. Dall	P.O. Box 7, De Aar.
C/7485	Tayob Mahomed, trading as Tayob Mahomed & Company, general dealer, of Ventersdorp, Transvaal	16/10/23	Dividend being paid	Geo. R. Willson	C/o MacRobert & De Villiers, Solicitors, Bourke Trust Buildings, St. Andries Street, Pretoria.
X/2160	Gysbert Johannes Vermeulen, trading as G. Vermeulen & Co., plumbers, of Brandfort	4/9/23	Dividend payable and Contribution payable	D. P. Smit	P.O. Box 15, Brandfort.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in die hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM No. 1.—FORMULIER No. 1. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*		Upon the Application of. *Op de Applikatie van.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	
644	Mostert, Johannes Petrus, a farmer, of Achtertuin, District Namaqualand	22/10/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Daniel Johannes Rossouw and John Kennedy, trading as D. J. Rossouw & Co.
645	Goosen, Gijsbertus J. (Jan's son) a farmer, of Grootmist, District Namaqualand	22/10/23	" "	Paul Harris Kahn.
C/9530	Patz, P., a general dealer, of Brakpan	26/10/23	Witwatersrand Local Division	Lomey & Jacobs, Ltd., Premier Produce Co., Limited.
C/9529	Cheary, William Ernest, a clerk, residing at Benoni Arcade, Market Avenue, Benoni	25/10/23	" "	William Thomas Kemp.
C/9528	Vorbeck (born Kilian), Christine, a widow, of Johannesburg	25/10/23	" "	Leonard Arthur Hurd.
C/9527	Du Plooy, Claude, a motor mechanic, employed at the Wanderers Motor Engineers	25/10/23	" "	James Henry Moulder.
C/9526	Jaffe, Joseph, trading as the Reef Motor Depot at 130 Main Street, Johannesburg	25/10/23	" "	Solomon Getz.
C/9525	Gabrielowitz, Mannie, partner in the Magnet Trading Company of Johannesburg	25/10/23	" "	London and Northern Trading Co., Ltd.
C/9524	Jadwabnick, Michael, partner in the Magnet Trading Company of Johannesburg	25/10/23	" "	London and Northern Trading Co., Ltd.
C/9523	Jadwabnick, Michael, and Mannie Gabrielowitz, trading as Magnet Trading Company of Johannesburg	25/10/23	" "	London and Northern Trading Co., Ltd.
C/9522	Cohen, Morris, of 16 Howard Avenue, Benoni	25/10/23	" "	The Benoni, Brakpan, and Springs Board of Executors, Building Society and Trust Co., Limited.
C/9535	McDonald, John Michael, of Kliptown	29/10/23	" "	Solomom Goldberg.
C/9521	Roets, Philippus Petrus, a farmer, residing at Zoekmakaar, District Pietersburg	29/10/23	Transvaal Provincial Division	Albertus Cornelius Snyman.
X/2582	Max Salkinder, speculator, residing at Kroonstad	27/10/23	Orange Free State	C. R. Stainer.
X/2583	Abraham Joseph Solomon, a clerk, of Heilbron	29/10/23	" "	Jack Cohen.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontribution in de Boedels genoemd in de hierohder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.*		Date from which Account will lie open. *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	From. *Van.*	
569	Insolvent Estate Gibson & Kruger (partners, Charles Graham Gibson and Ernest Hugh Kruger), farmers, of Ceciliadale, Dannhauser	First and Final Administration and Distribution	Pietermaritzburg	Newcastle	5/11/23	14 days.
C/8716	Katya Suliman Amod Suliman, trading under the style or firm of K. Suliman & Son, of Schweizer Reneke	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Schweizer Reneke	3/11/23	14 days.
C/9317	Andries Stephanus George Brandt, a farmer, of Ventersdorp	First and Final	Pretoria	Ventersdorp	2/11/23	14 days.
C/8911	Isaac Kahn, general dealer, Pretoria	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	2/11/23	14 days.
X/2458	Jacobus Albertus van Rooy, attorney, of Uitspanning, Rouxville	First and Final	Bloemfontein	Rouxville	5/11/23	14 days.
C/8784	Insolvent Estate of Carel van der Merwe, trading as Witbank General Blacksmiths and Farriers	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Witbank	2/11/23	14 days.
C/9344	Deceased Estate P. D. Jacobs, late of Hartbeestfontein, Balfour	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Heidelberg	3/11/23	—
97/131	Insolvent Estate of Matthys Ignatius Petrus du Toit, of Armoed, Division of Oudtshoorn	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Oudtshoorn	7/11/23	14 days.
X/2494	Pieter Johannes Jacobus Muller, farmer, of Lareyskraal, District Kroonstad	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Kroonstad	3/11/23	14 days.
C/8656	Osman Bros., general dealers, Standerton	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Standerton	2/11/23	14 days.
96/169	Frank Whitaker, of Peddie	First Liquidation and Distribution	Capetown	Peddie	6/11/23	14 days.
C/9069	Abraham Emden Simpson, trading as Henry Simpson, jeweller, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	3/11/23	14 days.
C/7719	George Henry Scheepers, hotel-keeper, Zeerust	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Zeerust	3/11/23	14 days,
97/110	Willem Pieter Jacobus Maartens	First Liquidation	Capetown	Matatiele	5/11/23	14 days.
31	Joseph Charles Dredge, a retired farmer, of Kingwilliamstown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Kingwilliamstown	6/11/23	14 days.
138	Joseph Alfred Dredge, a fish dealer, of Kingwilliamstown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Kingwilliamstown	6/11/23	14 days.
809	Insolvent Estate Hendricks & Bennett, storekeepers, Fraaiuitzicht, Vryheid	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Vryheid	2/11/23	14 days.
X/2304	Insolvent Estate Joffe Bros., merchants, Aberfeldy, District Harrismith	First and Final Distribution	Bloemfontein	Harrismith	6/11/23	14 days.
95/732	Insolvent Estate of Peter Kannemeyer, a general dealer, of Bonnievale, in the District of Swellendam	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Swellendam	5/11/23	14 days.
96/741	Insolvent Estate of William Henry Williams, carrying on business under the style or firm of Acker's Stores at Sea Point, Cape	Second and Final Liquidation and Distribution, First Distribution (supplementary)	Capetown	—	5/11/23	14 days.
335	Hector Clark Twiggs, trading as Twiggs & Co., of Durban, furniture manufacturers	Third and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	2/11/23	14 days.
C/9199	Solomon Krom, 144 Bree Street, Newtown	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	2/11/23	14 days.
C/8474	Moses Marks, solicitor, etc., Johannesburg	First and Final Liquidation	Pretoria	Johannesburg	2/11/23	14 days.
C/9086	Andries Johannes Greeff	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Lichtenburg	2/11/23	14 days.
C/9224	Insolvent Estate Lucien Michael Baxter, farmer, of Vlakfontein, District Heidelberg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Heidelberg	2/11/23	14 days.
C/8174	Assigned Estate Lionel Harold Jorsh, general dealer, Greylingstad, Transvaal	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Heidelberg	2/11/23	14 days.
865	Henry James Girdlestone, late bank manager, New Hanover, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	New Hanover	2/11/23	14 days.
96/690	Insolvent Estate Stephanus Andries Fourie, farmer, of Leeuwriver, Division Beaufort West	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Beaufort West	7/11/23	—
399	Insolvent Estate Andries Jacobus Basson, farmer, of Firgrove, Constantia, Wynberg	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	7/11/23	—
94/593	Insolvent Estate of Frans Jacobus Burger, a café proprietor, of Calvinia	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Calvinia	6/11/23	14 days.
97/18	Insolvent Estate Nicolaas Johannes van Druten, a storekeeper and farmer, of Postmasburg, District of Hay	First Liquidation and Distribution	Capetown	Griquatown	12/11/23	14 days.
C/8780	Insolvent Estate Cornelius Johannes Kloppers (L.'s son), a farmer, of Leeuwpoort No. 705, Rustenburg	Liquidation and Distribution	Pretoria	Rustenburg	2/11/23	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. *Kantoren waar Rekening ter Inzake zal liggen.*		Date from which Account will lie open. *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzake zal liggen.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	From. *Van.*	
C/8654	Pieter Johannes Zeeman, dairyman, of Brakpan	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Brakpan	3/11/23	14 days.
392	Herbert Janvrin Vincent, a commercial teacher, of Atkinson's Buildings, Waterkant Street, Capetown	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	—	5/11/23	14 days.
96/644	Dirk Christian Johannes de Wet, a wagonmaker and blacksmith, of Klipheuvel, Cape Division	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	5/11/23	14 days.
C/8948	Insolvent Estate D. H. Bezuidenhout, a contractor, of Piet Retief	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Piet Retief	2/11/23	To 26/11/23
C/8991	J. B. Clark, Kleinfontein Gold Mining Co.	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Benoni	5/11/23	14 days.
96/730	Insolvent Estate of Ahmed Khatieb, a general dealer, of 130 Hout Street, Capetown	Second Liquidation and Distribution	Capetown	—	5/11/23	14 days.
97/187	Insolvent Estate of Gadija Dollie, a woman married according to Malay rites, a public trader, carrying on business in the Main Road, Newlands, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	5/11/23	14 days.
97/15	Barnitt Pimstone, draper, Salt River, Cape	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	5/11/23	14 days.
X/2128	Jacob Nicolaas Ras, boer, van Blydfontein, Distrikt Hoopstad	Eerste en Finale Likwidatie en Plan van Distributie	Bloemfontein	Hoopstad	3/11/23	14 dagen.
X/2036	Insolvent Estate of the deceased Walter Gabriel Home (Private Estate), partner of and trading as R. Morton, of Adelaide, District Thaba 'Nchu	First and Final	Bloemfontein	Thaba 'Ncho	4/11/23	—
X/2201	Insolvent Estate Robert Edward Rogers, formerly hotel proprietor, of Warden	First and Final Liquidation and Plan of Distribution	Bloemfontein	Harrismith	5/11/23	14 days.
X/2209	Abraham Johannes Claasens, boer, van Langverwacht, Distrik Senekal	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Bloemfontein	Senekal	2/11/23	14 dae.
X/2280	Gert Lodewijk Smit, boer, van Langverwacht, Distrik Senekal	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Bloemfontein	Senekal	2/11/23	14 dae.
X/2085	Philippus Rudolph Botha, jun., handelaar, van Rosendal	Eerste en Finale Likwidasie	Bloemfontein	Ficksburg	2/11/23	14 dae.
X/2086	Jan de Klerk Botha, handelaar, van Rosendal, Distrik Ficksburg	Eerste en Finale Likwidasie	Bloemfontein	Ficksburg	2/11/23	14 dae.
X/2087	William Abraham Botha, handelaar, van Rosendal, Distrik Ficksburg	Eerste en Finale Likwidasie	Bloemfontein	Ficksburg	2/11/23	14 dae.
X/2028	Philippus Rudolph Botha, jun., Jan de Klerk Botha en Willem Abraham Botha, handelende als Botha Broers, algemene handelaars, van Rosendal, Distrik Ficksburg	Eerste Likwidasie en Distribusie	Bloemfontein	Ficksburg	2/11/23	14 dae.
X/1980	Adriana Petronella Wilhelmina Terblans (born Bouwer), of Nieuwejaarsbosch, District Kroonstad	Second Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Kroonstad	3/11/23	14 days.
C/9300	Insolvent Estate of Harry Burfitt, a boilermaker, of Germiston, employed by Victoria Falls Power Co. at Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Germiston	2/11/23	14 days.
C/9144	Jan Hendrik Henning, a washoutman, employed by the South African Railways, Braamfontein, of 60 Eleventh Street, Vrededorp, Johannesburg	First and Final Liquidation and Plan of Contribution	Pretoria	Germiston	3/11/23	14 days.
C/8983	Late Joseph Dieb, general dealer, Fordsburg, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	2/11/23	14 days.
C/8341	Essop Ebrahim, general dealer, Boksburg Location	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Boksburg	2/11/23	—
805	Insolvent Estate Charles Spencer Jameson, trading as Jameson & Co., of South Coast Junction, Natal, manufacturer	Trading Account for period 16th March to 16th June, 1923. First Liquidation and First Plan of Distribution	Pietermaritzburg	Durban	2/11/23	14 days.
C/8258	Insolvent Estate of George Frederick Meyer, jun., farmer, of Hamelfontein, District Standerton	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Standerton	2/11/23	14 days.
635	Ismail Suliman Karodia, of Dundee, Natal, storekeeper	First and Final Liquidation and Plan of Distribution (Amended)	Pietermaritzburg	Durban	2/11/23	14 days.
C/8024	Insolvent Estate of Johannes Lewis Wilhelmus Janse van Vuren	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Standerton	7/11/23	14 days.
C/8927	Amod Moti, general merchant, of Standerton, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Standerton	5/11/23	14 days.
C/7965	Samuel Fradin, Joshua Fradin, and Maurice Davidson, trading as Duncan Supply Store and Rissik Station Store, Pretoria	Fourth Liquidation and Distribution	Pretoria	—	2/11/23	—
94/672	Insolvent Estate Solomon Herman, a general dealer, of Kirkwood, in the District of Uitenhage	Third and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Uitenhage	5/11/23	14 days.
425/23	Insolvent Estate of Ernest Pennington Smithem Hooper, a railway employee, of Rosmead, Middelburg, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Middelburg	5/11/23	14 days.
X/2433	Insolvent Estate Thomas Blay, general dealer; of Leeuw Vlei, District Bloemfontein	First and Final Liquidation	Bloemfontein	—	5/11/23	14 days.
97/90	Rose Brickman, a general dealer, of Burgerville, District De Aar	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	De Aar	6/11/23	14 days.
730	Alfred Henry Hayward, trading as Hayward & Co., Durban, merchants	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	2/11/23	14 days.
X/2334	Insolvent Estate Dirk Petrus Cilliers, a farmer, of Quagganek, Vrede	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Vrede	2/11/23	14 days.
X/1983	Johannes Gerhardus Botha, contractor, of Mook, District Wepener	First and Final	Bloemfontein	Wepener	5/11/23	—

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. / *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. / *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.* — Master. / *Meester.*	Magistrate. / *Magistraat.*	Date from which Account will lie open. / *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.* — From. / *Van.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. / *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.*
C/8994	Insolvent Estate Benjamin Kaplan, manager, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	2/11/23	14 days.
C/7900	Isaac Victor Katz, general dealer, kaffir eating-house proprietor, and butcher, of Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	2/11/23	—
C/7900	Isaac Victor Katz, general dealer, kaffir eating-house proprietor, and butcher, of Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	2/11/23	—
446	Insolvent Estate of Amod Suliman Patel and Suliman Mahomed, trading in partnership as Amod Patel & Co., of Tongaat, storekeepers	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Verulam	5/11/23	—
416	Pieter Hendrik Rossouw, of Wellington	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Paarl	6/11/23	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/en kontributie.

FORM NO. 5—FORMULIER NO. 5. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Name of Trustee or Assignee. / *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Date of Trustee or Assignee's Appointment. / *Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.*	Date when Account Due. / *Datum waarop Rekening moet worden ingediend.*	Period of Extension required. / *Tijdperk van Verlenging Benodigd.*	To whom Application will be made. / *Bij wie Applikatie zal worden Gemaakt.*
97/146	Phillipus Jacobus Ferreira, a farmer, of Hope, Maclear Division	E. P. Jones	6/2/23	23/10/23	6 months	Master, Capetown.
G/8710	Insolvent Estate of Richard Cutler Honey	J. J. T. King	16/4/23	16/10/23	6 months	Master of the Supreme Court, Pretoria.
X/2227	Zacharias Johannes Arnoldus de Beer, agent, of Villiers	Charles John Goodrick	20/2/23	20/8/23	6 months	Master, Bloemfontein.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *one hundred and sixty* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of this notice.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *honderd zestig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat, nademaal een tijdperk van zes maanden is verstreken sedert de bekrachtiging van de finale rekening en plan van distributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage, de Kurators of Boedelredders van de gezegde Boedels al de boeken en stukken in hun bezit, betrekking hebbende op de gezegde Boedels (behalve die welke bij de Meester moeten worden ingeleverd), zes weken na de datum van deze kennisgeving zullen vernietigen.

FORM NO. 9.—FORMULIER NO. 9. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date of Sequestration Order. / *Datum van Order van Sekwestratie.*	Court or Division of the Court by which Order made. / *Hof of Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*	Date of Confirmation of Final Account. / *Datum van Bekrachtiging van Finale Rekening.*	Trustee or Assignee's Name and Address. / *Naam en Adres van Kurator of Boedelredder.*
C/7229	Mahomed Moosa Bhoja, general dealer, 427 Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, and at Witklip, Delmas, District Pretoria	13/10/21	Transvaal Provincial Division	12/4/23	John Cameron, 20 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/7144	Mendal Altshuler, general dealer, Matilda Street, Bloemhof	16/9/21	Transvaal Provincial Division	9/4/23	John Cameron, 20 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/7741	Ebrahim Moosa Lunat, Adam Mahomed, and Moosa Essop, trading as E. A. M. Lunat & Co., general dealers, Plantation and Main Roads, Newlands, Johannesburg	23/3/22	Transvaal Provincial Division	18/4/23	John Cameron, 20 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/8291	Ismail Ayob, general dealer, Collins and Main Streets, Nylstroom	15/9/22	Transvaal Provincial Division	19/4/23	John Cameron, 20 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een en veertig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 4.—FORMULIER No. 4. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.*
			Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/8906	Georg Friedrich Wilhelm Reinstorf, a farmer, of Sulphur Spring, District Piet Retief	Sequestrated	Friday	16/11/23	10 a.m.	Piet Retief	(1) For proof further claims. (2) To consider certain claims for damages by certain plot-holders who purchased plots on the farm Sulphur Springs from Insolvent, and to give instructions in connection therewith; and further to consider any offer of settlement proposed by these plot-holders, and if necessary to accept same.
436	Gert Andries Johannes Kruger, a general dealer, of Burghersdorp, Cape Province	Sequestrated	Thursday	22/11/23	10 a.m.	Burghersdorp	For proof of claims.
95/685	Walter Scott, Manager of the National Bank of South Africa, Salt River Branch, Salt River, Cape	Sequestrated	Friday	16/11/23	10 a.m.	Capetown	Proof of debt.
C/9309	Albert Ponelis, general dealer, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	15/11/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/9056	Michel Jaffe, a bone seller, of 165 Bloed Street, Pretoria	Sequestrated	Friday	16/11/23	10 a.m.	Pretoria	(*a*) To give instructions to the Trustee in respect of a contemplated application to set aside an accepted offer of composition. (*b*) For proof of claims.
165	Louis Barnett, trading as Barnett Bros., general dealers and bottle-store keepers, of Vosburg, District Victoria West, Cape	Sequestrated	Friday	23/11/23	10 a.m.	Capetown	Proof of debts.
96/409	Izak Cornelis Rust, a farmer, of Doorndam, Division of Malmesbury	Sequestrated	Wednesday	14/11/23	10 a.m.	Malmesbury	For further proof of claims.
96/713	Christoffel Hendrik Groenewald, farmer, of Groenkloof, District Bredasdorp	Sequestrated	Tuesday	13/11/23	10 a.m.	Bredasdorp	To confirm proceedings taken at the informal meeting held at Bredasdorp on 4th October, 1923.
357	Henry Patrick Mason, a general dealer, of Robertson, Cape Province	Sequestrated	Wednesday	21/11/23	10 a.m.	Robertson, Cape Province	To instruct Trustee with reference (1) to Insolvent's application to retain pension; (2) recovery of pension paid to Insolvent from date of sequestration.
C/9199	S. Krom, produce merchant, Newtown	Sequestrated	Thursday	15/11/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/8170	B. Rosin, general dealer, Klerksdorp	Sequestrated	Thursday	15/11/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/8656	Osman Bros., general dealers, Standerton	Sequestrated	Thursday	15/11/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
803	J. S. Mahomed, timber merchant, Durban	Sequestrated	Thursday	15/11/23	10 a.m.	Durban	Proof of debts.
C/8912	Essa Poonga and Abdool Carrim Essa, trading as Essa Poonga & Sons, general merchants, of Middelburg, Transvaal.	Sequestrated	Friday	16/11/23	10 a.m.	Pretoria	Proof of further claims.
C/8789	Osman Moosa, general merchant, of Middelburg, Transvaal	Sequestrated	Friday	16/11/23	10 a.m.	Pretoria	Proof of further claims.
C/8766	Cassim Varind, general merchant, of Middelburg, Transvaal	Sequestrated	Friday	16/11/23	10 a.m.	Pretoria	Proof of further claims.
C/7965	Samuel Fradin, Joshua Fradin, and Maurice Davidson, trading as Duncan Supply Store and Rissik Station Store, Pretoria	Sequestrated	Friday	16/11/23	10 a.m.	Pretoria	Proof of claims.
592	Thomas Antony Connor	Sequestrated	Friday	16/11/23	10 a.m.	Bedford	(1) Proof of claims. (2) Receiving Trustee's report. (2) Giving the Trustee directions concerning any matter relative to the administration thereof.
C/9233	Solomon Levin, general dealer, of 43 Grahamstown Street, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	15/11/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of claims.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instrukties aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 3.—FORMULIER No. 3. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenhomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke skuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/9412	John Purser Warren, electrician, of Rustenburg	Sequestrated	W. Impey	P.O. Box 146, Rustenburg	Friday	16/11/23	10 a.m.	Rustenburg	14 days.
C/9437	Johannes Gysbertus Roos, a farmer, of District Piet Retief	Sequestrated	William Inglis Deas	Box 29, Piet Retief	Friday	16/11/23	10 a.m.	Piet Retief	3 weeks.
C/9171	Alfred Watridge	Sequestrated	G. H. Orchard	P.O. Box 419, Benoni	Wednesday	14/11/23	10 a.m.	Benoni	—
C/9414	Petrus Johannes Coetzee	Sequestrated	G. H. Orchard	P.O. Box 419, Benoni	Wednesday	14/11/23	10 a.m	Benoni	—
C/9237	Cornelius van Niekerk	Sequestrated	G. H. Orchard	P.O. Box 419, Benoni	Wednesday	14/11/23	10 a.m.	Benoni	—
C/9321	Ward Dixon	Sequestrated	G. H. Orchard	P.O. Box 419, Benoni	Friday	16/11/23	10 a.m.	Brakpan	—
C/9415	Albertus Johannes van Niekerk	Sequestrated	George Henry Orchard	P.O. Box 419, Benoni	Wednesday	14/11/23	10 a.m.	Benoni	—
C/9320	Guy Dummett, miner, Geduld Gold Mine	Sequestrated	F. R. Howard	5 Benoni Arcade, Box 183, Benoni	Friday	23/11/23	10 a.m	Springs	14 days.
572	William Frederick Hart	Sequestrated	C. E. Kirk	Box 7, Maclear	Friday	16/11/23	10 a.m.	Maclear	—
560	Enid Easton Noel (born Hart), married out of community of property to Elford Halliday Noel, farmer, of Narrowvale, Maclear	Sequestrated	C. E. Kirk	Box 7, Maclear	Friday	16/11/23	10 a.m.	Maclear	—
576	Munsha Singh, carrying on business under the style or firm of R. & M. Singh, at 252 Albert Road, Woodstock, Cape	Sequestrated	Cecil Louis Short	C/o Syfret's Trust Co., Ltd., 119 St. George's Street, Capetown	Friday	30/11/23	10 a.m.	Capetown	14 days.
K.I. 36/23	Dirk Cornelius Frier, farmer, of Mooiplaats, in the Kuruman District	Sequestrated	H. Hammerschlag	Box 1, Kuruman	Saturday	24/11/23	10 a.m.	Kuruman	Immediately.
532	Jan Daniel de Klerk, farmer, of Kraaifontein, Division of Albert	Sequestrated	F. E. W. Groch	Burghersdorp, Cape Province	Thursday	15/11/23	10 a.m.	Burghersdorp, Cape Province	30 days.
C/9436	Arthur Frederick Law and Henry Samuel Clifton, trading under the style of Law & Clifton, of Bloemhof	Sequestrated	A. J. Marais	Box 47, Bloemhof	Wednesday	14/11/23	10 a.m.	Bloemhof	21 days.
'927	Arthur Cross, of Waschbank, Natal, farmer	Sequestrated	J. McKenzie	Dundee, Natal	Friday	30/11/23	10 a.m.	Dundee	1 month.
—	Kajee Bapoo, general dealer, Mafeking	Insolvent	M. E. Rice and N. S. Wood	Box 117, Mafeking	Wednesday	21/11/23	10 a.m.	Mafeking	3 weeks.
X/2528	Cornelis van Wijk, farmer, of Langkuil District Heilbron	Sequestrated	A. Lloyd Koller	P.O. Box 14, Frankfort	Wednesday	7/11/23	10 a.m.	Frankfort	14 days.
C/9490	A. C. Churchman & Co.: Alfred Charles Churchman and Hendrik Johannes Otto, builders and contractors, of Church Street East, Pretoria, trading as	Sequestrated	T. J. Paxton	27 Bureau Street, Pretoria	Friday	16/11/23	10 a.m.	Pretoria	Forthwith.
593	Arthur Espie Moore, Cadarga Hotel, Mill Street, Capetown	Sequestrated	H. W. Baumgarten C. L. Short	Board of Executors, Capetown Syfret's Trust Co., Ltd., Capetown	Friday	16/11/23	10 a.m.	Capetown	6 weeks.
C/9229	A. Castle, miner, Van Ryn Deep	Sequestrated	F. R. Howard	5 Benoni Arcade, P.O. Box 183, Benoni	Wednesday	21/11/23	10 a.m.	Benoni	14 days.
568	Samuel le Kock, a general dealer, of Robertson, Cape	Sequestrated	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown	Wednesday	21/11/23	10 a.m.	Robertson	14 days.
C/9271	Willem Alexander Schutte, miner, of 149A Kitzinger Avenue, Brakpan	Sequestrated	Berthold D. Slevanski	Solicitor, Bank Chambers, P.O. Box 134, Brakpan	Friday	16/11/23	10 a.m.	Brakpan	14 days.
604	George Petrus Blake and Hendrik Paul Smit, carrying on business in partnership as builders and contractors at Stellenbosch as Blake & Smit	Assigned	A. F. Markotter	P.O. Box 13, Stellenbosch	Friday	23/11/23	10 a.m.	Stellenbosch	14 days.
C/9392	Abraham Jacobus Buys, trading as Die Afrikaanse Boekhandel, a bookseller, of Klerksdorp	Sequestrated	Erasmus Jooste	Box 61, Kimberley Road, Klerksdorp	Saturday	17/11/23	10 a.m.	Klerksdorp	—

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/9398	Christoffel Johannes Viljoen, farmer, of Gegund, District Heidelberg	Sequestrated	G. W. van Belkum	P.O. Box 23, Greylingstad	Tuesday	13/11/23	10 a.m.	Heidelberg	14 days.
595	Joseph Dada, a general dealer, of Britstown, Cape Province	Sequestrated	Jan. J. de Villiers	P.O. Box 7, Britstown	Friday	16/11/23	10 a.m.	Britstown	21 days.
X/2548	* Daniel Jacobus le Grange, farmer, of Altona, District Ladybrand, Orange Free State	Sequestrated	Alexander Maye Archibald	P.O. Box 100, Ladybrand, Orange Free State	Tuesday	13/11/23	10 a.m.	Ladybrand	14 days.
X/2550	† William Alexander Duncan, a mechanic, residing in Bloemfontein	Sequestrated	John Barr	17 Southern Life Chambers, Bloemfontein	Wednesday	14/11/23	10 a.m.	Bloemfontein	—
X/2501	Alfred John von Hagen, farmer, of Fouriesburg	Sequestrated	H. R. Rood	Box 39, Bethlehem	Wednesday	21/11/23	10 a.m.	Fouriesburg	—
X/2526	‡ Paul Johannes Nel, farmer, of Hamanskraal, District Winburg	Sequestrated	A. de Vletter	C/o Hendrikz & De Vletter, solicitors, Brandfort	Friday	16/11/23	10 a.m.	Brandfort	30 days.
X/2533	Floris Johannes Stephanus Coetzee, farmer, of Jakhalsfontein, District Bloemfontein	Sequestrated	A. de Vletter	C/o Hendrikz & De Vletter, Brandfort	Friday	16/11/23	10 a.m.	Brandfort	21 days.
C/9177	Theunis Louis Randles, of Potchefstroom	Sequestrated	F. van Swieten and W. D. Pretorius	Greyling Street, Box 92, Potchefstroom King Edward Street, Potchefstroom	Friday	23/11/23	10 a.m.	Potchefstroom	1 month.
C/9304	Solomon Schulman and Robert Meyer Morris, trading as P. M. Morris & Co., Kendal, District Middelburg	Sequestrated	William Dick McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg	Friday	23/11/23	10 a.m.	Witbank	15/11/23.
C/9306	Robert Meyer Morris, partner P. M. Morris & Co., Kendal, District Middelburg	Sequestrated	William Dick McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg	Friday	23/11/23	10 a.m.	Witbank	15/11/23.
C/9439	Abe Levin, general dealer, Stand No. 34, Knights Deep, Germiston	Sequestrated	William Dick McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg	Friday	16/11/23	10 a.m.	Germiston	15/11/23.
C/9423	Max Stein, general dealer, Reismerbult	Sequestrated	William Dick McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg	Friday	23/11/23	10 a.m.	Ventersdorp	15/11/23.
C/9445	Israel Sesol, outfitter, Kerk and Harrison Streets, Johannesburg	Sequestrated	William Dick McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg	Thursday	15/11/23	11 a.m.	Johannesburg	10/11/23.
557	Bertha Johanna Dorothia Barnsley (born Malan), carrying on business as The Malan Toilet Requisite Store at Humansdorp, Cape Province	Sequestrated	Victor Johan Lindstrom and Walter Trevillian Jones, joint Trustees	C/o Jones & Meyer, attorneys, P.O. Box 17, Humansdorp, Cape Province	Friday	23/11/23	10 a.m.	Humansdorp	3 weeks.
C/9413	Samuel Jacobus Pieterse	Sequestrated	Francis John Hildebert Landsberg	P.O. Box 78, Volksrust	Friday	16/11/23	10 a.m.	Volksrust	21 days.
919	Essa Akoo, also known as Essa Acoob, of Pietermaritzburg, Natal, storekeeper	Sequestrated	H. L. Crockett	C/o Crockett, Hemphill & Co., 306 Smith Street, Durban	Thursday	15/11/23	10 a.m.	Durban	30 days.
571	Charl Jacobus Daniel Cilliers, a farmer, of Ezelklaauw, Division of Prieska	Sequestrated	Jacob Stephanus Maree	Box 34, Prieska	Tuesday	13/11/23	10 a.m	Prieska	30 days.
839	William George Makins, of Hatting Spruit, Natal, miner	Sequestrated	W. E. Butter	P.O. Box 24, Dundee, Natal	Thursday	15/11/23	10 a.m.	Dundee	21 days.
X/2502	Stephanus Venter, a farmer, of Schaapvlakte, District Kroonstad	Sequestrated	D. P. Smit	Box 15, Brandfort	Friday	16/11/23	10 a.m.	Brandfort	14 days.
X/2499	Gustav Ruben Brown, clerk, of Brandfort	Sequestrated	D. P. Smit	Box 15, Brandfort	Friday	16/11/23	10 a.m.	Brandfort	14 days.
C/9492	Morris Halzberg, general dealer, of 21 Sauer Street, Johannesburg	Sequestrated	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg	Thursday	15/11/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
925	Davy & Gilbert, farmers and storekeepers, of Paddock	Sequestrated	J. Bennett Mumford	19 Hollander's Buildings, Field Street, Durban	Thursday	15/11/23	10 a.m.	Durban	14 days.
C/9434	§ Barney Uranowsky, general dealer, 8 Von Weilligh Street, Johannesburg	Sequestrated	Moses Halaban	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg	Thursday	15/11/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
474	Barend Johannes van der Walt, of Groenvlei, District Colesberg	Sequestrated	M. J. Hattingh	C/o Cradock Board of Executors, Ltd., 26 Stockenstroom Street, Cradock	Tuesday	20/11/23	10 a.m.	Cradock	30 days.
582	Jacobus Olivier Briede, a café and bioscope proprietor, of Fraserburg	Sequestrated	Johannes E. Louw	Box 11, Fraserburg, Cape Province	Tuesday	13/11/23	10 a.m.	Fraserburg, Cape Province	30 days.
467	I. J. v. d. Merwe, farmer and wool buyer, Dordrecht	Sequestrated	Frank H. Foster	Flaauw Kraal, Dordrecht	Tuesday	20/11/23	10 a.m.	Dordrecht	—
767	Bechar Parbhoo Baloo, of Newcastle	Sequestrated	R. H. Mason	Secretary, Natal Executors and Orphan Chamber, Ltd., Box 207, Pietermaritzburg	Friday	16/11/23	10 a.m.	Pietermaritzburg	14 days.

* Also to authorize (1) payment out of the Estate funds of the costs in connection with the security bond to the Master; (2) the Trustee to dispose of the Estate assets by public auction, or by private treaty, as he may deem fit; (3) the Trustee as to what assets he can allow the Insolvent to retain.

† Application will be made to the Creditors for permission to allow the charges in connection with the surety bond.

‡ To consider and accept or reject the following offer of composition:—Payment of all sequestration costs and payment of a sum of 2s. in the £1 to all proved concurrent Creditors, and all assets as shown in the schedules to revert and become the sole property of the Insolvent.

§ To adopt, or reject, the following offer of composition on the part of the Insolvent:—(*a*) Payment in full of all preferent claims against the Estate; (*b*) payment of all costs of sequestration and administration; (*c*) the above payments to be made in cash immediately on the acceptance of the offer of composition.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel *honderd acht* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om nun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen

FORM No. 8.—FORMULIER No. 8. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent. *Volle Naam en Beschrijving van Insolvent*	Place of Business or Residence. *Plaats van Bezigheid of Woonplaats.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.*	Day, Date, and Hour of Intended Application. *Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.*			Division of Court to which Application will be made. *Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.*		Grounds of Application. *Redenen voor Applikatie.*
				Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Division. *Afdeling.*	Place. *Plaats.*	
K/151	Abraham Hendrik Kasselman	Saltpan, District Bloemfontein	30/11/21	Saturday	15/12/23	10 a.m.	Orange Free State Provincial Division	Bloemfontein	Section 108 (2), Act 32 of 1916, Account confirmed 27/6/22.
95/689	Benjamin van Rhyn, formerly a farmer, of Giftberg, Van Rhynsdorp, now a road overseer, of Van Rhynsdorp	Van Rhynsdorp	16/11/21	Saturday	12/1/24	10.30 a.m.	Cape Provincial	Capetown	First and Final Account confirmed on 9th November, 1922.
C/6548	Cornelius Jacobus van Geen, decorator and signwriter	Brakpan (formerly of Krugersdorp)	1/2/21	Thursday	20/12/23	10 a.m	Transvaal Provincial	Pretoria	Account confirmed on 7th November, 1922.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDELS VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL *ZES EN VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteuren binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boede van Wijlen.*	Within a period of *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province *Welke Provincie*
2193	Ranold Roy Gilroy.....	21 days.....	J. F. Hartnady, Executor Dative, 39 Adderley Street, Capetown	Cape.
180/948	Christoffelina Jacoba van Rensburg (born Goosen) and surviving spouse, Schalk Willem Jansen van Rensburg, of Riebeek East, District of Albany	3 weeks.....	Whiteside & Flanagan, Attorneys for Executor Dative, High Street, Grahamstown	Cape.
2119/1923	Sarah Elizabeth Steyn (born Marais) and surviving spouse, Izak Frederik Redelinghuis Steyn, of Riversdale	30 days.....	Fred R. Steyn, Executor Testamentary, P.O. Box 16, Riversdale	Cape.
2467	Maria Johanna Nothling (geboren Malherbe) en nagelaten echtgenoot Johannes Jacobus Nothling, van Goedemoed, Distrikt Robertson	30 dagen....	De Robertson Voogdij en Agentschap, Bpk., J. H. Genis, Alg. Bestierder en Sekretaris, Robertson	Kaap.
158/478	Diederik Johannes Lotter, farmer, of Karreelaagte, Pearston District	30 days.....	Geo. F. Taute, Attorney for Executor Testamentary, Pearston	Cape.
2003	Piet Mja, who died at Ely Location, District Victoria East, on the 3rd January, 1900	6 weeks.....	E. E. P. Burl, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 16, Alice	Cape.
2113	Max Albert Gustav Theodor Weidtman.....	45 days.....	Heinrich Feldmann, Executor Dative, P.O. Box 1697, Capetown	Cape.
1929	Elizabeth Sophia Fisher (born Kleinschmidt).....	30 days.....	A. S. Fisher, Ifield, Albion Road, Rondebosch.....	Cape.
2362	Hermann August Ehlert.....	21 days.....	E. A. Vercueil, Attorney for Executor. Keiskama Hoek.	Cape.
2516	Gert Johannes Stephanus Mouton.....	21 days.....	C. H. Brand, 117 St. George's Street, Capetown.....	Cape.
180/970	Margarita Goosen de Wet (born Rossouw), married in community of property to Petrus Johannes de Wet	3 weeks.....	Gus. Ballot & Parsons, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 4, Umtata	Cape.
2546	Rev. Jan Abraham Joubert, who died at The Strand on 10th October, 1923	30 days.....	Paul D. Cluver, Bird Street, Stellenbosch, Attorney for Executrix	Cape.
1547/23	Jean Dalgetty Simms (born Christie), of Balham, London, England	30 days.....	The South African Association, 6 Church Square, Capetown	Cape.
1983	Frederic Charles Norton, of South Kensington, Middlesex, England	30 days.....	The South African Association, 6 Church Square, Capetown	Cape.
1809	Ebrahim Abdool Sieed.....	3 weeks.....	Aysa Sieed, and A. E. A. Williamson, Secretary of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executors Testamentary	Cape.
2595	Harry Withnall.....	3 weeks.....	Mrs. G. E. Withnall, 73 Station Road, Observatory, Cape, Executrix Testamentary	Cape.
1413	Susanna Christina du Toit (born Theron) and surviving spouse, Pieter Daniel du Toit, of Vosburg, Cape Province	30 days.....	D. G. Steyn, Agent for the Executors Testamentary, Vosburg	Cape.
2167	Adolphus Woolfrey and surviving spouse, Clara Catherine Woolfrey (born Magee), of East London, Cape Province	30 days.....	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
2101	Martha Willemina de Beer (geboren Van Zyl) en nagelaten echtgenoot Coenraad Hendrik de Beer, van Klipwater, in de Afdeling Van Rhynsdorp	30 dagen....	P. Tancred, Nieuwe Rust, Van Rhynsdorp.....	Kaap.
2566	Catharina Elizabeth Viktor (geboren Esterhuizen) en nagelaten echtgenoot Zacharias Hendrikus Viktor, van Blauwkrans, Afdeling Laingsburg	30 dagen....	A. J. Marais, Prokureur voor de Boedel, Laingsburg....	Kaap.
2347	Lourens Petrus Erasmus, field cornet, Wolseley, District Tulbagh	30 days.....	P. J. P. Marais & Son, Auctioneers and Enrolled Law Agents, Tulbagh, Agents for the Executrix Testamentary	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / *Boedel No.*	Estate late. / *Boedel avn Wijlen.*	Within a Period of / *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province. / *Welke Provincie.*
2478	Christiaan Jacobus Liebenberg, of Ackworth, Piquetberg, in the Division of Piquetberg	3 weeks.....	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Piquetberg, Agent for the Executor Dative	Cape.
2528	Hendrik Petrus Boshoff and surviving spouse, Johanna Isabella Boshoff (born Oosthuizen), of Langfontein, District Mossel Bay.	30 days.....	J. J. Scholtz, Attorney for Executrix, D.R. Church Chambers, Mossel Bay	Cape.
2531	Johanna Margaretha Meyer (born Meyer) and surviving spouse, Jacobus Esaias Meyer, of Paardekop, District Mossel Bay	30 days.....	P. A. Louwrens, P.O. Box 3, Mossel Bay.....	Cape.
1753	John McIntosh Tyrrell.....	6 weeks.....	Seymour & Seymour, Attorneys for Executor Dative, Matatiele	Cape.
2169	Florence Emily Tyrrell.....	6 weeks.....	Seymour & Seymour, Attorneys for Executor Dative, Matatiele	Cape.
2544	Daniel Hofmeester, of Platdoorns, Division Beaufort West	30 days.....	Theron & Luscombe, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 17, Beaufort West	Cape.
R/9/339	George Philip Lawson and surviving spouse, Edith Marion Lawson	30 days.....	Lezard & Robins, Attorneys for Executor Dative, Kimberley	Cape.
2145	Frank Mashee.....	30 days.....	Geo. H. Annear, P.O. Box 32, Somerset East.....	Cape.
2099	John Twenty.....	30 days.....	Geo. H. Annear, P.O. Box 32, Somerset East.....	Cape.
R/9/330	Petrus Jacobus Rademan, diamond digger, Barkly West, Cape Province	14 days.....	Selwyn F. Stokes, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 4, Barkly West	Cape.
2305	Hendrik Maart, of Willowmore.....	30 days.....	David. J. du Plessis, Attorney for the Executor, P.O. Box 3, Willowmore	Cape.
—	Philippus Andries de Wet and surviving spouse, Gesina Catherina de Wet (born Fourie), of Klaarfontein, District Tarka	14 days.....	D. C. de Villiers, P.O. Box 19, Sterkstroom.....	Cape.
2351	Daniel Gerhardus Perold, of Vierentwintigrivieren, Porterville	30 days.....	Paul D. Cluver, 1 Bird Street, Stellenbosch, Attorney for Executor	Cape.
2112	Efriham Vister (also known as Ephriam Visser) and predeceased spouse, Candaas Visser (born Festus), of Kloof Street, Wellington	30 days.....	S. M. Smith, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Wellington, Agent for Executor Dative	Cape.
R/9/321	Maria Petronella Franscina Budler, of Upington, Division of Gordonia, Cape Province	30 days.....	Schroeder & Van Coppenhagen, Attorney for Executor Testamentary, Upington	Cape.
2492	Albert Ludwig Christian Christensen, of Fountain Street, Wellington	30 days.....	S. M. Smith, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Wellington, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
2534	Barend Gerhardus du Plessis, of Church Street, Wellington	30 days.....	S. M. Smith, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Wellington, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
2518	Maria Jacomina Broodrijk (gebore Theron) en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Broodrijk, van Lapfontein, Afdeling Beaufort Wes	30 dae.....	A. R. Truter, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, 65 Donkinstraat, Posbus 9, Beaufort Wes	Kaap.

TRANSVAAL.

52281	Susara Catharina Koekemoer (born Janse van Vuren) and surviving spouse, Godlieb Rudolf Koekemoer	21 days.....	Robert Palk, Executor Dative, P.O. Box 41, Potchefstroom	Transvaal.
51950	Johanna Petronella Pistorius en nagelaten echtgenoot Christiaan Jacobus Hendrik Pistorius, van Rooikrans, Rustenburg	30 dagen....	Olivier & Coetsee, Prokureurs, enz., Postbus 55, Rustenburg	Transvaal.
52363	William Pope, of Chiswick, Middlesex, England.....	30 days.....	J. A. Neser, P.O. Box 22, Klerksdorp.....	Transvaal.
52450	Johanna Joachemina Dreyer.....	21 days.....	Master of the Supreme Court, Pretoria.....	Transvaal.
52505	Coert Johannes Bisschoff en nagelaten echtgenote Pieter Johanna Bisschoff (geboren Du Plessis,) van Pretoria	30 dagen....	Roux & Jacobsz, Postbus 46, Pretoria.....	Transvaal.
52269	Hugh McPhee.....	30 days.....	Berea Barberton, Post Restante, Barberton.....	Transvaal.
52411	Pieter Frederik Minnaar (beschreven in testament als Pieter Fritz Minnaar)	21 dagen....	Budler & Meintjes, Nylstroom.....	Transvaal.
52466	Isabella Christian Fern and surviving spouse, John Joseph Fern	30 days.....	Pitts & Weston, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
52354	Raphael Moses Kirchheim, of Frankfurt on the Main, Germany	1 month.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street (or P.O. Box 636), Johannesburg	Transvaal.
52299	Friedrich Christian Sieveking, of Lokstadt, Germany.....	1 month.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street (or P.O. Box 636), Johannesburg	Transvaal.
51796	Andrew Gillespie Stewart.....	30 days.....	Raphaely, Gratus & Liebson, Solicitors for Executor Dative, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
51987	Charles William Cook.....	21 days.....	Mrs. F. P. Cook, 169 Jules Street, Jeppes Extension, Johannesburg	Transvaal.
52216	Betty Isaacs (born Cohn).....	30 days.....	Alexander Howat, Assistant Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., 97A Commissioner Street, P.O. Box 271, Johannesburg	Transvaal.
52454	Jan Hendrik Frederik Edward Rudolf Claudius Gey Brandt (ook bekend als Jan Hendrik Brandt)	30 dagen....	Mort. Jooste, Postbus 25, Ventersdorp.....	Transvaal.
52268	Jan Hendrik Jooste.....	1 month.....	E. M. Jooste, Vaalkop, Post Delareyville, Transvaal....	Transvaal.
—	Johannes Albertus Petrus Venter en nagelaten echtgenote Barbra (Barbara) Christina Jacoba Venter (geboren Barnard), van Roodewal No. 317, Distrikt Pietpotgietersrust	14 dagen....	B. C. J. Venter, Eksekutrice Testamentair, Roodewal No. 317, P.K. Moorddrift	Transvaal.
52369	Pieter Bos en nagelaten echtgenote Frederika Bos (geboren Westra)	30 dagen....	Findlay & Niemeyer, 187 Pretoriusstraat, Pretoria, Prokureurs voor Eksekuteur	Transvaal.
52227	Daniel Burger Brink en nagelaten echtgenote Christina Johanna Jacoba Brink (geboren Duvenage)	30 dagen....	Mevr. C. J. J. Brink, Rondebosje, P.K. Zoetdoorns, Distrikt Pietersburg	Transvaal.
52469	Daniel Jacobus Erasmus en nagelaten echtgenote Maria Susanna Magdalena Erasmus (geboren Bothma), van Bosmanslaagte, Distrikt Middelburg	30 dagen....	C. P. Theron, Postbus 32, Machadodorp.....	Transvaal.
51788	William Benjamin Edwards, of Klein Galakwin.....	14 days.....	T. P. Taylor, P.O. Box 24, Rustenburg.....	Transvaal.
51230/1566	Samuel Anthony Olive and surviving spouse, Elsie Susanna Fredrika Olive	1 month.....	Elsie Susanna Fredrika Olive, 1 Oxley Street, Prospect Township, Johannesburg	Transvaal.
52400	Edwin Bowden and surviving spouse, Martha Louisa Bowden (born Maritz)	30 days.....	Martha L. Bowden, Pilgrims Rest.....	Transvaal.
51983	Isaac Kersh.....	21 days.....	Sarah Kersh, 20 Derby Road, Bertrams, Johannesburg..	Transvaal.
52459	Gerhardus Daniel Potgieter Wessels and surviving spouse, Hester Aletta Wessels (born Harris)	14 days.....	R. V. Acton, Estate Agent, 293 Springs Road, Brakpan (Phone 67, P.O. Box 157)	Transvaal.
50922	Seziba William Mabuza and surviving spouse, Anna Mabuza	14 days.....	A. A. Eade Jeffery, c/o Native Commissioner, Lydenburg.	Transvaal.
52436	Lodewijk de Jager Enslin (born Steenkamp) and surviving spouse, Ruben Christoffel Hendrik Enslin. of Ermelo	3 weeks.....	Bekker & Niemeyer, P.O. Box 72, Ermelo.....	Transvaal.
52015	Petrus Jacobus Hugo le Roux.....	30 days.....	F. J. le Roux, 406 Prinsloo Street, Pretoria.....	Transvaal.
51655	Johanna Emerentia Cleland (born Blignaut).....	21 days from 5/11/23	John Stockwin Cleland, c/o Messrs. Adams & Adams, 17–19 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel avn Wijlen.	Within a Period of / Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. / Welke Provincie.
52204	Petrus Stephanus Rossouw	14 days	I. Gordon, P.O. Box 1, Wolmaransstad	Transvaal.
52091	John Maxted Moister	30 days	A. G. Blake, Solicitor for Executrix Testamentary, 51A Human Street, Klerksdorp	Transvaal.
51602	Elias Symons	14 days	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
51773	Alfred Taylor	30 days	Hayman & Godfrey, Attorneys for Executors, Marais Court, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
52271	Rosetta Ann Ivey (born Tolley), who died at Heidelberg, Transvaal, on the 11th December, 1917, married in community of property to Thomas Henry Prynn Ivey (since deceased), of Heidelberg, Transvaal	30 days	A. L. Reitz, Executor Dative, Ueckermann Street, P.O. Box 143, Heidelberg	Transvaal.
51966	Magdalena Elizabetha Susanna van der Merwe (born Grové) and surviving spouse, Roelof Petrus van der Merwe, junior	30 days	R. P. van der Merwe, junior, c/o Harvey & Prinsloo, P.O. Box 61, Witbank	Transvaal.
52396	Elsje Sophia Catharina Maria Erasmus (geboren Nel), vroeger weduwe Mare, en nagelaten echtgenoot Barend Jacobus Erasmus	3 weken	Joubert & V. d. Merwe, Postbus 34, Middelburg, Prokureur voor Eksekuteur	Transvaal.
52456	Anna Maria Herbst (geboren Sandbrink), weduwe, van Wakkerstroom	30 dagen	Andries Hendrik Herbst, Eksekuteur Testamentair, per adres C. K. Barry, Postbus 3, Wakkerstroom	Transvaal.
52138	Matthys Johannes Mostert	14 dagen	De Villiers & Henny, Prokureurs voor Eksekuteur, Postbus 4, Zwartruggens	Transvaal.
52408	Anna Margritha Cronje (geboren Erasmus) en nagelaten echtgenoot Cornelis Cronje	30 dagen	De Villiers & Henny, Prokureurs voor Eksekuteur, Postbus 4, Zwartruggens	Transvaal.
51669	Willem Diederick Basson, senior, en nagelaten echtgenote Martha Cecilia Maria Basson (geboren Van Wyk), van Ventersdorp	30 dagen	W. H. Enslin, Prokureur voor Eksekuteur, Postbus 84, Ventersdorp	Transvaal.
51204	Louisa de Bruto (geboren Fourie) en nagelaten echtgenoot Michiel Frederik de Bruto, van Brits, Distrikt Pretoria	30 dagen	H. en H. A. Rose-Innes, Prokureurs voor Eksekuteur Testamentair, Postbus 27, Brits	Transvaal.
52478	Anna Margaretha Fourie (geboren Bezuidenhout) en nagelaten echtgenoot Jacobus Stefanus Fourie	14 dagen	P. R. de Villiers, Postbus 146, Rustenburg	Transvaal.
52124	Susanna Maria Harmse en overlevende echtgenoot Michael Johannes Harmse, van de plaats De Kroon No. 420, Distrik Pretoria	14 dagen	J. S. Wicht, Postbus 1, Brits	Transvaal.
52173	Peter McKay	30 days	H. G. Mortimer, Executor Testamentary, P.O. Box 68, Middelburg	Transvaal.
52209	Alexander Ross	30 days	P. R. de Villiers, P.O. Box 146, Rustenburg, Attorney for Executors Testamentary	Transvaal.
52346	Francis James Hayes, bachelor, of Eleventh Street, Vrededorp, Johannesburg	14 days	J. G. Fabricius Bredenkamp, Agent for Executor Testamentary, 31 Ninth Street, Vrededorp, Johannesburg	Transvaal.
52472	John Henry Patrick Holm and surviving spouse, Teresa Holm (born Devine)	30 days	Pitts & Weston, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
52349	Franz Jakob Behncke, of Frankfurt on the Oder, Germany	14 days	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
52296	Martin Hermann Engel, of Berlin-Karlshorst, Germany	14 days	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
52356	Harold Soames	21 days	Brandon Herbert Davis, P.O. Box 1586, Johannesburg	Transvaal.
—	Andrew Muir, junior, of Randfontein, Transvaal, fitter	30 days	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Transvaal.
—	Naphtali Zende and surviving spouse, Lena Zende, of Vlakplaats, District Wakkerstroom	14 days from 3/11/23	C. Kershaw Barry, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 3, Wakkerstroom	Transvaal.
51459	Aletha Margaretha Francina Bauermeister (born De Beer) and surviving spouse, Petrus Johannes Badenhorst Bauermeister	21 days	J. A. Sussens, P.O. Box 2, Trichardts	Transvaal.
52479	Abraham Lipschitz, of Turffontein	30 days	Katzen & Spitz, Attorneys for Executor Testamentary, Sanderson's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
52402	Margaret Eleanor Duff	30 days	A. C. Duff, Executor Testamentary, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
52382	Elizabeth Engela Spamer (born Naude) and surviving spouse, Coenraad Daniel Spamer, of Christiana	3 weeks	P. J. van Duyn, Attorney for Executor Testamentary, Christiana, Transvaal	Transvaal.
52438	William Adolph Sturn	30 days	F. H. Reiss, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 771, Johannesburg	Transvaal.
52071	Batiste Perotte	14 days	U. S. Barrett, Master of the Supreme Court, Pretoria	Transvaal.
50087	Maria Johanna Griffin	21 days	Weavind & Weavind, Reserve Investment Buildings, Church Square, Pretoria	Transvaal.
48596	Jacobus Marthinus Enslin	14 days	C. J. Enslin, Executrix Testamentary, 16 First Street, Vrededorp	Transvaal.
52060	Joseph Stephen and surviving spouse, Heila Maria Stephen (born Benade), of Buurmansdrift, Transvaal	30 days	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Executrix' Attorneys	Transvaal.
51648	Cecilia Louisa Prinsloo en nagelate eggenoot Petrus Stefanus Prinsloo	14 dae	P. S. Prinsloo, Langnek, P.O. Tonteldoos, Distrik Middelburg	Transvaal.

NATAL.

8686	Walter Gordon Noakes, 22 Rosetta Road, Durban, improver	21 days	B. R. Lagerwall, c/o Licensing Office, Executor, Town Hall, Durban	Natal.
8564	Lemuel Arthur Crosse, of Bulwer, magistrate	30 days	D. L. McGillewie & Company, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
7941	Husain Ibrahim Chupti (otherwise Hoosen Ebrahim Chupty), of Surat, India, formerly of Ladysmith, Natal	30 days	Natal Executors and Orphan Chamber, Ltd., R. H. Mason, Secretary, for Self and Co-Executor, P.O. Box 207, Pietermaritzburg	Natal.
—	Arthur Edmund James, Durban, corporation employee.	14 days	A. Park Alexander, P.O. Box 1206, Durban, Master's Representative	Natal.
8604	Agnes Inglis, of Beach Bungalows, Durban	14 days	A. Park Alexander, P.O. Box 1206, Durban, Master's Representative	Natal.
8641	Ellen Florence Lowe and surviving spouse, John Herbert Lowe	21 days	A. Park Alexander, P.O. Box 1206, Durban, Executor Dative	Natal.
8693	Karl Aamot Norgaard	30 days	H. Hosking, Dundee	Natal.
8603	Roger Arthur Turner	—	T. E. Turner, Lowlands	Natal.
8697	Mary Pringle, of Durban, Natal	14 days	J. S. Pringle, P.O. Box 11, Point, Durban	Natal.
8712	Martha Jane Muirhead, of Ladysmith, Natal, widow	14 days	Messrs. Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal	Natal.
8691	Thomas Frank Brosnihan, of Durban, Natal, manager, and surviving spouse, Helen Maud Brosnihan (born Lynn)	30 days	Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, West Street, Durban, Solicitors to Executrix Testamentary	Natal.
8658	Frans Petrus Johannes Bezuidenhout	3 weeks	Wynne & Wynne, Solicitors for Executrix Testamentary, Eshowe	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van Wijlen.	Within a period of / Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. / Welke Provincie.
	ORANGE FREE STATE.			
16492	Johannes Petrus van Zyl en nagelaten echtgenote Aletta Johanna van Zyl (geboren Groenewald)	6 weken.....	C. G. Marais & Co., Boshoff.....	Oranje Vrijstaat. [26–2]
16474	Johannes Nicolaas de Villiers en nagelaten echtgenote Aletta Jacoba de Villiers (geboren De Roubaix)	6 weken.....	C. G. Marais & Ko., Boshof.....	Oranje Vrijstaat.
16331	Jonathan Adriaan Fourie, van Bultfontein, Distrikt Hoopstad, afnemer	3 weken.....	C. P. Brink, Postbus 10, Bultfontein, Executeur Datief...	Oranje Vrijstaat.
16424	Anna Maria Magdalena Ras (geboren Louw), weduwe, van Grootvallei, Distrikt Hoopstad	6 weken.....	Adr. J. Leliveld & Ko., *q.q.* Eksekuteuren Testamentair, Postbus 18, Hoopstad	Oranje Vrijstaat.
16528	Maria Jacoba Cornelia Pretorius (geboren Botha) en nagelaten echtgenoot Pieter Marthinus Pretorius, van Doornkom Oost, Distrikt Kroonstad	3 weken.....	J. B. Venter, Postbus 2, Viljoenskroon, Prokureur voor Eksekuteur	Oranje Vrijstaat.
16486	Hester Susanna King (born Dreyer).....	21 days.....	Troskie Maré, P.O. Box 43, Parys.....	Orange Free State.
16541	Johannes Theodorus van Zyl en nagelaten echtgenote Sarah Hester van Zyl (geboren Anderson), van Monte Christo, Distrikt Ladybrand, Oranje Vrijstaat	30 dagen....	Van Soelen, Hellmuth & Co., Postbus 117, Ladybrand, Oranje Vrijstaat	Oranje Vrijstaat.
16548	Nicolaas Lourens Oosthuizen en nagelaten echtgenote Elizabeth Hermina Oosthuizen (geboren Badenhorst), van Welgerust, Distrikt Vredefort	3 weken.....	Kriel & Tomlinson, Postbus 3, Vredefort.....	Oranje Vrijstaat.
16544	Mary Dorothy Louw (born Blackmore), widow, Borckenhagen, married without community of property to James Philip Louw, of Bloemfontein	30 days.....	Reitz & Wiley, Fichardt Chambers, Bloemfontein.....	Orange Free State.
16561	Joseph Vincent Manning and surviving spouse, Jemima Sinclair (known as Mona Manning, born Mair)	30 days.....	H. Scrivenor, Secretary, Bloemfontein Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 77, Bloemfontein, for Executrix.	Orange Free State.
16542	Albertus Jacobus Badenhorst and surviving spouse, Johanna Elizabeth Badenhorst (born Bouwer), of Clearwater, District Wepener	30 days.....	F. H. S. Ochse, *q.q.*, Wepener.....	Orange Free State.
16537	Maria Susanna Jansen van Rensburg (born Geringer) and surviving spouse, Philippus Jacobus Jansen van Rensburg, of Rooi Rantjes, District Fauresmith	6 weeks.....	Malherbe & Burger, *q.q.*, Trompsburg.....	Orange Free State.
16455	Dorothea Sophia Erasmus, minderjarige, van Weltevreden, Distrikt Heilbron	3 weken.....	M. J. Grobler, Postbus 48, Heilbron.....	Oranje Vrijstaat.
16543	Abraham Izak Jacob de Beer en nagelaten echtgenote Maria Magdalena de Beer (geboren Erasmus), van Witrand, Distrikt Frankfort	6 weken.....	M. J. Grobler, Postbus 48, Heilbron.....	Oranje Vrijstaat.
16436	Julia Jacoba Harvey (born Hannah) and surviving spouse, Philip Gibbs Reed Harvey, of 35 Kellner Street, Bloemfontein	5 weeks.....	James A. Collins, for the Executor Testamentary, Provost Buildings, Bloemfontein	Orange Free State.
16552	Magdalena Catharina Jansen van Rensburg en nagelate eggenoot Marthinus Coenraad Jansen van Rensburg, van Langgelegen, Distrik Reitz.	4 weke.....	Conradie & Roos, Posbus 10, Reitz.....	Oranje Vrijstaat.
16363	Magdalena Maria Erasmus (born Du Plessis) and surviving spouse, Stephanus Petrus Erasmus, of Glen Garry, District Bloemfontein	21 days.....	Hendrikz & De Vletter, Solicitors, Brandfort.....	Orange Free State.
16510	Martha Angelina du Toit (geboren Du Toit) en nagelaten echtgenoot Gabriel Stephanus du Toit, van Kalbasrand, Distrikt Smithfield	30 dagen....	Die Smithfield Eksekuteurskamer, Bpk., Postbus 1, Smithfield Smithfield	Oranje Vrijstaat.
16555	Jacobus Francois van Tonder, in leven boer, wonende te Wepener, en nagelaten echtgenote Eliza Martin van Tonder (geboren Wiggett)	6 weken.....	Eben. Potgieter, *q.q.*, Postbus 12, Wepener.....	Oranje Vrijstaat.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL *acht en zestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van *drie weken* (*of langer indien speciaal vermeld*) *van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn.* Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Nature of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the / Kantoor van de: Master. / Meester.	Office of the / Kantoor van de: Magistrate. / Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
1371	David Plaatjes.....	First and Final.....	2/11/23	Capetown	Port Elizabeth	Abe Kaplan, 66 Main Street, Port Elizabeth.
161/274	Oelof Jacobus Gresse, of Kakamas, Kenhardt	Second and Final Liquidation and Distribution	6/11/23	Capetown	Kenhardt....	J. P. Viljoen, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 37, Prieska.
175/691/842/21	Benjamin Taylor and surviving spouse, Blanche Emily Mary Taylor	First Liquidation and Distribution	2/11/23	Capetown	Fort Beaufort	Hockly & Goldschmidt, Solicitors, Campbell Street, Fort Beaufort.
1315	Theunis Philippus Kruger.....	First Liquidation and Distribution	6/11/23	Capetown	Jansenville...	E. B. Cawood, Attorney for Executrix, Jansenville, Cape Province.
159/522/1051/17	George William Smith and surviving spouse, Naomi Smith (born Webb)	First Liquidation and Distribution	2/11/23	Capetown	Grahamstown	Lennox Smit, Wheeldon & Kottich, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
179/6	William George Cinnamon, of Graaff-Reinet	First and Final Liquidation and Distribution	3/11/23	Capetown	Graaff-Reinet	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
249	Emmerencia Maria Janse van Rensburg, No. R/138/417, and subsequent deceased spouse, Louis Jacobus Fourie Janse van Rensburg, of Brakkefontein, District Mossel Bay	First and Final Liquidation and Distribution	6/11/23	Capetown	Mossel Bay...	J. J. Scholtz, *q.q.* Executor Dative, D.R. Church Buildings, Mossel Bay.
1476/23	Johanna Carolina Heydenrych.....	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Capetown	—	Cloete, Templer & Parker, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 1273, Capetown.
165/351/3414/18	Glen Peschel Godfrey Harvey.....	First Liquidation and Distribution	7/11/23	Capetown	Maclear.....	Edw. P. Jones, Attorney for Executrix Dative, Maclear.
54	Henry North and surviving spouse, Sarah Frances Carrie North (born Inglethorpe), of Butterworth, Transkei, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	6/11/23	Capetown	Butterworth, Transkei	G. A. Walker Sparks, Attorney for Executrix Testamentary, Butterworth, Transkei, Cape Province.
729	M. R. Tarr.....	First and Final Liquidation and Distribution	6/11/23	Capetown	Cathcart.....	C. M. van Coller, Cathcart, Attorney for Executors Testamentary.
180/823/3108/22	H. E. Mundell.....	First and Final Liquidation and Distribution	6/11/23	Capetown	Cathcart.....	C. M. van Coller, Cathcart, Executor Dative.
—	Sarah Ann Fogg.....	Second and Final.....	3/11/23	Capetown	George.....	Borcherds & Borcherds, Attorneys for Executor Testamentary, George.
23	Francois Frederick Leygonie, unmarried	First and Final.....	2/11/23	Capetown	Humansdorp.	A. A. W. Tiran, P.O. Louter Water, District Uniondale, via Port Elizabeth.
176/773/2215/21	Christoffel Stephanus Lombard, of Britz Kraal, in the Division of Somerset East	Second and Final Administration and Distribution	5/11/23	Capetown	Somerset East	S. J. Annear & Son, Charles Street, P.O. Box 14, Somerset East, Agents for Executor Dative.
85	Wietzee Johannes Jacobus Cornelis Kruger and surviving spouse, Susanna Margaretha Kruger (born De Wit), of De Aar	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Capetown	De Aar.....	Frisby & Frisby, Attorneys for Executrix, Main Street, P.O. Box 31, De Aar.
1282	John Crossley and surviving spouse, Charlotte Perkins Crossley (born Miles)	First and Final Administration and Distribution	2/11/23	Capetown	East London.	Cosmo D. Campbell, Attorney for Executrix Testamentary, 33 Union Street. East London.
—	Christian Carolus Theunis Bouwer, of Jas Kraal, in the Division of Somerset East	Liquidation.....	2/11/23	Capetown	Somerset East	Scott & Stegmann, P.O. Box 11, Somerset East.
180/62/2251/22	Rachael Kaplan (born Wasbovnik) and surviving spouse, Simon Kaplan, of Grahamstown	First and Final Administration and Distribution	5/11/23	Capetown	Grahamstown	Whiteside & Flanagan, Attorneys for Executor Testamentary, High Street, Grahamstown.
—	Benjamin Sheppard.....	Eighth and Final Capital Liquidation and Distribution	2/11/23	Capetown	—	P. Stuart Horne, Executor Testamentary, 80 Adderley Street, Capetown.
434	Elizabeth Gertruida Nell and surviving spouse, Jacobus Marthinus v. a. Nell	First and Final Liquidation and Distribution	6/11/23	Capetown	Jansenville...	E. B. Cawood, Attorney for Executor, Jansenville, Cape Province.
177/556/3176/21	Elizabeth Johanna Cloete.....	First Liquidation and Distribution	2/11/23	Capetown	Stellenbosch..	Dirk Cloete, Muldersvlei Junction; E. W. F. Versfeld, P.O. Box 60, Stellenbosch, Executors Testamentary.
177/944/3657/21	William Edward Stanton.....	Second and Final Administration and Distribution	2/11/23	Capetown	Grahamstown	Clement Stanton, African Street, Grahamstown.
1299	Isabella Maria Magdalena McCallagan (born Koekemoer)	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Capetown	Molteno.....	Hope & Malan, P.O. Box 23, Molteno.
152/56	John Hartley Battiss, a building contractor, of Somerset East	Second and Final and Supplementary Administration and Distribution	5/11/23	Capetown	Somerset East	S. J. Annear & Son, Charles Street, P.O. Box 14, Somerset East, Agents for Executor Dative.
R/179/352	Winifred Agnes McCabe, of Queenstown	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Capetown	Queenstown..	L. G. Bradshaw, Executor Testamentary, c/o Standard Bank, Port Elizabeth.
124/479	Jean Louis Lansberg and surviving spouse, Sophia Johanna Albertha Lansberg (born Engelbrecht)	Second and Final.....	7/11/23	Capetown	Clanwilliam..	Clement Foster, Attorney for Executors Testamentary, Clanwilliam.
180/269/2493/32	Carl Friedrich Willhelm Lindemann..	First and Final.....	2/11/23	Capetown	Kentani.....	Henry Neethling, Attorney, Kentani.
179/374/1532/22	Marion Wallace (born Fitchat).....	First and Final Administration and Distribution	2/11/23	Capetown	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
1052	Friedrich Berndt.....	First and Final.....	5/11/23	Capetown	Kingwilliamstown	Robertson, Wiley & King, Kingwilliamstown.
1031	Jacoba Christina Petronella de Smidt (born De Necker)	First and Final Liquidation and Distribution	5/11/23	Capetown	—	A. E. A. Williamson, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Testamentary.
967	John Cronin.....	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Capetown	—	Steer & Co., 1 Burg Street, Capetown.
2128	Nicholas Walter Cole.....	First and Final Liquidation and Distribution	6/11/23	Capetown	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executrix, 40 Burg Street, Capetown.
2028	Maria Johanna Watson (born Siegel)...	First and Final.....	2/11/23	Capetown	—	Villet & Boshoff, Agents for Executor Testamentary, Church Street, Wynberg.
178/47/3752/21	Cornelius Matthiam de Kock (ook bekend als Cornelis Marthian de Kock) en nagelaten echtgenoot Martha Catherina Magdalena de Kock (geboren Groenewald	Eerste en Finale.....	2/11/23	Kaapstad	—	B. G. Heydenrych, junior, 1 Greenmarket Square, Kaapstad.
1072	Anna Sibella Euvrard (born Bisseux), of Montagu	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Capetown	Montagu.....	Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Montagu.
163/701	William Morkel Janse van Rensburg, of De Draai, Division of Riversdale	First and Final Liquidation and Distribution	3/11/23	Capetown	Riversdale....	D. Versfeld, Riversdale.
161/550	Dirk Jacobus Mostert and surviving spouse, Hilletje Aletta Mostert (born Huisamer), of Nieuwedrift, in the Division of Malmesbury	Second and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Capetown	Malmesbury..	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Piquetberg, for Self and Co-Executor.
179/965/2158/22	Emily Buckley, of Port Elizabeth...	First and Final.....	5/11/23	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, 25 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
179/254	Isaac Edward Clarke.....	First and Final.....	2/11/23	Capetown	East London.	Bate & Chubb, African Banking Corporation Buildings, Attorneys for Executors Testamentary.
1692	Jane Hockly (born Barker), of East London	First and Final Liquidation and Distribution	5/11/23	Capetown	East London.	George Charles Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Ltd., Union Street, East London, for Self and Co-Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
466	Hermina Hendrika Swart, of Caledon..	First and Final.....	5/11/23	Capetown	Caledon.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd.
973	Antoinetta Helena Petronella Newmark (born Rijks)	Liquidation and Distribution	5/11/23	Capetown	Bredasdorp..	B. Newmark.
179	Martin Friedrich Trieloff and surviving spouse, Carolina Ernstina Auguste Trieloff (born Kirchhoff), of Worcester	Liquidation and Distribution	2/11/23	Capetown	Worcester....	Worcester Board of Exectuors, Ltd., Agents for the Executor, Worcester.
1652	Gertruida Jacoba Hugo (born Theron).	First and Final Liquidation and Distribution	5/11/23	Capetown	Victoria West	W. H. Kempen, Attorney for Executor, Victoria West.
R/9/280	Johannes Petrus Christian Mulder en nagelate eggenote Jacoba Margaritha Mulder (gebore Van der Merwe)	Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	2/11/23	Kimberley	Vryburg.....	P. J. du Plessis, Prokureur vir Eksekutrice Testamentêr, Posbus 23, Vryburg.
838	Pieter Johannes Loots, of Pretoria....	First and Final Liquidation and Distribution	23/11/23	Capetown	Pretoria.....	H. J. Pienaar, Secretary, Midland Agency and Trust Company, Ltd., Graaff-Reinet.
R/8/244	Sarah Goldstein.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/11/23	Kimberley	—	Farrelly & Farrelly, Attorneys for the Executors Testamentary, 2 Market Street, Kimberley.
—	Sarah Leith (born Searle).....	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Capetown	George.....	A. S. Leith, *q.q.*, P.O. Box 169, Bloemfontein.
1430	George Alfred Juul.....	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Capetown	—	John Lomax, Westminster House, Longmarket Street, Capetown, Solicitor for the Executrix Dative.
177/241/2791/21	Johannes Jacobus Adriaan Coetsee....	Derde.....	5/11/23	Kaapstad	Steynsburg...	A. C. Kruger, Postbus 19, Steynsburg.
181/6/2775/22	Willem Jacobus Finies and surviving spouse, Rachel Cela Wilhelmina Finies (born Du Plessis), of Grootfontein, Williston	First and Final.....	7/11/23	Capetown	Williston.....	Joseph Levy, Attorney for Executors Dative, Williston.
180/81/2279/22	Abraham Meyer Assness.....	First Liquidation and Administration	6/11/23	Capetown	Kingwilliamstown	Barnes & Ross, Alexandra Road, Kingwilliamstown, Authorized Agent.
783	Nicolaas Salomon Hanekom.....	First and Final Liquidation and Distribution	6/11/23	Capetown	Calvinia.....	H. T. W. Tromp, Executor Dative, Calvinia.
2202	William Robert Moyes and Annie Moyes, surviving spouse	First and Final Liquidation	7/11/23	Capetown	Queenstown..	Annie Moyes, Executrix Testamentary, 18 Queen's Drive, Queenstown.
172/251/1687/20	Johan Adam Froneman and surviving spouse, Elizabeth Maria Froneman (born Rotena)	Administration and Distribution	2/11/23	Capetown	Cathcart.....	Elliott Bros., Attorneys for Executrix Testamentary, Cathcart.

TRANSVAAL.

1843/51037	Sarah Beckmann (born Hirschmann)..	First and Final Liquidation and Distribution	3/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Frits Kan, P.O. Box 127, Potchefstroom, on behalf of Executor.
595/48830	Arthur Gullyes.....	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	Benoni.....	Raphaely, Gratus & Liebson, Solicitors for the Executor Testamentary, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
51891/1778	Karl Bier, of Cologne, Germany.....	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative.
45277	Maude Turnbull Berrangé.....	First Liquidation and Distribution	5/11/23	Pretoria.	Johannesburg	T. M. Berrangé and A. E. A. Williamson, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executors Testamentary.
51045/866	Albert Leonard Vetter.....	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	Heidelberg...	A. von Geusau, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 25, Heidelberg, Transvaal.
50419/1238	Samuel Peter Shalala and surviving spouse, Rosie Shalala	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	Klerksdorp...	Erasmus Jooste, Executor Dative, P.O. Box 61, Klerksdorp.
50818/1188	Emilie le Roux (born Jansen) and surviving spouse, Francois le Roux	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	Pietersburg..	F. le Roux Executor Testamentary, Hill Crest, P.O. Duivelskloof.
49316/17	Cornelis Rijkaart en nagelaten echtgenote Anna Sophia Rijkaart (geboren Van den Berg)	Supplementaire Likwidatie en Distributie	2/11/23	Pretoria.	Ventersdorp..	M. E. Rood, Postbus 6, Klerksdorp, Prokureur voor Eksekutrice Testamentair.
49099/394	Johannes Hendrik Engelbrecht, of Oshoek, District Carolina	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	Carolina.....	Eastern Transvaal Board of Executors and Trust Company, Ltd., *p.p.* Executors Dative, P.O. Box 41, Ermelo.
51554/1404	Marie Meisel (born Krueger), married to Otto Joseph Meisel under the laws of Indiana, U.S.A.	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Prinsloo & Pearson, Solicitors for Executor Dative, P.O. Box 3220, Johannesburg.
50293/2071	Eugene Randolph.....	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	Pilgrims Rest	H. E. Cormack, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Pilgrims Rest.
52050/115	Willem Hendrik Jansen van Vuuren..	First and Final.....	2/11/23	Pretoria.	—	De Villiers & De Kock, P.O. Box 209, Pretoria.
51263/1463	Gert Lodewikus Rossouw en nagelate eggenote Martha Maria Rossouw (gebore De Bruin), van Rietfontein, Pretoria	Eerste en Finale.....	2/11/23	Pretoria.	—	Die Transvaal Eksekuteurskamer (Pretoria), Bpk., *q.q.* Eksekutrice Testamentêr, 5 Bureaustraat, Pretoria.
755/48495	Heinrich Anton Clausen.....	Final and First Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	Johannesburg	S. F. Ramsbottom, P.O. Box 802, Pretoria.
50467/1749	Phillippus Stephanus Botes.....	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	Wolmaransstad	I. Gordon, P.O. Box 1, Wolmaransstad.
51467/1220	Jacobus Johannes Coenraad Kellerman.	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	Wolmaransstad	I. Gordon, P.O. Box 1, Wolmaransstad.
51986/262	Diederik Leenderd van Blommestein..	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	Potchefstroom	P. C. van Blommestein, Executor Dative, c/o Meyer & Gaisford, P.O. Box 158, Potchefstroom.
51978/674	Karl Rudolf Heinrich Dausch, of Landau, Pfalz, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative.
51833/1203	Paul Braniss, of Berlin, Germany....	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative.
50550/1432	William Hughes.....	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	Springs.....	R. E. Pudney, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 232, Springs.
924/51846	Bernhard Cohen.....	First and Final.....	2/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Pitts & Weston, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
50938/89	Kathleen Augusta Macmanaway.....	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	Johannesburg	A. H. Robertson, Secretary, the Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., Executor Testamentary, 97A Commissioner Street, P.O. Box 271, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Estate / No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
3042/ 51160	Ada Croxford.....	First Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	Johannesburg	J. T. Goldsbury, Manager, Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., Executor Testamentary, 97A Commissioner Street, P.O. Box 271, Johannesburg.
51507/ 444	Ellen Langlands.....	First and Final.....	2/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Edith M. Hamilton, Seventh Avenue, Parktown North, Johannesburg.
51121/ 736	David Murdoch, of Pretoria.....	First Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	—	Tennant & Barbour, 84 Commissioner Street, Johannesburg, Solicitors for the Executors.
51861/ 905	George Ernest Woods.....	First and Final Administration and Distribution	2/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Tennant & Barbour, Attorneys, 25 Robinson Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg.
49064/ 1410	Herman Raphaely.....	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Raphaely, Gratus & Liebson, Solicitors for the Executrix Testamentary, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
50059/ 702	Walter Augustus Jouurs.....	First Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
51176/ 1128	Rudolph Friedrich Gustav Trumpelmann	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	Middelburg...	J. C. S. van Woudenburg, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 125, Middelburg.
51755	Henry Wheeler Westcott.....	First Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, Provident Building, Fox Street, Johannesburg.
48554/ 853	William Andrew Kirsten.....	Second and Final Liquidation andDistribution	2/11/23	Pretoria.	Johannesburg	B. W. B. Dockrall, Norwich Union Buildings, Fox Street, Johannesburg.
1875/ 49736	Lucas Ignatius Dreyer en langstlevende echtgenote Zacharia Maria Dreyer, van de plaats Kleinfontein, Roossenekal	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	2/11/23	Pretoria.	Middelburg...	Eksekuteurskamer en Voogdij Maatschappij, Bpk., Postbus 13, Middelburg, Transvaal.
51140/ 620	Jacoba Elizabeth Scholtz (geboren De Beer) en nagelaten echtgenoot Jacob Johannes Scholtz	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	2/11/23	Pretoria.	Potgietersrust	J. G. Peens, Prokureur voor Eksekuteur, Postbus 82, Potgietersrust.
1287/ 49729	Christina Jacoba Bosman (geboren Rabie) en nagelaten echtgenoot Daniel Hermanus Bosman, van Vrededorp, Johannesburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	2/11/23	Pretoria.	Johannesburg	J. G. Fabricius Bredenkamp, Agent voor Eksekuteur Testamentair, 31 Negendestraat, Vrededorp, Johannesburg.
49661/ 73	Stephina Petronella Petzer (geboren Bekker), weduwe, van Vrededorp, Johannesburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	2/11/23	Pretoria.	Johannesburg	J. G. Fabricius Bredenkamp, Agent voor Eksekuteur Datief, 31 Negendestraat, Vrededorp, Johannesburg.
51429/ 429	Susara Aletta van Rooyen (geboren Van Rooyen) en overblijvende echtgenoot Johan David van Rooyen	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	2/11/23	Pretoria.	Krugersdorp.	J. B. Hugo, 20 Monumentstraat, Krugersdorp, Agent voor Eksekuteur Testamentair.
51257/ 1855	Jan Steyn, van Wolmaransstad.....	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	2/11/23	Pretoria.	Wolmaransstad	Dempers & De Greeff, Prokureurs, Wolmaransstad.
50528/ 1594	Floris Albertus Coetzee.....	First and Final.....	2/11/23	Pretoria.	Schweizer Reneke	J. L. Goedhals, Schweizer Reneke.
51027/ 1314	Julius Emil Schweizer, of Bischweiler, Lower Alsace, in France	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	—	Rooth & Wessels, Attorneys for Executor Testamentary, Church Square, P.O. Box 208, Pretoria.
49497/ 1917	Mary Elizabeth Sheridan.....	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Weavind & Weavind, Reserve Investment Buildings, Pretoria.
720/ 50749	Anna Bertha Katharina Dalldorf, of Osterende, Otterndorf, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pretoria.	—	E. C. H. Hochstetter, Executor Dative, 268 Pretorius Street, Pretoria.

NATAL.

7709	Frederick Edward Thomas Westley...	First and Final.....	2/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	W. T. Clark, Solicitors for Executor Testamentary, 20 Club Arcade, Durban.
8187	Caroline Carter.....	First and Final Administration and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Claude P. Carter, 523 Moore Road, Berea, Durban, Natal.
6090	Ramkhelawon, of Charlestown, Indian dealer	First and Final Administration	2/11/23	Pietermaritzburg	Newcastle....	Natal Executors and Orphan Chamber, Ltd., R. H. Mason, Secretary, Executor Dative, P.O. Box 207, Pietermaritzburg.
21/XLV	Mrs. Ann Jane Bolt, of Pietermaritzburg, widow of Henry Bolt	Executor's Second and Final Administration and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor.
8115	Louisa Martha Baylis.....	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	—	L. G. C. Baylis, P.O. Box 572, Durban.
5500	Barendina Jacoba Johanna Palmer...	First and Final Administration and Distribution	3/11/23	Pietermaritzburg	Dundee.....	A. Henley, Executor Dative, Timber Street, Pietermaritzburg.
1531	William Hopkins, of Pietermaritzburg, park curator	Second and Final Administration and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	—	J. Banks, 152 Loop Street, Pietermaritzburg.
64/9	Henry Bolt, of Sydenham, Durban County, Natal, clerk	Executor's Second and Final Supplementary Account of Administration, Liquidation and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Hathorn, Cameron & Company, P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor.
8082	Alamalu, free Indian woman No. 23116, of Durban, and surviving spouse, Arokiam, free Indian No. 19104, of Overport, Durban, Natal, cook	First and Final Administration and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Pather & Co., Foundry Lane, Durban, Agents for Executor Testamentary.
7957	Henry Wiles, of Durban.....	First and Final.....	2/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, P.O. Box 207, Durban, Agents for Executor Testamentary.
8506	Harry Vivian Wayne.....	First and Final Administration and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	Empangeni, Zululand	Fowle & Fowle, Solicitors to Executor Dative, 7 and 9 Murray Court, Durban.
8563	Caroline Houston (formerly Gardner, born Striem), of 14 Leighton Street, Pietermaritzburg	First and Final.....	2/11/23	Pietermaritzburg	—	Andrew Fox, Solicitor for Executors Testamentary, 225 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
8105	Jungal (No. 11495).....	First and Final.....	2/11/23	Pietermaritzburg	Verulam.....	Stocken & Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Solicitors for Executor Testamentary.
7972	Alice Mary Ann Mobbs (born Pont) and surviving spouse, Henry Samuel Mobbs, of Durban	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, P.O. Box 911, Durban, Agents for the Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
3549	Florence Shapley (born Porritt), of Durban, widow	First and Final Administration and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Solicitors for Executor Testamentary, 337 Smith Street, Durban.
7937	Arthur Seymour Woodgate, of Mount Albert, Kearsney, farmer	Executor's First Interim Liquidation and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	Stanger.....	B. O. McRitchie, c/o Messrs. A. E. Foss and McRitchie, Stanger, Executor Dative.
8241	Violet Olivia Price and surviving spouse, William Edward Price	First and Final Administration and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	—	R. Tomlinson, Executor Dative, Chancery Lane, Pietermaritzburg.
228/52	Robert Dick, of Dundee, clerk.....	First and Final Administration and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	Dundee.....	Hendry Miller, Executor Dative, P.O. Box 267, Pietermaritzburg.
7787	Laloo Gangaram, of Durban, tailor...	First and Final Administration and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	B. E. Swinbourn, Agent for Executor, 37-39 Anglo-African House, Durban.
8079	Lucy Maria Hatting, of Riverside, near Colenso, Natal, minor	First and Final Administration and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Theo. Hellet, Solicitor to Executor Dative, P.O. Box 18, Estcourt, Natal.
4005	Alexander Uriash Schender Friedman.	First and Final.....	2/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Henry Lindsay, Philip & Appleyard, Solicitors for Executors Testamentary, Second Floor, Meischke's Building, corner Harrison and Market Streets, Johannesburg.
8056	John Little, of Hillary, Natal, pensioner	First and Final Administration and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, Baltic Buildings, Gardiner Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary.
8436	Robert Alfred Ashby.....	First and Final Administration and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	—	Mrs. F. A. Ashby, 27 Greyling Street, Pietermaritzburg, Natal.
7490	Eulie Grace Dew, of Moseley County, of Durban, spinster	Second and Final Administration and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	Pinetown....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
8231	John Griffith Edwards, of Durban, retired builder	First and Final Administration and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
7796	Munien (*alias* David) Thompson and surviving spouse, Catherine Thompson	Liquidation and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Calder & Calder, 38 Field Street, Durban, Solicitors for Executor Dative.
195/37	Hajee Ally Jan Mahomed, of Durban..	Fourteenth Administration and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston & Doull, Murray Court, Durban, Solicitors to Estate.
8406	Mary Elizabeth Thompson.....	First Administration and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Anderson & Turton, P.O. Box 9, Vryheid.
8149	Matilda Louisa Bird, of Ladysmith, Natal, widow	First Administration and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Fred Pearse, Executor Dative, P.O. Box 80, Ladysmith, Natal.
5779	Robert Warrington Hoover, of Malvern, Natal	First and Final Administration and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, Baltic Buildings, Gardiner Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
8008	Thomas Henry Hines and the surviving spouse, Emma Jane Hines	First and Final Administration and Distribution	2/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Burchell & Becker, Solicitors for Executrix Dative, 25 Harwin's Arcade, Pietermaritzburg.
7942	Louis Viljoen.....	Eerste en Finale Administratie en Distributie	2/11/23	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Agenten voor Eksekuteur van gezegde Boedel, Utrecht.

ORANGE FREE STATE.

16062	Maria Salome Combrinck and surviving spouse, Jan Frederik Johannes Combrinck	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Bloemfontein	Hoopstad....	Pieter J. Strydom, P.O. Box 8, Bultfontein.
16045	Martha Jacoba Susanna Erasmus (born Smit) and surviving spouse, Hendrik Stephanus Erasmus, of Bloemhof, District Winburg	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Bloemfontein	Winburg.....	F. R. Cronje, P.O. Box 63, Winburg.
16033	Johannes Petrus Drotsky and surviving spouse, Margaretha Magdalena Drotsky (born Bennie), farmer, of Uralla, District Vredefort	Amended First and Final Liquidation and Distribution	3/11/23	Bloemfontein	Parys, Orange Free State	P. Joubert, Attorney for Executrix, P.O. Box 54, Senekal.
16323	Anna Sophia de Bruyn.....	Eerste en Finale.....	2/11/23	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Ko., Boshof.
15775	Jan Schoeman en nagelaten echtgenote Jacoba Catharina Maria Schoeman (geboren Lourens), van Zastron	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	2/11/23	Bloemfontein	Zastron.....	J. P. Malherbe, Postbus 35, Zastron.
15884	Marthinus Stephanus Kruger, a farmer, of Burgersrust, District Frankfort	First and Final.....	3/11/23	Bloemfontein	Frankfort....	S. S. Saayman, P.O. Box 31, Villiers.
S/4582	Lucy Maria Schonken (geboren Mammen), die gehuwd was buiten gemeenschap van goederen met George Frederick Schonken, van Susansdale, Distrikt Heilbron	Eerste en Finale.....	5/11/23	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Postbus 48, Heilbron.
16249	Andries Hermanus Olivier en nagelaten echtgenote Anna Jacoba Stockenstroom Olivier (geboren De Beer), van Fourie, Subdistrikt Fouriesburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	2/11/23	Bloemfontein	Fouriesburg..	Meiring & Venter, Postbus 7, Fouriesburg.
16239	Jacoba Elizabeth Roets and surviving spouse, Christiaan Andries Roets, of Anderkant, District Frankfort	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/23	Bloemfontein	Frankfort....	Hawkins, Luyt & Co., *q.q.* Executor Dative, P.O. Box 76, Frankfort.
16214	Henry Wilmot Parr.....	Second and Final Liquidation and Distribution	5/11/23	Bloemfontein	—	McIntyre & Watkeys, 65 Maitland Street, Bloemfontein.
16439	Albertha du Preez (born Grobler)....	Liquidation and Distribution	2/11/23	Bloemfontein	Philippolis...	Jas. P. Beck, junior, Philippolis.
16234	Daniel Rudolf Pretorius en nagelaten echtgenote Johanna Marthina Pretorius (geboren Jacobs), van Wesselsbron, Distrikt Hoopstad	Eerste en Laatste.....	7/11/23	Bloemfontein	Hoopstad....	A. P. Hauptfleisch, Odendaalsrust.
16369	Ernest Edward Doyle.....	First and Final.....	2/11/23	Bloemfontein	Bethlehem...	W. A. Boyd King, P.O. Box 10, Bethlehem.
F/1159	John Walter Forrester and surviving spouse, Miriam Ann Forrester (born Eva)	Amended First and Final Liquidation and Contribution	5/11/23	Bloemfontein	Ladybrand...	Howard M. Layton, Thaba 'Ncho, Orange Free State, Executor Testamentary.

UNION OF SOUTH AFRICA.

FURTHER ISSUE OF

5% LOCAL REGISTERED STOCK, 1929-39

Issue Price, £100 per cent.

Date of Closing Subscription Lists extended to the 31st December, 1923.

Purposes: For the purpose of Railway and Harbour and other Public Works in the Union and for the redemption of Union of South Africa 5 per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921–36.

Subscription Lists opened on the 1st June, 1923, **and will be closed on the 31st December, 1923.**

The Prospectus, together with form of application giving full information, is obtainable from any Civil Commissioner, Receiver of Revenue, or Money Order and Savings Bank Office within the Union, and from the Treasury, Pretoria, or from the sub-office of the Treasury, Capetown.

Period of Loan: Principal repayable at par on the 15th March, 1939, but the Government has the option to redeem the stock at par on or after the 15th March, 1929, subject to six months' notice having been given.

Interest will be payable half-yearly on the 15th March and the 15th September.

Applications must be for not less than FIVE POUNDS and may be for multiples of ONE POUND in excess of that amount.

Payment: On application 5 per cent. or more of the nominal value of the amount of stock applied for and the balance on or before the 31st December, 1923, in one or more instalments and on such date or dates as the subscriber may elect.

Five per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921–36, may be converted into stock of this issue. Full details of terms and conditions are contained in the Prospectus.

Union Treasury Bills, 6 per cent. Local Registered Stock, 1927–32, and Cape of Good Hope 5 per cent. Stock or Perpetual Annuities will also be accepted as the equivalent of cash at their face value in subscribing to this issue.

Transfer of the stock, free of stamp duty, will be effected by deed registered in the books of the Treasury at Pretoria.

Commission at one-quarter per cent. will be paid to Banks, Brokers, and recognized Financial Agents in respect of applications which bear their stamp and on conversions of 5 per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921–36. But commission will not be payable on conversion of Treasury Bills, 6 per cent. Local Registered Stock, 1927–32, or Cape of Good Hope 5 per cent. Stock (Perpetual Annuities).

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

VERDERE UITGIFTE VAN

5% PLAATSELIKE GEREGISTREERDE FONDSEN, 1929-39.

Prijs van Uitgifte, £100 percent.

Datum van Sluiting van Inschrijvingslijsten uitgesteld tot 31 Desember 1923.

Doeleinden: Voor het doel van Spoorweg en Haven en andere publieke werken in de Unie en ter aflossing van Unie van Zuid-Afrika vijf percent (vrijgesteld van belasting) Plaatselike Geregistreerde Fondsen, 1921–36.

Inschrijvingslijsten zijn geopend op 1 Junie 1923 **en worden gesloten op 31 Desember 1923.**

Het Prospektus, te zamen met het applikatie-formulier, waarin volledige biezonderheden gegeven worden, is verkrijgbaar bij alle Civiele Kommissarissen, Ontvangers van Inkomsten of Postwissel- en Spaarbankkantoren in de Unie en bij de Thesaurie, Pretoria, of het bijkantoor van de Thesaurie te Kaapstad.

Tijdsduur van Lening: Kapitaal terugbetaalbaar tegen pari op 15 Maart 1939, doch de Regering behoudt zich het recht voor om de effekten tegen pari af te lossen op of na 15 Maart 1929, na een kennisgeving van zes maanden.

Rente wordt halfjaarliks betaald op 15 Maart en 15 September.

Aanvragen kunnen niet voor minder dan VIJF PONDEN gedaan worden en boven dat bedrag mag voor veelvouden van EEN POND worden ingeschreven.

Betaling: Bij aanvraag vijf percent of meer van de nominale waarde van het bedrag van de fondsen waarom gevraagd is en het saldo op of vóór 31 Desember 1923, in een of meer termijnbetalingen op zodanige datum of datums als de inschrijver mocht verkiezen.

Vijf percent (vrijgesteld van belasting) Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1921–36, mogen ingewisseld worden voor effekten van deze uitgifte. Volledige bijzonderheden van termen en voorwaarden worden gegeven in het prospektus.

Unie Schatkistbiljetten, zes percent Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1927–32, en Kaap de Goede Hoop vijf percent Fondsen of Perpetuele Annuïteiten worden eveneens tot de daarop aangegeven waarde bij een inschrijving voor deze uitgiften in plaats van kontant aangenomen.

Overdracht van de Fondsen, vrij van zegelbelasting, geschiedt bij akte geregistreerd in de boeken van de Thesaurie te Pretoria,

Kommissieloon tegen een kwart percent wordt betaald aan Banken, Effektemakelaars en erkende Financiële Agenten ten aanzien van aanvragen welke hun stempel dragen en op konversies van vijf percent (vrij van belasting) Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1921–36. Geen kommissieloon wordt betaald op konversies van Schatkistbiljetten, zes percent Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1927–32, of Kaap de Goede Hoop vijf percent Fondsen (Perpetuele Annuïteiten).

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.